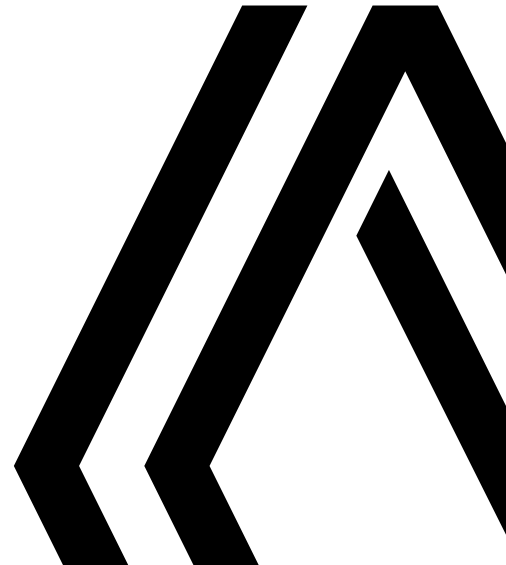


# MASTER


bilens användarhandbok



# Castrol i exklusivt samarbete med Renault



Dra fördel av den senaste tekniken från tävlingsvärlden i en serie motoroljor som är särskilt utvecklade av Renault och Castrol för att garantera din Renaults prestanda och livslängd.

Renault rekommenderar 

[renault.com](https://www.renault.com)

# Välkommen ombord på ditt fordon

**Denna instruktionsbok** innehåller nödvändig information:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- försäkra dig om att den bibehåller sin höga tillförlitlighet genom att du följer de föreskrivna serviceoch skötselansvisningarna.
- själv och utan större tidsförlost kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Det finns många trevliga, praktiska och nyttiga tillbehör, som du kan extrautrusta din bil med. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

För vägledning, se följande symboler:



Syns på bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om utrustningens driftbegränsningar.

→ i instruktionsboken står för ett hopp till en sida.



i instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de modeller som omnämns i denna handbok baseras på de tekniska specifikationer som gällde när handboken skrevs. **Handboken omfattar all utrustning (både standard och tillval) som finns tillgänglig för dessa modeller, men om dessa är monterade eller inte beror på bilmodellen, de alternativ som har valts och landet där bilen såldes.**

**Den här manualen kan också innehålla information om utrustning som tillkommer senare under modellåret.**

**Tabellerna i instruktionsboken är endast avsedda som exempel.**

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.

# INNEHÅLL

<b>Välkommen ombord på ditt fordon</b> .....	<b>4</b>	RATT/servostyrning .....	120
Exteriört .....	4	Backspeglar .....	121
Kupé .....	6	FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING .....	124
Förarposition .....	8	FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING .....	126
Körhjälpmedel .....	10	Kontroll och varningsindikeringar .....	128
Säkerheten i bilen .....	12	Displayer och indikatorer .....	132
Identifiering av fordon – etiketter .....	14	Färd dator .....	134
Motorrummet (löpande underhåll) .....	16	KLOCKA OCH YTTERTEMPERATURMÄTARE .....	143
starthjälp .....	18	Vindrute- och bakruterengöring .....	144
<b>Lär känna din bil</b> .....	<b>20</b>	Belysning och dimljus .....	146
Fjärrkontroll (radiostyrd), nyckel .....	20	Strålkastarinställning .....	150
Blockerat låsläge .....	25	Ljud- och ljussignaler .....	151
Handsfreeåtkomst sändare-mottagare .....	27	Bränsletank .....	152
Låsning och upplåsning av dörrar .....	29	Reagenstank .....	154
AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER		<b>Körning</b> .....	<b>162</b>
KÖRNING .....	31	Inkörning, ratt och tändningslås .....	162
Framdörrar .....	32	Start/stopp av motorn .....	163
Sidoskjutdörr .....	33	Stop and Start-funktion .....	165
Bakdörrar .....	35	Specialfunktioner för dieselversioner .....	168
Nackstöd .....	37	Råd vid körning, ekokörning .....	171
På framsättesplatserna .....	38	Miljö- och underhållsråd .....	175
SÄKERHETSBÄLTEN .....	41	Miljö .....	176
Bilbälten bak .....	45	Växelspak .....	177
KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL		PARKERINGSBROMS .....	178
SÄKERHETSBÄLTEN FRAM .....	47	Bakre kamera .....	179
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna .....	52	Regleringssystem och assistans vid körning .....	181
Kompletterande säkerhetsanordningar .....	53	Aktiv panikinbromsning .....	185
Barnsäkerhet .....	55	Varningssystem för däcktrycksförlust .....	189
Barnsäten .....	61	Varning om körfältsavvikelse .....	192
Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen		Varning för döda vinkeln .....	196
fram .....	118	Speed limiter .....	201

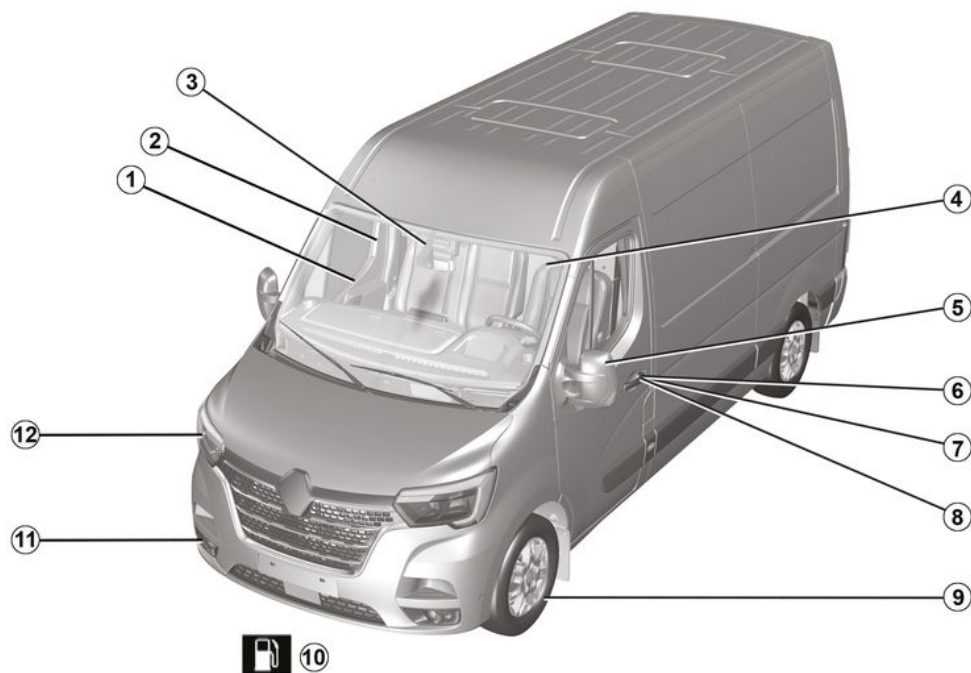
# INNEHÅLL

Farthållare.....	203	SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER.....	281
Bil med funktionen "hastighetsspärr".....	206	<b>Praktiska råd.....</b>	<b>283</b>
Avståndskontroll vid parkering.....	207	Punktering, reservhjul.....	283
Backkamera.....	211	Verktygssats.....	285
Kraftuttag.....	215	SATS FÖR DÄCKPUMPNING.....	287
Förhöjd tomgång.....	216	HJULKAPSLAR – HJUL.....	293
Självlåsande differential.....	217	Hjulbyte.....	295
Robotiserad växellåda.....	218	Däck.....	299
Nödsamtal.....	222	lampbyte.....	302
<b>Din komfort.....</b>	<b>225</b>	Säkringar.....	308
Ventilationsmunstycken, luftmunstycken.....	226	Batteri:.....	313
VÄRME, MANUELL LUFTKONDITIONERING.....	230	Fjärrkontroll (radiostyrd).....	316
Automatisk klimatanläggning.....	234	Sändare, mottagare handsfree.....	318
Extra.....	244	TORKARBLAD.....	320
Multimediautrustning.....	246	Bogsering.....	321
Rutor.....	248	RADIOUTRUSTNING.....	323
INNERBELYSNING.....	250	Installation och användning av tillbehör: viktiga rekommendationer.....	324
Solskydd, kurvhandtag.....	251	Funktionsstörning.....	326
Askkopp, cigarettändare, eluttag.....	253	<b>Tekniska specifikationer.....</b>	<b>331</b>
Fack, förvaring i kupén.....	254	Bilens identifieringsskyltar.....	331
Baksäten.....	260	Teknisk information för räddningstjänst.....	333
Transport av föremål.....	263	Identifiering av motor.....	334
TAKSKENOR.....	266	MOTORSPECIFIKATIONER.....	335
<b>Underhåll.....</b>	<b>267</b>	Mått (meter).....	336
MOTORHUV.....	267	Vikter (i Kg).....	338
Motoroljenivå: : allmänt.....	269	ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDelar.....	339
Motoroljenivå: : påfyllning.....	271	Underhållsschema.....	340
Nivåer, filter.....	273	Rostskyddskontroll.....	346
Däcktryck för hjul.....	276		
Batteri:.....	277		
SKÖTSEL AV KAROSS.....	279		

# EXTERIÖRT

1

47721

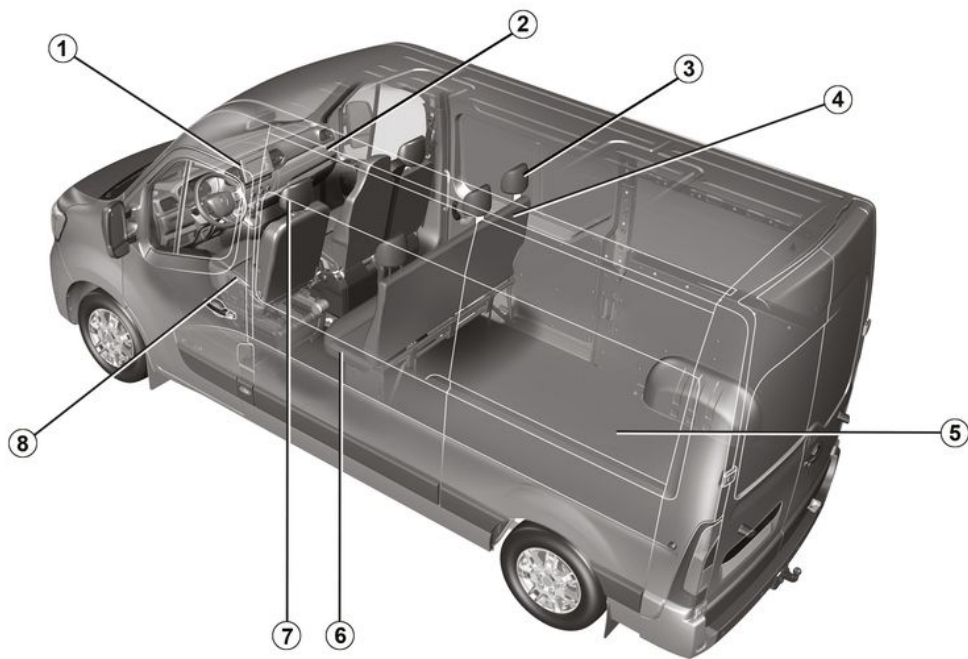


# EXTERIÖRT

1. Elfönsterhiss → 248
2. Vindrute- och bakrutetorkare → 144
3. Avimning → 231 och → 241
4. Karossunderhåll → 279
5. Backspeglar → 121
6. Nyckel, fjärrkontroll → 20
7. Sändare/mottagare → 27
8. låsning och upplåsning av dörrar och luckor → 29
9. Däck → 299
10. Bränslepåfyllning → 153
11. Belysning: funktion → 146
12. Belysning: byte → 302

# KUPÉ

1



47777



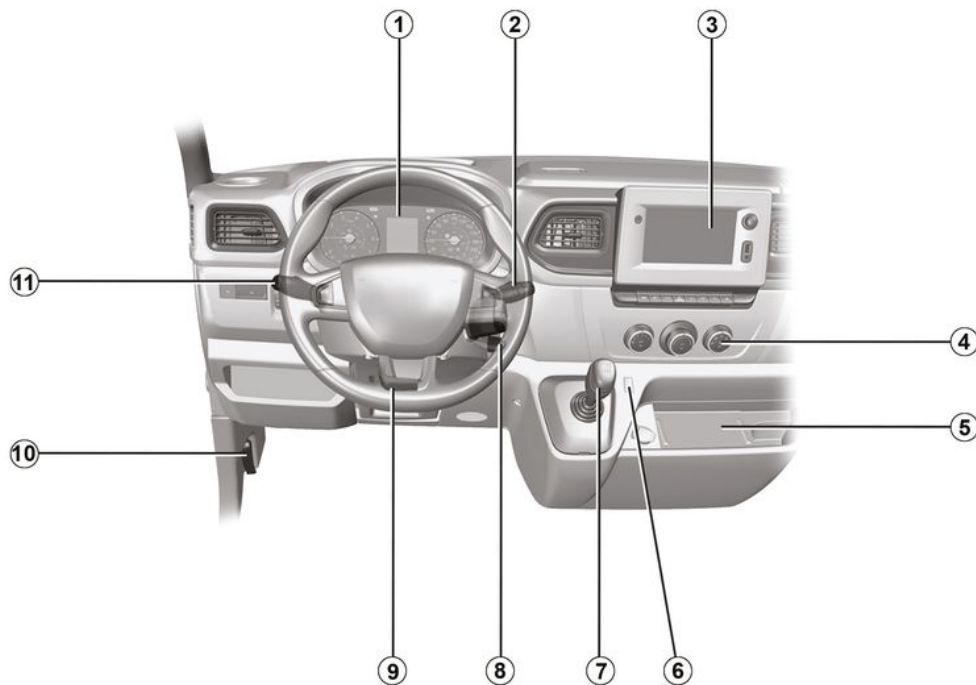
# KUPÉ

1. Inställning av körställning → 41
2. Fack/Förvaring i kupén → 254
3. Nackskydd bak → 37
4. Baksäte → 260
5. Transport av föremål → 263
6. Barnsäkerhet → 59
7. Nackskydd fram → 37
8. Framstolar → 38

# FÖRARPOSITION

1

47907

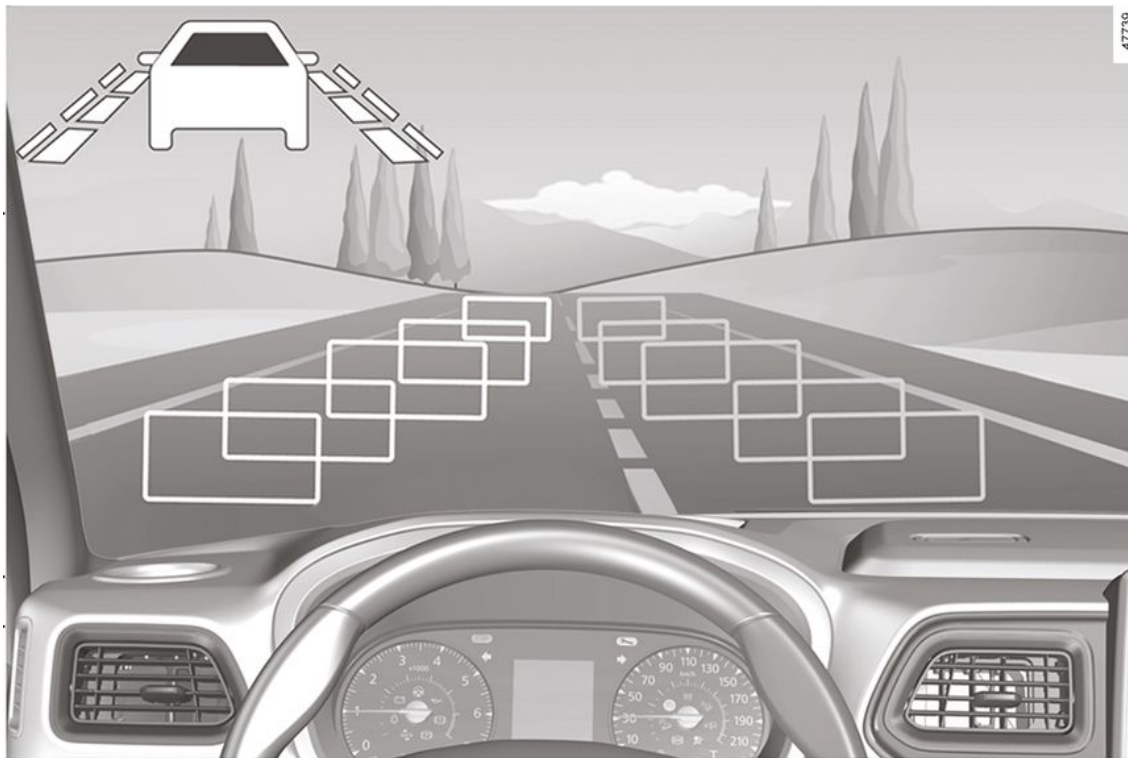


# FÖRARPOSITION

1. Instrumentpanel → 128
2. Reglage för färddator → 140
3. Multimediaskärm → 134
4. Värme/klimatanläggning → 230
5. Telefonladdningsområde → 258
6. Fartbegränsare → 201/ farthållare → 203
7. Växelspak → 177
8. Ratt och tändningslås → 162
9. Ratt: inställning → 120
10. Upplåsning av motorhuven → 267
11. Ytterbelysning → 146

# KÖRHJÄLPMEDEL

1

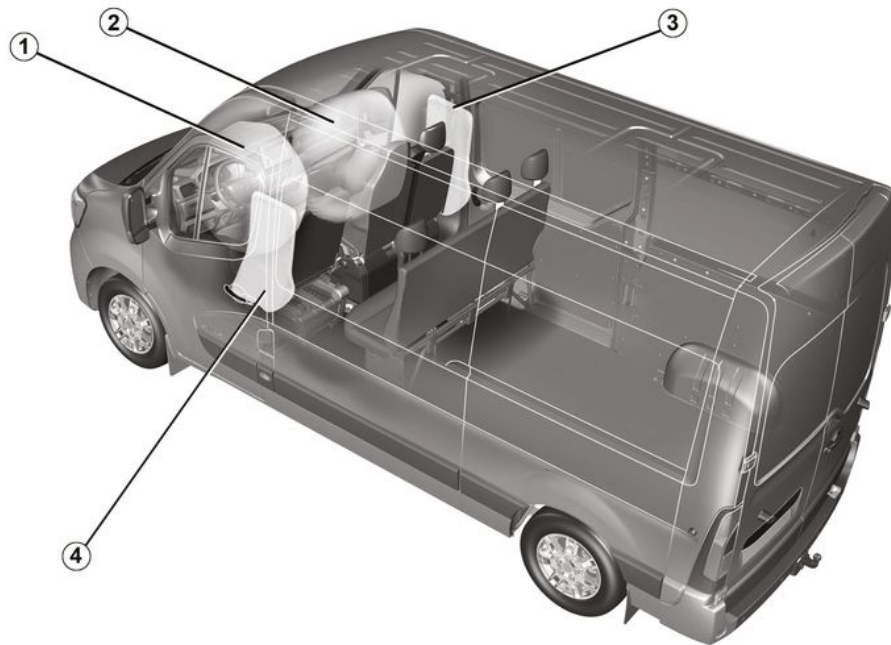


# KÖRHJÄLPMEDEL

- Regleringssystem och assistans vid körning → **181**
- Aktiv panikbromsning → **185**
- Varning om körfältsavvikelse → **192**
- Varning för döda vinkeln → **196**
- Stopp and start → **165**
- Fartbegränsare → **201**
- Farthållare → **203**
- Park Assist → **207**
- Backningskamera → **211**
- Varningssystem för däcktrycksförlust → **189**

# SÄKERHETEN I BILEN

1



47776

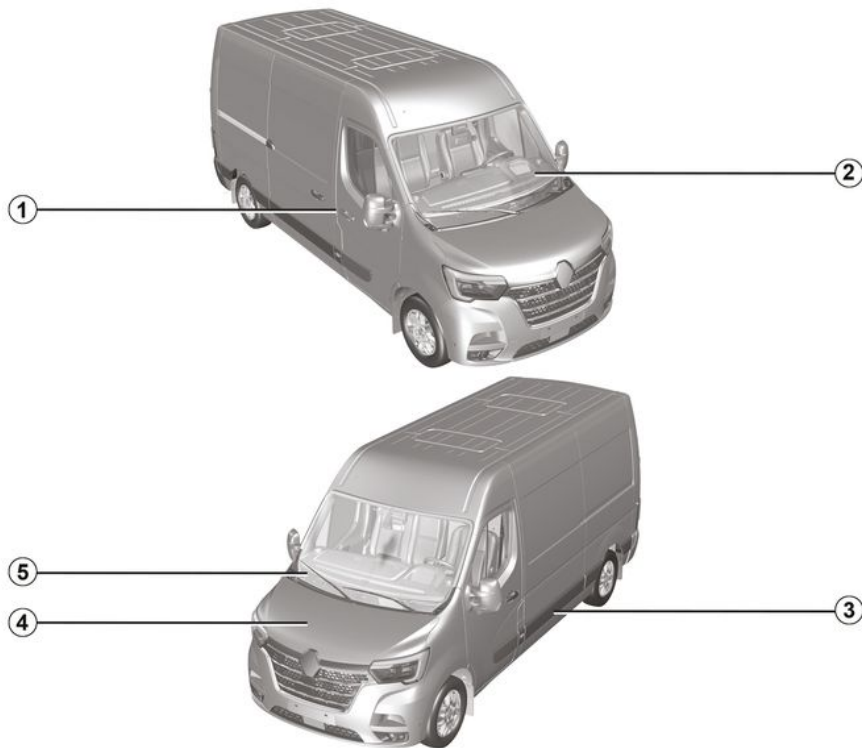
# SÄKERHETEN I BILEN

1. Airbagar fram → 48
2. Urkoppling av airbag på passagerarsidan fram → 55
3. Sidoairbagar → 52
4. Bilbälten → 41

# IDENTIFIERING AV FORDON – ETIKETTER

1

47723





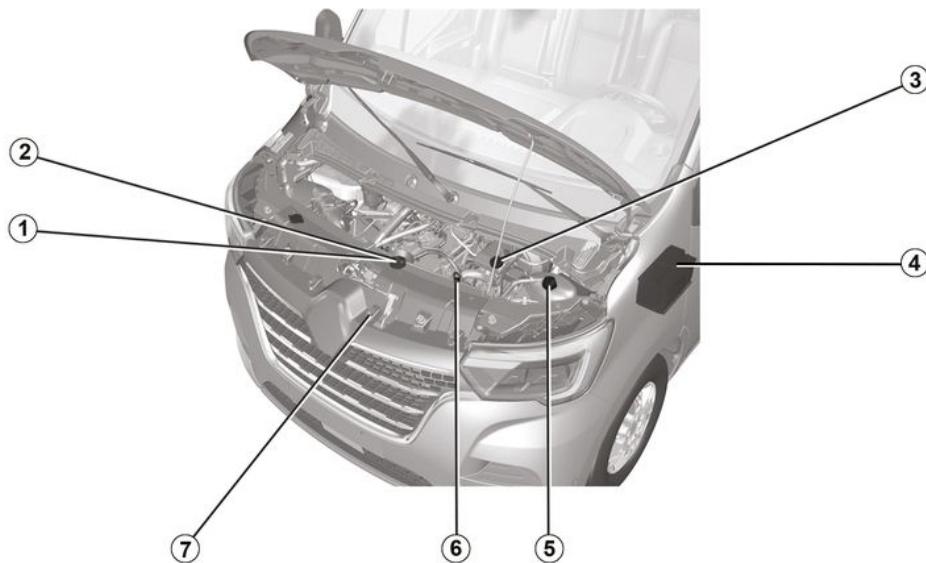
# IDENTIFIERING AV FORDON – ETIKETTER

1. Tillverkarskylt → 331
2. Påminnelse om bilens identifieringsnummer → 331
3. Etiketter för däcktryck → 189 → 276
4. identifiering av motor → 334
5. Teknisk information för räddningstjänst → 333

# MOTORRUMMET (LÖPANDE UNDERHÅLL)

1

47630

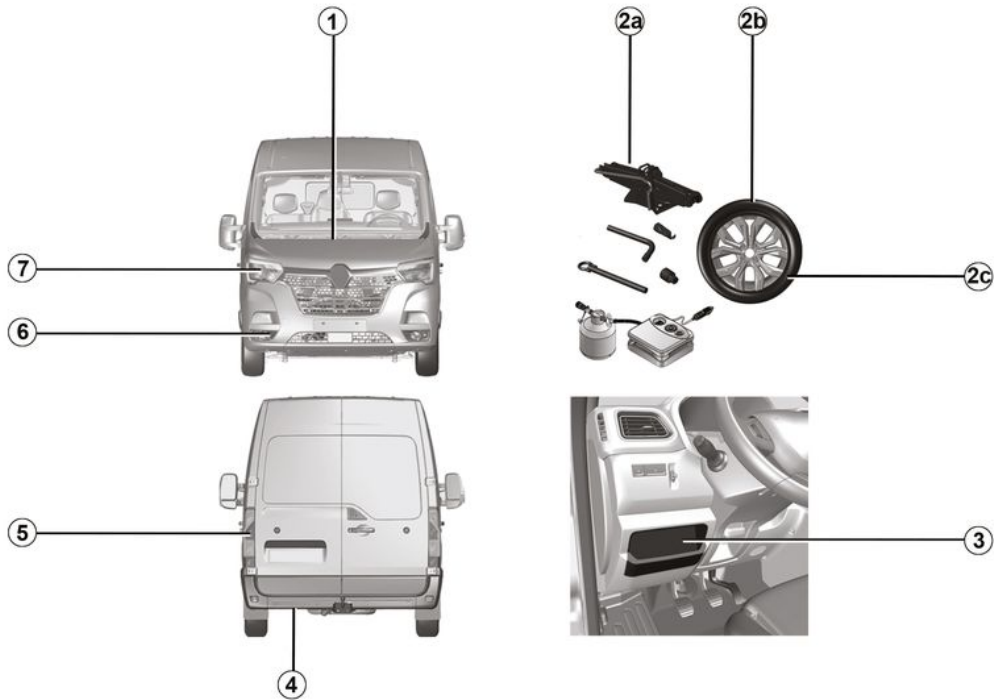


# MOTORRUMMET (LÖPANDE UNDERHÅLL)

1. Oljepåfyllningslock → 271
2. Oljesticka → 269
3. Bromsvätska → 273
4. Batteri → 277
5. Kylvätska → 273
6. Spolarvätska → 274
7. Öppning av motorhuv → 267

# STARTHJÄLP

1



47910

# STARTHJÄLP

1. Byte av vindrutetorkarblad → 320
2. Punktering:
  - a. Verktyg → 285
  - b. Reservhjul → 283
  - c. Hjulbyte → 295
3. Säkringar → 308
4. Bogserpunkt bak → 321
5. Byte av glödlampor bak → 304
6. Bogseringspunkt fram → 321
7. Byte av glödlampor till strålkastarna → 302

# FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD), NYCKEL

## Allmän information



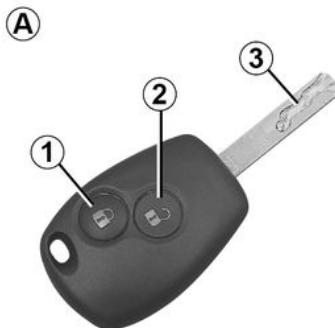
### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna, eller aktivera dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

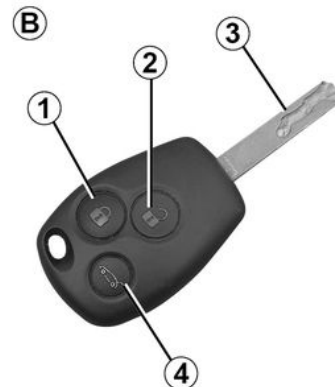
**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

### Radiostyrd fjärrkontroll A



1. Låsning av alla dörrar och luckor.
2. Upplåsning av alla dörrar.
3. Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.

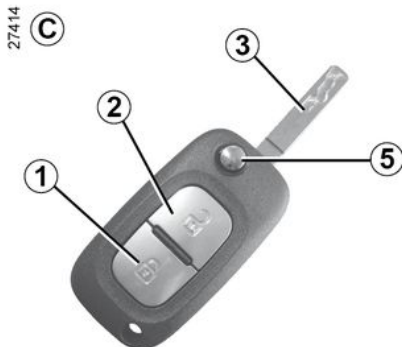
### Fjärrkontroll (radiostyrd) B



1. Låsning av alla dörrar och luckor.
2. Lås upp framdörrarna eller, beroende på bil, alla dörrar och luckor → 20.
3. Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.
4. Låsning/upplåsning av bagageutrymmet och, beroende på bil, av sidoskjutdörrarna.

# FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD), NYCKEL

## Radiostyrd fjärrkontroll C

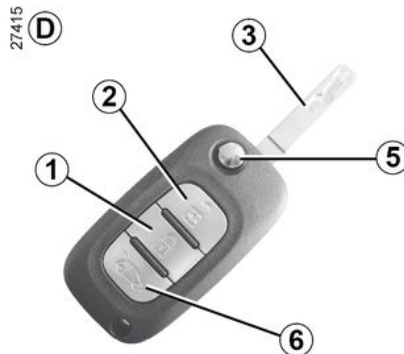


1. Låsning av alla dörrar och luckor.
2. Upplåsning av alla dörrar.
3. Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.
5. Låsning/upplåsning av fjärrkontrollens nyckelinsats C.

Frigör insatsen från dess plats genom att trycka på knappen **5** så lossnar den.

Tryck på knappen **5** och följ insatsen med handen för att sätta den på sin plats.

## Radiostyrd fjärrkontroll D



1. Låsning av alla dörrar och luckor.
2. Lås upp framdörrarna eller, beroende på bil, alla dörrar och luckor → 20.
3. Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.
5. Frigör insatsen från dess plats genom att trycka på knappen **5** så lossnar den. Tryck på knappen **5** och följ insatsen med handen för att sätta den på sin plats.
6. Låsning/upplåsning av bagageutrymmet och, beroende på utrustningsnivå, av sidoskjutdörrarna.

## Aktivetsfält för radiostyrd fjärrkontroll

**i** Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivits i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

**i** Se till att kortet inte utsätts för hetta, kyla eller fukt.

## FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD), NYCKEL

### **i** Byte, behov av en extra fjärrkontroll eller en extra sändare-mottagare

Kontakta din märkesrepresentant.

- Om du behöver byta en fjärrkontroll ska både bilen och alla dess nycklar lämnas in hos en märkesrepresentant för att kunna initiera systemet.
- Beroende på bil kan du använda upp till fyra fjärrkontroller eller två sändare-mottagare.

### **Om fjärrkontrollen inte fungerar**

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt monterat. Batteriet varar i cirka två år.

Byte av batteriet → 316.

Det varierar beroende på omgivningen: Undvik oavsiktliga tryckningar på fjärrkontrollen eftersom de kan orsaka oönskad låsning eller upplåsning av dörrarna.

**Anm.:** På vissa versioner låses dörrarna automatiskt när ingen dörr har öppnats inom cirka två minuter från det att upplåsningskommandot givits.

### Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.

### Sändare, mottagare handsfree E

31565



Det gör att bilens dörrar kan låsas/låsas upp utan att man behöver använda fjärrkontrollen → 27.

### **i** Byte, behov av en extra fjärrkontroll eller en extra sändare-mottagare

Kontakta din märkesrepresentant.

- Om du behöver byta en fjärrkontroll ska både bilen och alla dess nycklar lämnas in hos en märkesrepresentant för att kunna initiera systemet.
- Beroende på bil kan du använda upp till fyra fjärrkontroller eller två sändare-mottagare.

### **Om fjärrkontrollen inte fungerar**

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt monterat. Batteriet varar i cirka två år.

Byte av batteriet → 316.

### Användning

De drivs av ett batteri som kan bytas ut → 316.

### Använda fjärrkontrollerna **A** och **B**

Fjärrkontrollerna **A** och **B** används för att låsa och låsa upp dörrar och luckor.



# FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD), NYCKEL

A

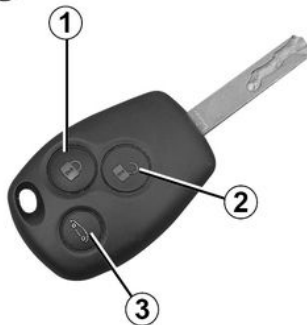


26519

## Använda fjärrkontrollerna C och D

Fjärrkontrollerna C och D används för att låsa eller låsa upp dörrarna och bakluckan.

C



102A

27415

D



27414

B



## Låsning av dörrarna

Tryck på låsknappen **1**. Att dörrarna och bakluckan är låsta visas genom att varningsblinkers och sidoblinkljus **blinkar två gånger**.

Beroende på bil låser/låser/låser du upp bagageutrymmet och, beroende på bilen, sidodörrarna genom att trycka på knapp **3**.

**Obs!** Beroende på bil, om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, kommer de att låsas och låsas upp direkt efter varandra utan att sidoblinkljusen eller varningsblinkers blinkar.

# FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD), NYCKEL

## Upplåsning av dörrar

2



Låsa/låsa upp dörrarna från insidan → 29.



Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivits i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

Om du trycker på knappen **2** låser upp alla dörrar och luckor. Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

Om du trycker kort två gånger på knappen **2** låses alla dörrarna upp.

Genom att trycka på knappen **3** kan du låsa/låsa upp bakluckan och, beroende på utrustningsnivå, sidoskjutdörrarna. Upplåsningen visas

# BLOCKERAT LÅSLÄGE



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.



26519



27414



27415

102A

Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra öppning av dörrarna inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).

## Aktivering/inaktivering

### Aktivering av det blockerade låsläget

Tryck snabbt två gånger på knappen **1**.

Låsningen bekräftas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **långsamt två gånger** och sedan **snabbt tre gånger**.

## BLOCKERAT LÅSLÄGE

### Avaktivering av blockerat låsläge

Tryck på knapp **2** en gång.

Upplåsningen av dörrarna visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en** gång.

2

# HANDSFREEÅTKOMST SÄNDARE-MOTTAGARE

## Användning



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna, eller aktivera dörrlåsen. Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

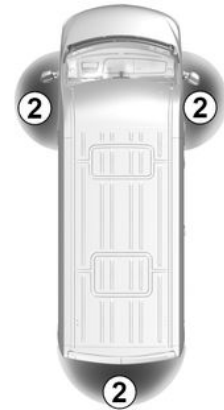
31565



På bilar som är utrustade med sändare-mottagare **1**, kan enheten användas till alla de funktioner som fjärrkontrollen har plus låsning/upplåsning utan att man trycker på fjärrkontrollen när den befinner sig i ett av åtkomstområdena **2**.

**Obs!** handsfreesändaren/mottagaren fungerar bara på framdörrarna och bagageluckan.

46052



Den har ett batteri som kan bytas ut → **318**.

### Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.

2

# HANDSFREEÅTKOMST SÄNDARE-MOTTAGARE

## Upplåsning av bilen



Med sändaren-mottagaren i en av åtkomstzonerna **2**, tryck på knappen **3** eller **4**: alla dörrar låses upp.

Varningslamporna **blinkar en gång för att visa att dörrarna har låsts upp.**

## Låsa bilen



Med sändaren-mottagaren i en av åtkomstzonerna **2**, tryck på knappen **3** eller **4**: alla dörrar låses.

Varningslamporna **blinkar en gång i 4 sekunder** för att visa att dörrarna har låsts.

**Obs!** Om en dörr eller bagageluckan är öppen eller inte ordentligt stängd, låses alla dörrar och bagageluckan upp snabbt utan att varningslamporna blinkar.

# LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR



## Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Gå aldrig från bilen med nyckeln, fjärrkontrollen eller sändare-mottagaren kvar i bilen.

## Om fjärrkontrollen inte fungerar

Ibland fungerar inte fjärrkontrollen:

- batteriet till den radiostyrda fjärrkontrollen är slut eller bilbatteriet är urladdat osv.
- på grund av att elektroniska apparater har använts nära fjärrkontrollen (t.ex. mobiltelefon).
- bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Då kan du:

- använda nyckeln i fjärrkontrollen med radiofrekvens för att låsa upp vänster framdörr

- låsa alla dörrar manuellt var för sig
- använda dörrarnas upplåsnings/låsingsreglage från insidan (se följande sidor).

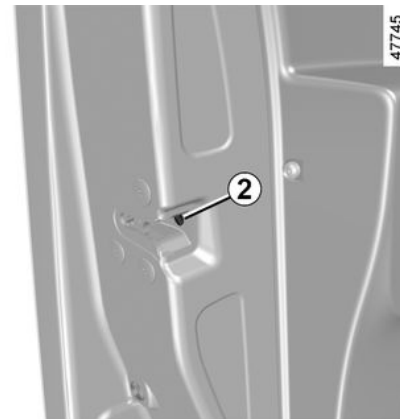
## Manuell låsning



## Användning av nyckeln

Lås eller lås upp dörrarna med lås genom att sätta in nyckeln så långt det går i låset **1** och vrida nyckeln.

## Manuell låsning av dörrarna



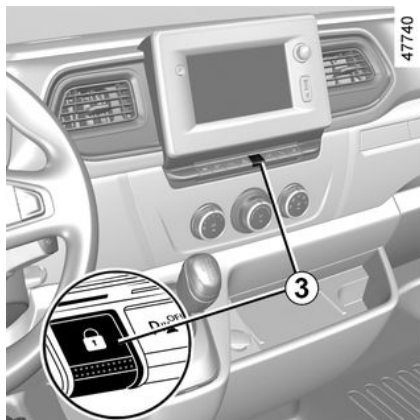
Med den stora dörren öppen, vrid på skruven **2** (med hjälp av nyckeln) och stäng dörren.

Dörren är nu låst utifrån.

Man kan endast öppna dörren inifrån eller med hjälp av framdörrarnas nyckel.

# LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR

## Reglage för låsning/upplåsning inifrån



Strömställaren **3** styr alla dörrarna samtidigt.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning av dörrarna och bakluckan.

## Låsning av dörrarna utan fjärrkontroll

**Stäng av motorn och se till att baddörrarna är stängda och en framdörr öppen, håll brytaren intryckt **3** i mer än fem sekunder.**

Kontrollera att du har nyckeln på dig innan du går ur bilen.

När dörren stängs är alla dörrar låsta. Det går bara att låsa upp bilen från utsidan med nyckeln eller fjärrkontrollen för förardörren.

## Kontrollampa för låst/olåst dörr

**När tändningen är aktiverad** visar indikeringen för dörrarna **3** och bagageluckan dess låsstatus:

- när varningslampan lyser är dörrarna och bagageluckan låsta.
- Om lampan är släckt är dörrarna och bakluckan inte låsta.

Om du låser dörrarna med tändningen fråslagen förblir kontrollampan tänd och släcks sedan.

## Låsning av dörrarna med öppen baklucka

Om du vill låsa bilen med en dörr öppen (t.ex. vid transport av föremål med öppen baklucka) eller när bilen befinner sig i en zon med stark elektromagnetisk strålning, eller vid fel på nyckeln: stäng av tändningen och håll sedan knappen **3** intryckt i mer än fem sekunder.



# AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



## Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Du kan välja om du vill aktivera den här funktionen.

## Funktionsprincip

När du har startat bilen låser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet på cirka 7 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- genom att trycka på centrallåskontakten **1**;
- då bilen står stilla och en av framdörrarna öppnas inifrån.

## Aktivering/avstängning av funktionen

**Aktivering:** Med tändningen på trycker du på strömställaren **1** i ca fem sekunder tills du hör en ljudsignal. Reglagets indikatorlampa tänds när dörrarna är låsta.

**Inaktivering:** Med tändningen på trycker du på strömställaren **1** i ca fem sekunder tills du hör en ljudsignal. Varningslampan slocknar.

## Funktionsstörning

Om ett fel uppstår (ingen automatisk låsning, kontrollampan i reglaget **1** tänds inte när dörrarna låses), kontrollera först att alla dörrar är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera också att inte låsmanövreringen avaktiverats av misstag.

Om så är fallet, aktivera den igen efter det att du har slagit av och på tändningen.

## FRAMDÖRRAR

2



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas/stängas när bilen står stilla.

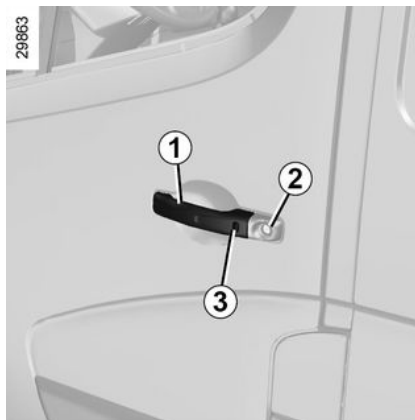


### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna, eller aktivera dörrlåsen. Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

### Öppning utifrån



Använd nyckeln för att låsa upp en av dörrarna med lås **2**.

#### Bilar med fjärrkontroll

Dra i handtaget **1**.

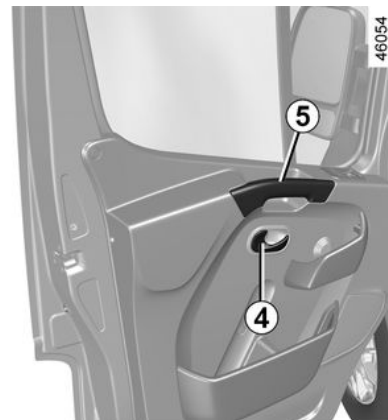
#### Bilar med sändare-mottagare

Tryck på knappen **3** och dra i handtaget **1**.

### Stängning utifrån

Tryck på dörren. Använd nyckeln i låset **2** för att låsa eller använd fjärrkontrollen eller handsfreesändaren/mottagaren genom att trycka på knappen **3**.

### Öppning inifrån



Dra i handtaget **4** och tryck på dörren.

### Stängning inifrån

Dra i dörren med hjälp av handtaget **5**.

**Obs!** Använd inte handtaget **4** för att stänga dörren.

### Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas hörs en ljudsignal som talar om att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.

# SIDOSKJUTDÖRR



Rekommendationer för sidoskjutdörren. Sidoskjutdörren bör öppnas och stängas lika

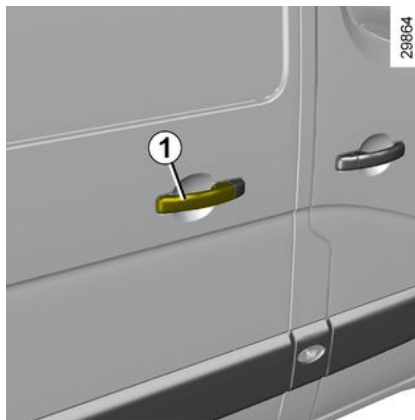
försiktigt som alla de andra dörrarna:

- Kontrollera att dörren inte kan komma i kontakt med någon person, kroppsdel, djur eller föremål.
- Använd endast de inre och yttre handtagen när du öppnar eller stänger dörren.
- Öppna och stäng dörren försiktigt.
- Om bilen är parkerad i en backe, öppna och stäng dörren försiktigt helt ända till spärrlåget.
- Försäkra dig om att sidoskjutdörren är ordentligt stängd under körning.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas/stängas när bilen står stilla.

## Öppning utifrån

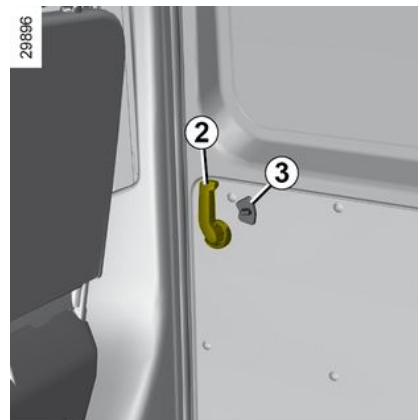


Lås upp låset med nyckeln eller använd fjärrkontrollen.

Dra handtaget **1** mot dig och skjut dörren bakåt.

**Obs!** Sändaren-mottagaren fungerar inte på sidoskjutdörren (det finns ingen knapp på handtaget).

## Öppning inifrån



Dra handtaget **2** bakåt och öppna skjutdörren tills det tar emot.

## Stängning utifrån

Dra handtaget **1** och skjut dörren mot bilens främre del tills den stängs helt. Lås med nyckeln eller använd fjärrkontrollen.

## Stängning inifrån

Dra spaken **2** framåt tills dörren stängs.

## Manuell låsning från insidan

Sänk knappen **3**.

# SIDOSKJUTDÖRR

## Barnlås

2



När dörren är öppen fäller du ner spaken **4** och stänger dörren.

Dörren är nu låst inifrån.

De kan bara öppnas från utsidan.

# BAKDÖRRAR



Av säkerhetsskäl ska du kontrollera att alla dörrar är ordentligt stängda innan du börjar köra.

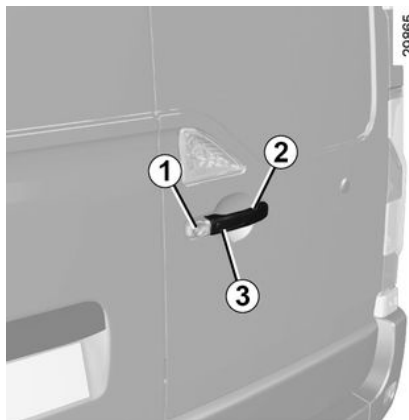


Låt inte de bakre slagdörrarna vara öppna vid kraftig blåst. **Risk för skador.**



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.

## Öppning utifrån

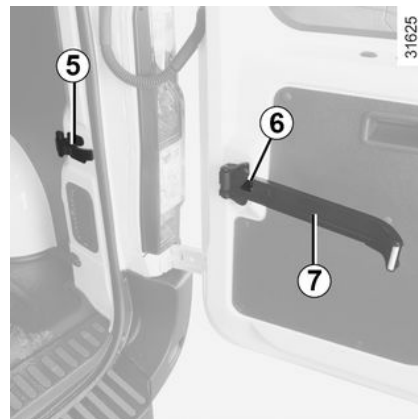


Lås upp låset **1** med nyckeln eller fjärrkontrollen eller handsfreesändaren/mottagaren genom att trycka på knappen **3**. Dra handtaget **2** mot dig och öppna dörren.



Dra i spaken **4** för att öppna dörren.

## Öppning av dörrarna 180°



## BAKDÖRRAR

Öppna dörren utan att gå ända till ändläget.

Lossa staget **7** från hållaren **5**.

Lås staget på haken **6**.

Öppna dörren så mycket det går.

### Öppning av dörrarna 270°



Ta bort staget **7** från dess plats **5** som för att öppna 180°. Öppna dörren helt tills den kommer i kontakt med magneterna **8**.

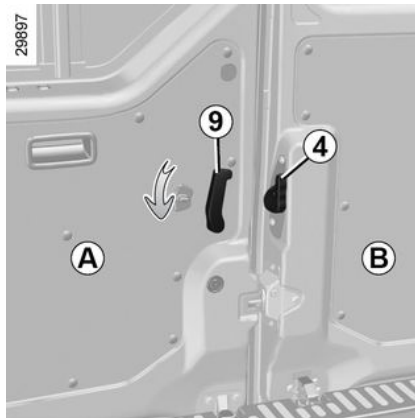
### Stängning utifrån

Placera först den vänstra dörren i nästan stängt läge och slå sedan igen den.

Gör sedan samma sak med den högra dörren.

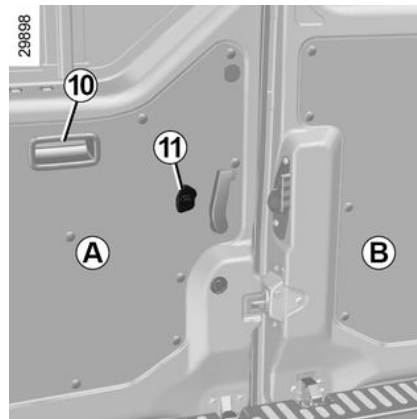
Lås.

### Öppning inifrån



Sänk spaken **9** och tryck på dörren **A**.  
Tryck på spaken **4** och öppna dörren **B**.

### Stängning inifrån



Dra först dörren **B** till nästan stängt läge och slå sedan igen den.

Gör sedan samma sak med dörr **A** genom att använda handtaget **10**.

### Låsning, upplåsning

Vrid knappen **11**.

# NACKSTÖD

## Borttagning av nackskyddet



Dra nackskyddet uppåt/nedåt.

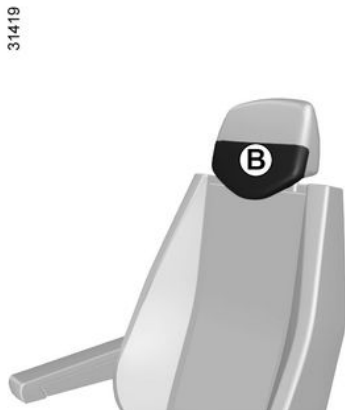
## Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på spärren **1** och sänk den samtidigt.

## Borttagning av nackskyddet

För nackskyddet uppåt och tryck sedan på spärrarna **1** och **2** så att det frigörs.

## Ditsättning av nackskyddet



För in stängerna i hylsorna, med spärrhakarna riktade framåt och sänk nackskyddet till önskat läge genom att trycka på spärren **1**.

## Justering av nackskyddets lutning

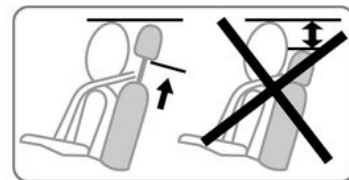
(kan variera från bil till bil)

Tryck undan eller närma dig del **B** tills du känner dig bekväm.



Nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, som ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt. För maximal säkerhet ska avståndet mellan ditt huvud och del **A** svara så litet som möjligt.

2



26342

## PÅ FRAMSÄTESPLATSERNA

2



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när bilen står stilla.

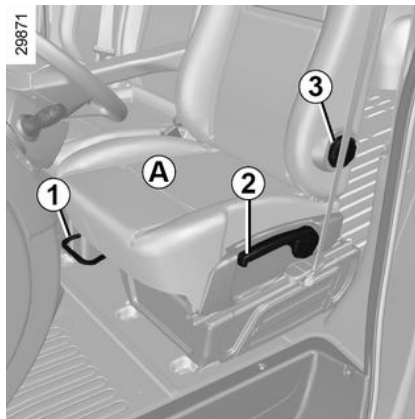
För att bilbältena ska fungera ordentligt bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



Efter att du har gjort justeringar ser du till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

### Inställning av säte A

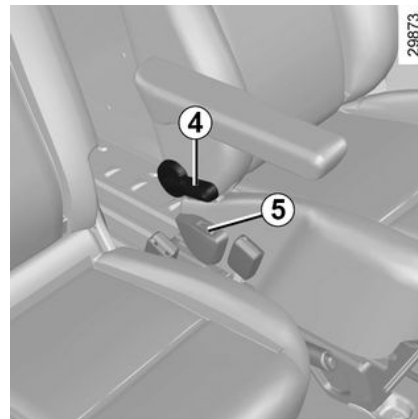


### Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lyft handtaget **1** för att låsa upp det. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

### Inställning av sittdynans höjd

Sänk eller dra i spaken **2** så många gånger som behövs för att sänka eller höja sittdynan.



### Inställning av svankstöd

(kan variera från bil till bil)

Vrid ratten **3** för att öka eller minska stödet.

### Lutning av ryggstödet

Hantera spaken **4**.

### Eluppvärmda stolar

(kan variera från bil till bil)

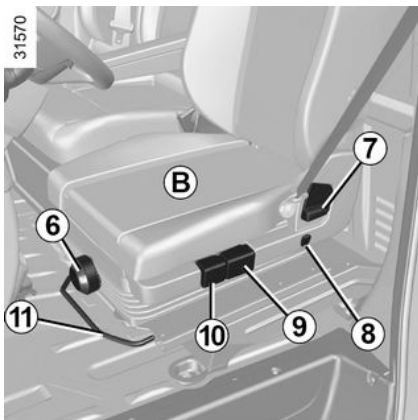
**Slå på tändningen** och tryck på strömställaren **5**. Den inbyggda varningslampan tänds.



## PÅ FRAMSÄTESPLATSERNA

### Inställning av säte med fjädring

B



### Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lyft handtaget **11** för att låsa upp det. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

### Lutning av ryggstödet

Sänk eller dra i reglaget **7**.

### Inställning av sittdynans höjd

Hantera reglage **9** för att justera sittdynans baksida eller reglage **10** för att justera sittdynan.

### Inställning av sätets fjädring

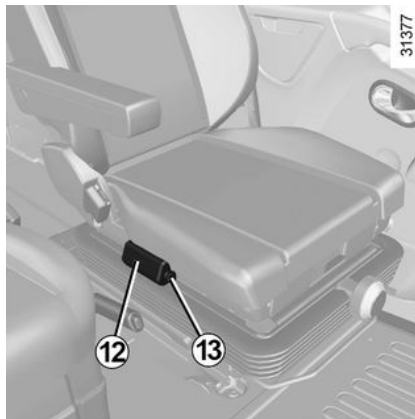
Vrid ratten **6** åt höger för att göra fjädringen hårdare och åt vänster för att minska den.

### Eluppvärmda stolar

(kan variera från bil till bil)

**Slå på tändningen** och tryck på strömställaren **8**. Den inbyggda varningslampan tänds.

Systemet, som styrs av en termostat, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.



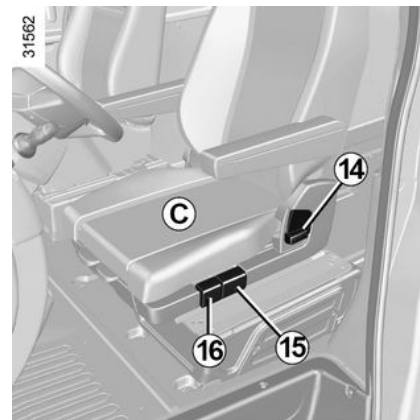
### Inställning av svankstöd

Använd spaken **12** för att öka stödet.

Tryck på strömbrytaren **13** för att minska stödet.

### Inställning av det vridbara sätet

C



### Flytta stolen framåt eller bakåt

Använd handtaget **15** för att låsa upp. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

### Flytta stolen framåt eller bakåt

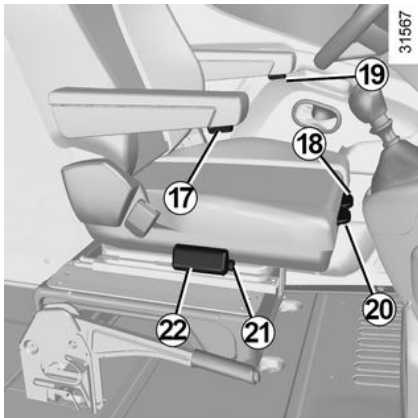
Höj reglaget **18** för att flytta sittdynan framåt eller bakåt.

2

# PÅ FRAMSÄTESPLATSERNA

## Lutning av ryggstödet

Sänk eller dra i reglaget **14**.



## Inställning av sittdynans lutning

Flytta reglaget **16** för att justera sittdynans vinkel.

## Inställning av armstödens höjd

Vrid rattarna **17** eller **19**.

## Inställning av svankstöd

Använd spaken **22** för att öka stödet.

Tryck på strömbrytaren **21** för att minska stödet.

## Rotera sätena

- Lossa bältestungan från låset
- lyft upp armstöden
- skjut tillbaka stolen så mycket det går,
- luta sittdynan så långt ned det går
- ställ in ryggstödet i upprätt läge
- öppna dörren
- höj reglaget **20** och vrid sätet för att låsa upp det från sitt "framåtvända" läge och släpp sedan reglaget **20**.

## Återgå till körställningen

- Vrid sätet tills det återgår till det "framåtvända" läget
- kontrollera att stolen är ordentligt spärrad,
- ställ in stolen till din önskade körställning.



Stolens "bakåtvända" läge ska endast användas när bilen står stilla och med motorn avstängd.

# SÄKERHETSÅLÅTEN

Vid all slags körning och för alla säkerhet ska du be dina passagerare att de också tar på sig bilbålet. Följ landets lagkrav du befinner dig i, skiljer mellan olika länder beträffande säkerhet.

**Före start ska du först ställa in körlåget och sedan ställa in bilbålet för alla passagerare för att få högsta möjliga skydd.**



Feljusterade eller vridna bilbålet kan orsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bålte får endast användas för en person, barn eller vuxen. Även gravida kvinnor ska använda bilbålet. Se till att höftbandet inte trycker för hårt på magens nedre del, men inte heller sitter för löst → 41.

## Inställning av körställning

- **Sätt dig ordentligt på sätet** (när du har tagit av dig ytterkläderna osv.). Det är viktigt med en korrekt ryggeställning;
- **Ställ in stolens läge i längdled i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten det går när pedalerna är helt nedtryckta.

Ryggestödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.

- **justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga
- **Justera sittedynans höjd.** Den här justeringen ger dig möjlighet att välja det sätesläge som ger dig bäst sikt vid körning.
- **ställ in rattlåget.**

## Inställning av säkerhetsbålet



För korrekt justering och placering av säkerhetsbålet vid alla sätet:

- justera sätet (sättesposition och ryggestödsinkel om tillgängligt);
- luta dig mot ryggestödet;

– flytta axelremmen **1** så nära halsen som möjligt utan att den verkligen vilar mot den (om möjligt, justera höjden på säkerhetsbålet om tillgängligt) och se till att bröstremmen **1** är i kontakt med axeln;

– placera midjebålet **2** så att det ligger platt mot låren och mot bäckenet.

Bilbålet måste sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik tjocka kläder och stora föremål under bilbålet osv.

## Låsning



Rulla ut bållet **långsamt utan ryck** och se till att tungan knäpps **3** fast i låset **5** (kontrollera att det är låst genom att dra i tungan **3**).

## SÄKERHETSBLÅTEN

Om den blockerats, släpp den tillbaka helt och rulla ut den igen.

Om ditt b lte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan b lftet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.

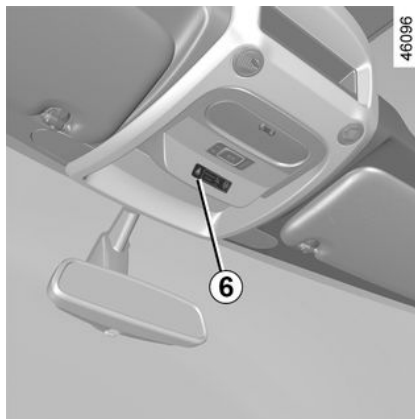
### Uppl sning


Tryck på knappen **4** b lftet dras in av b ltesrullen. Följ rörelsen med handen.

2


## Varningslampa f r ej fastspänt bilbälte på förarsidan och, beroende på bilmodell, passagerarsidan fram

### presentation



 Den visas på mittdisplayen **6** n r tändningen slås på och om förarens och/eller frams tespassagerarens bilbälte inte är fastspänt (om någon sitter i passagerarsätet).

Beroende på bilmodell, om någon sitter på sätet och ett av dessa bilbälten inte är fastspända eller lossas när bilen körs i en hastighet över cirka 20 km/h blinkar varningslampan och

en ljudsignal hörs:  blinkar varningslampan och en ljudsignal hörs:

- i cirka 120 sekunder på versioner utrustade med ett frams te
- tills bilb lftet  r fastspänt igen på versioner utrustade med två framsäten.

**Obs!** Om ett föremål ligger på passagerarsätet kan varningslampan i vissa fall tändas, beroende på bilmodellen.

### Varning för att bilb lftet bak inte är fastspänt

(kan variera från bil till bil)



Varningslampan **7** visas på instrumentpanelen n r tändningen slås

# SÄKERHETSBJÄLTEN

på. Detta informerar föraren om fastspänningsstatusen för de bakre bilbältena varje gång:

- tändningen är på
- en dörr öppnas
- ett bakre bilbälte spänns fast eller lossas.

För att förstå bilden **7**:

- Vit symbol: säkerhetsbälte fastspänt
- Svart symbol: säkerhetsbälte ej fastspänt

När bilens hastighet är under cirka 20 km/h visas bilden **7** under cirka 60 sekunder varje gång ett av de bakre bilbältena spänns fast eller lossas.

När bilens hastighet når eller överstiger 20 km/h och något av de bakre bilbältena inte är fastspända eller lossas under färden:

- varningslampan för passagerare



blinkar på mittdisplayen;

och

- ett pip hörs i cirka 30 sekunder;

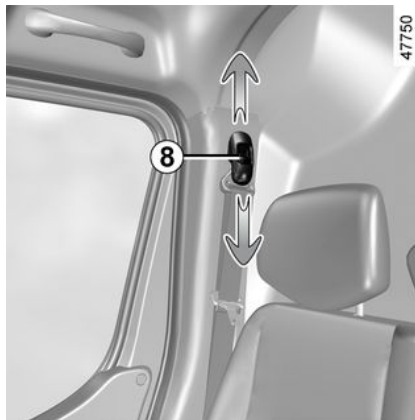
och

- symbolen **7** visas i minst 60 sekunder och symbolen för det aktuella sätet blir svart.

Kontrollera alltid att baksätesspassagerarna är ordentligt fastspända och att antalet fastspända

bilbälten som visas motsvarar antalet platser som används i baksätena.

## Inställning i höjded av säkerhetsbälten fram

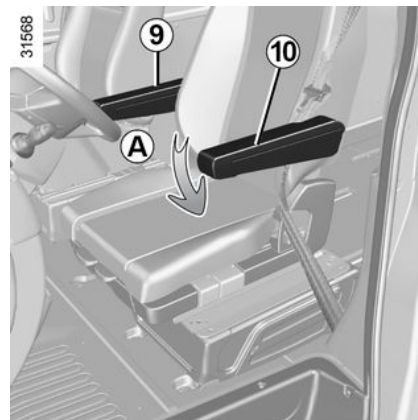


Tryck på knappen **8** för att ställa in höjden på bältets axelband, så att det löper rätt i förhållande till halsen.

Tryck på knappen **8** och höj eller sänk bilbältet.

Se till att bältet är ordentligt låst.

## Stål med armstöd



Säkerställ att bilbältet går under armstödet **9**, kontrollera att tungan **3** snäpper fast i låset **5**.

Nedre armstöd **9** på dörrsidan (rörelse **A**).

Lossa remmen **långsamt och utan att rycka i den**.

För midjebältet under armstödet **10** och axelremmen över armstödet **10**.

Kontrollera att bältetungan snäpper fast i låset (kontrollera låsningen genom att dra i tungan).

# SÄKERHETSBJÄLTEN

## Varning

2



- Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade komponenter (bilbälten, säten och fästen). I särskilda fall (t.ex. vid installation av en bilbarnstol), kontakta en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som gör att bältena inte spänns ordentligt (t.ex. klädnypa, klämma) eftersom ett bälte som inte är riktigt spänt kan orsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes säkerhetsbälte.
- Bältet får inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Var noga med att sätta in bältestungan i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc., p.g.a. personer eller föremål).

# BILBÄLTEN BAK



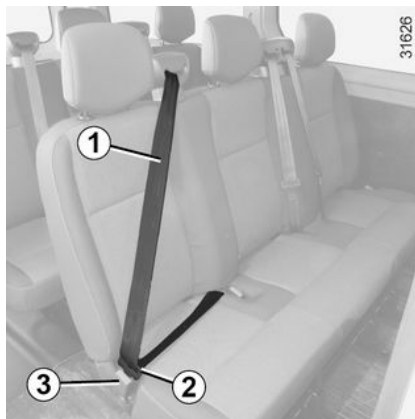
Kontrollera att bältena bak är korrekt placerade och fungerar bra varje gång du har ändrat något på stolarna bak.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan orsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen. Även gravida kvinnor ska använda bilbälte. Se till att höftbandet inte trycker för hårt på magens nedre del, men inte heller sitter för löst.

## Rullbälten bak 1



### Låsning

Rulla ut bältet **långsamt utan ryck** och se till att tungan knäpps **2** fast i låset **3** (kontrollera att det är låst genom att dra i tungan **2**).

### Upplåsning

Tryck på knappen på låset **3**, då dras bilbältet in av upprullningsmekanismen. Följ rörelsen med handen.

## Manuellt justerbart höftbälte 5



Remmen ska sitta lågt, över höften och låren.

Bilbältet måste sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik tjocka kläder och stora föremål under bilbältet osv.

Om du vill förkorta bältet, dra i bältets fria ände **6**.

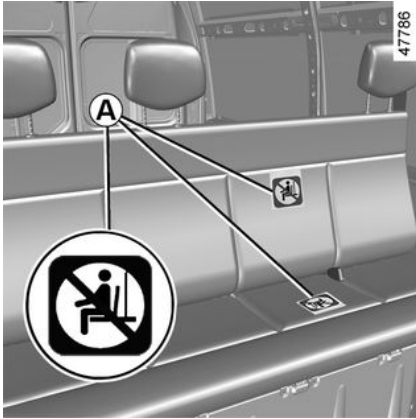
Om du vill lossa det, flytta spännet **4** så att det är vinkelrätt mot bältet och tryck på spännet medan du drar i höftbältet **5**.

2

## BILBÄLTEN BAK

Särskild anteckning för versioner med baksäte med tre platser.

2



Den här version skiljer sig på så sätt att den endast har bilbälten och nackskydd på sidoplatserna bak. Det bör aldrig sitta en passagerare i mitten av baksätet.

Etiketten **A** informerar om att det är förbjudet för passagerare att sitta någon annanstans än i de säten som finns i bilen.



# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL SÄKERHETSÅLTEN FRAM

Beroende på bil kan systemet ha olika utformning:

- **bältessträckare,**
- **övre belastningsbegränsare,**
- **Airbags förare och passagerare fram.**

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkrock.

Beroende på hur kraftig krocken är, kan systemet orsaka:

- att bilbältet spärras;
- bältessträckaren för att hålla fast passageraren på stolen, förutom belastningsbegränsaren .
- framre Airbag.



Passagerarplatsens Airbag skyddar passageraren eller passagerarna i framsätet (beroende på om bilen har separata säten eller helt säte fram).

## Bältessträckare

30454



Bältessträckarna spänner åt bältet mot kroppen och passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig frontalkrock aktivera en kolv som omedelbart stramar åt bältet.

## Belastningsbegränsare

Från och med en viss våldsamhetsnivå vid själva krocken ska denna mekanism träda i funktion för att begränsa bilbältets tryck på kroppen och därmed även minska skador på bröstorganen.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera

krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, Airbags, elektroniska styrenheter, kablage) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil, även om den är identisk.

– För att undvika oavsiktlig aktivering som kan orsaka skador får arbete på Airbags endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

– Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.

– När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna till bältessträckare och Airbags tas bort.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL SÄKERHETSBÄLTEN FRAM


## Förar- och passagerarkrockkuddar fram

De är monterade i framsätena på förarsidan och, beroende på bilens utrustning, även på passagerarsidan.

Beroende på bilen finns det en "Airbag"-märkning på ratten och instrumentbrädan (i Airbag zon **A**) för att påminna passageraren om att denna utrustning finns i bilen.

Varje system Airbag består av:

- en Airbag med tillhörande gasgenerator inbyggd i bilens rattcentrum för föraren och i instrumentbrädan för passageraren;
- En elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr gasgeneratorns elektriska aktiveringsanordning.

- en dedikerad varningslampa  ;
- fristående givare.

### Åtgärd

Systemet fungerar endast när tändningen är aktiverad.

Vid en kraftig frontalkrock, blåses Airbag arna upp snabbt så att de kan dämpa förarens kontakt med ratten med huvudet och bröstkorget, och passagerarens kontakt med instrumentpanelen med huvudet. Sedan töms de omedelbart efter

krocken för att inte utgöra något hinder vid urstigning ur bilen.

## Funktionsstörning



Den här kontrollampen tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet.

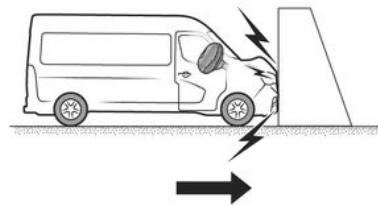
Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.



Airbagsystemet använder pyrotekniska principer. Detta märks genom att det vid airbagens aktivering produceras värme och rök (vilket inte betyder brand) samt att ett detonationsljud hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

47760

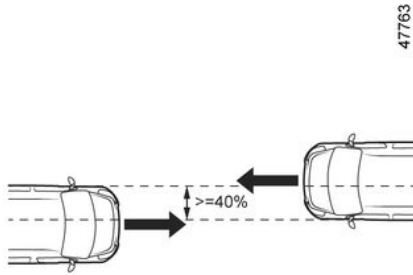


**Följande fall löser ut bältessträckarna eller Airbags.**

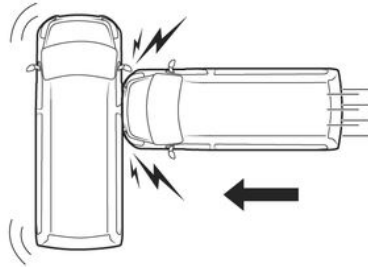
**Vid en frontalkrock mot en fast (icke-deformerbar) yta vid en**

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL SÄKERHETSÅLTEN FRAM

kollisionshastighet lika med eller högre än 25 km/h.



Vid frontalkrock med ett annat fordon av motsvarande eller högre kategori, med en kollisionsyta lika med eller större än 40 %, där hastigheten för båda fordonen är lika med eller högre än 56 km/h.



Vid en sidokrock med ett annat fordon av motsvarande eller högre kategori, med en kollisionshastighet lika med eller högre än 50 km/h.

47891



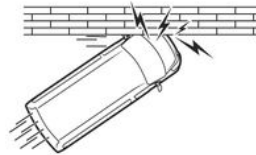
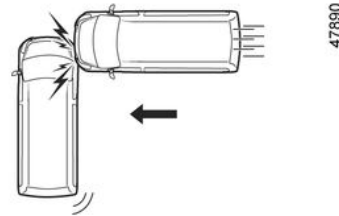
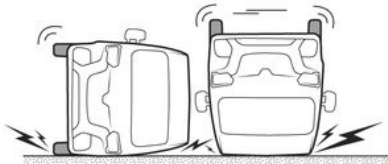
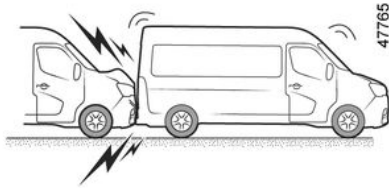
47767

**Bältessträckarna eller Airbags kan utlösas av:**

- en krock under fordonet (t.ex. trottoarkant).
- väggröpar
- ett fall eller en hård landning
- stenar
- ...

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL SÄKERHETSÅLTEN FRAM

2



**Bältessträckarna eller Airbags kan inte utlösas av:**

- en krock bakifrån, oavsett kraft
- bilen vultar

- sidokrock som berör bilens fram- eller bakparti
- frontalkrock mot ett hinder med en kraftig vinkel
- ...

**Alla varningar som följer tillhandahålls för att undvika att hindra utfällningen av Airbag och för att undvika direkt allvarlig skada orsakad av flygande föremål när den blåses upp.**

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL SÄKERHETSÅLTEN FRAM

## Enheter som kompletterar det främre bilbältet: varning i förhållande till krockkuddar



### Varningar i förhållande till förarens Airbag

- Ändra varken ratten eller dess airbag.
- Rattens airbag får inte täckas över.
- Fäst inga föremål (emblem, logotyp, klocka, hållare för mobiltelefon osv.) på rattkudden.
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad återförsäljare.
- Sitt inte för nära ratten. Anta en körställning där armarna är lätt böjda → 41. Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

### Varningar i förhållande till passageraren Airbag

- Inga föremål får fästas eller monteras på instrumentbrädan (t.ex. nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare etc.) i närheten av denna Airbag.
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, k äpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BILBARNSTOL FÅR INTE INSTALLERAS PÅ DEN FRÄMRE PASSAGERARPLATSEN OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR INAKTIVERATS → 55.**

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

2

## Sidoairbagar

Dessa Airbags kan monteras vid framsätena. De vecklar ut sig på stolarnas sidor (på dörrsidan) och skyddar förare och passagerare vid en sidokrock.



Beroende på bil anger en märkning på vindrutan att krockskyddssystemet (airbag, bältessträckare etc.) finns i bilen.



Airbag löses ut genom springorna i framstolarnas ryggstöd (på dörrsidan). Därför får springorna absolut inte täppas för.



### Varning angående sidoairbagar Airbag

#### – Montering av

**överdragsklädsel:** Om stolarna är utrustade med Airbags måste de föras med en särskild överdragsklädsel. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.

- Placera ingenting mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg inte heller någonting på ryggstödet. Detta kan hindra Airbagens funktion eller orsaka skador om den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

- Utrymmet mellan baksätets ryggstöd och klädseln motsvarar det område där airbagen aktiveras. Inga föremål får placeras inom det området.

## KOMPLETTERANDE SÄKERHETSANORDNINGAR

Alla varningar som följer tillhandahålls för att undvika att hindra utfällningen av Airbag och för att undvika direkt allvarlig skada orsakad av flygande föremål när den blåses upp.



Denna Airbag är avsedd att komplettera bilbältet, och Airbag denna och bilbältena måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet. Om bilbältet inte används löper de åkande ökad risk att få allvarliga skador vid en olycka. Det kan även öka risken för mindre skador som kan uppkomma när airbagen aktiveras, även om sådana mindre skador alltid är en risk med Airbag själv.

Bältessträckarna eller Airbags aktiveras inte automatiskt om bilen voltar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Vid stötar under bilen vid ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system aktiveras.


- Alla ingrepp eller ändringar på hela systemet Airbag (Airbags , bältessträckare, elektronisk styrenhet, ledningar osv.) är **strängt förbjudna** (utom av auktoriserad personal från varumärkesnätverket).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig inkoppling får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Som en säkerhetsåtgärd, kontrollera systemet Airbag efter att bilen har varit inblandad i en olycka, stöld eller försök till stöld.
- Vid försäljning eller utlåning av bilen, informera den nya köparen om dessa villkor vid överlämnandet av bilens instruktionsbok.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.

# KOMPLETTERANDE SÄKERHETSANORDNINGAR

## Funktionsstörning

2



Varningslampan **1**  tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.



# BARNSÄKERHET

## Allmän information

### Transport av barn

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas kan du använda barnlåsfunktionen → 29.



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna, eller aktivera dörrlåsen. Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

### Användning av barnstol

Den skydds nivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil.

## BARNSÄKERHET

Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Bestämmelserna om transport av barn är specifika för varje land.

Användningen av en bilbarnstol under transport beror på barnets ålder och/eller storlek och/eller vikt. För barn som inte behöver transporteras med bilbarnstol ska säkerhetsbältet vara korrekt justerat och fastspänt. Oavsett måste du alltid följa lagstiftningen i det land du befinner dig i.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.



Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig ordentligt;
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt

och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt → 41.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

## Val av barnstol



31235

### Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



## Framåtvända barnstolar

Upp till 18 kg eller 4 år kan barnet resa i en framåtvänd barnstol. Välj stol efter barnets storlek: huvudet och buken är de områden som måste vara skyddade. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderisken på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet. Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.



## Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjled och utrustad med en bältesstyrning rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

## val av fastsättning av barnstol

Barnstolar kan sättas fast på två sätt: med bilbältet eller bilens ISOFIX.

## Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger samt framåt/bakåt: Stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Använd inte bilbarnstolen om det finns risk att lossa bilbältet som håller fast den. Sätets sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.

# BARNSÄKERHET

2



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom

ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat.

Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet.

Frågor, kontakta din återförsäljare. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Inga ändringar får göras på de ursprungligen monterade systemkomponenterna: bilbälten, ISOFIX, säten och fästen.

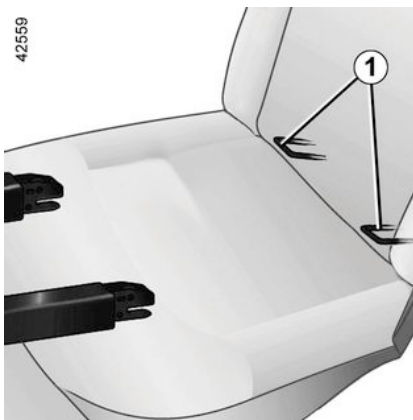
## Fästanordning med systemet ISOFIX

Barnsäten ISOFIX Tillåtna bilbarnstolar är godkända i enlighet med gällande lagstiftning om något av följande tre villkor är uppfyllda:

- Universal ISOFIX 3-punktsfäste, framåtvänd
  - Semi-universal ISOFIX 2-punktsfäste
  - särskilt anpassad.
- När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

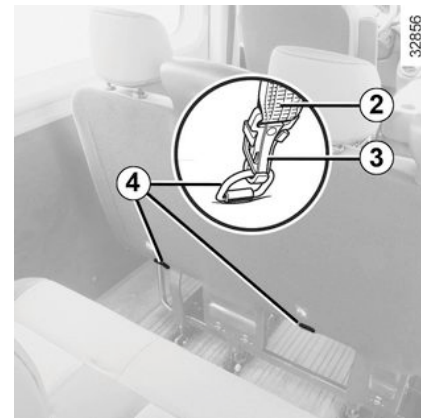
Fäst bilbarnstolen med ISOFIX lås om det finns. Systemet ISOFIX garanterar snabb, enkel och säker montering.

Systemet ISOFIX består av två öglor och i vissa fall en tredje ögla.




De två öglorna **1** sitter mellan ryggstödet och siddynan och är märkt

med en .



Den tredje ögla används för vissa barnstolar till att fästa den övre remmen.

- Ställ nackstödet i upphöjt läge eller ta bort det.
- För in remmen **2** (medföljer sätet) mellan de två bakre nackskyddsstängerna.
- Haken **3** **måste** vara fäst i ögla **4** som sitter bakom ryggstödet och som

markeras med symbolen  ;

- Spänn remmen.

# BARNSÄKERHET



Innan du använder en ISOFIX bilbarnstol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att det är tillåtet att montera den. Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.



Förvissa dig om att den framåtvända barnstolens ryggstöd ligger an mot bilens ryggstöd. I detta fall vilar barnstolen inte alltid mot bilens sittdyna.



Förankringspunkterna ISOFIX har utformats uteslutande för bilbarnstolar utrustade med ISOFIX. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa fästen. Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna. Om din bil har varit inblandad i en trafikolycka ska du kontrollera förankringspunkterna ISOFIX och byta ut bilbarnstolen.



Installera helst barnstolen i baksätet. För ditsättning av en stol ISOFIX på denna plats ska bilbältena kopplas loss innan läsen aktiveras.



Ditsättning av en stol ISOFIX på vänster plats i baksätet gör att mitten platsen inte kan användas. Det mittre bältet kan inte kommas åt eller användas.

## Montering av barnsätet

### Allmän information

Vissa platser är inte godkända för installation av en barnstol. Tabellerna på följande sidor visar var barnstolen ska sättas fast.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag på. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.

### På framsättesplatserna



#### LIVSFARA OCH RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en bakåtvänd barnstol i främre passagerarstolen måste du säkerställa att airbag är urkopplad  
➔ 55.

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ den

# BARNSÄKERHET

lagstiftning som gäller och anvisningarna i tabellerna på följande sidor.

2

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- sänk ner bilbältet så mycket det går
- för bilar som är utrustade med stolsinställning drar du bak sätet maximalt
- för bilar som är utrustade med detta, faller du ryggstödet lätt från vertikalläget (cirka 25°).
- på bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

Höj alltid sätets nackstöd helt så att det inte är i vägen för barnstolen → 37.

När du har installerat barnstolen kan du om möjligt vid behov flytta sätet framåt (för att ge tillräcklig plats för passagerare i baksätet eller andra barnstolar). Om en bakåtvänd barnstol används får den inte ligga emot instrumentpanelen eller vara framskjuten så långt som möjligt.

Ändra inte de andra inställningarna när du har installerat barnstolen.

## I baksätet

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar två platser i anspråk. Barnet ska sitta vänt mot baksätets mitt.

Vid montering av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.

För barnets säkerhet i framåtvänt läge:

- skjut inte tillbaka sätet framför barnet längre än till mitten av dess glidskenor,
- luta inte ryggstödet för mycket (max 25°) och höj sätet så mycket som möjligt.

I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort → 37. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger an mot bilsätets ryggstöd.



Bilbarnstolar med stödben får aldrig placeras i mittsätet bak.  
**LIVSFARA ELLER RISK  
FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**



**Montering av bälteskudde (grupp 2 eller 3).**

Kontrollera bilbältets funktion (rulla upp det) → 55. Justera säkerhetsbältet genom att placera:

- axelremmen på barnets axel utan att det rör vid halsen
  - Midjebältet så att det ligger plant mot låren och mot bäckenet.
- Anpassa bilens säte vid behov.



# BARNSÄTEN

Fastsättning med bälte

2

Skåpbil med två platser

Bild av installationen



56746



# BARNSÄTEN



Kontrollera statusen på Airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.



Säte ej godkänt för montering av barnstol.



Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41. Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Skåpbil med två platser		MED AIRBAG PASSAGERARE	UTAN AIRBAG PASSAGERARE
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Passagerarplats fram	Passagerarplats fram
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1) (2)	U (2)
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (2)
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är "B2"-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.



**RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR**, innan du installerar ett bilbarnstol:

(1) på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → **55**

(2) skjut sätet så långt bakåt som det går och så högt som möjligt. Luta ryggstödet något → **38**. Justera säkerhetsbältets position till det lägsta läget. Efter att du har justerat det, se till att säkerhetsbältet är ordentligt låst

→ 41.

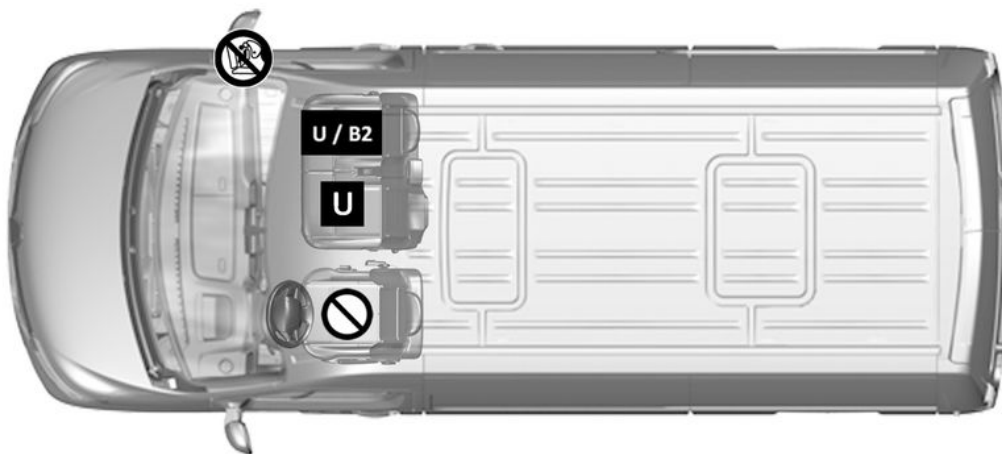


# BARNSÄTEN

Skåpbil med tre platser

2

Bild av installationen



56747

# BARNSÄTEN



Kontrollera statusen på Airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.



Säte ej godkänt för montering av barnstol.



Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 55. Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Skåpbil med tre platser		MED AIRBAG PASSAGERARE		UTAN AIRBAG PASSAGERARE	
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

## BARNSÄTEN



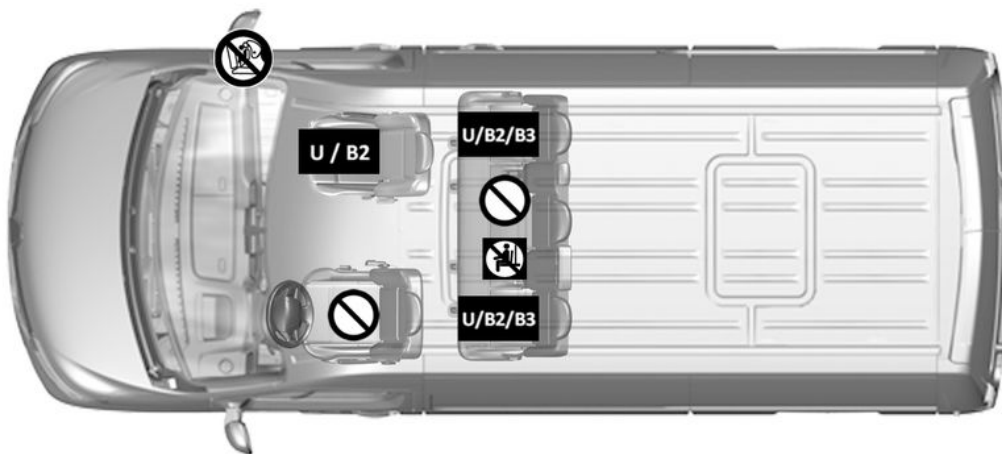
(1) **RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol: på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.

# BARNSÄTEN

Modell med fem platser och dubbelhytt

2


Bild av installationen




56754



# BARNSÄTEN

 Kontrollera statusen på Airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.

 Säte ej godkänt för montering av barnstol.

 Alla installationer är **STRÄNGT FÖRBJUDNA**.

**U** Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».

**B3:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B3 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Modell med fem platser och dubbelhytt		MED AIRBAG PASSAGERARE	UTAN AIRBAG PASSAGERARE	Ytterplatser bak	På den mittre platsen bak
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Passagerarplats fram	Passagerarplats fram		
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	U / B2 / B3	X

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

**B3** = Säte där en bilbarnstol som är " B3 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

## BARNSÄTEN



**RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR**, innan du installerar ett bilbarnstol:

(1) på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55

(2) skjut sätet så långt bakåt som det går och så högt som möjligt. Luta ryggstödet något → 38. Justera säkerhetsbältets position till det lägsta läget. Efter att du har justerat det, se till att säkerhetsbältet är ordentligt låst

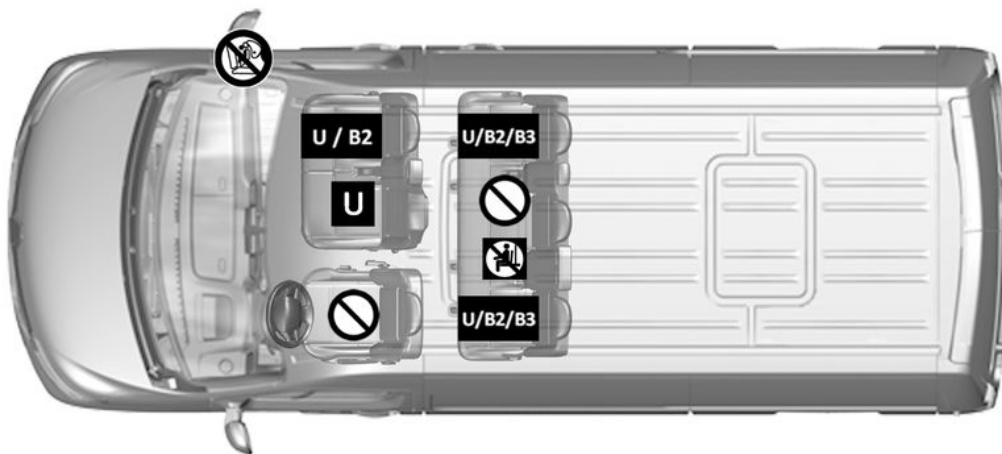
→ 41.

# BARNSÄTEN

Modell med sex platser och dubbelhytt (tre framsäten och tre baksäten)


2


Bild av installationen



56752

# BARNSÄTEN

 Kontrollera statusen på Airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.

 Säte ej godkänt för montering av barnstol.

 Alla installationer är **STRÄNGT FÖRBJUDNA**.

**U** Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».

**B3:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B3 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2 Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Modell med sex platser och dubbelhytt (tre framsäten och tre baksäten)		MED AIRBAG PASSAGERARE		UTAN AIRBAG PASSAGERARE		Ytterplatser bak	På den mittle platsen bak
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram		
Bakåtvänt babyskydd i grupperna 0+ och 1	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Bakåtvänd bilbarnstol i grupperna 0+ och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Framåtvänd bilbarnstol i grupp 1	9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Bälteskudde i grupperna 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2	U / B2 / B3	X

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

## BARNSÄTEN

**B3** = Säte där en bilbarnstol som är " B3 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

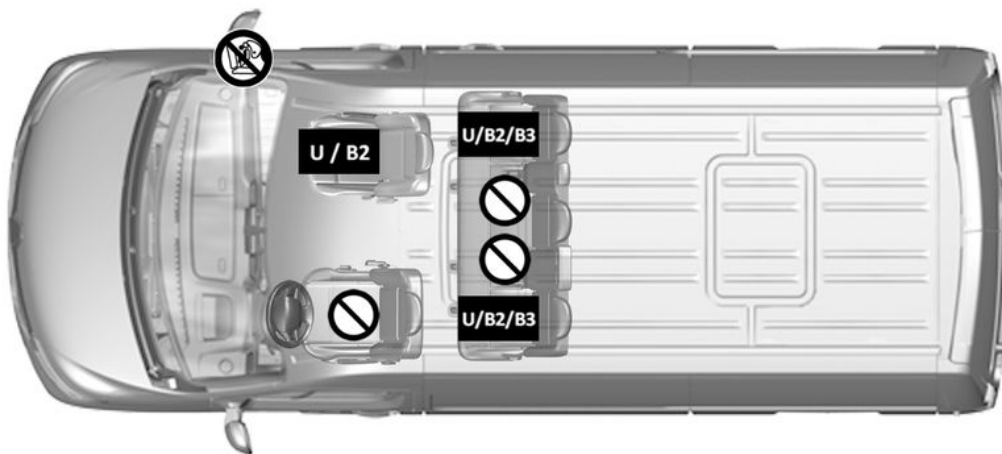


**(1) RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol: på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → **55**.

# BARNSÄTEN

Modell med sex platser och dubbelhytt (två framsäten och fyra baksäten)

## 2 Bild av installationen



56755



# BARNSÄTEN



Kontrollera statusen på Airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.



Säte ej godkänt för montering av barnstol.



Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».

**B3:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B3 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Modell med sex platser och dubbelhytt (två framsäten och fyra baksäten)		MED AIRBAG PASSAGERARE	UTAN AIRBAG PASSAGERARE	Ytterplatser bak	Mittre platser bak
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Passagerarplats fram	Passagerarplats fram		
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	U / B2 / B3	X

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

**B3** = Säte där en bilbarnstol som är " B3 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

## BARNSÄTEN



**RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR**, innan du installerar ett bilbarnstol:

(1) på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55

(2) skjut sätet så långt bakåt som det går och så högt som möjligt. Luta ryggstödet något → 38. Justera säkerhetsbältets position till det lägsta läget. Efter att du har justerat det, se till att säkerhetsbältet är ordentligt låst

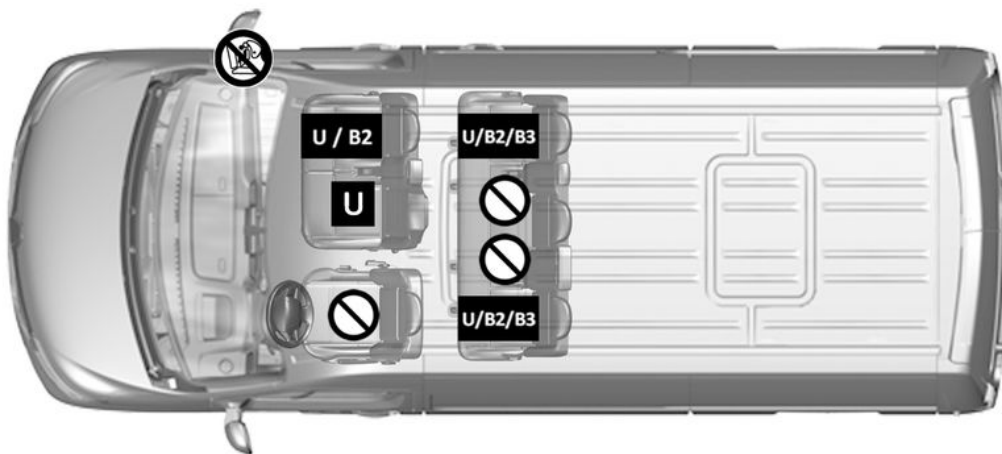
→ 41.

# BARNSÄTEN

Modell med sju platser och dubbelhytt

2

Bild av installationen



56753

# BARNSÄTEN



Kontrollera statusen på Airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.



Säte ej godkänt för montering av barnstol.



Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».

**B3:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B3 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Modell med sju platser och dubbelhytt		MED AIRBAG PASSAGERARE		UTAN AIRBAG PASSAGERARE		Ytterplatser bak	Mittre platser bak
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram		
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2	U / B2 / B3	X

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

## BARNSÄTEN

**B3** = Säte där en bilbarnstol som är " B3 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.



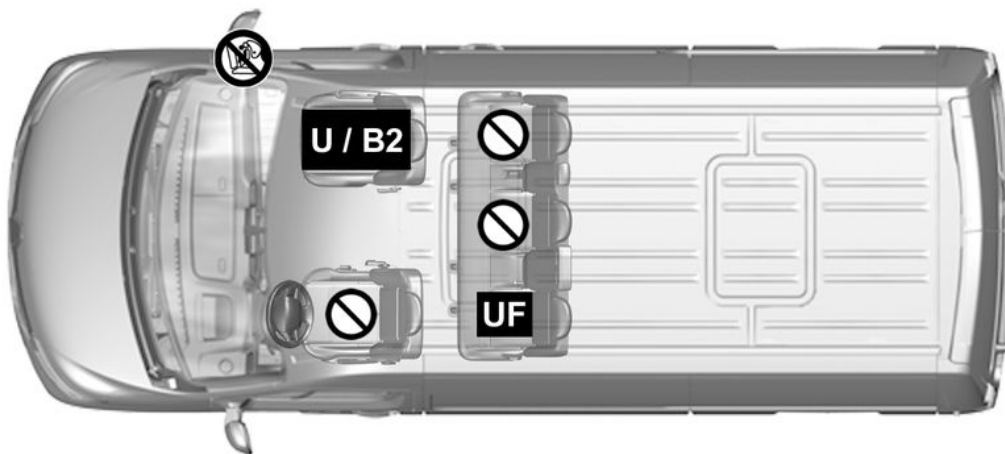
**(1) RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol: på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.

# BARNSÄTEN

Version med 5 platser

2

Bild av installationen



57029



# BARNSÄTEN

**U** Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**⊘** Säte ej godkänt för montering av barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för festsättning med bälte **endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera status för krockkudden airbag innan du placerar en passagerare eller installerar en barnstol i stolen.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 5 platser		Passagerarplats fram		Platser bak		
Barnstolens grupp	Barnets vikt	MED AIRBAG PASSAGERARE	UTAN AIRBAG PASSAGERARE	sida rad 2		mitten rad 2
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	UF (3)	X	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	UF (3)	X	X

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

## BARNSÄTEN

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**UF** = Säte där endast en framåtvänd bilbarnstol som är "Universal"-godkänd får monteras: kontrollera att den kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.



**RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR**, innan du installerar ett bilbarnstol:

(1) på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → **55**

(2) skjut sätet så långt bakåt som det går och så högt som möjligt. Luta ryggstödet något → **38**. Justera säkerhetsbältets position till det lägsta läget. Efter att du har justerat det, se till att säkerhetsbältet är ordentligt låst

→ **41**.

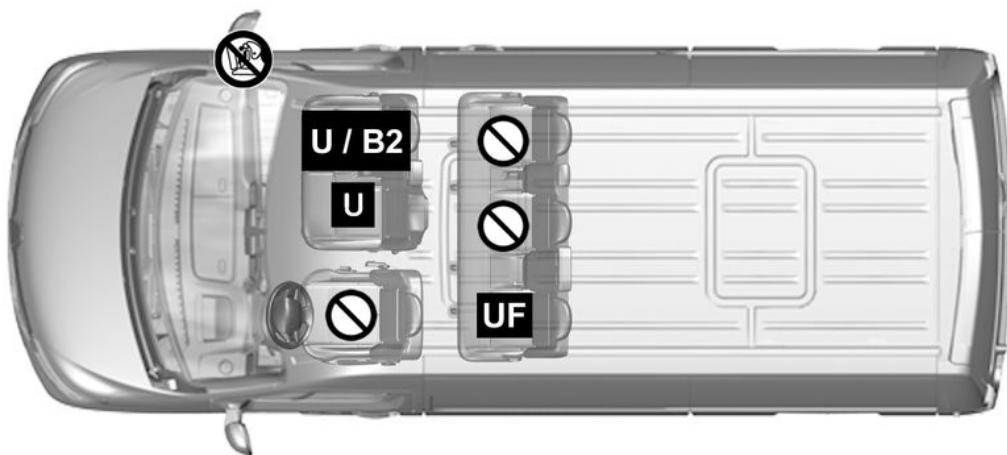
(3): I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där bilbarnstolen har placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats → **37**. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

# BARNSÄTEN

Version med 6 platser

2

Bild av installationen



57030

# BARNSÄTEN

**U** Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**⊘** Säte ej godkänt för montering av barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för festsättning med bälte **endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera status för krockkudden airbag innan du placerar en passagerare eller installerar en barnstol i stolen.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41. Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 6 platser		Passagerarsäten fram				Platser bak		
Barnstolens grupp	Barnets vikt	MED AIRBAG PASSAGERARE		UTAN AIRBAG PASSAGERARE		sida rad 2		mitten rad 2
		mittplats	Ytterplatser	mittplats	Ytterplatser	Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	X	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (1) (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	X	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och	U (1) (2)	U / B2 (1) (2)	U (2)	U / B2 (2)	UF (2)	X	X

# BARNSÄTEN

	22 – 36 kg							
--	---------------	--	--	--	--	--	--	--

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**UF** = Säte där endast en framåtvänd bilbarnstol som är "Universal"-godkänd får monteras: kontrollera att den kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.



**(1) RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol: på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → **55**

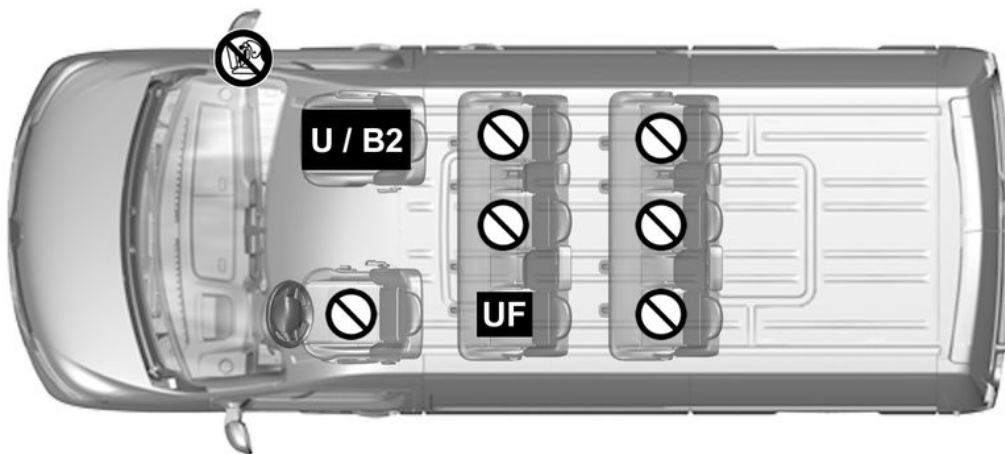
**(2):** I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där bilbarnstolen har placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats → **37**. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

# BARNSÄTEN

Version med 8 platser

2

Bild av installationen



57031



# BARNSÄTEN

**U** Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**⊘** Säte ej godkänt för montering av barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för festsättning med bälte **endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera status för krockkudden airbag innan du placerar en passagerare eller installerar en barnstol i stolen.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41. Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 8 platser		Passagerarplats fram		Platser bak			
Barnstolens grupp	Barnets vikt	MED AIRBAG PASSAGERARE	UTAN AIRBAG PASSAGERARE	sida rad 2		mitten rad 2	rad 3
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (2)	UF (3)	X	X	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	UF (3)	X	X	X

# BARNSÄTEN

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**UF** = Säte där endast en framåtvänd bilbarnstol som är "Universal"-godkänd får monteras: kontrollera att den kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.

2



**RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR**, innan du installerar ett bilbarnstol:

(1) på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → **55**

(2) skjut sätet så långt bakåt som det går och så högt som möjligt. Luta ryggstödet något → **38**. Justera säkerhetsbältets position till det lägsta läget. Efter att du har justerat det, se till att säkerhetsbältet är ordentligt låst

→ **41**.

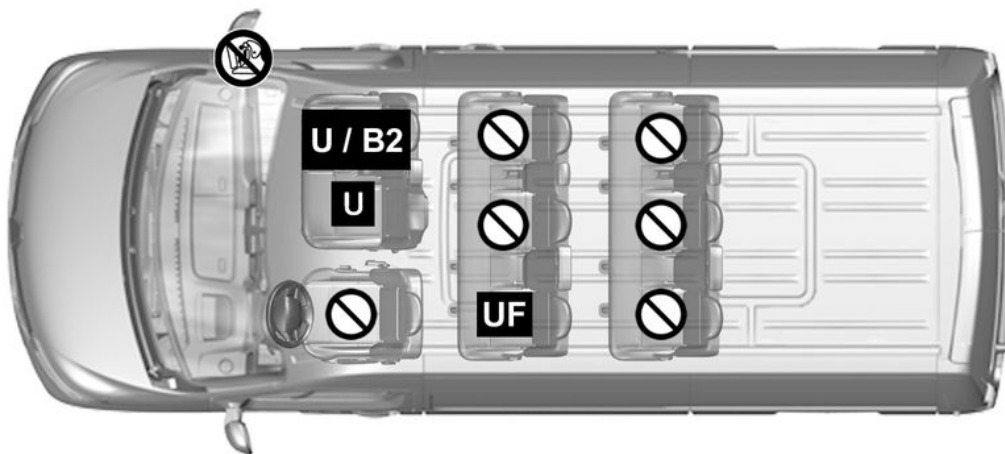
(3): I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där bilbarnstolen har placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats → **37**. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

# BARNSÄTEN

Version med 9 platser

2

Bild av installationen



57032

# BARNSÄTEN

**U** Stol utrustad för infästning av en godkänd universalstol med säkerhetsbälte.

**⊘** Säte ej godkänt för montering av barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för festsättning med bälte **endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera status för krockkudden airbag innan du placerar en passagerare eller installerar en barnstol i stolen.

**B2:** Säte med fäste av bilbälte av en bilbarnstol med godkänt " B2 ».



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol på det främre passagerarsätet, kontrollera att Airbag har inaktiverats → 55.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41. Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 9 platser		Passagerarsäten fram				Platser bak			
Barnstolens grupp	Barnets vikt	MED AIRBAG PASSAGERARE		UTAN AIRBAG PASSAGERARE		sida rad 2		mitten rad 2	rad 3
		mittplats	Ytterplatser	mittplats	Ytterplatser	Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9–18 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	U (1) (2)	U (1) (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	X	X	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och	U (1) (2)	U / B2 (1) (2)	U (2)	U / B2 (2)	UF (2)	X	X	X

## BARNSÄTEN

	22 – 36 kg								
--	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Säte utrustat för att fästa ett "universellt" godkänt säte med säkerhetsbälte: kontrollera att det kan monteras.

**UF** = Säte där endast en framåtvänd bilbarnstol som är "Universal"-godkänd får monteras: kontrollera att den kan monteras.

**B2** = Säte där en bilbarnstol som är " B2 "-godkänd kan fästas med bilbälte: kontrollera att den kan monteras.



**(1) RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bilbarnstol: på det främre passagerarsätet ska du kontrollera att Airbag har inaktiverats → **55**

(2): I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där bilbarnstolen har placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats → **37**. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

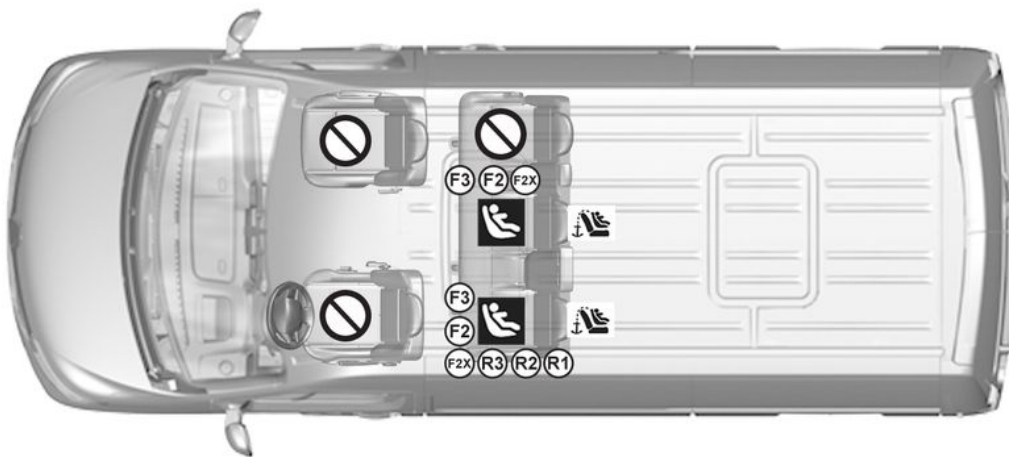
# BARNSÄTEN

## Fästanordning med systemet ISOFIX

2

Kombi 5 platser


Bild av installationen




61924




# BARNSÄTEN

 Plats som inte är avsedd för montering av en barnstol av denna typ.

## Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX

 Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.

 De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Installera helst barnstolen i baksätet.  
För att installera en ISOFIX-stol på denna plats ska bilbältet kopplas loss innan spärrarna aktiveras.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2 Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 5 platser			Framsäte	Platser bak		
Typ av bilbarnstol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX [Höjd]		sida rad 2		mitten rad 2
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9–18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 eller 3+	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	B2	X	X	X	X
<b>Stol I-Size</b>			X	X	X	X

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

# BARNSÄTEN

**IUF/IL** = på bilar där en "Universal/Semi-universal"-godkänd bilbarnstol eller en bilspecifik bilbarnstol kan monteras med hjälp av ISOFIX-systemet: kontrollera att den kan monteras.

( 1 ) Vid behov, skjut sätet så långt bakåt som det går. Vid montering av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.

( 2 ) I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där bilbarnstolen har placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats ➔ 37. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

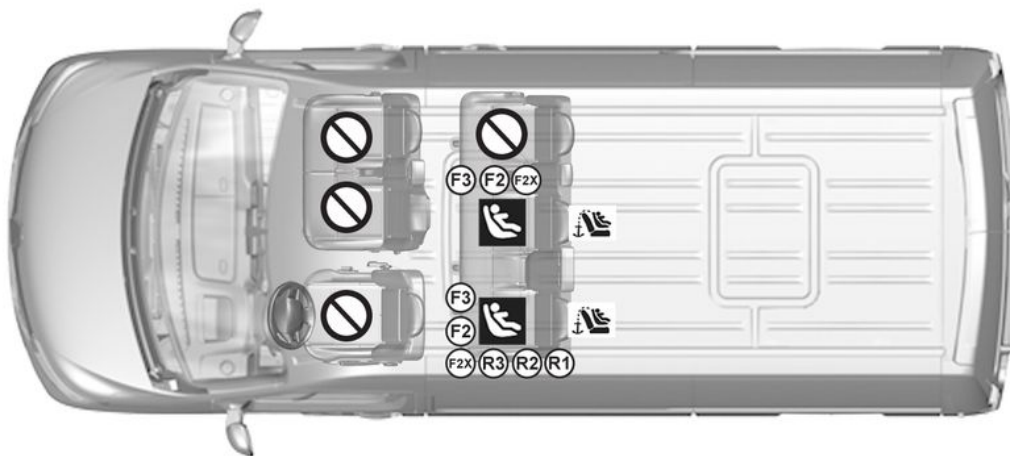
- F3 [A], F2 [B], F2X [B1] för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- R3 [C], R2 [D]: bakåtvända bilbarnstolar eller bilbarnstolar i grupp 0+ (under 13 kg) eller grupp 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: bakåtvända babyskydd för grupp 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg)
- B2 []: för bälteskudde i grupp 2 och 3 (15 till 25 kg och 22 till 36 kg).

# BARNSÄTEN

Kombi 6 platser


2

Bild av installationen





61925

# BARNSÄTEN

 Plats som inte är avsedd för montering av en barnstol av denna typ.

## Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX

 Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.

 De bakre platserna är utrustade med en förankring där en framåtvänd universalbarnstol . ISOFIX kan fästas. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Installera helst barnstolen i baksätet.  
För att installera en ISOFIX-stol på denna plats ska bilbältet kopplas loss innan spärrarna aktiveras.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 6 platser			På framsätessplatserna		Platser bak		
Typ av bilbarnstol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX [Höjd]	Mitten	Ytterplats	sida rad 2		mitten rad 2
					Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärsitt</b> Grupp 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9–18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (1)	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 eller 3+	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	B2	X	X	X	X	X
<b>Stol I-Size</b>			X	X	X	X	X

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

# BARNSÄTEN

**IUF/IL** = på bilar där en "Universal/Semi-universal"-godkänd bilbarnstol eller en bilspecifik bilbarnstol kan monteras med hjälp av ISOFIX-systemet: kontrollera att den kan monteras.

( 1 ) Vid behov, skjut sätet så långt bakåt som det går. Vid montering av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.

( 2 ) I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där bilbarnstolen har placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats ➔ 37. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

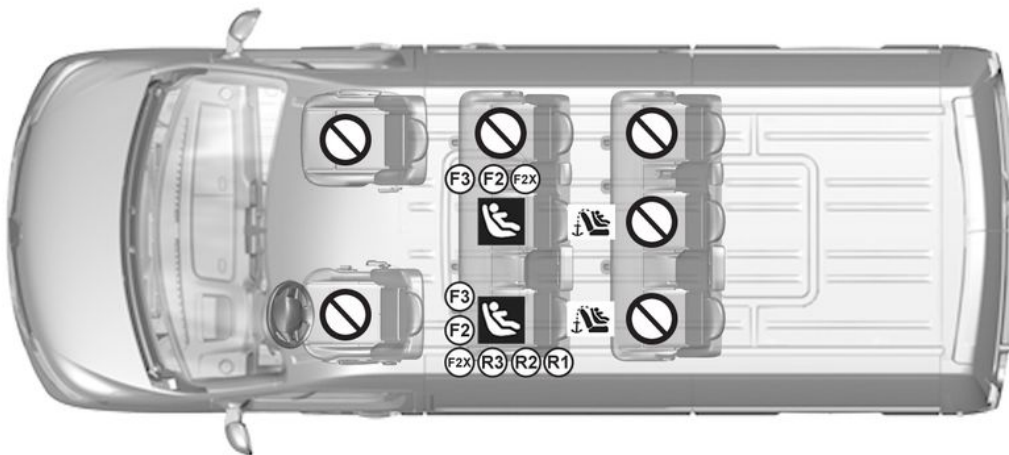
- F3 [A] , F2 [B], F2X [B1] för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- R3 [C], R2 [D]: bakåtvända bilbarnstolar eller bilbarnstolar i grupp 0+ (under 13 kg) eller grupp 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: bakåtvända babyskydd för grupp 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg)
- B2 []: för bälteskudde i grupp 2 och 3 (15 till 25 kg och 22 till 36 kg).

# BARNSÄTEN

Kombi 8 platser

2


Bild av installationen




61926




# BARNSÄTEN

 Plats som inte är avsedd för montering av en barnstol av denna typ.

## Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX

 Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.

 De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Installera helst barnstolen i baksätet.  
För att installera en ISOFIX-stol på denna plats ska bilbältet kopplas loss innan spärrarna aktiveras.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 8 platser			Framsäte	Platser bak			
Typ av bilbarnstol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX [Höjd]		sida rad 2		mitten rad 2	rad 3
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9–18 kg	R3, R2 [C, D]	X	IL (1)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	B2	X	X	X	X	X
<b>Stol I-Size</b>			X	X	X	X	X

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

# BARNSÄTEN

**IUF/IL** = på bilar där en "Universal/Semi-universal"-godkänd bilbarnstol eller en bilspecifik bilbarnstol kan monteras med hjälp av ISOFIX-systemet: kontrollera att den kan monteras.

( 1 ) Vid behov, skjut sätet så långt bakåt som det går. Vid montering av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.

( 2 ) I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats ➔ 37. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

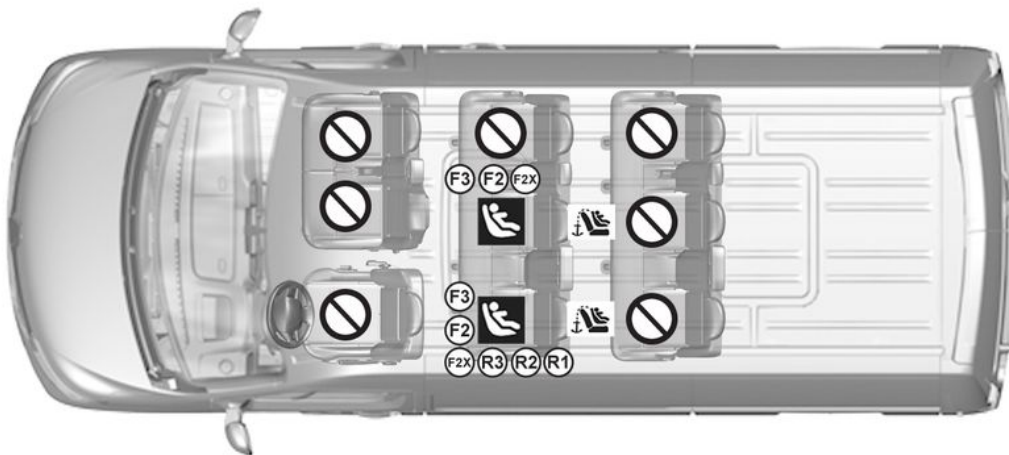
- F3 [A], F2 [B], F2X [ B1 ] för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- R3 [C], R2 [D]: bakåtvända bilbarnstolar eller bilbarnstolar i grupp 0+ (under 13 kg) eller grupp 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: bakåtvända babyskydd för grupp 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg)
- B2 [ ]: för bälteskudde i grupp 2 och 3 (15 till 25 kg och 22 till 36 kg).

# BARNSÄTEN

Kombi 9 platser


2

Bild av installationen





61927

# BARNSÄTEN

 Plats som inte är avsedd för montering av en barnstol av denna typ.

## Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX

 Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.

 De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Installera helst barnstolen i baksätet.  
För att installera en ISOFIX-stol på denna plats ska bilbältet kopplas loss innan spärrarna aktiveras.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat → 41.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

## Installationstabell

2

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 9 platser			På framsätessplatserna		Platser bak			
Typ av bilbarnstol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX [Höjd]	Mitten	Ytterplats	sida rad 2		mitten rad 2	rad 3
					Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0+ och 1	< 13 kg och 9–18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (1)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	B2	X	X	X	X	X	X
<b>Stol I-Size</b>			X	X	X	X	X	X

# BARNSÄTEN

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**IUF/IL** = på bilar där en "Universal/Semi-universal"-godkänd bilbarnstol eller en bilspecifik bilbarnstol kan monteras med hjälp av ISOFIX-systemet: kontrollera att den kan monteras.

( 1 ) Vid behov, skjut sätet så långt bakåt som det går. Vid montering av en bakåtvänd barnstol, skjut framsätet framåt så mycket det går. Skjut sedan framsätet bakåt så långt det går utan att den vidrör barnstolen.

( 2 ) I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Denna åtgärd måste göras innan bilbarnstolen sätts på plats ➔ 37. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [ B1 ] för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- R3 [C], R2 [D]: bakåtvända bilbarnstolar eller bilbarnstolar i grupp 0+ (under 13 kg) eller grupp 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: bakåtvända babyskydd för grupp 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg)
- B2 []: för bälteskudde i grupp 2 och 3 (15 till 25 kg och 22 till 36 kg).

# URKOPPLING/INKOPPLING AV AIRBAG PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM


2



Aktivering och inaktivering av passagerar-airbag måste utföras **medan bilen**

**står still och tändningen är av.**

Om någon handskas med den medan bilen körs kommer

varningslamporna  och

 tändas.

Återställ status för airbag enligt låsets läge, stäng av tändningen och slå sedan på den igen.



## VARNING!

Eftersom airbagen på passagerarplatsen fram inte är kompatibel med

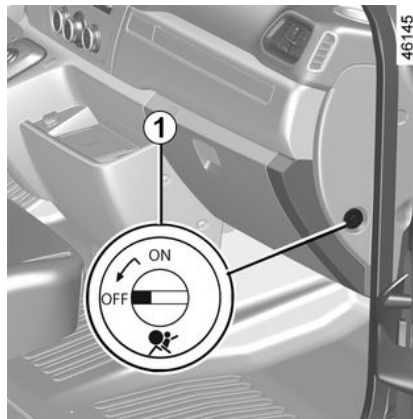
en bakåtvänd barnstol, ska du

**ALDRIG** montera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av **en främre**

**AIRBAG som är INKOPPLAD.**

Detta kan leda till att **BARNET DÖR** eller **ALLVARLIGA SKADOR.**

## Åtgärd




## Urkoppling av airbag på passagerarsidan fram

(för bilar som har utrustningen)

Innan du monterar en barnstol på främre passagerarsätet:

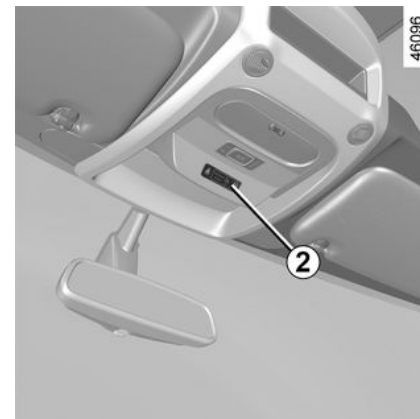
- kontrollera att barnstolen kan monteras på detta säte,
- du **måste** inaktivera airbag för en bakåtvänd bilbarnstol.

**För att inaktivera airbag : när bilen står still och tändningen är av,** tryck och vrid låset **1** till läge OFF.

När du slår på tändningen **måste** du kontrollera att varningslampan 

tänds på display **2** och, beroende på bilen, att meddelandet "Passagerarairbag OFF" visas.

**Denna varningslampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol på sätet.**



## Inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram


När du tagit loss barnstolen från främre passagerarstolen ska du direkt återaktivera airbag för att garantera att passageraren i framstolen är skyddad vid en eventuell kollision.

**För att koppla in airbag : när bilen står still och tändningen är av,** tryck och vrid låset **1** till läge ON.



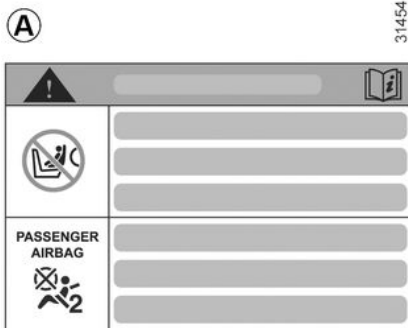
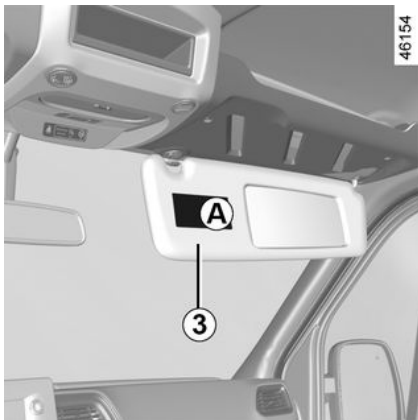
# URKOPPLING/INKOPPLING AV AIRBAG PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM

När du slår på tändningen **måste** du

kontrollera att varningslampan  är avstängd.

Främre passagerar-airbag är inkopplad.

## Instruktionsdekal



exempel på dekalerna ovan) är avsedda att påminna om dessa instruktioner.

## Funktionsstörning

I händelse av aktiverings/avaktiveringsystemfel för passagerare i framsätet airbag får inte en bakåtvänd barnstol installeras i främre passagerarstolen.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

Markeringarna på instrumentpanelen och dekalerna **A** på vardera sidan om solskyddet **3** på passagerarsidan (se

## RATT/SERVOSTYRNING

2

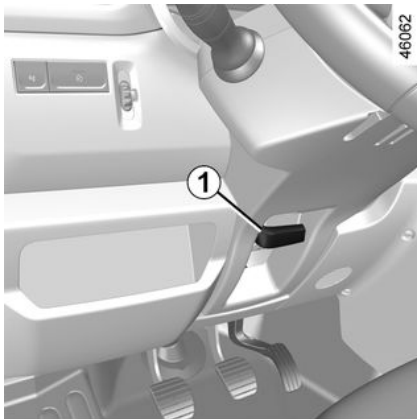


Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningen, innan du börjar köra.

### Inställning av ratten i höjdläde



Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge.

Tryck sedan ner spaken så långt det går, förbi spärrläget, för att låsa ratten. Kontrollera att ratten är ordentligt spärrad.

### Servostyrning

#### Variabel servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är lättare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan servoverkan minskar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).

#### Särskilda funktioner hos Stop and Start

När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen. I detta fall fungerar funktionen som vanligt igen när motorn startas om eller när hastigheten överstiger cirka 1 km/h (backe, lutning osv.).



Om motorn är avstängd eller ett fel har uppstått i systemet går det ändå att vrida på ratten. Man måste ta i lite mer än vanligt.



Håll inte kvar ratten i fullt rattutslag längre än nödvändigt.

## BACKSPEGLAR



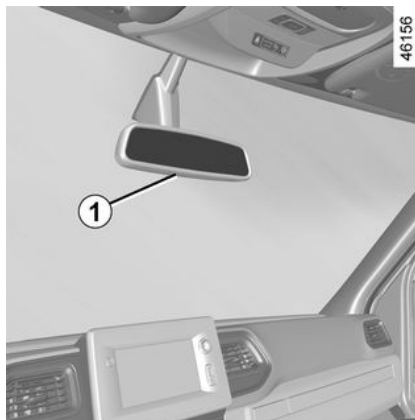
Objekt som syns i backspegeln befinner sig närmare än vad det ser ut som.

Av säkerhetsskäl ska du därför ta hänsyn till detta så att du kan bedöma avståndet på rätt sätt innan du utför en manöver.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när bilen står stilla.

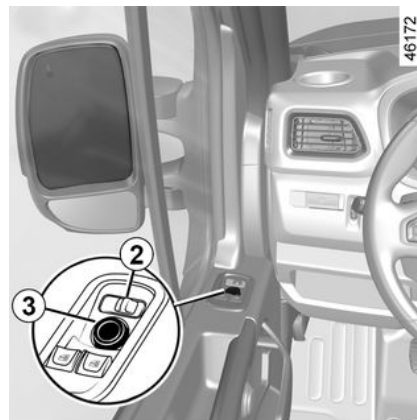
### Innerbackspegel



Den är vridbar.

För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning, kan du justera spaken **1** som sitter på backspegelns baksida.

### Elektriskt ställbara backspeglar



Med tändningen på sväljer du ytterbackspegeln med hjälp av kontakten **2** och sedan använder du knappen **3** för att justera den till önskat läge.

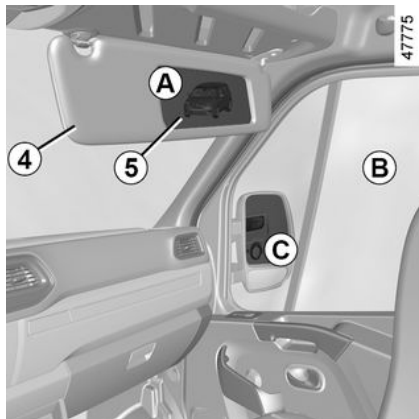
### Uppvärra backspeglar

Speglarna värms upp antingen enskilt eller tillsammans med bakrutan.

## BACKSPEGLAR

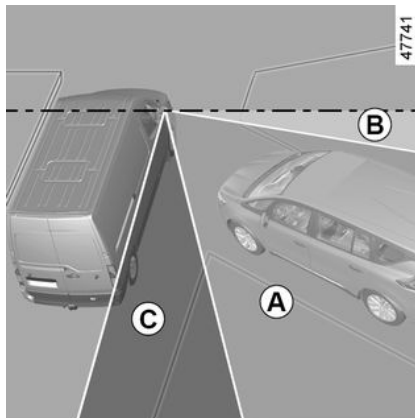
### Extrabackspegel

2



(kan variera från bil till bil)

Fäll ned solskyddet **4** för att komma åt extrabackspegel **5** gör att du kan förbättra sikten i sidled under manövrar.



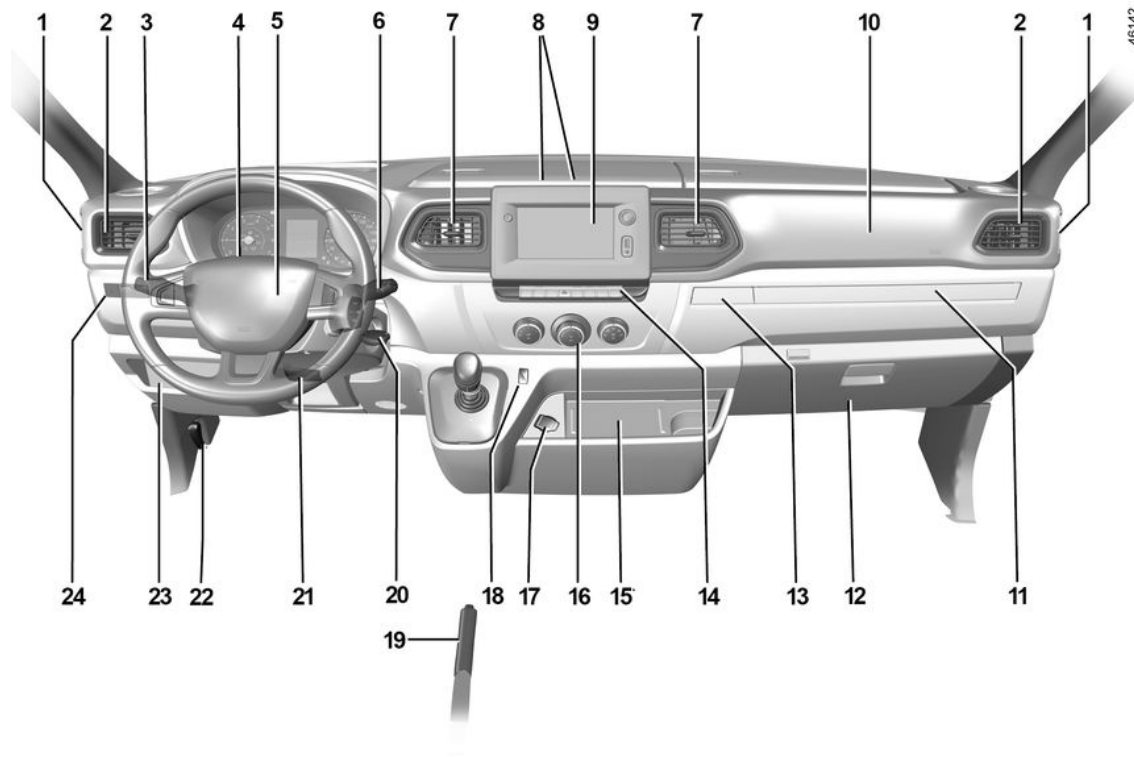
De olika områdena som föraren kan se är:

- **A** i extrabackspegeln
- **B** via passagerarsidans fönster
- **C** i ytterbakspegeln



## FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING

2



# FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING

## Beroende på modell, tillval och land finns följande utrustning.

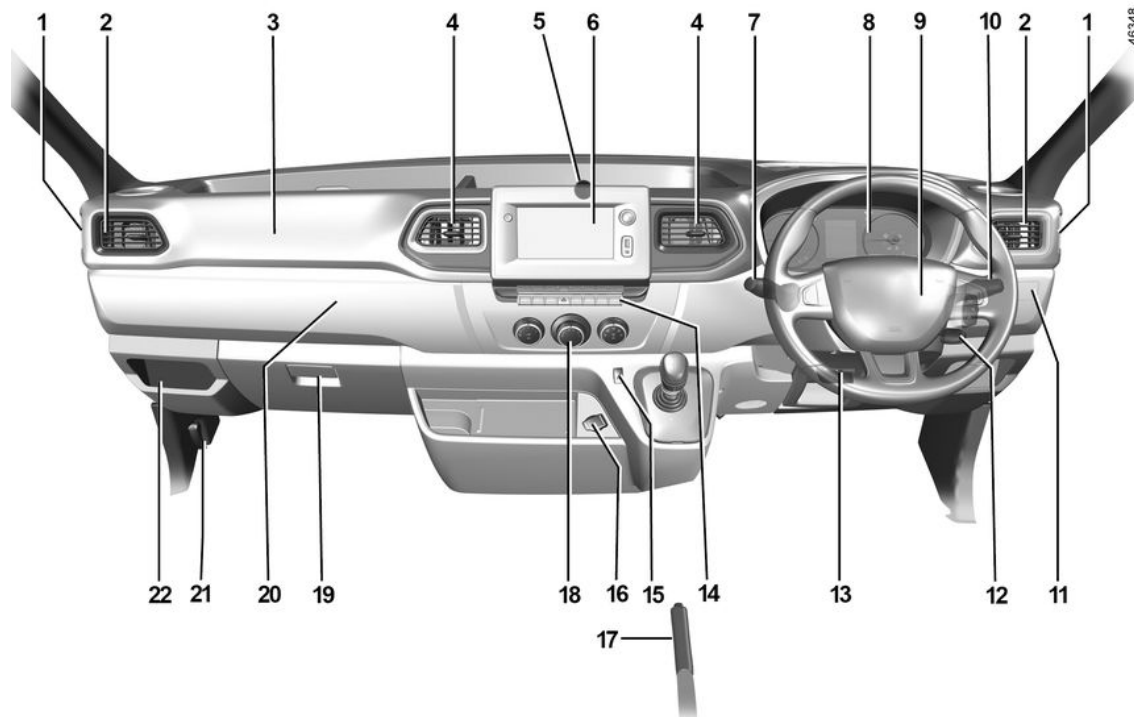
1. Defrostermunstycke för sidoruta.
2. Sidoventilationsmunstycke.
3. Reglage för:
  - färdriktningsvisare,
  - Ytterbelysning
  - dimstrålkastare
  - dimbakljus.
4. Instrumentpanel
5. Airbag förarplats.
6.
  - Vindrutetorkar-/spolarreglage.
  - Reglage för styrning av färddator.
7. Mitre ventilationsmunstycke
8. Multimediauttag
9. Plats för:
  - radio
  - navigeringsskärm
  - förvaringsfack
10. Plats för Airbag på passagerarsidan.
11. Borttagbar hylla
12. Handskfack eller förvaringsfack
13. Borttagbar mugghållare

14. Strömställare:
  - antispinnsystemet
  - aktivering/avstängning av Stop and Start-funktionen
  - aktivering/inaktivering av ECO-läge
  - varningsblikker
  - centrallåsning av dörrar
  - aktivering/inaktivering av parkeringsassistans
  - aktivering/inaktivering av funktionen varningssystem för döda vinkeln.
  - aktivera/inaktivera filbytesvarning.

15. Induktionsladdare
16. Reglage för klimatanläggning.
17. Cigaretttändare eller tillbehörsuttag.
18. Reglage för farthållare/fartbegränsare.
19. Parkeringsbroms
20. Ratt och tändningslås.
21. Reglage för höjdinställning av ratten.
22. Upplåsningsreglage för motorhuv.
23. Säkringsdosa
24. Knappar för:
  - aktivera/inaktivera lastläge
  - aktivera/inaktivera kraftuttaget
  - aktivera/inaktivera förhöjd tomgång
  - höjdinställning av strålkastarna

## FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING

2





# FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING

## Beroende på modell, tillval och land finns följande utrustning.

1. Defrostermunstycke för sidoruta.
2. Sidoventilationsmunstycke.
3. Plats för Airbag på passagerarsidan.
4. Mittr ventilationsmunstycke
5. Multimediauttag
6. Plats för:
  - radio
  - navigeringsskärm
  - förvaringsfack
7. Reglage för:
  - färdriktningsvisare,
  - Ytterbelysning
  - dimstrålkastare
  - dimbakljus.
8. Instrumentpanel
9. Förarens Airbag placering.
10.
  - Vindrutetorkar-/spolarreglage.
  - Reglage för styrning av färdator.
11. Knappar för:
  - aktivera/inaktivera lastläge
  - aktivera/inaktivera kraftuttaget
  - aktivera/inaktivera förhöjd tomgång

- höjdinställning av strålkastarna
12. Ratt och tändningslås.
  13. Reglage för höjdinställning av ratten.
  14. Strömställare:
    - antispinnsystemet
    - aktivering/avstängning av Stop and Start-funktionen
    - aktivering/inaktivering av ECO-läge
    - varningsblikker
    - centrallåsning av dörrar
    - aktivering/inaktivering av parkeringsassistans
    - aktivering/inaktivering av funktionen varningssystem för döda vinkeln.
    - aktivera/inaktivera filbytesvarning.
  15. Reglage för farthållare/ fartbegränsare.
  16. Cigarrettändare eller tillbehörsuttag.
  17. Parkeringsbroms
  18. Reglage för klimatanläggning.
  19. Handskfack eller förvaringsfack
  20. Borttagbar mugghållare
  21. Upplåsningsreglage för motorhuv.
  22. Säkringsdosa

## KONTROLL OCH VARNINGSSINDIKERINGAR

Följande kontroll- och varningslampor VARIERAR BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND.



Varningslampan



innebär att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter. Stäng av motorn och tändningen samt starta inte igen. Kontakta din återförsäljare.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta din återförsäljare.



Varningslampan



innebär att bilen måste tas till en auktoriserad återförsäljare snarast möjligt och **köras försiktigt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

### Instrumentpanel A



Kontrollampa för parkeringsljus



Kontrollampa för helljus



Kontrollampa för halvljus



Varningslampan för automatiska helljus → 146



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Kontrollampa Airbag

Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder. Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.



Varningslampan för låg bränslenivå

Lampan slocknar när motorn startar. Om den tänds eller förblir tänd, tanka snarast.

# KONTROLL OCH VARNINGSSINDIKERINGAR

## **Varningslampa för omedelbart stopp**

Den tänds när tändningen slås på och slocknar efter ungefär 3 sekunder.

Den tänds samtidigt som övriga indikeringar och/eller meddelanden och en ljudsignal hörs.

För din egen säkerhet måste du stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stäng av motorn och tändningen samt starta inte igen.

Kontakta din återförsäljare.

## **Kontrolllampa för variabel servostyrning**

Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om denna tänds under körning och


varningslampan  tänds tyder det på ett systemfel.

Kontakta din återförsäljare.

## **Bromskretsens felvarningslampa**

Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om denna tänds under inbromsning


och varningslampan  tänds och en ljudsignal hörs tyder det på att nivån i kretsarna har sjunkit eller att ett fel har uppstått i bromssystemet.

Stanna genast och kontakta din märkesrepresentant.

## **Varningslampa för laddningskontroll**

Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om denna tänds under körning på väg


och varningslampan  tänds och en ljudsignal hörs tyder det på att den elektriska kretsen är överladdad eller urladdad.

Stanna genast och kontakta din märkesrepresentant.

## **Varningslampa för oljetryck**

Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om denna tänds under körning på väg

och varningslampan  tänds och en ljudsignal hörs du måste stanna bilen och slå av tändningen.

Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal visas indikering för något annat.

Kontakta din återförsäljare.

## **Systemvarningslampa för partikelfilter → 168**

## **Varningslampa för reagensnivå och fel i avgasreningssystemet. → 154**

## **Varningslampa för service**


Den tänds när tändningen slås på och slocknar efter ungefär 3 sekunder. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen.

Det innebär att du måste **köra försiktigt** till din återförsäljare så snart som möjligt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas. Beroende på bil kan när denna varningslampa tänds även ett meddelande visas på instrumentpanelen.

## **Varningslampa för avgaskontroll**

Lampan tänds vid påslagning av tändningen och slocknar sedan.

– Om denna lyser med ett fast sken

och åtföljs av 

## KONTROLL OCH VARNINGSSINDIKERINGAR

varningslampan, kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

– Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt → 175.



### Kontrollampa för förvärmning

Den ska tändas när tändningen aktiveras. Den anger att glödstiften är aktiverade. Lampan slocknar när förvärmningstiden uppnås och motorn kan startas.



### Varningslampan för kylvätsketemperatur

Den kan lysa blått när tändningen slås på eller om motorn startar när motortemperaturen är låg.

Om den skenet är rött, stanna och låt motorn gå på tomgång en till två minuter.

Temperaturen ska sjunka och indikeringen slockna. Om inte, stäng av motorn. Låt motorn svalna innan du kontrollerar kylvätskenivån. → 273.

Om nivån är normal visas indikering för något annat. Kontakta din återförsäljare.



### Varningslampan för öppen dörr

Lampan tänds när tändningen slås på, om någon dörr inte är riktigt stängd.



### Varningssystem för däcktrycksförlust

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startar och slocknar efter några sekunder → 189.



### Varningslampan för låsningsfria bromsar (ABS)

Lampan tänds när tändningen slås på och slocknar inom ca 3 sekunder. Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet. Bromsning sker då på normalt sätt, utan ABS-funktion. Kontakta omedelbart din återförsäljare.



### Varningslampan för motor på stand-by → 165



### Varningslampan för motor på stand-by inte tillgänglig → 165



### Parkeringsbromsen aktiverade varningslampan → 178



### Varningslampan för elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) och antispinnssystem

Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

→ 181 Varningslampan kan tändas av flera anledningar.



### Varningslampan för sidovindsassistans → 181



### Indikatorer för växelbyte

Lampan tänds för att ge dig rådet att växla upp (pilen pekar uppåt) eller växla ned (pilen pekar nedåt) → 171.



### Varningslampan för bromspedalen

Den tänds när du måste trycka ned bromspedalen → 218.



### Kontrollampa för fartbegränsare → 201



### Kontrollampa för fartbegränsare → 203



### Indikering för vingelvarning → 192



### Varningslampan för aktiv panikbromsning → 185



### Kontrollampa för -läget ECO

Den tänds när ECO-läget aktiveras. → 171.

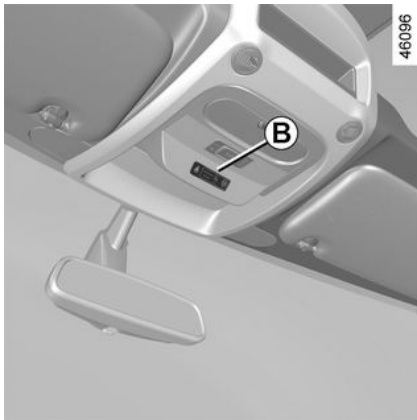
## KONTROLL OCH VARNINGSSINDIKERINGAR

### **T** Varningslampa för färdskrivare

Om den tänds tyder det på ett systemfel. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.

### Indikering för hög hastighet → 132

### På displayen *B*



### Varningslampa för ej påtagna säkerhetsbälten fram → 41

### Airbag passagerare OFF → 118

## DISPLAYER OCH INDIKATORER

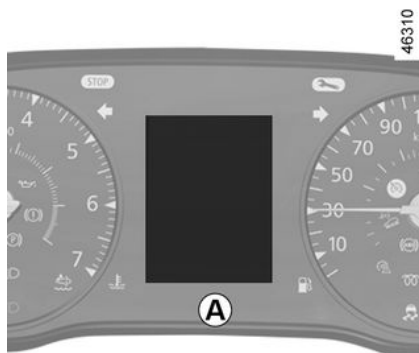
BEROENDE PÅ UTRUSTNING OCH LAND finns följande displayer och visare.

2

Varvräknare 1 (rpm x 1000)



Färrdator A



Hastighetsmätare 2 (km eller miles per timme)



### Ljudsignal för hastighetsvarning

Beroende på fordon, och land, sätts

varningslampan  på, åtföljd av ett pip. Denna ljudsignal hörs när bilen kör i en hastighet över 120 km/h.

Denna indikering lyser så länge bilen kör snabbare än 120 km/h.


# DISPLAYER OCH INDIKATORER

## Display för växellåda 3

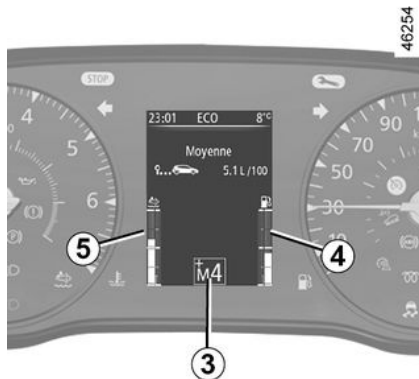



Anger den ilagda växeln → 218.


## Bränslenivåmätare 4

Om bränslenivån är på minimimarkeringen  tänds en kontrollampa och en ljudsignal hörs. Tanka snarast.

## Reagensmätare 5



Beroende på bil  
Om reagensnivån är på minimimarkeringen  tänds en kontrollampa och en ljudsignal hörs → 154.

Beroende på bil  
Om reagensnivån är på minimimarkeringen  tänds en kontrollampa och en ljudsignal hörs → 154.



## Kylvätsketemperaturmätare och varningslampa 6

Vid normal användning ska kontrollampen **6** vara placerad före zon **7**. Den kan närma sig området vid "intensiv" körning. Detta är inte

allvarligt om inte **STOP** varningslampan tänds, och ett meddelande visas på instrumentpanelen, åtföljt av en ljudsignal.

2

# FÄRDDATOR

## Allmän information

2

### Färdator A



Beroende på bil kan följande funktioner visas:

- körsträcka
- Trippmätare med inställning
- Informationsmeddelanden
- meddelanden om funktionsfel (relaterade till varningslampan)



- varningsmeddelanden (relaterade till

varningslampan **STOP**);

- inställning av tiden.

Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.

### Väljarknappar för visning

30363



Bläddra uppåt (1) eller nedåt (2) i nedanstående information genom att trycka lätt och flera gånger i följd (visningen beror på bilens utrustning och land).

a) vägmätare och trippmätare

b) körparameter:

- genomsnittlig förbrukning
- momentan förbrukning
- beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle
- körsträcka
- medelhastighet,

- c) aktuell hastighet
- d) kylvätsketemperatur
- e) inställning av tid
- f) återstående körsträcka till service
- g) ominitiering av däcktryck
- h) allmänna inställningar
- i) informationstavla, informationsmeddelanden och meddelanden om driftstörningar
- j) beräknad körsträcka med återstående reagens.

### Nollställning av trippmätaren

30363



Välj "trippmätare" och tryck på någon av knapparna 1 eller 2 tills mätaren nollställs.



# FÄRDDATOR

## Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

För vald visning på någon av körparametrarna, tryck på någon av knapparna **1** eller **2** tills displayen nollställs.

## Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Under de första kilometerna efter en nollställning kan du se att räckvidden till tom tank ökar. Detta beror på att den tar med den genomsnittliga förbrukningen sedan den senaste nollställningen i beräkningen. Den genomsnittliga förbrukningen kan sjunka när:

- bilen kommer ur en accelerationsfas;
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor)
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.






## Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.

# FÄRDDATOR

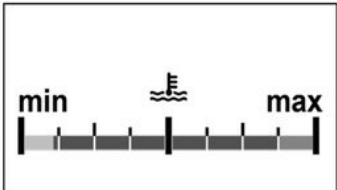
## Färdinställningar


2

Exempel på val	Tolkning av vald display
– 101778 km – 112.4 km	<b>a) Vägoch trippmätare.</b>
Genomsnittlig  5.8 L/100	<b>b) Körparametrar:</b> <b>Genomsnittlig förbrukning:</b> Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.
Nuvarande  7.4 L/100	<b>Momentan förbrukning.</b>
Räckvidd  541 km	<b>Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle.</b> Visat värde efter körda 400 meter.
Körd sträcka  522 km	<b>Körd sträcka</b> sedan senaste nollställning.
Genomsnittlig  123.4 km/h	<b>Medelhastighet</b> sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.

# FÄRDDATOR

2

Exempel på val	Tolkning av vald display
90 km/h	c) <b>Aktuell hastighet</b> (beroende på bil).
	d) <b>Kylvätsketemperatur</b>
16°	e) <b>Inställning av tid</b>
12 : 00	


Exempel på val		Tolkning av vald display
<b>Färddator med meddelande om räckvidd till service</b>		
Service intervall	Service om 40 000 km eller 24 månader	<b>f) Återstående körsträcka till service</b> <b>Med tändningen på, motorn inte igång</b> och displayen inställd på "Service intervall", tryck på knappen <b>1</b> eller <b>2</b> i cirka fem sekunder för att visa körsträckan före service (avstånd eller tid till nästa service). När körsträckan eller tiden närmar sig för service kan flera alternativ förekomma: – körsträcka under <b>1 500 km eller en månad</b> : Ett meddelande om när servicen ska utföras visas tillsammans med det som inträffar tidigast (sträcka eller tid) – återstående körsträcka lika med <b>0 km eller datum för planerad service</b> : meddelandet "Utför service" visas tillsammans med varningslampan  . Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.
	Service inom mindre än 300 km eller 24 dagar	
	Utför service	
<b>Återställ:</b> Återställ körsträckan före nästa service genom att trycka på och hålla ned knappen <b>1</b> eller <b>2</b> i cirka tio sekunder tills körsträcka före service visas på skärmen.		

# FÄRDDATOR

2

<b>Exempel på val</b>	<b>Tolkning av vald display</b>
<b>Färddator med meddelande om räckvidd till service</b>	

**Obs!:** om en service görs utan motoroljebyte ska endast körsträckan före nästa service återställas. Vid motorns oljebyte ska både körsträckan fram till nästa service och oljebyte återställas.

Service intervall	Service om 40 000 km eller 24 månader	<b>f) Körsträcka till oljebyte</b> <b>Ha tändningen påslagen, motorn avstängd</b> och displayen på "Service intervall" och tryck på knappen <b>1</b> eller <b>2</b> i cirka fem sekunder för att visa körsträcka före nästa service. Tryck sedan på knappen <b>2</b> för att visa körsträcka före nästa oljebyte (avstånd eller tid före nästa service). När körsträckan eller tiden närmar sig för service kan flera alternativ förekomma: – körsträcka under <b>1 500 km eller en månad</b> : Ett meddelande om när servicen ska utföras visas tillsammans med det som inträffar tidigast (sträcka eller tid) – återstående körsträcka lika med <b>0 km eller datum för oljebyte</b> : meddelandet "Utför service" visas tillsammans med varningslampan  . Bilen måste då lämnas in på oljebyte snarast möjligt.
	Service inom mindre än 300 km eller 24 dagar	
	Utför service	

På vissa bilar anpassas räckvidden till oljebyte efter körsättet (körning i låg hastighet, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa oljebyte kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan.

**Återställ:** Återställ körsträckan före service genom att trycka på och hålla ned knappen **1** eller **2** i cirka tio sekunder tills körsträcka före oljebyte visas på skärmen.

**Obs!:** om en service görs utan motoroljebyte ska endast körsträckan före nästa service återställas. Vid motorns oljebyte ska både körsträckan fram till nästa service och oljebyte återställas.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Inlärn däcktryck långt tryck	<b>g) Ominitering av däcktryck → 189.</b>
Inställningar (tryck och håll in)	<b>h) Allmänna inställningar.</b> Tryck på knappen <b>1</b> eller <b>2</b> i cirka 5 sekunder för att välja displayspråk.
Inget meddelande lagrat	<b>i) Informationstavla.</b>

# FÄRDDATOR

Exempel på val	Tolkning av vald display
	Successiv visning av: <ul style="list-style-type: none"><li>– Informationsmeddelanden (ESC inaktiverad/aktiverad Stop and Start aktiverad osv.).</li><li>– Meddelanden om funktionsfel (kontrollera insprutningen, Airbag osv.).</li></ul>
Använd AdBlue inom 2 400 km	<b>j) Beräknad körsträcka med återstående reagens → 154.</b>

2

# FÄRDDATOR

## Informationsmeddelanden


De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.

Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

<b>Exempel på meddelande</b>	<b>Tolkning av meddelanden</b>
<b>Antispinnsystemet avaktiverat</b>	Anger att du har avaktiverat antispinnfunktionen.
<b>Ratten är ej låst</b>	Anger att rattaxeln inte är låst.
<b>Parkeringsbroms aktiverad</b>	Anger att parkeringsbromsen är åtdragen.


# FÅRDDATOR

## Meddelanden om driftstörningar

Exempel på meddelande	Tolkning av meddelanden
<b>Kontrollera ESC</b>	Anger ett fel på antispinnsystemet eller det elektroniska stabiliseringssystemet → 181.
<b>Rengör dieselfilter</b>	Anger att det finns vatten i dieseln. Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.
<b>Kontrollera automatlåda</b>	Anger att det är fel på växellådan. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
<b>Kontrollera belysning</b>	Anger ett fel i belysningens automatfunktion. Frågor, kontakta din återförsäljare.
<b>Kontrollera avgasrening</b>	– Anger ett fel i bilens partikelfiltersystem. – Anger ett fel i avgasreningssystemet när det kombineras med varningslampan.  → 154.

De visas tillsammans med  varningslampan och betyder att du så snart som möjligt måste köra mycket försiktigt till en märkesrepresentant. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens knapp för menyval och sparas i enhetens minne.

Varningslampan  fortsätter lysa. Nedan ges exempel på meddelanden om driftstörningar.

# FÄRDDATOR

## Varningsmeddelanden

2

Exempel på meddelande	Tolkning av meddelanden
Fel servostyrning	Anger problem med styrningen.
<b>VARNING Motorfel</b>	Anger ett fel på insprutningen, överhettad motor eller ett allvarligt problem i motorn.
<b>VARNING Elektriskt fel</b>	Anger ett fel i bilbatteriets laddningskrets (generator osv.).
<b>Överhettad automatlåda</b>	Anger att växellådan är överhettad.
<b>Punktering</b>	Anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft.

De visas tillsammans med **STOP** varningslampan och anger att du måste stanna direkt så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta en märkesrepresentant.

Exempel på varningsmeddelanden ges nedan. **Anm.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.



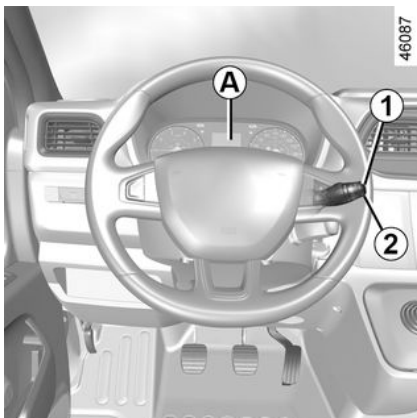
# KLOCKA OCH YTTERTEMPERATURMÄTARE



Om eltillförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, matningsledning går av etc.) måste man ställa om klockan.

Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när bilen står stilla.

## Display A



För att komma åt displayen för klockinställning, tryck på knappen **1** eller **2** så många gånger som behövs tills tiden visas.

Tryck och håll in knappen **1** eller **2** tills timmarna visas. Du är nu i

inställningsläget, tryck in knappen **1** eller **2** en längre stund för att ställa in timmarna.

Vänta några sekunder så kommer minuterna att blinka: tryck upprepade gånger på knappen **1** eller **2** för att ställa in minuterna.

När inställningen är avslutad, vänta några sekunder innan du ändrar på displayen.

## Display B



### **Bilar utrustade med pekskärm, navigeringssystem, telefon osv.**

Se i bruksanvisningen för respektive tillbehör för att få information om vad som är utmärkande för de bilar som har denna utrustning.

## Yttertemperaturmätare



### **Yttertemperaturmätare**

Den är inte någon halkvarnare, risk för halka betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighet, skuggläge m.m.).

### **Speciellt**

När yttertemperaturen ligger mellan  $-3^{\circ}\text{C}$  och  $+3^{\circ}\text{C}$ , blinkar tecknen  $^{\circ}\text{C}$  (detta anger att det föreligger risk för halka).

2

# VINDRUTE- OCH BAKRUTERENGÖRING

2



## Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på

dig:

- De ska hållas rena: Rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvålvaatten,
- Använd inte torkarna om rutan är torr.
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

De ska alltid bytas när de börjar bli slitna, dvs. ungefär en gång om året → 320.

## Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.



Vid åtgärder under motorhuv, se till att reglaget för vindrutetorkning är i läge **A** (stopp-läge).

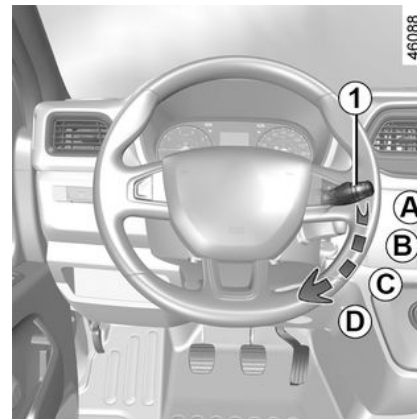
**Risk för allvarliga skador**



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring osv.), för reglaget **1** till läge **A** (parkering).

**Risk annars för skador.**

## Bil med intervallruttorkare



**A. stoppa**

**B. intervalltorkning**

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på reglen **2**.

**C. långsam torkarhastighet**

**D. snabb torkarhastighet**

**Särskilda anvisningar**

**Om du stannar bilen under körning,** sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten.

# VINDRUTE- OCH BAKRUTERENGÖRING

Varje ändrad inställning på reglaget **1** har prioritet och upphäver den automatiska funktionen.

**Obs!** Vid mekaniskt hinder slår systemet automatiskt av torkarmotorn.

## Bil utrustad med ruttorkare med regnsensor

30363



### A. stoppa

### B. automatisk torkningsfunktion

När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Man kan ändra nivån för känsligheten och intervallet mellan slagen om man vrider på ringen **2**:

- **E**: min.avkänning
- **F**: maximal känslighet.

### C. långsam torkarhastighet

### D. snabb torkarhastighet

### OBS!

– regngivaren är endast en extra hjälp. Vid nedsatt sikt måste föraren aktivera vindrutetorkarna manuellt. Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.

- vid minusgrader går den automatiska torkningen inte igång då bilen startas. Den aktiveras automatiskt när bilen har kommit upp i en viss hastighet (ca 8 km/h).
- Aktivera inte automatisk torkning vid torrt väder,
- ta bort all is från vindrutan innan du sätter igång torkarna;
- vid tvätt av bilen i automattvätt, placera spaken **1** i läget **A** för att inaktivera automatisk torkning.

## Vindruterengöring

**Aktivera tändningen**, dra i spaken **1** och släpp den.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre

gångar och efter några sekunder en fjärde gång.

## BELYSNING OCH DIMLJUS

2

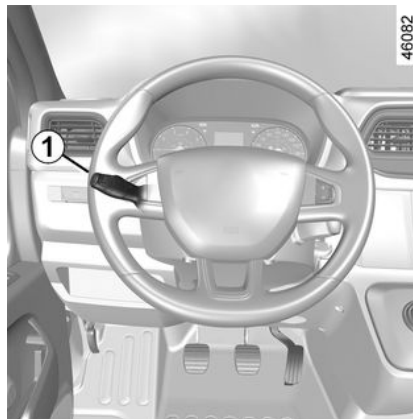


Innan du kör i mörker, kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarnas höjd (om lastförhållandena inte är de vanliga) ➔ 150. Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.

### sidobelysning



### presentation



Vrid ringen **3** på reglaget **1** tills symbolen är mittemot markeringen **2**.

### Sidoparkeringsljus

(kan variera från bil till bil)

De gör att andra trafikanter kan se bilens form.

De tänds samtidigt som parkeringsljusen.

### Tändning av varselljus

Varselljusen tänds automatiskt då motorn sätts på och släcks automatiskt då motorn stängs av, utan att du behöver använda spaken **1**.

### Halvljusstrålkastare



Indikeringen tänds på instrumentpanelen.

#### Manuell funktion

Vrid ringen **3** tills symbolen kommer mitt för märket **2**.

#### Automatisk funktion

(kan variera från bil till bil)

Vrid ringen **3** tills symbolen AUTO syns mitt för märkningen **2**: med motorn igång tänds eller släcks halvljusen automatiskt beroende på de yttre ljusförhållandena, utan att man rör reglaget **1**.

# BELYSNING OCH DIMLJUS

## Ledljusfunktion

Med denna funktion kan halvljusen tändas tillfälligt (för att lysa upp en port eller liknande.).

**När motorn är avstängd, strålkastarna släckta och ringen 3** befinner sig i läge AUTO eller spaken 1 dras mot dig, tänds halvljuset i ca 1 minut. För att förlänga den här perioden kan du dra i reglaget upp till fyra gånger (den totala tiden är begränsad till ca 4 minuter).

Om du vill stänga av ljuset innan det slocknar automatiskt, vrider du ringen 3 till valfritt läge och sedan tillbaka till läget AUTO.

## Helljus:

47934



Indikeringen tänds på instrumentpanelen.

Tänd halvljuset och dra i reglaget 1.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra reglaget 1 mot dig igen.

## Automatiska helljus



Beroende på fordon tänds och släcker det här systemet helljuset automatiskt. Funktionen använder en kamera som sitter bak på den invändiga backspegeln för att detektera fordon som du ligger bakom och mötande fordon.



Om en portabel navigering används nattetid i området kring vindrutan eller under kameran kan det störa funktionen av systemet "automatiskt helljus" (risk för reflexer på vindrutan).



Systemet "automatiskt helljus" kan inte under några omständigheter ersätta förarens uppmärksamhet och ansvar gällande bilens belysning och dess anpassning till villkoren i fråga om belysning, sikt och trafikförhållandena.



Systemet kan störas under vissa villkor, bland annat:

- extrema klimatförhållanden (regn, snö, dimma m.m.);
- Smutsig vindruta eller kamera;
- När ett fordon bakom eller framför har en dålig eller dold belysning;
- Felaktig inställning av strålkastarna;
- reflexsystem.
- ...

## BELYSNING OCH DIMLJUS

**i** Varje gång du startar motorn kan du återaktivera systemet genom att dra spaken **1** mot dig.

Helljusen tänds automatiskt om:

- Den utvändiga ljusnivån är låg
- Inget annat fordon eller belysning registreras
- Bilens hastighet är högre än ca 45 km/h.

Om ett av villkoren nedan inte uppfylls går systemet över till halvljusen.

**Obs!** Se till att vindrutan inte är täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).

### Aktivering/inaktivering

#### Aktivera automatiskt helljus:

- Vrid ringen **3** tills AUTO symbolen kommer mitt för märket **2**,
- dra spaken **1** mot dig.

Varningslampan  lysa på instrumentpanelen.

#### Så inaktiverar du automatiska helljus:


- Dra spaken **1** mot dig igen,
- eller vrid ringen **3** till ett annat läge än AUTO.

Varningslampan  försvinner från instrumentpanelen.

### Funktionsstörning

När meddelandet "Kontrollera

belysning" tillsammans med 


varningslampan och  kontrollampen blinkar på instrumentpanelen, anger detta ett fel på belysningen.

Frågor, kontakta din återförsäljare.

### Dimljus



### Dimstrålkastare

 Den här varningslampan visas på instrumentpanelen

Vrid mittringen **4** på reglaget **1** tills symbolen kommer mittemot märket **5**.

Dimstrålkastarna lyser endast i kombination med he eller halvljuset.

### Dimbkljus

 Indikeringen tänds på instrumentpanelen.

Vrid mittringen **4** på reglaget **1** tills symbolen kommer mittemot märket **5**.

Dimbajkljusen lyser endast i kombination med he eller halvljuset.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbajkljuset släckas när det inte längre behövs.

Om man släcker he/halvljuset släcks även dimbajkljusen eller så återgår belysningen till läget för dimstrålkastare (om bilen är utrustad med sådana).

### Släckning

Ljusen slocknar när motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen. Nästa gång motorn startas tänds ljusen igen i det läge ringen **3** är inställd.

# BELYSNING OCH DIMLJUS

## Ljudsignal för glömt ljus

Om ljusen är på men motorn är avstängd hörs en ljudsignal när förardörren öppnas. Detta indikerar att ljusen fortfarande är tända (för att förhindra att batteriet laddas ur).

# STRÅLKASTARINSTÄLLNING

2



Om bilen har denna utrustning kan du med reglaget **A** ställa in höjden på strålkastarna beroende på lasten.

Vrid reglaget **A** nedåt för att rikta strålkastarna nedåt och uppåt för att rikta dem uppåt.

## Reglagets placering

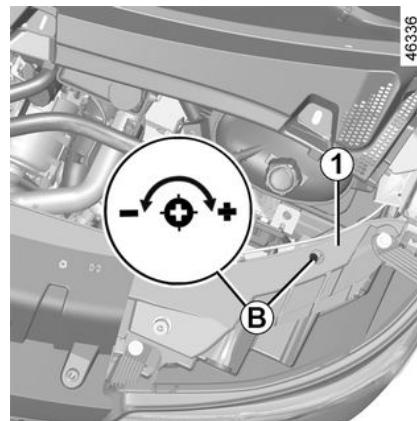
Lastförhållanden	Reglagets placering
Endast föraren	0
Förare med två passagerare och last i bagagerummet (1)	2

Lastförhållanden	Reglagets placering
Endast föraren med last i bagagerummet (1)	3
Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget <b>A</b> i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.	

(1) Laststatus vid högsta tillåtna vikt. Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste strålkastarna ställas in **tillfälligt** för vistelsen.

Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget **A** i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.

## Tillfällig inställning



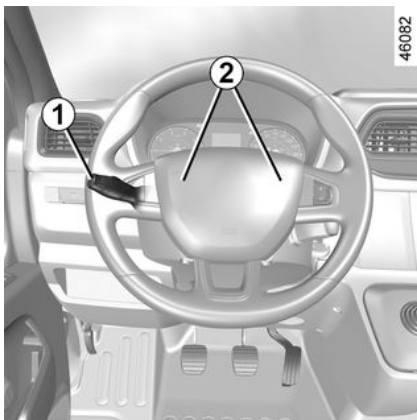
Öppna motorhuven och lokalisera markeringen **B** i närheten av en av strålkastarna fram.

Använd en skruvmejsel till strålkastarna och vrid skruven **1** ett kvarts varv mot "-"-symbolen för att sänka strålkastarna.

Återställ till ursprungsläget när resan är avslutad: vrid skruven **1** ett kvarts varv mot "+"-symbolen för att höja strålkastarna.



# LJUD- OCH LJUSSIGNALER



## Körriktningsvisare

För reglaget **1** i samma riktning som du vill vrida ratten.

## Impulsäge

Dra kort reglaget **1** uppåt eller nedåt, utan att gå förbi spärrläget, släpp den sedan: reglaget återgår till sitt ursprungliga läge och den aktuella körriktningsvisaren blinkar tre gånger.

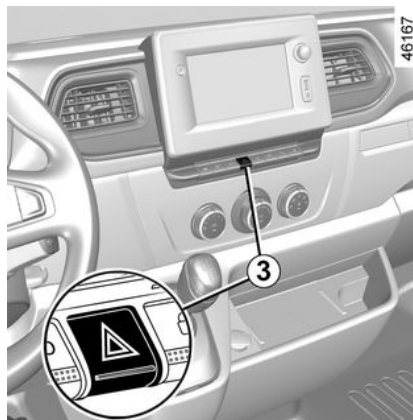
## Ljudsignal


Tryck på sidorna **2** av rattkudden .

## Helljussignal (ljusstuta)

Om du vill använda ljusstutan, dra reglaget **1** mot dig och släpp det sedan.

## Varningsblinkrar



 Tryck på strömställaren **3**. När du sätter igång varningsblinkrarna blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Vid nödbromsning eller plötslig inbromsning aktiveras blinkljusen med en snabbare frekvens. De stängs av

automatiskt när nödbromsningen eller inbromsningen är klar.

# BRÄNSLETANK

2



För att fylla på bränsle måste motorn stängas av (och inte bara i vänteläge för bilar utrustade med Stop and Start-funktionen): du måste stänga av tändningen ➔ 163, ➔ 165.  
**Risk för brand.**



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd. Använd **inte** etanolbaserat bränsle om bilen inte är avsedd för det. Tillsätt **inte** tillsatsmedel i bränslet eftersom det kan skada motorn. ➔ 154.  
Om du vill använda tillsatsmedel i bränslet, välj en produkt som är godkänd av vår tekniska avdelning.  
Frågor, kontakta din återförsäljare.



**Tanklocket är speciellt.**  
Vid eventuell byte av tanklocket, byt till lock av samma typ. Vänd dig till din återförsäljare.  
Tanklocket får inte öppnas i närheten av öppen eld eller annan värmekälla.  
Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



**Inhållande bränslelukt**  
Om en inhållande bränslelukt uppstår bör du:  
– stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen  
– Sätt på varningsblinkersens och be alla passagerare kliva ur bilen och hålla sig undan trafiken.  
– Ta kontakt med en märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**

## Tankning

**Tankens användbara kapacitet: mellan cirka 105 liter och 80 liter** (beroende på bilmodell).

# BRÄNSLETANK



Vänligen observera följande instruktioner:

- Med tändningen avstängd, **vänta minst 20 sekunder** innan du börjar fylla på bränsle;
- öppna förardörren för att öppna luckan **1**
- beroende på fordon, lås upp locket **2** med hjälp av nyckeln och häng det på luckan **1**
- när tanken fylls delvis, **füll på minst 10 liter** bränsle.

Om dessa instruktioner inte följs kommer tankens nivå inte att synas på instrumentpanelen.



Efter påfyllningen, kontrollera att locket och luckan har stängts ordentligt.

## Bränslepåfyllning

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl har nämligen ett expansionsutrymme i bränsletanken förberetts som inte får utnyttjas.



Bränsletyper som uppfyller de europeiska standarder som gäller för motorer i bilar som säljs i Europa är kompatibla → **335**.

## Bränslekvalitet

Diesel **måste** användas. Vid påfyllning, se till att inget vatten kommer in i tanken. Förslutningssystemet och området runt omkring måste vara fritt från damm och smuts.

**Använd ett högkvalitativt bränsle** som överensstämmer med den specifika eller motsvarande lagstiftningen som gäller i det land där

bilen marknadsförs. Det måste överensstämma med de anvisningar som visas på etiketten på locket **1** → **335**.

## Luftning av bränslekretsen

Efter ett stopp som beror på att bränslet tagit helt slut i bilen måste du lufta kretsen innan du försöker att starta om motorn:

- Sätt tändningsnyckeln i läge PÅ M → **162** och vänta några minuter innan du startar för att låta bränslekretsen luftas.
- Vrid nyckeln till läge D. Upprepa proceduren om motorn inte startar.
- Om motorn fortfarande inte startar efter flera startförsök, kontakta en märkesrepresentant.



De omgivande delarna (generator, startmotor, motorfästen osv.) ska skyddas från dieselstänk.

# REAGENSTANK

2



**Om meddelandet ""XXX km till spärning, fyll på AdBlue" visas ska du fylla på reagenstanken.**

Se instruktioner för påfyllning.  
**Risk att bilen stannar.**



**Tanklocket är speciellt.**  
Vid eventuellt byte av tanklocket, byt till lock av samma typ. Vänd dig till

din återförsäljare. Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.



Reagensen får inte komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända

skölj du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov.

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.

Det är viktigt att följa gällande bestämmelser. Brott mot dessa kan leda till rättsliga åtgärder mot bilens ägare.

## Funktionsprincip

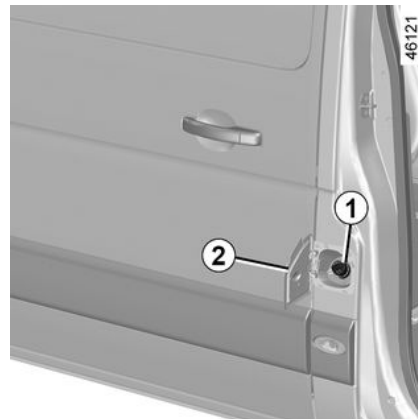
Reagensen är avsedd för dieselmotorer utrustade med SCR (selektiv katalysatorreducering).

Om reagens används minskar mängden kväveoxider i avgaserna. Reagensförbrukningen i realtid beror på bilens användningsvillkor, utrustning och förarens körsätt.

## Reagenskvalitet

Användning **endast den reagensvätska som överensstämmer med standarden ISO 22241** och i enlighet med märkningen på tanklocket.

## Påfyllning



**Tankens volym: cirka 21 liter eller 28 liter** (beroende på bilen).

Med fränslagen tändning, öppna främrdörren på passagerarsidan för att öppna luckan **2**. Lossa locket **1**.

**Obs!** Ångor från ammoniumhydroxid kan läcka ut från öppningen när tanktemperaturen är hög.

# REAGENSTANK



För att fylla på reagens måste motorn stängas av (och inte bara vara i standbyläge för bilar utrustade med Stop and Start ). Du måste stänga av tändningen → **163**, → **165**.

## Försiktighetsåtgärder vid användning


Tanken kan fyllas på vid pumpen. I övriga fall är det viktigt att läsa informationen på reagensmedelsbehållaren (t.ex. burk eller flaska).

Vid påfyllning, **hantera reagensmedlet med försiktighet eftersom det kan skada kläder, skor, karosseri osv.**

Om reagensen rinner över eller hamnar på lacken måste det berörda området snabbt rengöras med rikligt med kallt vatten och en mjuk trasa.

**Obs!** Använd en mjuk svamp om reagensvätskan kristalliserar.

**Vid extremt kalla väderförhållanden Under iskalla väderförhållanden**


**fylls reagenstanken så snart**  varningslampan och meddelandet "Fyll

på AdBlue före 1 500 km" eller, beroende på bilen, "Fyll på AdBlue före 1 200 km" visas på instrumentpanelen.

### Undantagsfall

Reagensvätskan fryser under ca. -10 °C.

Försök inte fylla på mer om vätskan har frusit. Om reagensen måste fyllas

på (  på), parkera bilen på en varmare plats så att reagensmedlet återgår till flytande tillstånd. I annat fall ska påfyllningen av reagens genomföras av en reparatör.



När reagenstanken har fyllts på ska du kontrollera att locket och luckan är stängda, starta motorn och **VÄNTA i 10 sekunder med bilen stillastående och motorn på tomgång** innan du börjar köra igen.

Om denna process inte följs registreras inte påfyllningen av tanken förrän efter flera minuters körning.

Meddelandet "Fyll på AdBlue" och/eller varningslamporna fortsätter att visas och/eller lysa tills påfyllningen har registrerats av systemet.

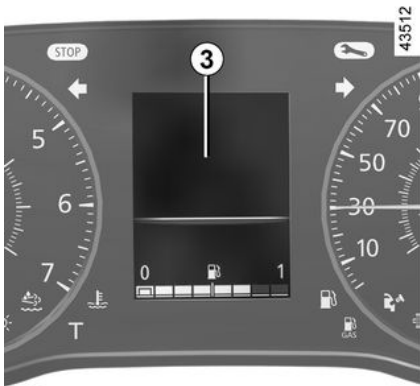


Inget arbete får över huvud taget utföras på några delar av systemet. För att systemet inte ska skadas får endast auktoriserade märkesrepresentanter utföra arbete på systemet.

# REAGENSTANK

Varning med meddelande på instrumentpanelen på displayen

2



## Framhjulsdrivna modeller och skåpbilar




Varningslamporna och meddelandena visas på instrumentpanelen **3** i enlighet med den uppskattade körsträckan med återstående reagens.

Beroende på hur bilen körs, **kan dessa visas innan reagensmätaren på instrumentpanelen når miniminivån → 132.**

# REAGENSTANK

## Skötsel/räckvidd

Förutom informationen som visas på instrumentpanelen kan även en ljudsignal höras.







Kontroll- och varningslampor	Meddelanden	Vad ska du göra?
-	« AdBlue nivå korrekt » (kan variera från bil till bil)	-
-	« Fyll på Adblue innan 2400 km »	Om meddelandet visas när tändningen är på har du <b>mindre än 2 400 km körsträcka kvar</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagens i tanken</b> .
 tänds.	"Fyll på AdBlue före 1 500 km" eller, beroende på bilen, "Fyll AdBlue innan 1200 km"	Om meddelandet visas när tändningen slås på har du <b>mellan 1 500 km) och 1 000 km kvar, eller, beroende på bilmodell, mellan 1 200 km och 800 km kvar</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagens i tanken</b> .
 tänds.	"XXX km till spärrning, fyll på AdBlue"	Meddelandet visas när tändningen slås på och visas igen: – ca. varje körda 100 km, <b>mellan 1 000 till 200 km körsträcka kvar eller, beroende på bil, mellan 800 och 200 km körsträcka kvar</b> – Ungefär var 50:e kilometer när du har en <b>räckvidd på mindre än 200 km</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagenstanken så snart som möjligt</b> .
 blinkar eller tänds, beroende på bilmodell.	"0 km till spärrning, fyll på AdBlue"	<b>Motorn vill inte starta.</b> För att starta igen måste du fylla på reagenstanken själv.

# REAGENSTANK

## Systemfel

2

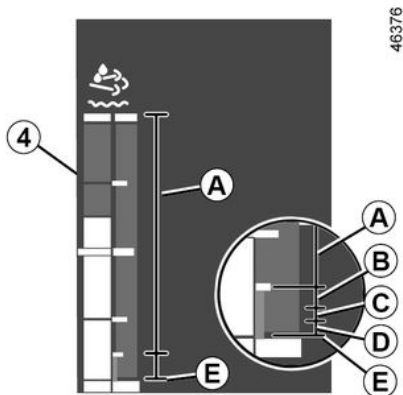
När dessa kontrolllampor tändas kan en ljudsignal höras samtidigt.

Kontroll- och varningslampor	Meddelande	Avläsningar
 och  tändas.	« Kontrollera avgasrening » « AdBlue kontr. vätska i tank » « AdBlue kontr. insprutn. »	Anger ett fel i systemet. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
 och  tändas.	"XXX km utsläppskontrollspärr."	Detta indikerar ett systemfel och att det är <b>mindre än 1 000 km körsträcka kvar eller, beroende på bilmodell, mindre än 800 km körsträcka kvar tills det inte längre går att starta om bilen.</b> Dessa varningar visas igen: – varje 100 km fram tills du har <b>mellan ungefär 1 000 km och 200 km körsträcka kvar eller, beroende på bilmodell, mellan 800 km och 200 km körsträcka kvar</b> innan det inte längre går att starta om bilen. – var 50:e kilometer när det är <b>mindre än 200 km kvar</b> tills bilen inte kan startas på nytt. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
 och  tändas.	"0 km till miljöskonande spärrning"	Betyder att <b>bilen inte kan startas</b> efter att tändningen har slagits av. Kontakta din återförsäljare.



# REAGENSTANK

## Varning utan meddelande på instrumentpanelen



### Bussar och framhjulsdrivna modeller





Varningslampan visas enligt vad reagensmätaren **4** på instrumentpanelen visar.

# REAGENSTANK

Varning utan meddelande på instrumentpanelen: reglering

2





## Skötsel/räckvidd

Mätarnivå	Varningar	Vad ska du göra?
Intervall <b>A</b>	-	-
Intervall <b>B</b>	 tänds.	Du eller en auktoriserad återförsäljare ska fylla på eller toppa upp reagenstanken.
Intervall <b>C</b>	 blinkar några sekunder i början av varningen och varje gång tändningen slås på och förblir därefter tänd.	
Intervall <b>D</b>	 blinkar några sekunder i början av varningen och varje gång tändningen slås på och förblir därefter tänd. Ljudsignaler hörs samtidigt.	
Vid <b>E</b>	<b>Tom tank.</b>  blinkar samtidigt som ljudsignaler hörs.	I detta fall är <b>bilens hastighet begränsad till cirka 20 km/h efter nästa gång motorn stoppas/startas</b> tills du eller en auktoriserad återförsäljare har fyllt på reagenstanken.

# REAGENSTANK

## Systemfel

När dessa kontrolllampor tänds kan en ljudsignal höras samtidigt.

Kontroll- och varningslampor	Meddelande	Avläsningar
 och  tändas.	« Kontrollera avgasrening »	Anger ett fel i systemet. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
 och  och blinkar när motorn startas och förblir därefter tända.	-	Tyder på ett systemfel med <b>motoreffektsförlust</b> . Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
 blinkar och  tänds.	-	Anger ett fel i systemet. I detta fall är <b>bilens hastighet begränsad till cirka 20 km/h</b> nästa gång motorn stoppas/ startas. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

# INKÖRNING, RATT OCH TÄNDNINGSLÅS

Under de första **1 500 km**, kör aldrig fortare än 2 500 rpm (motsvarande 90 km/h) på den högsta växeln. Därefter kan du köra fortare, men det är först efter 6 000 körda kilometer du kan förvänta dig maximal prestanda.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växlar.

**Serviceintervall:** Se din bils underhållshäfte.

**Obs!** För ett nytt fordon i inkörningsfasen: Får kylvätskenivån överstiga märket "MAXI " på tanken, och sedan falla till mellan " MINI " och " MAXI ». Detta innebär inte någon risk.

## Rattoch tändningslås



## "Spärr och stoppläge" St

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Rör nyckeln och ratten lätt för att frigöra styrningen.

## "Tillbehörs"läge A

Strömtillförseln är bruten, utom till vissa elkomponenter (radio etc.).

## "Körläge" M

När tändningen slås på är motorn i förvärmningsläge.

## "Startläge" D

Om motorn inte startar, vrid nyckeln moturs innan du gör ett nytt startförsök. Släpp nyckeln då motorn startar.

**Obs!** Efter att ha vridit nyckeln kan det ta några sekunder för motorn att förvärmas innan den startar.

## Särskilda anvisningar för bilar utrustade med robotiserad växellåda

Tryck ner bromspedalen med spaken i läge N.

**Obs!** Om något annat läge än neutralläget visas blinkar detta och det går bara att starta om du trycker på bromspedalen samtidigt som du håller kvar nyckeln i startläget.



I lägena "Tillbehör" eller "Start" kan ett system automatiskt bryta strömtillförseln till din bils tillbehör beroende på batteriets laddning. Detta för att undvika att det laddas ur helt.

## START/STOPP AV MOTORN



Starta aldrig bilen genom rullning i en backe. **Risk för inaktivering av servostyrningen.**

**Risk för olycka.**



Stäng aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för Airbag och bältessträckare.



**Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas**

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## Start/stopp av motorn; drift



### START AV MOTOR

Vrid nyckeln till läge "På" **M** och håll kvar i det här läget tills kontrollampen för förvärmning av motorn slocknar.



Om en växel är ilagd visas meddelandet "Tryck ner koppling + START" på instrumentpanelen (beroende på utrustningsnivå). Tryck ner kopplingspedalen.

Vrid nyckeln till "Start" **D** utan att trampa ned gaspedalen.

Släpp nyckeln då motorn startar.

## START/STOPP AV MOTORN



### Start av bilen

Vi rekommenderar att du starta i tvåans växel med framhjuls- eller bakhjulsdrivna versioner, på jämn mark, utan last.


3

## STOPP AV MOTOR

Låt motorn gå på tomgång och vrid nyckeln till läget "Stopp" **St**.

# STOP AND START-FUNKTION



Kör inte iväg när motorn är i standby-läge (  varningslampan visas på instrumentpanelen).



Innan du lämnar bilen måste motorn stängas av (inte sättas i standby-läge) → 163.

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas.

När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt.

Under körningen stoppar systemet motorn (stand by-läge) när bilen stannar (trafikkö, rödlys, osv.).

## Villkor för att ställa motorn på stand-by



Om systemet är i funktion vid ett motorstopp, tryck ner kopplingspedalen i botten för att starta motorn.



Vid påfyllning av bränsle måste motorn vara avstängd (inte befinna sig i standbyläge): tändningen måste vara avstängd → 163 → 152.  
**Risk för brand.**



Om du lämnar bilen varnas du av en ljudsignal att motorn inte är avstängd utan står på standby.

Bilen har körts sedan det sista stoppet.

## För bilar utrustade med automatväxellåda:

– växellådan är i läge eller D, M eller N ;  
och

– bromspedalen är nedtryckt (tillräckligt hårt)

och

– gaspedalen är inte nedtryckt och


– bilens hastighet är noll i ungefär en sekund.

Motorn förblir i standby-läge N bromspedalen är uppsläppt, läge är ilagt och parkeringsbromsen är lossad.

## För bilar med manuell växellåda:

– Växeln ligger i neutralläge, och

– kopplingspedalen är släppt.


Om  varningslampan blinkar innebär det att kopplingspedalen inte är tillräckligt uppsläppt.

och

– bilens hastighet är lägre än 3 km/h.

Motorn startar när du trycker på kopplingspedalen och lägger i en växel.

## För alla bilar:

varningslampan för passagerare  tänds automatiskt på instrumentpanelen när motorn befinner sig i vänteläge.

## STOP AND START-FUNKTION

Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.

### Förhindra att motorn ställs på stand-by

Det är möjligt att i vissa situationer, som då du är på väg mot en korsning, med systemet aktiverat, hålla motorn igång för att sedan komma iväg snabbt.

### För bilar utrustade med automatväxellåda:

Håll bilen stilla med en lätt fot på bromspedalen.

### För bilar med manuell växellåda:

Håll kopplingspedalen nedtryckt.



#### För bilar utrustade med manuell växellåda

Omstarten kan avbrytas om kopplingspedalen släpps upp för snabbt när en växel är ilagd.

### Lämna standby-läget

#### För bilar utrustade med automatväxellåda:

– bromspedalen är släppt, läge D eller M ilagt

eller

– bromspedalen är släppt, läge N ilagt och parkeringsbromsen släpps

eller

– bromspedalen trycks in igen, läge N är inkopplad och parkeringsbromsen är ansatt

eller

– läge R är ilagt

eller

– gaspedalen är nedtryckt.

#### För bilar med manuell växellåda:

– växelspaken ligger i neutralläge och kopplingspedalen är något nedtryckt eller

eller

– en växel är ilagd och kopplingspedalen är helt nedtryckt.

### Villkor för att inte ställa motorn på stand-by

Vissa villkor tillåter inte att systemet ställer motorn på stand-by, särskilt när:

- backväxeln är ilagd,
- motorhuvn är inte låst
- yttertemperaturen är för låg eller för hög
- batteriet är inte ordentligt laddat
- skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och den automatiska

klimateanläggningens inställda temperatur är för stor

- Parkeringsassistsansfunktionen är i drift
- höjden är för hög
- lutningen är för brant för bilar med robotiserad växellåda.
- "Clear view"-funktionen är aktiverad ➔ 234
- motorns kylvätsketemperatur är inte tillräcklig
- den automatiska rengöringen av partikelfiltret pågår
- funktionen "Förhöjd tomgång" är aktiverad ➔ 216
- ...

Varningslampan



Varningslampan visas på instrumentpanelen och anger att motorns standbyläge inte är tillgängligt.

### Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Detta kan inträffa när:

- yttertemperaturen är för låg eller för hög
- "Clear view"-funktionen är aktiverad ➔ 234
- batteriet är inte ordentligt laddat



## STOP AND START-FUNKTION

- bilens hastighet är högre än 7 km/h (i nedförsbackar osv.).
- pedalen trycks in upprepade gånger eller det finns ett krav på bromssystem
- ...

**Obs!** Beroende på bil kan, under vissa av dessa förhållanden, automatisk omstart av motorn förhindras om en dörr är öppen.



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen  
➔ 163.

### Avaktivering, aktivering av funktionen



Tryck på omkopplaren **1** för att aktivera funktionen. Varningslampan **2** tänds.

Om du trycker en gång till sätts systemet i gång igen. Varningslampan **2** på strömställaren **1** släcks.

Systemet aktiveras automatiskt när du startar bilen avsiktligt ➔ 163.

### Funktionsstörning

Om **2** varningslampan tänds utan att omkopplare **1** har tryckts in avaktiveras systemet.

Frågor, kontakta din återförsäljare.

## SPECIALFUNKTIONER FÖR DIESELVERSIONER



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det heta avgassystemet och användas.

### Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering **som begränsar motorvarvtalet och förhindrar övervarvning** oavsett vilken växel som är ilagd.

Om  och 

varningslampor tänds, kontakta en godkänd återförsäljare så snart som möjligt.

Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens väghållning i övrigt.

### Slut på bränslet

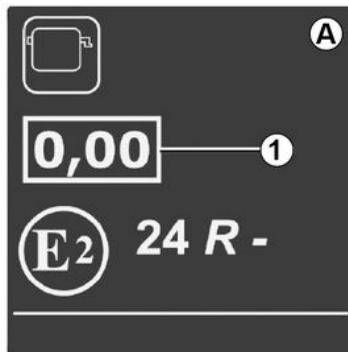
När bilen har tankats p.g.a. att **bränslet tagit slut** kan du starta som

vanligt, under förutsättning att batteriet är fulladdat.

Men om motorn inte startar efter några sekunder och flera försök → **152**.

### Opacitetsetikett för motorrök

43218



Du kan hitta information **1** på dekalen **A** i motorrummet eller, beroende på bilmodell, på bilens identifieringsskylt → **331**.

**1.** Utsläpp från dieselavgassystem.

### Åtgärder vintertid


För att undvika olyckor under vintern:

– batteriet alltid är ordentligt laddat


– håll alltid bränsltanken relativt full för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.


### Partikelfilter

Partikelfiltret används för att behandla avgaser från dieselmotorer.

Beroende på bil visas  varningslampan på instrumentpanelen för att indikera att filtret blir mättat och kräver rengöring.

### Automatisk rengöring

För att göra detta, när väl  varningslampan tänds fortsätter du att köra i enlighet med rådande trafiksituation och enligt gällande hastighetsgränser tills varningslampan slocknar. Om möjligt, låt inte motorvarvtalet understiga 2000 rpm. Varningslampan ska slockna efter ca 10 till 20 minuter → **132**.

Att varningslampan  visas på instrumentpanelen kan leda till att motorvarvtalet ökar och att kylsystemet aktiveras för att rengöra partikelfiltret.

**Obs!** Kontrollampen kan tändas igen om körförhållandena inte har uppfyllts

# SPECIALFUNKTIONER FÖR DIESELVERSIONER

helt med avseende på rengöringen av filtret. Om bilen stannas eller om motorvarvtalet understiger ca 2 000 rpm innan varningslampan har släckts, kan du behöva starta om åtgärden.



För att underlätta den automatiska rengöringen av partikelfiltret, utför en längre körning (minst 20 minuter) på huvudleder var 200:e kilometer.


30363



## Manuell rengöring


(kan variera från bil till bil)

Om det inte är går att följa villkoren

(körvid osv.)  tänds varningslampan på instrumentpanelen, åtföljd av meddelandet "Partikelfilter Rengör. startar" för att informera dig om att filtret är för mättat för automatisk rengöring.

Du måste snabbt utföra manuell en rengöring för att undvika mättnad av partikelfiltret, vilket kan kräva att du vänder dig till en godkänd återförsäljare.

Manuell rengöring av partikelfiltret leder till hög temperatur i avgassystemet och avgaserna. Försiktighetsåtgärder måste vidtas (se nedan och på nästa sida) under processen som pågår i cirka 40 minuter.

För att göra detta ska du, när  varningslampan visas tillsammans med indikeringen "Partikelfilter Rengör. startar":

- Parkera utanför vägen, på avstånd från trafik och på en plats där det är minst tre meter från alla hinder eller material som lätt kan antändas eller smälta (t.ex. papper, gräs, plast, torrt organiskt material, osv.).
- ansätt parkeringsbromsen,
- lägg växelspaken i neutralt läge N i bilar med automatväxellåda.

Med motorn igång:


- inaktivera Stop and Start
- ➔ **165** funktionen (om bilen har någon)
- tryck på knappen **2** eller **3** flera gånger tills meddelandet "Part-filter reng [Långt tryck]" visas
- Tryck och håll in knapp **2** tills "Partikelfilter Rengöring pågår" eller meddelandet "Regen 40 min-tryck på bromspedalen för att stanna" visas.

Varningslampan  blinkar.

Vänta tills varningslampan slocknar (cirka 40 minuter).


Meddelandet "Partikelfilter Rengöring klar" visas på instrumentpanelen.

Om villkoren inte är uppfyllda före eller

under rengöringen försvinner  varningslampan, meddelandet "Partikelfilter Rengör. avbruten" visas och proceduren avbryts.

Meddelandet "Part-filter reng [Långt tryck]" visas så snart villkoren för att upprepa den manuella proceduren återigen är uppfyllda.

**Obs!** initiera inte rengöring om olje- eller kylvätskenivån är otillräcklig

(varningslampan för oljetryck 

eller kylvätsketemperatur  lysar

## SPECIALFUNKTIONER FÖR DIESELVERSIONER

på instrumentpanelen). I det här fallet, fyll på → 269 och → 273.

Rengöring kan inte utföras:

- om bränslenivån är för låg;
- om motorn är för kall;
- under extrema väderförhållanden (kallt, varmt eller mycket hög höjd).

Under rengöringsprocessen:

- motorvarvtalet ökar först till cirka 3 000 rpm för att värma upp motorn. Det minskar sedan till cirka 1 700 rpm fram till slutet av åtgärden.
- Fläktaggregaten aktiveras. Detta är normalt för att säkerställa motorkylning.
- Vit rök och ovanlig lukt avges vanligen från avgassystemet. Detta indikerar inte att systemet fungerar felaktigt.

**Tryck ner någon av pedalerna om du behöver avbryta rengöringen av partikelfiltret.** Då utförs enbart en partiell rengöring.



Starta inte rengöringen i ett garage eller i ett begränsat område.

**Det finns risk för förgiftning eller kvävning på grund av avgaserna.**

Se till att ingen befinner sig nära avgasröret under rengöringen.

**Stor risk för brännskador.**

Parkera inte bilen på platser med brännbart material, t.ex. gräs, löv eller papper eftersom det kan komma i kontakt med eller vara i närheten av det varma avgassystemet och antändas.

**Risk för brand.**

**Lämna inte fordonet utan tillsyn under rengöringen.**


## Undantagsfall




Varningslampan


**STOP**

innebär att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter. Stäng av motorn och tändningen samt starta inte igen. Kontakta din återförsäljare.

Om filtret är för mättat visas  varningslampan, och beroende på bil,

visas  varningslampan på instrumentpanelen tillsammans med meddelandet "Kontrollera insprutning". I detta fall, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Om **STOP** varningslampan, och

beroende på bil, visas  tillsammans med meddelandet "VARNING Motorfel", stanna bilen, stäng av motorn och kontakta en godkänd återförsäljare.

# RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING

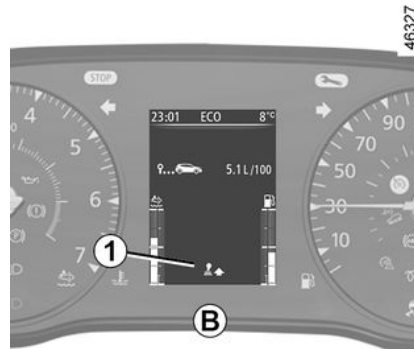
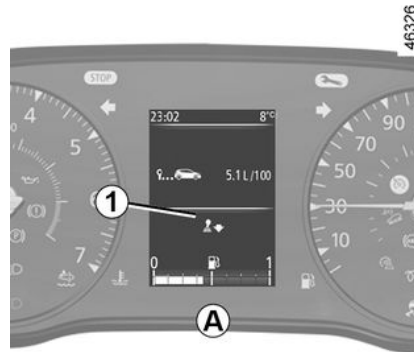
Bränsleförbrukningen är godkänd och överensstämmer med en reglementsenlig standardmetod. Den är samma för alla tillverkare, vilket gör det möjligt att jämföra olika bilar. Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens användningsförhållanden, utrustningen och förarens körsätt. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på bil kan det finnas olika funktioner tillgängliga för att hjälpa dig att sänka din bränsle- eller energiförbrukning:

- varvräknare,
- indikering för växelbyte
- en redovisning av körsträcka och besparingsråd på multimediaskärmen,
- ECO-läge som aktiveras med ECO-knappen
- funktionen Stop and Start ➔ **165**.

Om bilen har ett navigeringssystem kompletterar det den här informationen.

## Indikatorn för växelbyte 1



En varningslampa på instrumentpanelen **A** eller **B** visar det

bästa ögonblicket att lägga i en högre eller lägre växel för att optimera bränsleförbrukningen:



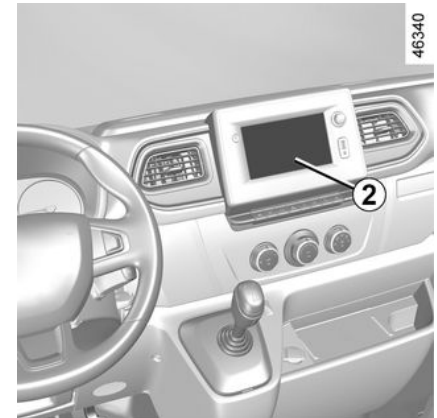
Växla upp en växel



Lägg i en lägre växel.

Om du tar för vana att följa indikatorn sänker du bilens bränsleförbrukning.

## Redovisning av körsträcka



När motorn stängs av visas "Redovisning av körsträcka" på skärmen **2** så att du kan se information om din senaste körsträcka.

Den anger:

- genomsnittlig förbrukning

## RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING

- antal kilometer som körts
- antal kilometer som sparats in.

En övergripande betygssiffra från 0 till 100 visas så att du kan kontrollera din ekokörningsprestanda. Ju högre siffra som visas desto lägre bränsleförbrukning.

Eko-råd visas för att förbättra din prestanda.

Minneslagring av dina favoritkörsträckor gör det möjligt för dig att jämföra din prestanda.

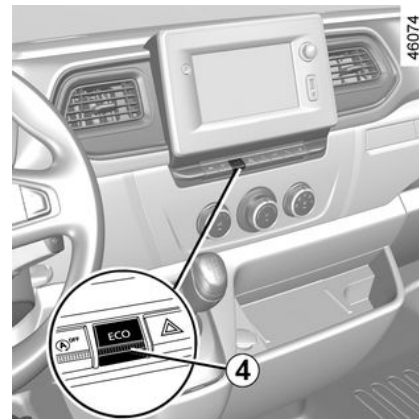
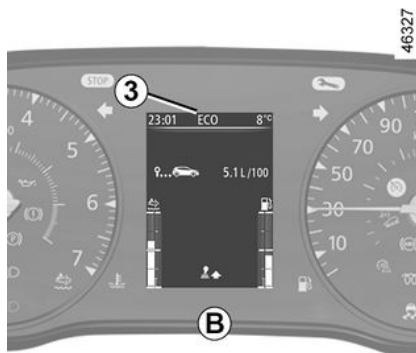
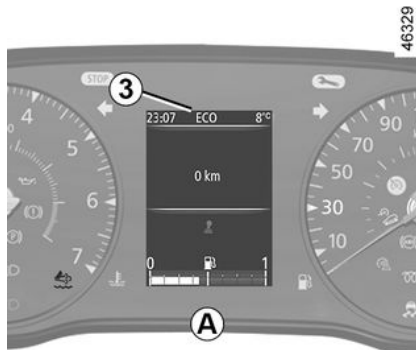
För mer information, se se multimediasystemets bruksanvisning.

### Läge ECO

ECO-läget är en funktion som optimerar bränsleförbrukningen. Det påverkar vissa strömförbrukande system i bilen (uppvärmning, luftkonditionering, servostyrning osv.) och vissa köråtgärder (acceleration, växling, farthållning, fartminskning osv.).

Genom att accelerera mindre vid körning i och i utkanten av stora städer förbrukas mindre bränsle. När ECO-läget används är det normalt att du upplever en förändring av värmenivån.

### Aktivering/avstängning av funktionen



### Start av funktionen

Tryck på strömställaren 4.

Varningslampan **3** **ECO** visas på instrumentpanelen **A** or **B** för att bekräfta aktiveringen.

Under körningen går det att tillfälligt lämna ECO-läget för att återupprätta motorns prestanda.

För att göra detta, tryck ner gaspedalen snabbt och helt i botten. ECO-läget återaktiveras så fort gaspedalen släpps.

### Avstängning av funktionen

Tryck på strömställaren 4.

# RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING

Varningslampan **3** **ECO** försvinner från instrumentpanelen för att bekräfta inaktivering.

## Råd vid körning och Ekokörning

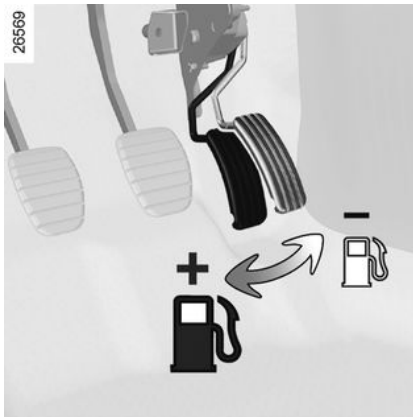


### Hinder för körning

På förarsidan är det viktigt att golvmattan som är anpassade till

bilen sitter fast i sina fästen. Kontrollera därför regelbundet festsättning. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

**Risk för klämning av fötterna**



## Köregenskaper

- För att motorn snabbt ska uppnå normal arbetstemperatur ska du köra den med lätt belastning i stället för att låta den gå på tomgång.
- Dynamisk körning med omfattande och frekventa accelerationer och fartminskningar kostar mycket bränsle i förhållande till vad du sparar i tid.
- Höga hastigheter påverkar bilens bränsleförbrukning avsevärt. Exempel (i jämn hastighet):
  - att minska hastigheten från 130 km/h till 110 km/h sparar ungefär upp till 20 % bränsle
  - att minska hastigheten från 90 km/h till 80 km/h sparar ungefär upp till 10 % bränsle.

– Belasta inte motorn på mellanväxlarna.

Kör alltid på högsta möjliga växel.

- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppförsbacke än på plant underlag för att försöka bibehålla hastigheten. Håll helst foten i samma läge på gaspedalen.
- I moderna bilar finns det ingen anledning att använda kopplingspedalen och gaspedalen innan motorn stängs av.
- Dåligt väder, vägen är översvämmad:



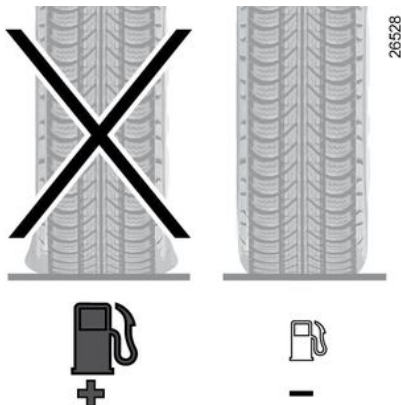
Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

## Värmekomforten

Det är normalt att märka en ökad bränsleförbrukning vid användning av uppvärmningen (särskilt när utomhustemperaturen sjunker under noll) eller luftkonditioneringen.

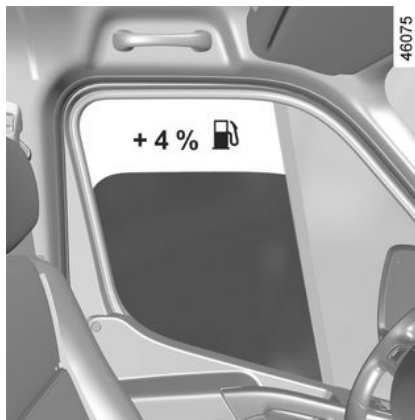
# RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING

## Däck



- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.

## Användningsråd



- Privilegiera ECO-läget.
- Elektricitet förbrukar bränsle. Koppla därför ifrån alla elsystem när de inte behövs längre. **Men** (säkerheten är viktigast) anpassa alltid belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsläget. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.
- När du tankar, fyll inte på så mycket att det rinner över.
- **För bilar utrustade med klimatanläggning utan AUTO-läge** bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

## Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

- Ta bort takräcket när det inte används.
- Vid körning med husvagn, använd en godkänd vindavvisare. Glöm inte att justera den.



# MILJÖ- OCH UNDERHÅLLSRÅD

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar efter sin livslängd som trädde i kraft 2015.

Vissa av bilens delar har konstruerats så att de kan återanvändas längre fram.

Dessa delar är enkla att ta bort för att kunna återvinnas och omhändertas inom återvinningsindustrin.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning uppfyller din dessutom bil de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Se till att bilens underhålls och används på rätt sätt.

## Underhåll

Vid eventuella ändringar av drivlinan eller avgasreningen ska du kontakta din återförsäljare. Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsleoch avgassystemen. Om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som

myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din auktoriserade återförsäljare utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. Vid eventuella ändringar ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare.

## Motorinställningar

- **Luftfilter, dieselfilter:** ett igensatt filter minskar kapaciteten. Byt luftrenarinsatsen.
- **Tomgång:** detta kräver ingen justering.

## Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas.

Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet. Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar:

- Kontakta en återförsäljare snarast om lampan skulle lysa med fast sken.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.



→ 154

# MILJÖ

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning.

## Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

## Utsläpp

Din bil har konstruerats för att släppa ut så lite växthusgaser som möjligt (CO<sub>2</sub>) och att förbruka mindre bränsle (exempel: 225 g/km motsvarar 140 g/100 km för en diesebil).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensinångor från tanken)...

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

## Du kan också bidra till att förbättra miljön

- Slitna och utbytta bildelar (batteri, oljefilter, luftfilter osv.) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.
- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Följ alltid nationell lag.

## Återvinning

Din bil kan återvinnas till 85 % och återanvändas till 95 %.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

# VÄXELSPAK



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras). För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



## Illäggning av backväxeln

När bilen står stilla, lägg i neutralläget och för växelspaken till backläget.

Observera gallret på växelspakens knapp **1**, lyft ringen **2** mot ratten för att koppla in backväxeln.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.

## Bilar med robotiserad växellåda

Se → 218.

## PARKERINGSBROMS



Under körning är det viktigt att parkeringsbromsen är helt lossad (den röda kontrollampan släckt), annars är det risk för överhettning eller skador.

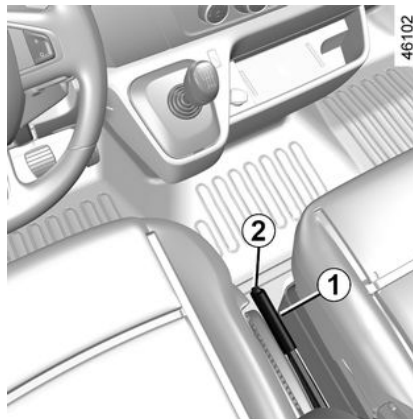


Beroende på lutning och/eller belastning måste du kanske dra åt minst två extra hack och lägga i en växel (ettan eller backen).



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras). För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

## PARKERINGSBROMS



### Åtdragning

Dra spaken **1** uppåt. Kontrollera att bilen står helt stilla. Varningslampan



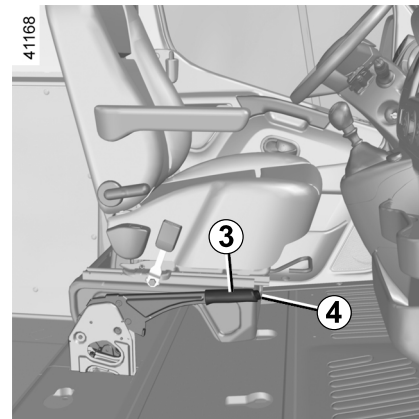
lysa på instrumentpanelen.

### Lossning av bromsen

Dra spaken något **1** uppåt, tryck in knappen **2** och för spaken nedåt.

Varningslampan  försvinner från instrumentpanelen.

## Infällbar parkeringsbroms



(kan variera från bil till bil)

### Åtdragning

Dra spaken **4** uppåt och släpp den sedan, den återgår då till horisontellt läge.

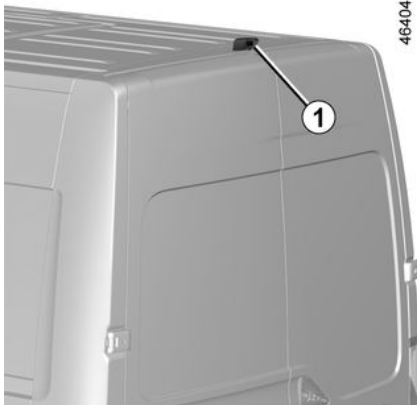
### Lossning av bromsen

Tryck på knappen **3** medan du drar spaken **4** uppåt och placera den sedan i horisontellt läge.

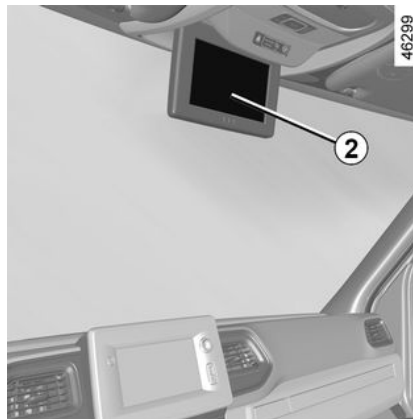
## BAKRE KAMERA



Funktionen är ett extra hjälpmedel. Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.



När tändningen slås på, visar **2** skärmen i taket vyn bakom bilen från kameran **1**.



**Obs!** Skärmens **2** vy kan visas från vänster till höger.

### ANM.:

Kameran har automatisk avfrostning som aktiveras när temperaturen sjunker under cirka 8 °C.

Se till att kamera **1** inte har dålig sikt (på grund av smuts, lera, snö, kondens osv.).

## Åtgärd



Föremålen som visas på skärmen **2** kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt solsken osv.) kan kamerabilden delvis skymmas. Vid svaga ljusförhållanden eller dåligt väder, kan bilden på skärmen störas.

3

46268



Kamerans sikt täcker inte hela området bakom bilen, särskilt döda vinkeln **A**.

## BAKRE KAMERA

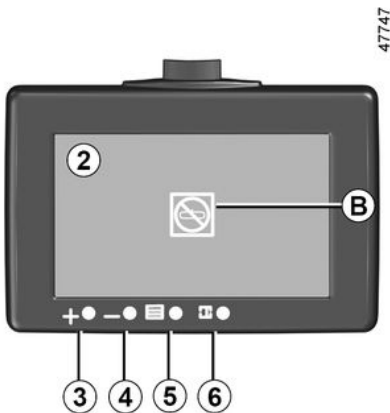
För bilar utrustade med Stop and Start förblir displayen aktiv när motorn är i standby-läge ➔ **165**.

### Avstängning av funktionen

Displayen stängs av:

- upp till cirka tio sekunder efter att backväxeln läggs i
- 30 sekunder efter det att tändningen har slagits av.

### Inställning av displayen




### Åtkomst till lägena för ljusstyrka

Tryck på knappen **6** upprepade gånger för att välja ett av de fyra förinställda lägena för ljusstyrka:

- "dag"-läge
- "mellan"-läge;
- "natt"-läge
- "svart skärm"-läge: tillåter upphängning av skärmen. Skärmen **2** visar en svart bild åtföljd av meddelandet "OFF". För att lämna detta läge, tryck på knappen **6** igen för att komma åt det första ljusläget ("dag"-läge).

### Justera lägena för ljusstyrka

 Varje gång bilen startas återgår funktionen till de inställningar som sparades när motorn stängdes av senaste gången.

När läget är valt, tryck på knappen **5** så många gånger som krävs för att komma åt den typ av inställning du vill ändra:

- ljuset,
- kontrasten.
- färg
- Reset: återställning till fabriksinställningarna.

Tryck på knappen **3** (+) eller **4** (-) för att ändra inställningen.

**Obs!** Endast de tre första lägena ("dag", "mellan" och "natt") kan ställas in.

### Funktionsstörning

Om systemet upptäcker ett funktionsfel, tänds varningslampan **B** tillfälligt på skärmen **2**.

Detta kan bero på ett tillfälligt fel på kameran eller skärmen (klarhet, frusen bild, fördröjda kommunikationer osv).

Kontakta din märkesrepresentant om varningslampan förblir tänd.

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING



Dessa funktioner är extra körhjälp vid kritiska förhållanden för att anpassa bilens

uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De ökar inte bilens prestanda och bör inte uppmuntra till högre hastigheter.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

Beroende på bil kan dessa omfatta:

- **låsningfria bromsar (ABS)**
- **det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) med understyrningskontroll, Sidovindsassistans och antispinnsystem**
- **assistans vid körning med släp,**
- **panikbromsassistans**
- **antispinnsystemet**
- **starthjälp i backe.**

Andra körhjälpssystem finns beskrivna på efterföljande sidor.

## Låsningfria bromsar (ABS)



I nödfall bör du trycka på bromspedalen med **full kraft och hålla pedalen**

**nerre.** Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS modifierar nedtryckningen i bromssystemet.

Vid kraftig inbromsning hindrar ABS hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver genom att bromsa. Dessutom kan detta system förkorta bromssträckan vid dåligt väggrepp (fuktig vägbanan).

Varje gång ABS-systemet arbetar märker du detta genom en lätt pulsering i bromspedalen. Denna ABS kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och vägbanan. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid**

vidtas (avstånd till framförvarande bil etc.).

## Driftstörningar:

–  och  tänds på instrumentpanelen, åtföljt av meddelandena "Kontrollera ABS" och "Kontrollera ESC": Detta indikerar att ABS, IESC och Aktiv nödbromsning är avaktiverade. **Bromsning tillhandahålls** fortfarande;

– , ,  och

**STOP** tänds på instrumentpanelen tillsammans med "VARNING Bromssystem fel"-meddelandet: **detta indikerar att det är fel på bromssystemet.**

I båda fallen tar du kontakt med närmaste återförsäljare.

## Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med kontroll av understyrning och antispinnsystem

### Elektroniskt stabiliseringssystem ESC

Detta system hjälper till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING


(undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning).

## Funktionsprincip

En givare i styrningen känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska bana och korrigerar denna om nödvändigt genom att kontrollera bromsarna för vissa hjul och/eller motoreffekten. Om systemet


utlöses blinkar varningslampan  på instrumentpanelen.

## Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

## Sidvindsassistans

Systemet optimerar ESC-funktionen och hjälper till att kontrollera bilen vid växlande sidvindar. Det hjälper till att bevara bilens riktning med hjälp av bromsarna.

Om systemet utlöses visas  lysa på instrumentpanelen.

## ANTISPINNSYSTEM

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.



## Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget

Systemet justerar också motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

## Funktionsstörning

När systemet upptäcker ett driffel visas meddelandet "Kontrollera ESC"

och  och  visas på instrumentpanelen. I det här fallet avaktiveras ESC och antispinnregleringen.

Frågor, kontakta din återförsäljare.

## Assistans vid körning med släp

Systemet hjälper till att bevara kontrollen över bilen då ett släp används. Den känner av pendlingar som kan uppstå vid dragningen av ett släp vid särskilda körförhållanden.

## Funktionsvillkor

- Dragkroken måste vara godkänd av en märkesrepresentant.
- Strålkastarna måste vara godkända av en märkesrepresentant.
- Släpet måste vara kopplat till bilen.

## Funktionsprincip

Funktionen stabiliserar bilen genom:

- en asymmetrisk inbromsning av framhjulen som minskar pendlingarna som kan uppstå på grund av släpet,
- en inbromsning på fyra hjul och en begränsning av motorns vridmoment för att minska bilens hastighet till dess att pendlingarna upphör.

Varningsslampan  blinkar då på instrumentpanelen för att informera föraren.

## Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS vilket bidrar till att minska bilens stoppavstånd.



# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING

## Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS bromsningen säkras så länge som bromspedalen är nedtryckt.

## Tändning av varningsblinkrama

Beroende på utrustningsnivå kan dessa blinka om hastigheten plötsligt minskar.

## Funktionsstörning

När systemet registrerar ett fel visas meddelandet "Kontrollera ABS" på

instrumentpanelen .

Frågor, kontakta din återförsäljare.

## ANTISPINNSYSTEM



### Däck

För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

**De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av en märkesrepresentant.**

Antispinnsystemet (i förekommande fall) gör det enklare att styra bilen på vägunderlag med dåligt väggrepp (lös mark osv.).



Tryck på omkopplaren 4: "Mjuk mark"-läge aktiverat visas på instrumentpanelen.

Det här läget tillåter en optimal användning på lös mark (lera, sand, torra löv osv.). I det här läget kontrolleras motorens varvtal av föraren.

Systemet övergår automatiskt till läget "Väg" när hastigheten överstiger ungefär 50 km/h. "Väg-läge aktiverat" visas på instrumentpanelen som en varning.

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING

## Starthjälp i backe



Systemet för starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt i alla situationer

(t.ex. vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Funktionen för starthjälp i backe bör inte användas under långa stopp: använd bromspedalen.

Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd om det behövs bromspedalen för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag.

**Risk annars för allvarliga skador.**

### Systemets funktion

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna gradvis (bilen rullar beroende på lutningen).

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Den hindrar bilen från att rulla bakåt, beroende på lutning, genom att aktivera det automatiska bromsåtdragningssystemet när föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.



## Aktiv panikinbromsning

Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet från att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen. Aktivering av den här funktionen kan vara fördröjd eller förhindras om systemet upptäcker

tydliga tecken på att föraren har kontroll över bilen (rattrörelser, pedaler osv.).

Systemet kan inte aktiveras:

- när växelspaken är i neutralläget eller kopplingspedalen har tryckts ned i cirka 10 sekunder;
- när parkeringsbromsen är dragen,
- när det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) har aktiverats
- i en kurva.

## Ingrepp/reparationer av systemet

- Vid krock kan radarns avläsningslinje ändras, vilket kan påverka dess funktion. Stäng av funktionen och rådgör med din återförsäljare.
- Ingrepp i området där radarn är placerad (till exempel reparationer, byten eller förbättring av lacken) får endast utföras av behörig reparatör.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.



## Vid störningar i systemet

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- komplicerade miljöer (metallbroar, tunnlar osv.),
- dåliga klimatförhållanden (snö, hagel, ishalka osv.)
- ...

Under dessa förhållanden kan det hända att systemet inte reagerar eller att det bromsar av misstag.

### Begränsning av systemets funktion

- Varje gång bilen startas utför systemet en kalibrering utifrån bilens omgivning och kan vara inaktivt i mellan två och fem minuter.
- En bil som rör sig i motsatt riktning utlöser varken larm eller aktivitet i systemet.
- Området kring radarn måste vara rent och utan ändringar för att systemet ska kunna fungera felfritt.
- Systemet reagerar inte lika effektivt på små fordon såsom motorcyklar och cyklar som på andra fordon.

Under dessa förhållanden kan det hända att systemet inte reagerar eller att det bromsar av misstag.

### Avstängning av funktionen

Du måste inaktivera funktionen om:

- bilens front har utsatts för en krock eller skadats
- bilen blir bogserad (bärgad).

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.

### Avbryta funktionen

Du kan inaktivera funktionen för aktiv panikbromsning när som helst genom att trycka snabbt på gaspedalen eller genom att utföra en undanmanöver med ratten.

# AKTIV PANIKINBROMSNING

## Radarns placering 1



Med hjälp av radarn **1** räknar systemet ut avståndet mellan din bil och bilen framför.

Systemet informerar föraren om eventuell risk för frontalkrock så att lämpliga manövrar kan göras (trycka ned bromspedalen och/eller vrida på ratten).

Systemet kan även, beroende på förarens reaktionsförmåga, hjälpa till med inbromsningen för att begränsa skadorna eller undvika en kollision.

Kontrollera att radarområdet inte är täckt (smuts, snö, dåligt monterad nummerskylt), skadat, modifierat (inklusive målat) eller dolt av något

tillbehör som är monterat på bilens framsida (på grillen eller logotyp osv.).




Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet från att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

## Åtgärd


### igenkänning av bilar

Om det finns risk för kollision med framförvarande fordon vid körning i 5–140 km/h kommer systemet att:

#### – Varna dig för kollisionsrisk:

varningslampan för passagerare  blinkar på instrumentpanelen, åtföljd av ett pip.

Om föraren trycker på bromspedalen då systemet känner av en risk för

kollision, fortsätter  varningslampan att blinka på instrumentpanelen, åtföljd av ett pip,

tills systemet inte längre känner av risken för kollision.

#### – Följande situationer kan utlösa bromsning:

om föraren inte reagerar på larmet och en kollision verkar oundviklig.

Om bilen stannar på grund av aktiv panikbromsning måste föraren hålla bromspedalen nedtryckt för att bilen ska stå stilla.

**Anm.:** Om föraren använder bilens styranordningar (ratt, pedaler osv.) kan systemet fördröja vissa åtgärder eller aktivering förhindras.



Beroende på bilens hastighet, känner systemet endast av bilar som kör i samma färdriktning eller som står stilla. Systemet kanske inte upptäcker motorcyklister eftersom deras rörelsebana kan vara svår att förutsäga.

### Specialfunktioner för stillastående fordon

Stillastående fordon upptäcks när bilen körs i en hastighet mellan 5 och 110 km/h. Systemet är inte aktivt och avger inte någon varning för

## AKTIV PANIKINBROMSNING

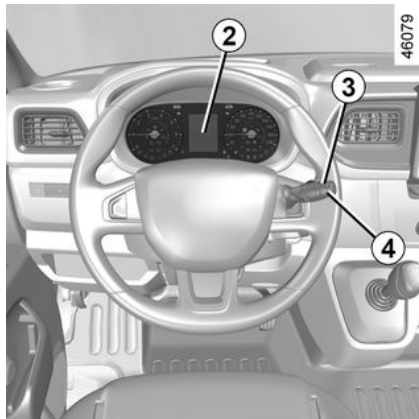
stillastående fordon när bilens hastighet överstiger ca 110 km/h.



I en nödsituation kan du när som helst stoppa inbromsningen genom att:

- trampa på gaspedalen;
- eller
- vrida på ratten i en undvikande manöver.

### Start/stopp av systemet



Med bilen stillastående och tändningen på:

- tryck flera gånger på knapp **3** eller **4** för att välja funktionen "Aktiv bromsning" på displayen **2**
- tryck på knappen **3** eller **4** (i cirka 3 sekunder) för att inaktivera systemet.

Systemet  varningslampan lyser med ett fast sken på instrumentpanelen för att bekräfta att systemet har inaktiverats.

Systemet  varningslampan lyser med ett fast sken på instrumentpanelen för att bekräfta att systemet har inaktiverats.

Tryck och håll ned knapp **3** eller **4** för att återaktivera systemet.

Varningslampan  försvinner från instrumentpanelen.



Systemet aktiveras om varje gång tändningen slås på.

### Tillfälligt inte tillgängligt

När systemet upptäcker en tillfällig

otillgänglighet visas  varningslampan lyser med ett fast sken på instrumentpanelen åtföljd av

meddelandet "Framre radar ingen sikt ».

Kan utföras på två sätt:

- systemet störs tillfälligt (radarn kan exempelvis vara täckt av smuts, snö osv.). Parkera i så fall bilen och stäng av motorn. Rengör radarns avkänningsområde. När du startar motorn igen släcks varningslampan och meddelandet bör försvinna.
- om så inte är fallet kan problemet bero på någonting annat. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

### Funktionsstörning

Kontroll och varningsindikeringar



och  visas på

instrumentpanelen tillsammans med meddelandet "Kontrollera aktiv bromsning" för att **indikera ett systemfel**. Frågor, kontakta din återförsäljare.

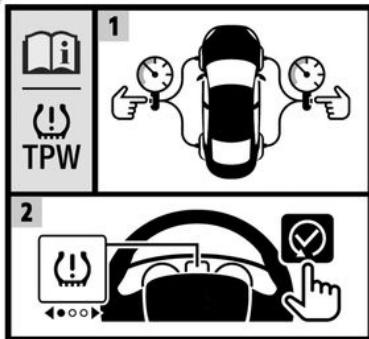
# VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKSFÖRLUST



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning.


Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Kontrollera däckstrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

43592

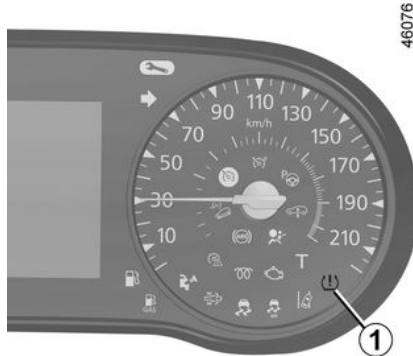


Systemet upptäcker om trycket i något av hjulen har sjunkit genom att mäta hjulens hastighet under körningen.

## Funktionsprincip

Varningslampan  1 tänds med ett fast sken för att varna föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

## Ominitering av däcktryckets referensvärde



46076

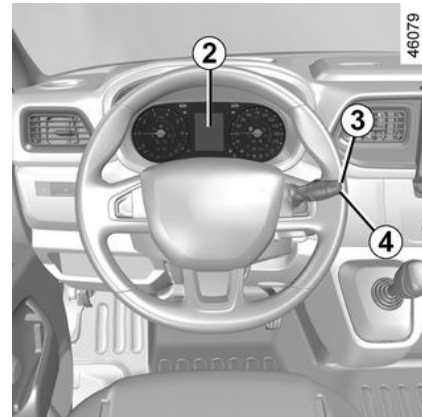
Detta bör utföras:

- När däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till

användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, o.s.v.),  
– efter en hjulskiftning (det rekommenderas inte att byta plats på hjulen)  
– efter ett hjulbyte.

Utför alltid kontroll av däckstrycket med kalla däck (alla 4 däcken).

Däckstrycket ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg o.s.v.).



46079

## Procedur för återställning

Tändningen är påslagen och bilen står stilla:

- tryck upprepade gånger på knapp 3 eller 4 för att välja "Inlärn däcktryck långt tryck" på displayen 2

3

# VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKSFÖRLUST

– tryck sedan längre (ungefär tre sekunder) på en av knapparna **3** eller **4** för att starta initieringen. Detta "Inläring däckstryck"-meddelande bekräftar att din begäran om däcktryckets referensvärde bearbetas. Återställningen sker efter några minuters körning.

**Obs!** Referensvärdet för däcktryck får inte vara lägre än det som rekommenderas och anges på dörkarmen.


## Display



Varningslampan **STOP** innebär att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter.

Displayen **2** på instrumentpanelen informerar dig om eventuella felaktiga däcktryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.)


### "Justera däckstryck "

Varningslampan  visas med ett fast sken, åtföljd av meddelandet "Justera däckstryck ".

De anger att minst ett av däcken har lågt däcktryck.


Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på kalla däck (alla 4 däck).

Varningslampan  stängs av efter några minuters körning.



Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

### "Punktering "

Varningslampan  visas med ett fast sken, åtföljd av meddelandet "Punktering " och ett pip.

Detta meddelande visas tillsammans

med varningslampan **STOP**.

Detta anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant om det har punktering. Fyll på luft om däcktrycket är för lågt.

### "Kontr. givare däcktryck "

Varningslampan  blinkar i några sekunder och visas sedan med ett fast sken, åtföljd av "Kontr. givare däcktryck ".

Detta meddelande visas tillsammans

med varningslampan .

Detta anger att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). I övriga fall, kontakta en märkesrepresentant.

## Omjustering av däcktrycket

**Trycken ska justeras med kalla däck** (se dekalen i förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck, måste de angivna trycken höjas med 0,2 till 0,3 bar (3 PSI)**.

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.**

## Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar, osv.) ➔ **299**.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare för att byta ut däcken och få information om tillbehör som passar systemet och finns tillgängliga i varumärkesnätverket. Användning av




# VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKSFÖRLUST

andra tillbehör kan påverka korrekt funktion i systemet.

## Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare. När den är monterad på bilen ska

varningslampan  blinka i flera sekunder och sedan tändas med fast

sken tillsammans med  varningslampan och "Kontr. givare däcktryck"-meddelanden på instrumentpanelen.

## Däckreparationsspray och sats för däckpumpning



### Hjulbyte

systemet kan behöva några minuters körning innan det börjar fungera.

För att vara säker på att trycken har registrerats, kontrollera däcktrycket efter varje åtgärd.

Eftersom ventilerna är specialkonstruerade får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet → **287** .

# VARNING OM KÖRFÄLTSAVVIKELSE



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet från att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

## **Ingrepp/reparationer av systemet**

- Vid krock kan kamerans inställning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Stäng av funktionen och rådgör med din återförsäljare.
- Ingrepp i området där kameran är placerad (till exempel reparationer, vindruta o.s.v.) får endast utföras av behörig tekniker.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

## **Vid störningar i systemet**

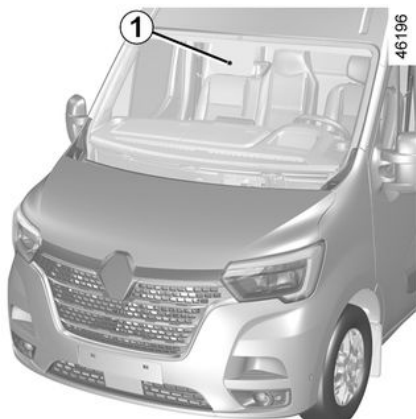
Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, till exempel:

- en komplex miljö (tunnlar osv.)
- dåliga klimatförhållanden (snö, hagel, ishalka osv.)
- dålig sikt (mörker, dimma osv.)
- vägmarkeringar som är slitna, har dålig kontrast eller ligger mycket långt från varandra (delvis bortslitna linjer osv.);
- bländning (starkt solljus, mötande bilar osv.)
- vägen är smal eller slingrande (snäva kurvor osv.)
- när du ligger nära ett fordon i samma fil.

## **Risk för falsklarm och missade varningar**

# VARNING OM KÖRFÄLTSAVVIKELSE

## Kamerans placering 1



Med hjälp av kameran **1** varnar funktionen föraren då bilen passerar en heldragen eller streckad linje utan att aktivera färdriktningsvisare. Se till att vindrutan inte är täckt (av smuts, snö, kondens osv.).



Funktionen är aktiverad som standard när tändningen är påslagen.



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen är under inga

omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet från att visa uppmärksamhet.


Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

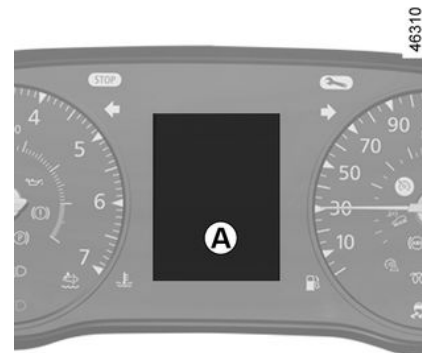
**Funktionen för varning för överskridande av linje korrigerar inte bilens bana.**

## Avaktivering/aktivering av funktionen

Inaktivera genom att trycka på omkopplaren **2**:

- Meddelandet "Varning för avvikelser från körfältet inaktiverad" visas på instrumentpanelen **A**
- varningslampan för passagerare

 släcks på instrumentpanelen **A** och visas i orange under hastighetsmätaren **3**.




Tryck på omkopplaren för att aktivera funktionen **2**:

- Meddelandet "Varning för avvikelser från körfältet aktiverad" visas på instrumentpanelen **A**

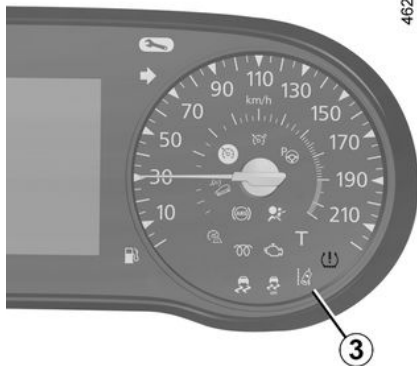
3

## VARNING OM KÖRFÄLTSAVVIKELSE

– varningslampan för passagerare

 visas i grått på instrumentpanelen **A**.

### Åtgärd



#### Funktionen kommer att larma om:

- bilens hastighet är högre än cirka 60 km/h
- och
- linjer detekteras.

Varningslampan  visas i vitt på instrumentpanelen **A** för att meddela föraren.



**Funktionen varnar om** en linje överskrids utan att färdriktningsvisarna aktiveras.

Funktionen varnar föraren:


- genom att avge en ljudsignal och
- varningslampan för passagerare

 blinkar i vitt på instrumentpanelen **A**.

### Tillfälligt inte tillgängligt



- Mycket snabbt överskridande av linje;
- fortsatt körning på en linje,
- omkring fyra sekunder efter filbyte,
- snäva kurvor;
- nedsatt sikt;
- en av körriktningvisarna är aktiverad
- kraftig acceleration
- ...

När funktionen inte är tillgänglig visas varningslampan  visas i grått på instrumentpanelen **A**.

# VARNING OM KÖRFÄLTSAVVIKELSE

## Villkor för frånvaro av aktivering av systemet

Systemet kan inte aktiveras när:

- bilens hastighet understiger ca 60 km/h
- backväxeln är ilagd,
- Kameran är skymd
- varningslampan för passagerare

 visas.

Varningslampan  visas i grått på instrumentpanelen **A**.

## Funktionsstörning

Vid fel:

- varningslampan för passagerare

 i vitt försvinner

- meddelandet "Larm vid överskridande av körfil" visas på instrumentpanelen **A** åtföljt av

varningslampan .

Frågor, kontakta din återförsäljare.

## VARNING FÖR DÖDA VINKELN



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet från att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

Föraren måste alltid anpassa hastigheten efter trafikförhållandena, oberoende av vilka anvisningar systemet ger.

Systemet kan aldrig likställas med en hinderdetektor eller ett antikrocksystem.

### **Ingrepp/reparationer av systemet**

- Vid krock kan radarkamerans inställning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Stäng av funktionen och rådgör med din återförsäljare.
- Alla arbeten (reparationer, byten osv.) i området kring radarkameran får enbart utföras av en behörig reparatör.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

### **Vid störningar i systemet**

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, till exempel:

- komplicerad omgivning (metallbroar, tunnlar, vägar med hinder i vägrenen osv.)
- dåliga klimatförhållanden (snö, hagel, ishalka m.m.),

### **Risk för falsklarm och missade varningar**

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.

## VARNING FÖR DÖDA VINKELN



### **Begränsning av systemets funktion**

- Området kring radarkameran måste vara rent och utan ändringar för att systemet ska kunna fungera felfritt.
- Systemet kan inte känna av små objekt (motorcyklar, cyklar, fotgängare osv.) som rör sig i närheten av bilen.
- När du kör in i en kurva kan radarna ibland tillfälligt sluta registrera fordon i anslutande körfält.
- Systemet kanske inte varnar för fordon som kör i helt andra hastigheter.
- Bilen körs på en krokig väg.

### **Avstängning av funktionen**

Du måste inaktivera funktionen om:

- Området kring radarkameran har skadats.
- Bilen har en dragkrok som inte känns igen av systemet.

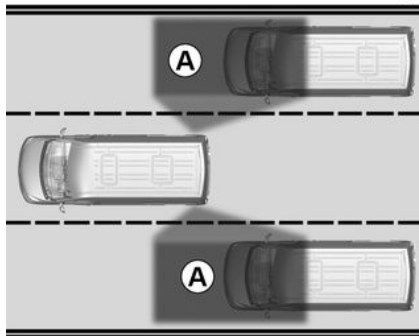
# VARNING FÖR DÖDA VINKELN

## Särskilda anvisningar



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning.

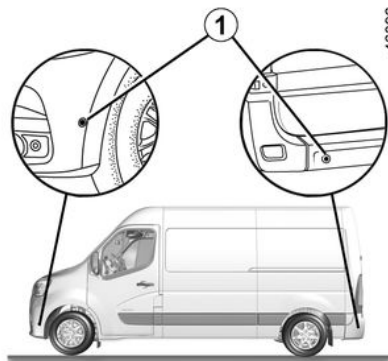
Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet från att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.



Med hjälp av informationen från givarna **1** på båda sidor av den främre och bakre stötfångaren

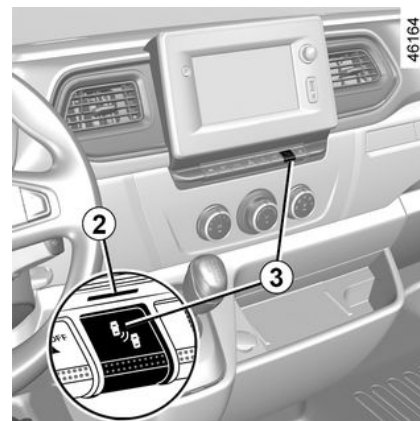
uppmärksammar systemet föraren när en bil registreras i avkänningszonen **A**.

Systemet aktiveras när bilens hastighet uppgår till mellan 30 och 140 km/h.



Se till att givarna **1** inte skyms (smuts, lera, snö osv.).

Om en givare är skymd visas meddelandet "Rengör döda vinkelgivare" på instrumentpanelen. Rengör givarna.



## Aktivering/inaktivering

Tryck på omkopplaren **3** för att aktivera funktionen. Varningslampan **2** tänds.

Om du trycker igen återaktiveras funktionen. Varningslampan **2** släcks och meddelandet "Varningssystem för döda vinkel aktiverat" visas på instrumentpanelen.

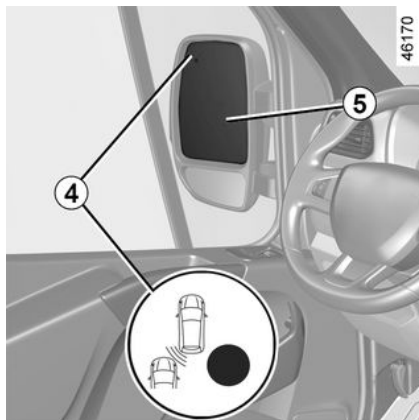


När motorn startas hittar systemet tillbaka till det senaste läge som användes då bilen stängdes av.



# VARNING FÖR DÖDA VINKELN

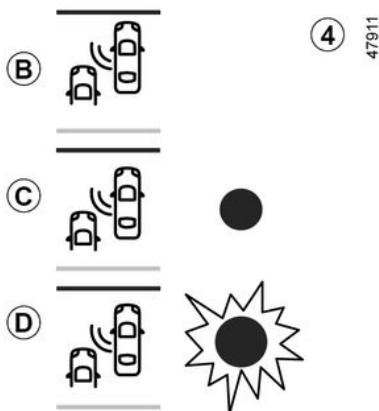
## Indikator



En varningslampa **4** finns på varje ytterbackspegel **5**.

**Obs!** Rengör ytterbackspeglarna **5** regelbundet så att varningslamporna **4** syns.

## Åtgärd



Funktionen ger en varning:

– när bilens hastighet är mellan 30 och 140 km/h;

och

– när en bil befinner sig i döda vinkeln registreringsområde **A** och rör sig i samma riktning som du.



Funktionen varnar inte föraren för stillastående fordon.

Om du kör om ett fordon tänds endast varningslampa **4** om fordonet förblir i döda vinkeln under en längre tid **A**.

## Display **B**

Funktionen är aktiverad och känner inte av någon bil.

## Display **C**

Första varningen: När **körriktningsvisaren inte är aktiverad**, indikerar varningslampan **4** att en bil har registrerats i döda vinkeln.

## Display **D**

Om **färdriktningsvisaren är aktiverad**, blinkar **4** varningslampan när en bil har registrerats på den sida om dig dit du ska svänga. Om du stänger av körriktningsvisaren visas den första varningen (display **C**).



Systemets detektering är inställd efter normal vägbredd. När du kör i ett smalt körfält kan funktionen varna dig när ett fordon registreras flera körfält bort.

## Automatisk inaktivering av systemet

- Om föremålet inte rör sig
- vid tät trafik,

## VARNING FÖR DÖDA VINKELN

- om vägen är krokig
- om givarna fram och bak upptäcker ett föremål samtidigt (t.ex. en lång lastbil)
- ...

Om bilen har en dragkrok som känns igen av systemet visas ett meddelande "Släp: Varningssystem för döda vinkeln inaktiverat" på instrumentpanelen som visar att funktionen inte är aktiverad. Kontakta din återförsäljare om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil.



På grund av givarna i stötfångaren är det lämpligt att överlåta alla arbeten på stötfångaren (reparation, byte, lackarbete osv.) till en fackman.



– Systemets detektering är inställd efter normal vägbredd. Om du kör på en bredare väg finns risk att systemet inte upptäcker ett fordon i döda vinkeln.

– Vid starka elektromagnetiska vågor (t.ex. under högspänningsledning) eller svåra väderförhållanden (kraftig åska, snö osv.) kan tillfälliga störningar uppstå i systemet. Var extra uppmärksam på trafiksituationen.

**Risk för olycka.**

## Funktionsstörning

Om systemet upptäcker ett fel visas meddelandet "Kontrollera varningssystem för döda vinkeln" på instrumentpanelen. Kontakta din återförsäljare.

**Obs!** När du startar motorn blinkar varningslampan **4** på display **B** tre gånger. Detta är helt normalt.

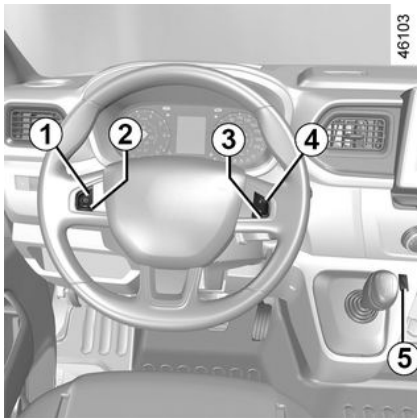
## SPEED LIMITER



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.

### Reglage




1. Igångsättning, minnesinställning och höjning av fartgränsen (+).
2. Hastighetsbegränsare minskning (-).

3. Sätter funktionen i viloläge (och lagrar hastighetsgränsen) (O).
4. Igångsättning med påminnelse om minnesinställd fartgräns (R).
5. Huvudströmbrytare för "Start/ Stopp".

### Igångsättning

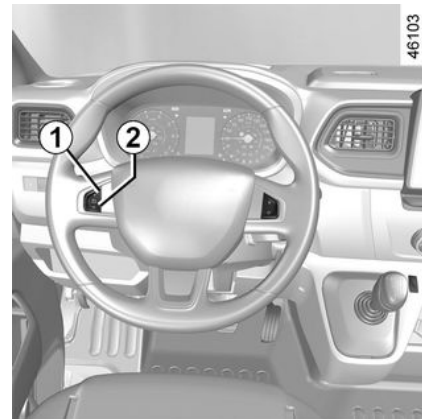


Tryck på strömställaren **5** på sidan . Varningslampan **6** visas i orange och meddelandet "Fartbegränsare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsarfunktionen är igång och väntar på en registrering av en fartgräns.

Om du vill registrera den aktuella hastigheten, tryck på strömställaren **1** (+): i stället för streck visas nu fartgränsen.

Den lägsta hastighet som kan matas in är 30 km/h.

### Körning



Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på gaspedalen, utom vid nödfall (se "Ökning av den inställda fartgränsen").

## SPEED LIMITER

### Ändring av den inställda fartgränsen

Du kan ändra fartgränsen om du trycker på:

- strömställaren **1 (+)** för att öka hastigheten
- strömställaren **2 (-)** för att sänka hastigheten.

### Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda hastighetsgränsen. Gör så här: tryck på gaspedalen **helt i botten** förbi spärrläget.

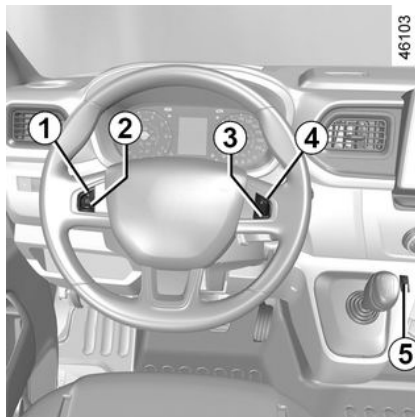
När hastigheten överskrids blinkar den inställda fartgränsen på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Släpp gaspedalen så snart som möjligt: fartbegränsarfunktionen återupptas så snart bilen når en hastighet som är lägre än den minneslagrade hastigheten.

### Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla fartgränsen: Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen och en ljudsignal ljuder vid regelbundna intervaller för att varna dig.

### Sätta funktionen i viloläge



Fartbegränsarfunktionen sätts i standby om du trycker på **3 (O)**. I sådant fall är fartgränsen kvar i minnet och meddelandet "Sparad" visas tillsammans med fartgränsen på instrumentpanelen.


### Aktivering av inställd fartgräns


Om en hastighet är sparad i minnet kan du aktivera den igen genom att trycka på reglaget **4 (R)**.

### Avstängning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts om du trycker på strömställaren **5**. Hastigheten är då inte längre inställd i

minnet. Den orange varningslampan

slocknar  på instrumentpanelen för att bekräfta att funktionen har inaktiverats.

 När hastighetsbegränsaren är i standby-läge trycker du på strömställaren **1 (+)** för att återaktivera funktionen utan att ta hänsyn till den minneslagrade hastigheten: Det är den hastighet som bilen har när knappen trycks in som gäller.

# FARTHÅLLARE



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen kan under inga

omständigheter befria föraren från ansvaret att följa hastighetsgränserna eller att vara uppmärksam.

Föraren måste alltid ha kontroll över bilen.

Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvaret att följa fartgränserna och iaktta uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa).

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidvind).

**Risk för olycka.**

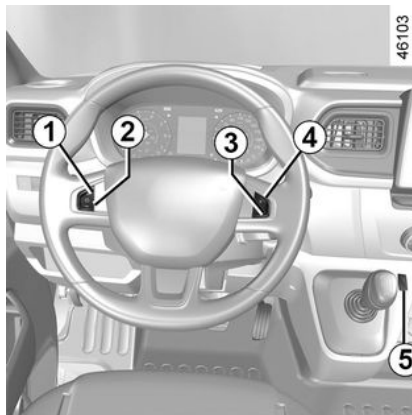


Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallat **konstantfart**.

Farthållarens hastighet kan ställas in på valfri hastighet över 30 km/h.

## Reglage



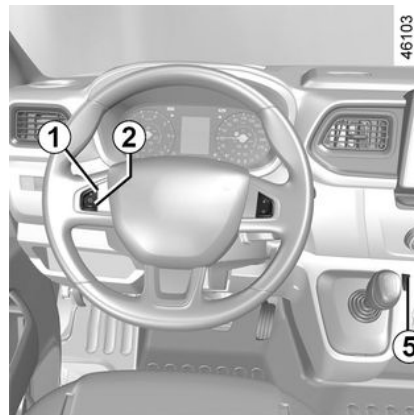
1. Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
2. Sänkning av konstantfarten (-).

3. Sätt funktionen i vänteläge (med minneslagring av konstantfarten) (0).

4. Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (R).

5. Huvudströmbrytare för "Start/ Stopp".

## Igångsättning



Tryck på strömställaren **5** på sidan



Den gröna kontrollampen **6** tänds och meddelandet "Farthållare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck, vilket anger att farthållarfunktionen är igång och att

# FARTHÅLLARE

systemet väntar på att du ska mata in en konstantfart.

## Inställning av konstantfart



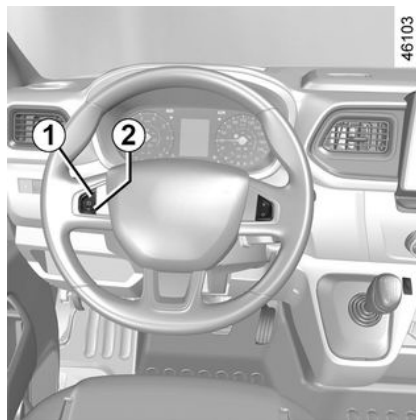
Vid jämn hastighet (över cirka 30 km/h), tryck på strömställaren **1** (+) eller **2** (-): funktionen aktiveras och konstantfarten minneslagras.

Konstantfarten ersätter sträcken och farthållaren bekräftas genom att varningslampan **7** lyser grönt, utöver varningslampan **6**.

## Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.

## Ändring av konstantfarten



Du kan ändra den konstanta hastigheten genom att trycka flera gånger på:

- strömställaren **1** (+) för att öka hastigheten eller
- strömställaren **2** (-) för att sänka hastigheten.

## Fartökning över inställd konstantfart

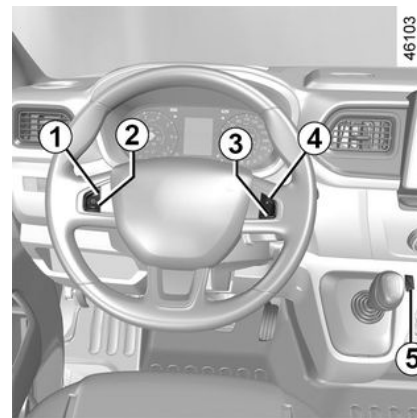
Du kan när som helst överskrida den konstanta hastigheten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: Efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den valda hastigheten.

## Omöjligt för funktionen att hålla den inställda konstantfarten

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla konstantfarten. Den inställda hastigheten blinkar på instrumentpanelen för att informera dig om situationen.

## Sätta funktionen i viloläge



Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:


- knappen **3** (0) ;
- bromspedalen

## FARTHÅLLARE

– kopplingspedalen eller lägg i neutralläget om bilen har en robotiserad växellåda.

I alla tre fall förblir konstantfarten minneslagrad och meddelandet "I minnet" visas på instrumentpanelen.

Vänteläget bekräftas av att den gröna


varningslampan försvinner .

### Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet är sparad kan du återuppta den igen, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägen, väderleksförhållandena)

Tryck på strömställaren **4** (R) om bilens hastighet är högre än 30 km/h.

När en sparad hastighet aktiveras tänds kontrollampen som bekräftelse

på att farthållaren är aktiverad .

**ANM.:** Om den hastighet som du precis har angett är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills den hastighet uppnåtts.




När farthållaren är i vänteläge trycker du på strömställaren **1** (+) för att återaktivera farthållarfunktionen utan att ta hänsyn till den minneslagrade hastigheten: Det är den hastighet som bilen har när knappen trycks in som gäller.

### Avstängning av funktionen



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

Farthållaren inaktiveras när du trycker på strömställaren **5**. Hastigheten är då inte längre inställd i minnet.

Varningslamporna slocknar  och



på instrumentpanelen för att bekräfta att funktionen har inaktiverats.

## BIL MED FUNKTIONEN "HASTIGHETSSPÄRR"



Funktionen ersätter inte förarens kontroll över bilen. Den kan alltså aldrig befria föraren från respekt för fartgränserna, uppmärksamhet eller ansvar.

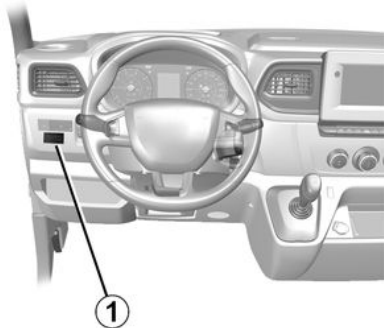
Etiketten **1** på instrumentbrädan visar att hastighetsspärren är vald.

**Specialfall:** om din bil är utrustad med Farthållare - fartbegränsare överskrids inte hastighetsgränsen genom att trycka gaspedalen ordentligt nedåt (förbi spärrläget) → **201** → **203**.



I undantagsfall (t.ex. i brant backe) kan den hastighetsspärren överskridas något eftersom anordningen inte inverkar på bromssystemet.

47860



Hastigheten spärras till ett fast värde permanent, beroende på bil eller lokal lagstiftning.

Rådgör med din märkesrepresentant om du vill ändra värdet eller starta/stänga av funktionen.

Vid en regelmässig spärr (beroende på bil) kan inte denna funktion inaktiveras.



# AVSTÅNDSKONTROLL VID PARKERING



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid backning. Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd

trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras). För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

## Funktionsprincip



46367

Ultraljudsdetektorerna, som indikeras av pilarna **1**, är monterade i stötfångaren bak (och i stötfångaren fram, beroende på bilmodell) för att mäta avståndet mellan bilen och ett hinder.

Vid denna mätning avges ljudsignaler, som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka trettio cm från bilen.

Systemet upptäcker föremål som befinner sig framför, bakom eller vid någon av bilens sidor.

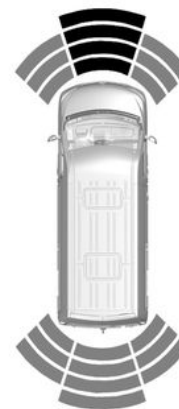
Parkeringsassistanssystemet aktiveras endast när bilen kör i en hastighet under cirka 10 km/h.

Funktionen tar inte hänsyn till bogserings- eller bärsystem som inte känns igen av systemet.

## Placering av ultraljudsgivarna **1**

Kontrollera att givarna, som indikeras av pilarna **1** inte är övertäckta (av smuts, lera, snö, dåligt monterad nummerskylt), skadade, modifierade (inklusive lack) eller skyms av något tillbehör monterat bak och/eller, beroende på bilen, fram eller på sidorna på bilen.

②



46262

**Obs!** Displayen **2** visar bilens omgivning, vilket kompletterar ljudsignalerna.

När alla områden är gråmarkerade bevakas bilens alla sidor av systemet.

# AVSTÅNDSKONTROLL VID PARKERING

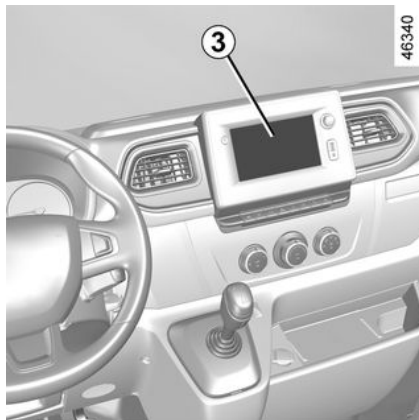
## Åtgärd

De flesta föremål i närheten av baksidan och, beroende på bil, framsidan, upptäcks.

Frekvensen för ljudsignalen ökar när föremålet närmar sig och övergår till en enda lång ljudsignal cirka 30 cm från ett föremål bakom eller framför bilen, beroende på bil. Zonerna visas på displayen 2.

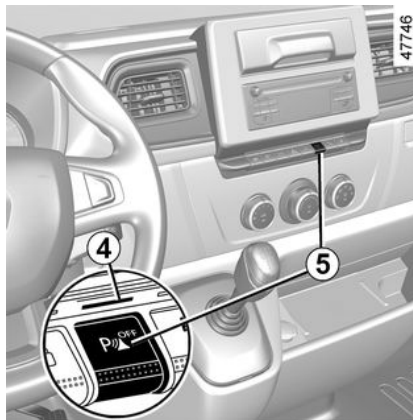
**OBS!** Om du ändrar färdväg under körningen kan signalerna som informerar om risken för krock med ett föremål aktiveras senare än vanligt.

## Avstängning av systemet



## Bilar utrustade med ett multimediasystem

På multimediaskrmen 3 väljer du menyn "Inställningar", "Bil", "Parkeringsassistans", välj sedan "ON" eller "OFF" om du vill aktivera eller inaktivera parkeringsassistansen.



## Bilar som inte är utrustade med ett multimediasystem

När bilen står stilla, trycker du på 5-knappen för att inaktivera systemet.

Varningslampan 4 visas för att markera att systemet är inaktiverat.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen och kontrollampan släcks.

## Avaktivering av parkeringsassistansen manuellt.

Du måste inaktivera funktionen om:

- bogsering utförs eller om släp som inte känns igen av systemet är tillkopplat framför ultraljudssensorerna.
- I händelse av skador på ultraljudssensorerna.

## Automatisk inaktivering av parkeringsassistansen


Systemet stängs av:

- När bilens hastighet är högre än ca 10 km/h,
- beroende på bilmodell, när bilen står stilla i minst fem sekunder och ett hinder registreras (t.ex. trafikstockningar).
- när bilen är i neutralläge för en manuell växellåda eller i N läge för en sekventiell växellåda
- när ett driftsfel upptäcks.

**OBS!** Om bilen är utrustad med en dragkrok som känns igen av systemet, är bara den bakre parkeringsassistansen inaktiverad.

# AVSTÅNDSKONTROLL VID PARKERING

## Funktionsstörning

När systemet registrerar en driftstörning visas meddelandet "Kontrollera parkeringsassistansen" på instrumentpanelen tillsammans med  varningslampan och ett pip hörs i cirka tre sekunder. Frågor, kontakta din återförsäljare.



### **Ingrepp/reparationer av systemet**

– Vid en krock kan radarkamerans inställning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Stäng av funktionen och rådgör med din återförsäljare.

– Alla arbeten (reparationer, byten osv.) i området kring radarkameran får enbart utföras av en behörig reparatör.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

### **Vid störningar i systemet**

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, till exempel:

- dåliga väderförhållanden (regn, snö, hagel, kraftigt regn, ishalka osv.);
- vid exponering för starka elektromagnetiska vågor (under högspänningsledning osv.);
- vissa typer av bullerljud (motorcykel, lastbil, tryckluftsborr osv.)
- en icke-kompatibel bogserkula eller krok är monterad,
- ...

### **Risk för falsklarm och missade varningar**

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.

## AVSTÅNDSKONTROLL VID PARKERING



### **Begränsning av systemets funktion**

- Området runt radarn ska vara rent och får inte modifieras. Detta för att systemet ska fungera korrekt.
- Systemet kan inte känna av små objekt (motorcyklar, cyklar, fotgängare osv.) som rör sig i närheten av bilen.
- Systemet kan inte identifiera föremål som ligger för nära fordonet.
- Systemet kanske inte varnar för fordon eller föremål som håller helt andra hastigheter.
- Om färdvägen ändras under körningen kan systemet vara långsamt när det gäller att rapportera hinder.
- Om bilen kopplas till en släpvagn måste den bakre parkeringsassistenten stängas av.

### **Avstängning av funktionen**

Du måste inaktivera funktionen om:

- Området kring radarkameran har skadats.
- Bilen är utrustad med en draganordning som inte känns igen av systemet (eladapter, kula, krok osv.).

# BACKKAMERA



Funktionen är ett extra hjälpmedel. Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

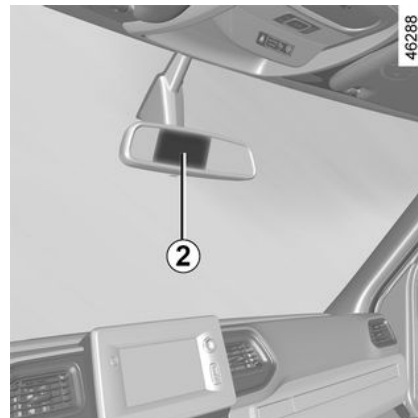
Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen.

Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

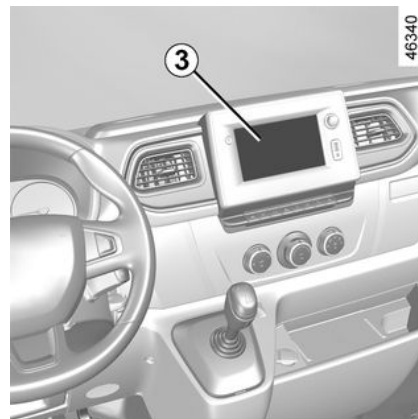
## Åtgärd



När du lägger i backen överför kameran **1** som är placerad på bakluckan eller, beroende på bil, på slagdörren bak, en bild på området bakom bilen till backspeglin **2** eller, beroende på bil, på multimediedisplayen **3** som är utrustad med en eller två jigggar **4** och **5**.



**Obs!** Se till att backkameran inte är övertäckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).

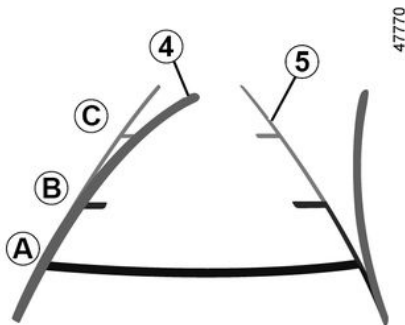


3

# BACKKAMERA

**Obs!** Beroende på bil kan du göra vissa inställningar på multimediedisplayen **3**. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.

3



– **C** (grön) cirka 150 centimeter från bilen.

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Det här systemet används med hjälp av en eller flera mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av displayen bild för att stanna på exakt plats.

**i** Styrlinjernas bredd motsvarar bilens bredd inklusive dörrspeglar.

## Rörlig riktlinje 4 (beroende på bil)

Den visas i blått på multimediedisplayen **3**. Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

## Fasta riktlinjer 5

Den fasta mallen omfattar färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 70 centimeter från bilen

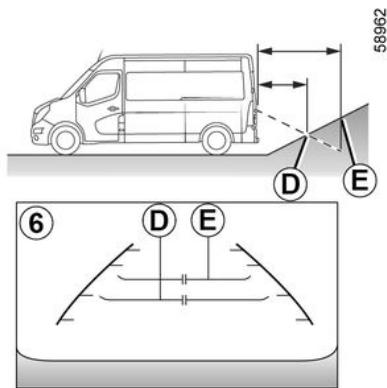
**i** Skärmen visar en omvänd bild.

Mallarna är en återgivning som visas på ett plant underlag. Den här informationen ska inte tas med i beräkningen när de läggs över ett stående föremål eller ett föremål på marken. Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt solsken osv.) kan kamerabilden försämrats. När bakdörrarna är öppna eller inte ordentligt stängda försvinner kameran och, beroende på bil, meddelandet "Bagageluckan öppen" visas.

# BACKKAMERA

## Skillnad mellan uppskattat och faktiskt avstånd

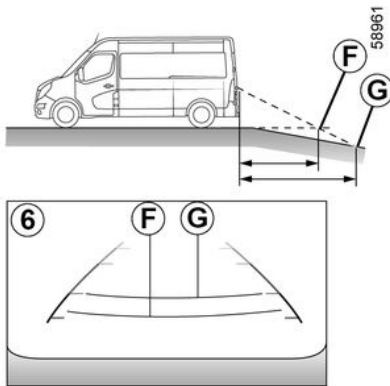


### Backning mot en brant uppförsbacke

De fasta riktlinjerna **6** får avstånden att se närmare ut än de faktiskt är.

Föremålen som visas på skärmen är längre bort i backen än de verkar.

Om skärmen exempelvis visar ett föremål vid **D**, är det egentligen vid **E**.

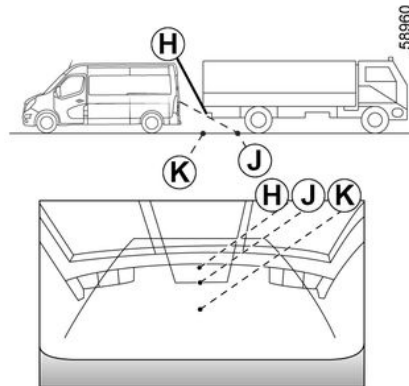


### Backning mot en brant nedförsbacke

De fasta riktlinjerna **6** får avstånden att se längre bort ut än de faktiskt är.

I en backe är de avbildade föremålen alltså närmare än de verkar.

Om skärmen exempelvis visar ett föremål vid **G**, är det egentligen vid **F**.



### Backning mot ett utstickande föremål

På skärmen verkar positionen **H** vara längre bort än positionen **J**. Positionen **H** är dock på samma avstånd som positionen **K**.

Bilens bana, som anges av de fasta och rörliga vägledningslinjerna, tar inte hänsyn till föremålets höjd. Det finns risk för att bilen kolliderar med föremålet när du backar mot positionen **K**.

### Funktionsstörning

När backväxeln är ilagd visas, om systemet upptäcker ett driftsfel, en svart skärm tillfälligt på multimediaskrmen **3**.

## BACKKAMERA

Detta kan bero på ett fel på kameran eller skärmen (klarhet, frusen bild, fördröjda kommunikationer osv).

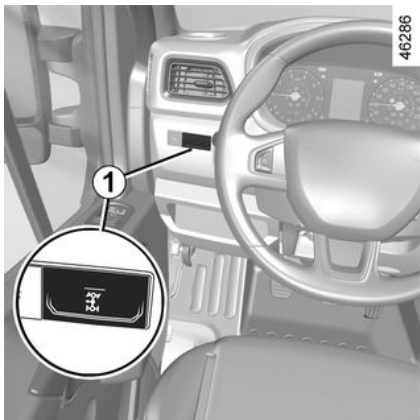
Om den tillfälliga visningen av den svarta skärmen kvarstår, kontakta en auktoriserad återförsäljare.

3



# KRAFTUTTAG

## Aktivering av funktionen



Med bilen stillastående, motorn på tomgång och växellådan i friläge:

- Tryck ned kopplingspedalen.
- Tryck på **1**. Den inbyggda kontrollampen på strömställaren **1** tänds.
- Släpp kopplingspedalen. Tomgångsvarvtalet ökar till 1 200 rpm.

### Funktionsstörning

Om varningslampan i strömställaren **1** inte tänds och kraftuttaget inte aktiveras:

- Tryck på strömställaren **1** med kopplingspedalen nedtryckt och släpp

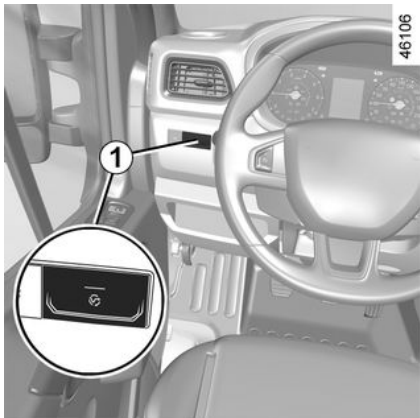
sedan kopplingspedalen och starta om proceduren,  
– eller släpp kopplingspedalen gradvis.

**i** Om kraftuttaget är ilagt ska du inte växla. Om ett växelbyte är nödvändigt, måste du först koppla ifrån kraftuttaget.

### Avstängning av funktionen

- Tryck ned kopplingspedalen.
- Tryck på **1**. Varningslampan inbyggd i strömställaren **1** släcks efter cirka två sekunder.

# FÖRHÖJD TOMGÅNG



Tryck på strömställaren **1**, så aktiveras funktionen efter några sekunder.

## Ändring av förhöjt tomgångsvarvtal

Om du vill öka eller minska varvtalet, kontakta en märkesrepresentant.

## Avstängning av funktionen


Funktionen avbryts när:

- du trycker ned kopplingspedalen och/eller gaspedalen.
- den robotiserade växellådan inte är i neutralläge.
- bilens hastighet är högre än ca 0 km/h.

– varningslampan för passagerare

**STOP** lyser på instrumentpanelen.

– varningslampan för passagerare

 lyser på instrumentpanelen.

– varningslampan för passagerare

 lysa på instrumentpanelen.



### Särskild egenskap kopplad till funktionen

Stop and Start : Funktionen "Förhöjd tomgång" förhindrar att motorn går i vänteläge ➔ **165**.

# SJÄLVLÅSANDE DIFFERENTIAL



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning.

**Den begränsar dock inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.**

Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

användningen av bilen. Du kan inaktivera anordningen tidigare, vid tillbakagång till ett normalt väggrepp, genom att snabbt släppa gaspedalen

Den självlåsande differentialen kontrollerar vridmomenten som överförs till varje bakhjul.

Beroende på väggreppet och på låg hastighet (lägre än 30 km/h), tillåter denna anordning en automatisk övergång av vridmomentet till hjulet som har det starkaste väggreppet. Detta gör att varje hjuls väggrepp kan utnyttjas bättre vilket gör att bilen kan åka igenom områden med dåligt väggrepp (t.ex. byggarbetsplatser, leriga områden, osv.).

En tillbakagång till ett normalt väggrepp för bakhjulen (t.ex. på asfalterad väg) inaktiverar den självlåsande differentialen och skapar ibland ljud. Detta påverkar inte

# ROBOTISERAD VÄXELLÅDA



En bil med manuell växellåda kan inte stå stilla i lutning och det kan inte heller en bil med robotiserad växellåda göra utan åtdragen parkeringsbroms eller nedtryckt bromspedal.

## Växelväljarspak 1

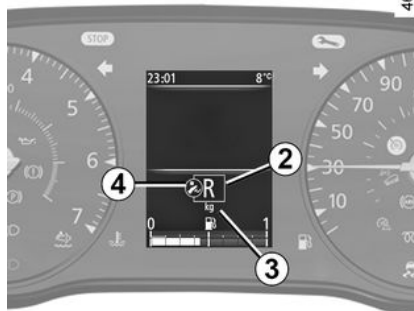


- Med spaken kan du lägga i ettan, backen och neutralläget och gå över till att växla i manuellt växelläge.
- Du kan gå från manuell växling till automatväxling och tvärtom när som helst när tändningen är igång och en

framväxel ilagd om du stöter till spaken åt vänster.

**Obs!** Växelspaken återgår automatiskt till mittläget efter varje manöver.

## Display



### 2. Visning av växlar

Växeln ilagd i manuellt läge (M1, M2..., M6), neutralläge (N), eller backväxel (R) visas på instrumentpanelens display. I automatläge (D) visas, följt av det ilagda kugghjulet (D1, D2 ..., D6).

### 3. Lastläge

### 4. Varningslampa för bromspedaltryck

## Åtgärd

Slå på tändningen.

Displayen på instrumentpanelen tänds.

Om neutralläge (N) visas åtföljt (beroende på bil) av 4-varningslampan, trycker du ner bromspedalen och startar motorn utan att accelerera.

Om en annan växel än neutralläget är ilagd N blinkar på displayen tillsammans med varningslampan 4, tryck på bromspedalen och ställ växelspaken i läge N. Starta motorn.

**Obs!** Försök inte att starta motorn genom att skjuta på bilen om batteriet är urladdat (displayen förblir släckt vid påslagning av tändningen).

## Start

**Framåt** (från neutralläget)

**Växeldisplayen visar N och D .**

- **Håll foten på bromspedalen.** Tryck väljarspaken framåt och släpp den.
- Släpp bromspedalen och gasa lätt för att köra framåt.

**Backningsläge** (stillastående bil)

- **Håll foten på bromspedalen.** Tryck väljarspaken åt höger och bakåt så som visas på väljarspakens markering och släpp den sedan. Backväxeln är ilagd och bokstaven R visas på displayen.

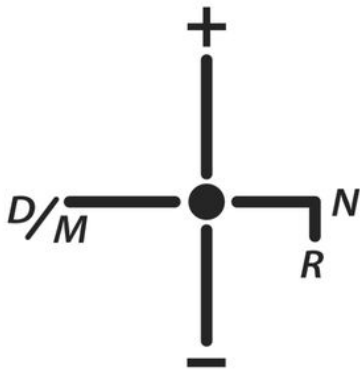
# ROBOTISERAD VÄXELLÅDA

- Släpp bromspedalen:
  - Motorn behöver bara gå på tomgång för att du ska kunna manövrera bilen vid parkering.
  - Gasa försiktigt för att backa.

Från backläget kan du lägga i en framväxel om du stöter till spaken framåt när bilen står stilla.

**Obs!** När bilen står stilla måste du alltid trycka ned bromspedalen för att kunna byta växelläge. Annars visas varningslampan 4.

## Växlingsschema



(se markeringen på spakens nedre del)

+ : för att lägga i en högre växlar

– : för att lägga i lägre växlar

N : neutralläge

R : back

• : spakens enda fasta läge

D/M : för att växla från automatläge till manuellt läge och tvärtom

## Halvautomatiskt (manuellt) läge

Detta läge kan aktiveras när som helst under körning om du stöter till växelspaken åt vänster. Läget ändras utan uppväxling.

Du kan således själv påverka vilken växel som läggs i genom att använda växelspaken.

Stöt till väljarspaken framåt, (du behöver inte ta foten från gaspedalen), för att växla upp.

Stöt till väljarspaken bakåt, (du behöver inte ta foten från gaspedalen), för att växla ned.

Systemet vägrar utföra nedväxlingar som medför för högt motorvarvtal eller uppväxlingar som medför för lågt motorvarvtal.

Om du stöter till växelspaken två gånger i följd framåt kan du växla upp två steg åt gången (utom vid för lågt varvtal). Om du stöter till växelspaken två gånger i följd bakåt kan du växla ner två steg åt gången (utom vid för högt varvtal).

Vid fartminskning och med foten upplyft från gaspedalen sker en automatisk nedväxling vid gränsen till för lågt varvtal för att undvika tjuvstopp. Ettan går automatiskt in under en viss hastighet. Bilen kan stå stilla vid rött ljus med hjälp av bromsen utan att du behöver lägga i neutralläget (N).

Du kan köra igen:

- antingen genom att du försiktigt släpper upp bromspedalen utan att gasa (t.ex. vid trafikstockning)
- eller om du släpper bromspedalen och gasar.

**Obs! Neutralläget kan enbart läggas i vid körning eller vid stillastående när du håller bromspedalen nedtryckt (om du skulle glömma det tänds varningslampan 4).**

Stöt till väljarspaken åt höger för att lägga i neutralläget.

Vid för lågt eller för högt varvtal väljer systemet den lämpligaste växeln.

Det halvautomatiska läget kan stängas av eller sättas igång när som helst när motorn är igång om du stöter till spaken åt vänster.

## Automatläge

Varje gång tändningen slås på väljs automatläget.

# ROBOTISERAD VÄXELLÅDA

Bokstaven D visas på displayen. Du kontrollerar bilen med hjälp av gas- och bromspedalerna. När det behövs anpassar sig växellådan till motorns varvtal eftersom

”automatiken” tar hänsyn till vägens beskaffenhet och körsättet.

Växlarna kan läggas i manuellt i detta läge. Om spaken flyttas framåt eller bakåt kan du växla upp (utom vid risk för lågt varvtal) eller ned (utom vid risk för högt varvtal).



Oljenivån i behållaren till växellådans robotiserade system varierar alltefter användning. Olja **får absolut inte** tillsättas (endast behörig personal får göra detta).

**Obs!** Automatläget känner av:

– gaspedalens läge, och hur snabbt du trycker ned den, för att få en uppfattning om ditt körsätt och väljer därefter den optimala växeln  
– hur mycket du använder bromspedalen och kan med hjälp av detta utnyttja motorbromsen medan den väntar på nedväxling.

Bilen kan stå stilla vid rött ljus med hjälp av bromspedalen utan att du behöver lägga i neutralläget (N).

Du kan köra igen:

- antingen genom att du helt enkelt försiktigt släpper upp bromspedalen utan att gasa (t.ex. vid trafikstockning)
- eller om du släpper bromspedalen och gasar.

## Snabb körning och omkörning

- Tryck långsamt ned gaspedalen för att accelerera gradvis.
- **för att få ut maximal effekt, oberoende av växelläget (automatläge eller manuellt läge) tryck ner gaspedalen kraftigt och helt i botten tills spärren överskrids.**

Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.

## Stopp av bil

Du kan parkera genom att lägga i en växel (i en backe t.ex.).

- Slå på tändningen och välj en växel **medan du har foten på bromsen.**
- Kontrollera att en annan växel än N visas på instrumentpanelen och ta sedan bort tändningsnyckeln
- **dra åt parkeringsbromsen.**

När du ska lägga ur en växel, slå på tändningen utan att starta motorn och placera väljarspaken i neutralläget, **med foten på bromspedalen.**

Kontrollera att N visas på instrumentpanelen.

## Ljudsignal

– Om du står i en backe för länge utan att trycka på bromspedalen eller utan att använda parkeringsbromsen, utsätter du systemet för onormal belastning (och kopplingen riskerar att överhettas).

En ljudsignal påminner dig då om att du måste trycka ner bromspedalen eller använda parkeringsbromsen.

– Lämna aldrig bilen med motorn i gång och en växel ilagd. Av säkerhetsskäl hörs en ljudsignal när du öppnar dörren om du inte har lagt i neutralläget, slagit av tändningen eller tryckt på bromspedalen.

## Undantagsfall

Vid körning på hala vägar eller vägar med dåligt grepp är det lämpligt att byta till manuellt läge för att undvika att halka vid start (D/M) och välj den andra växeln innan du accelererar.

**Vid mycket kallt väder**, för att säkerställa optimala växlingar, vänta i några sekunder innan du byter läge N och flyttar spaken till D eller R.

# ROBOTISERAD VÄXELLÅDA

## Funktionsstörning



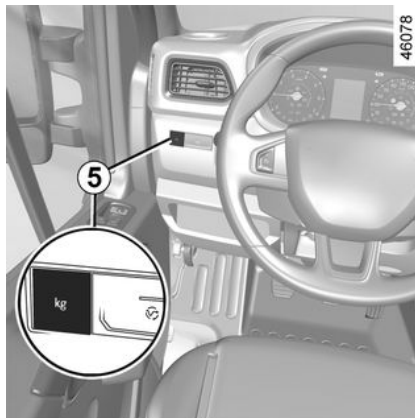
Om denna varningslampa tänds under körning indikerar detta ett systemfel. I de flesta fall kan du fortsätta att köra bilen, men med försämrade prestanda. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

### Bogsering av en bil med robotiserad växellåda

Om växellådan är blockerad på en växel:

- slå på tändningen
- **med foten på pedalen** väljer du Neutral
- kontrollera att neutralläget verkligen är ilagt (genom att exempelvis skjuta på bilen en bit).

Om neutralläget inte kan läggas i måste bilen bärgas med upplyft framvagn.



Vid bogsering måste tändningen alltid vara avslagen.


### Lastläge


När du kör med en lastad bil, tryck på omkopplaren **5: kg** lysa på instrumentpanelen.

Varje gång motorn stängs av kopplas lastläget ur. Du måste välja det igen.

Lastläget kan användas både i automatläge och manuellt läge.

# NÖDSAMTAL

**3**  Använd enbart nödanropsfunktionen vid en olycka som du är inblandad i eller som du har bevittnat samt om du mår dåligt.

 Vid en olycka rekommenderar vi att du håller dig i närheten av bilen om förhållandena tillåter det så att du snabbt kan besvara eventuella samtal från SOS-centralen.



För att garantera din säkerhet och att systemet fungerar som det ska måste alla ingrepp på batteriet (borttagning, frånkoppling osv.) utföras av en behörig reparatör.

### **Risk för brännskador orsakade av elstötar.**

Se ovillkorligen till att perioderna som anges i underhållsdocumentet för byte av batteriet inte överstigs.

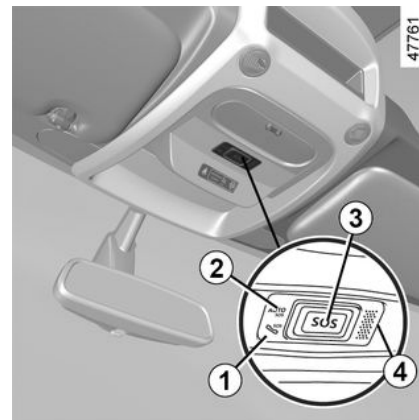
Batteriet är en specifik typ. Se till att det byts ut mot ett batteri av samma typ.

Kontakta din återförsäljare.

Om bilen är utrustad med en nödanropsfunktion kan SOS-centralen kostnadsfritt ringas upp automatiskt eller manuellt vid en olycka eller sjukdom, vilket minskar den tid det tar för räddningstjänsten att komma till platsen.

Om du använder nödanropsfunktionen för att rapportera en olycka som du har bevittnat ska du stanna bilen på en lämplig plats så att räddningstjänsten kan hitta din bil och därmed platsen för den rapporterade olyckan.

Följ alltid nationell lag.



**1.** Systemvarningslampa:

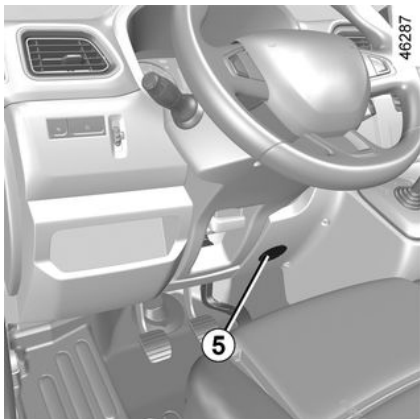
- grön: fungerar (täckning finns).
- av: fungerar ej (ingen täckning),
- röd: funktionsfel

,  
– blinkar grönt: pågående samtal.

- 2.** Indikatorlampa för automatiskt läge
- 3.** Knapp SOS ;
- 4.** Mikrofon
- 5.** Högtalare.



# NÖDSAMTAL



Ett samtal sker alltid enligt följande:

- SOS-centralen anropas
- uppgifter om händelsen (tillverkarens skylt, tidpunkt för samtalet, senaste platser, fordonets riktning osv.) skickas
- röstkommunikation med SOS-centralen sker
- vid behov anropas räddningstjänsten.

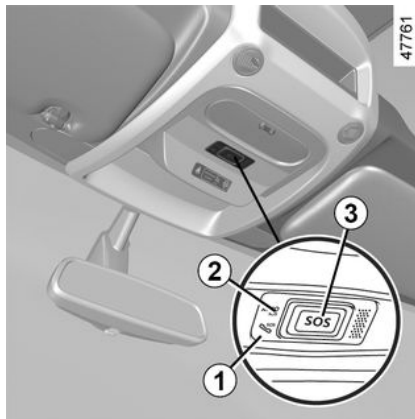
Det finns två nödsamtalslägen:

- Automatiskt
- Manuellt

## Automatiskt läge

Om indikatorlampan för automatiskt läge **2** lyser grönt bekräftar det att det automatiska systemet är aktiverat.

Nödanropet aktiveras automatiskt vid olycka om skyddsutrustningen (bältessträckare, airbag osv.) utlöses.



## Manuellt läge

Nödsamtalet kan initieras av:

- trycka på och hålla knappen **3** intryckt i minst tre sekunder, eller
- trycka på knappen **3** fem gånger inom mindre än cirka tio sekunder.

Om knappen trycktes in av misstag är det möjligt att avbryta samtalet genom att trycka och hålla in knappen **3** i cirka två sekunder innan samtalet kopplas till callcentret.

Om samtalet redan har upprättats är det enbart SOS-centralen som kan avsluta samtalet.

## Testläge

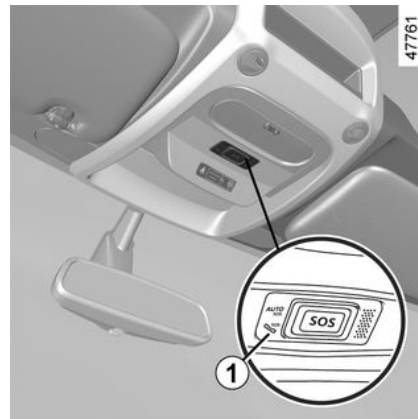
(beroende på lokal lagstiftning)

**Testläget är reserverat för märkesrepresentanter** för att kontrollera att funktionen för nödanrop fungerar.

För att aktivera testläge:

- tryck kort på knappen **3** tre gånger
- vänta cirka 15 sekunder,
- tryck kort på knappen **3** tre gånger.

Testläget lämnas automatiskt.



# NÖDSAMTAL

## Funktionsstörning

I vissa fall fungerar inte nödsamtalsfunktionen (t.ex. svagt batteri osv.).

När systemet upptäcker ett funktionsfel lyser varningslampan **1** rött i över 30 minuter. Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.



Utan nödanropsfunktionen är systemet inte spårbart och kommer inte att bevakas kontinuerligt. Data raderas automatiskt och kontinuerligt. Systemet lagrar endast bilens tre senaste positioner. Enligt lokal lagstiftning skickas data endast vid nödsamtal. Data som skickas till SOS-centralen behandlas i enlighet med de lagar för skydd av personuppgifter som gäller i det land som du befinner dig i. Systemet lagrar aktivitetsdata i högst 13 timmar. Bilägaren har rätt att få komma åt sina data. De kan begära att data ska rättas, raderas eller läsas.

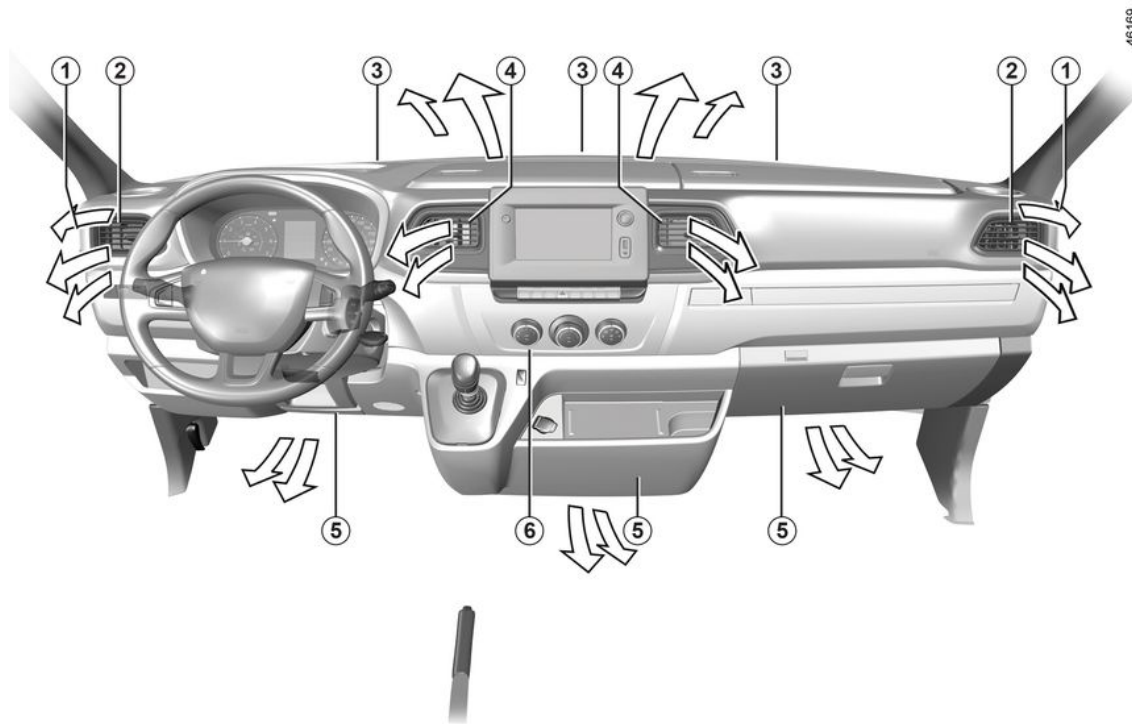


Systemet använder sig av ett eget batteri. Batteriets livslängd är cirka fyra år (varningslampan **1** tänds med rött sken för att informera dig). Frågor, kontakta din återförsäljare.



# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, LUFTMUNSTYCKEN

## Luftutlopp

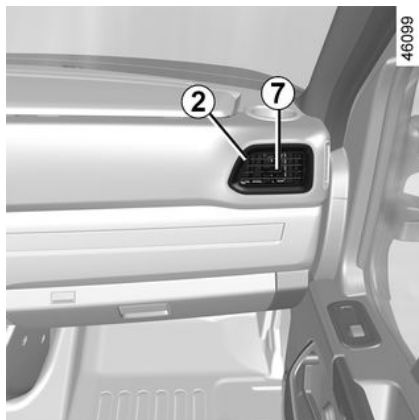
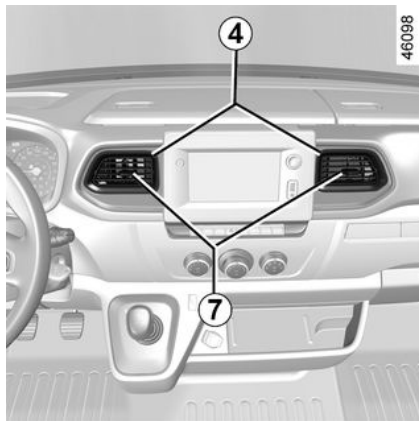


## VENTILATIONSMUNSTYCKEN, LUFTMUNSTYCKEN

- 1 Defrostermunstycke för sidoruta
- 2 Sidoventilationsmunstycke.
- 3 Defrostermunstycken för vindruta
- 4 Mittre ventilationsmunstycken
- 5 Golvmunstycken
- 6 Manöverpanel

# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, LUFTMUNSTYCKEN

## Ventilationsmunstycken



Bilen är utrustad med två typer av luftventiler:

- de mittplacerade luftventilerna **4**.
- de sidoplacerade luftventilerna **2**.

### Inställning av luftflöde

**Stäng:** För reglaget **7** mot insidan av bilen, förbi spärrläget.

**Öppna:** För reglaget **7** mot utsidan av bilen.

### Riktning

Flytta reglaget **7** till önskat läge.

För att avlägsna dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Frågor, kontakta din återförsäljare.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**

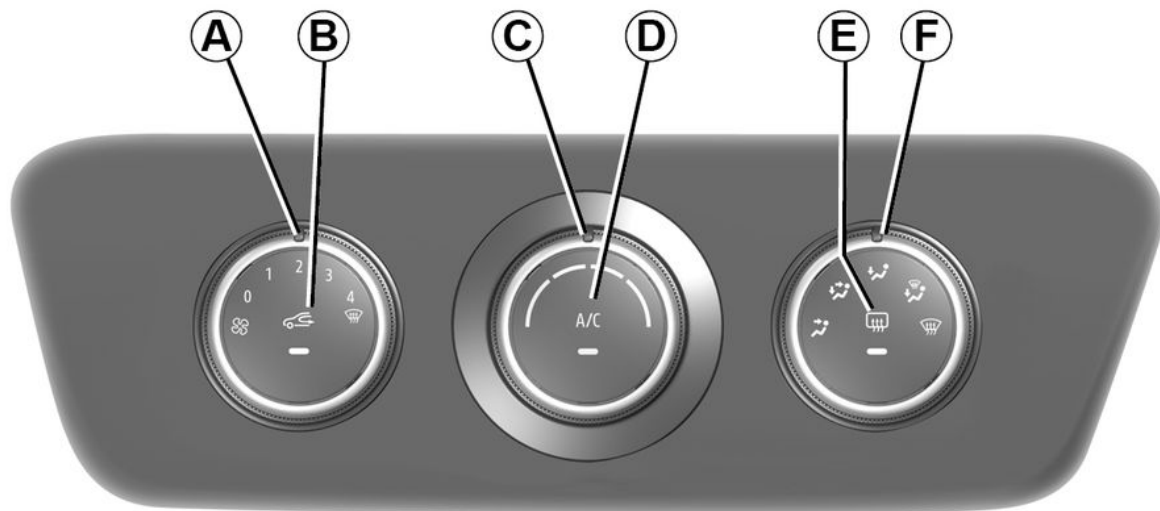


Fäst inga föremål på ventilationsmunstyckena (t.ex. telefonfäste).

**Risk för skada.**



## VÄRME, MANUELL LUFTKONDITIONERING



47931



# VÄRME, MANUELL LUFTKONDITIONERING

## Reglage

- A.** Justering av luftflöde.
- B.** Start av luftrecirkulationen (med isolering av kupén)
- C.** Justering av lufttemperatur
- D.** Aktivering av luftkonditionering (beroende på bil).
- E.** Is- och imborttagning på bakrutan och/eller backspeglarna.
- F.** Justering av luftfördelning.

**Information och användningsråd**  
→ 244

## Luftfördelning i kupén

Vrid reglaget **F**.



Luftflödet riktas endast mot instrumentbrädans ventilationsmunstycken.

Alla ventilationsmunstycken måste vara öppna.



Luftflödet riktas mot instrumentbrädans ventilationsmunstycken och mot golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Luftflödet fördelas mellan defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram och golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet strömmar till defrostermunstyckena för vindrutan och sidorutorna. Detta läge förhindrar uppkomst av imma. Används med den högsta temperaturen.

## Is- och imborttagning på bakrutan och/eller backspeglarna.

Tryck på knappen **E**. Den inbyggda varningslampan tänds. Denna funktion ger snabb imborttagning på bakrutan och/eller elbackspeglarna.

Avaktivera funktionen genom att trycka en gång till på knappen, så tänds den inbyggda kontrollampen. Imborttagningen stängs automatiskt av.

## Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **C**.

Ju mer reglaget vrids åt höger, desto högre blir temperaturen.

## Start av luftrecirkulationen (med isolering av kupén)

Normalt används luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du strypa den ingående luftströmmen (förhindra att avgaser tränger in i kupén).

För att byta till isoleringsläge, tryck på knappen **B**.

**Med denna funktion kan du också snabbare uppnå önskad komfort.**

Med den sätts luftrecirkulationen igång eller stängs av. Funktionsvakten lyser när funktionen är igång. I detta läge tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.



Om det här läget används länge kan luften i kupén bli dålig och imma bildas på rutorna eftersom luften inte förnyas i kupén. Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt trycka på knappen **B** när luftrecirkulation inte behövs längre.

# VÄRME, MANUELL LUFTKONDITIONERING

## Justering av inkommande luftmängd i kupén

Vrid reglaget **A** från **0** till **4**.

Ventilationen i kupén har s.k. "styrts luftflöde".

Ventilationsfläkten avgör inkommande luftströmmar. Bilens hastighet har endast en obetydlig inverkan.

Ju längre till höger reglaget placeras desto mer luft strömmar in.

**Obs! För att ta bort imma, vrid reglaget **A** till läge **4**.**

## Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

(kan variera från bil till bil)

Knappen **D** kan användas för att aktivera (varningslampa på) eller inaktivera (varningslampa släckt) luftkonditioneringsfunktionen.

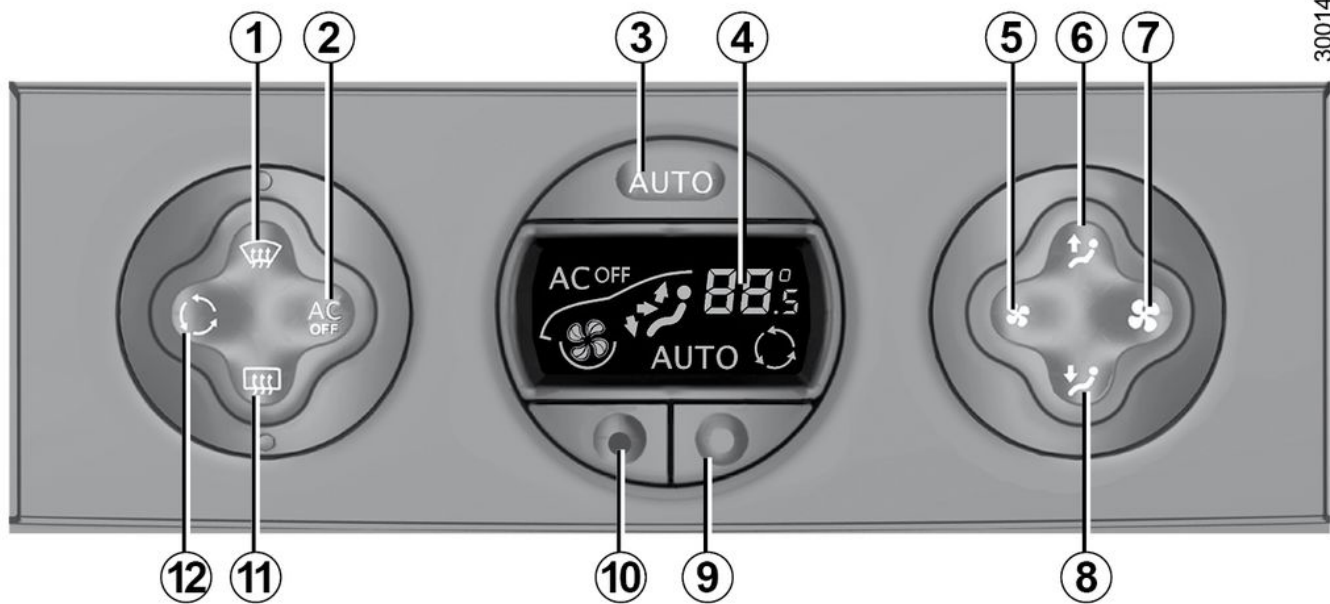
**Med luftkonditioneringen kan du:**

- sänka temperaturen i kupén
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

**Obs! Luftkonditioneringen fungerar inte när ytttemperaturen är låg eller om fläkthastigheten är lägre än 1.**



# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING



30014

# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

## Reglage

(kan variera från bil till bil)

1. Knappen "Sikt" för im- och isborttagning på rutorna.
2. Stoppknapp för luftkonditioneringen.
3. Start av automatläget.
4. Display.
- 5 och 7 Justering av fläkthastighet.
- 6 och 8 Justering av luftfördelningen i kupén.
- 9 och 10 Justering av lufttemperatur
11. Avfrostning av uppvärmd bakruta och/eller uppvärmda backspeglar.
12. Justering av luftrecirkulationen.

**Information och användningsråd**

→ 244

## Automatiskt läge

Tryck på knappen **3**. Meddelandet "AUTO" visas på displayen **4**.

Den automatiska luftkonditioneringen är ett system som i de allra flesta fall säkerställer en behaglig komfort i kupén och som bibehåller en bra sikt, samtidigt som bränsleförbrukningen optimeras.

**Detta användningsläge rekommenderas.**

För att uppnå och bibehålla den valda komfortnivån och för att säkra en god sikt, påverkar systemet:

- fläkthastigheten.
- luftfördelningen.
- luftrecirkulationen.
- starta eller stoppa luftkonditioneringen.
- lufttemperaturen.

### Endast temperaturen och symbolen AUTO visas

De funktioner som styrs av automatläget visas inte.

- Tryck på knappen **9** om du vill höja temperaturen.
- Tryck på knappen **10** om du vill sänka temperaturen.

**Obs!** Med inställningarna 15 °C och 27 °C kan systemet producera maxkyla eller maxvärme oberoende av den rådande temperaturen.



I automatläget (AUTO tänds på displayen) styrs alla funktioner i klimatanläggningen av systemet. När du ändrar vissa funktioner släcks AUTO. Det är endast den ändrade funktionen som inte kontrolleras av systemet.

## Ändring av automatläget

Systemets normala funktion är automatläget, men genom att aktivera någon av knapparna kan du ändra det val som systemet gjort (luftfördelning etc Hur detta går till beskrivs på följande sidor.



**Automatläget är det användningsläge som rekommenderas.**

Den automatiska luftkonditioneringen är ett system som i de allra flesta fall säkerställer en behaglig komfort i kupén och som bibehåller en bra sikt, samtidigt som bränsleförbrukningen optimeras. De val som kan göras beskrivs på följande sidor.  
Återgå till automatläget så fort som möjligt.

# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING



De visade  
temperaturvärdena  
motsvarar komfortgraden.

När bilen startas kan du inte öka  
eller minska det visade värdet för  
temperaturen för att nå  
komfortnivån snabbare. Systemet  
optimerar fortfarande  
temperaturminskningen eller  
temperaturökningen (ventilationen  
startar inte omedelbart med  
maximal hastighet: den ökar  
gradvis). Detta kan ta från några  
sekunder upp till flera minuter.  
Instrumentbrädans  
ventilationsmunstycken bör  
ständigt vara öppna, utom om  
någon besvärar av det.

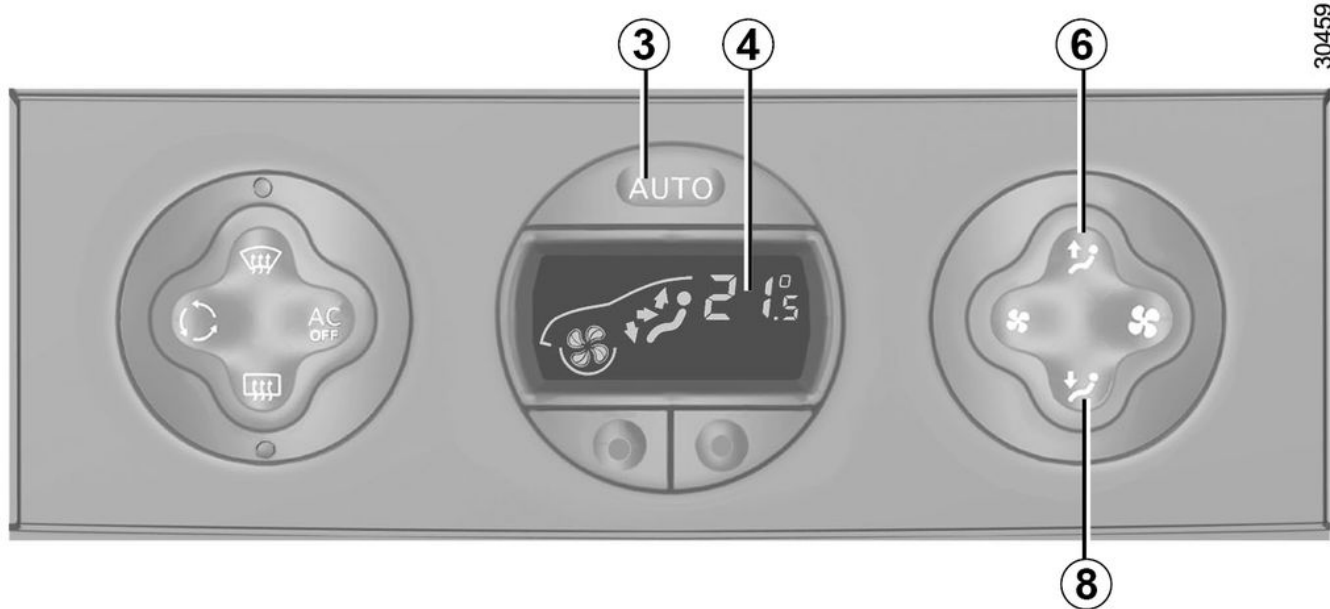
4



# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

## Luftfördelning i kupén

4



30459



# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

## Åtgärd

Det finns fem möjliga kombinationer för luftfördelning, som kan väljas genom att trycka på knapp **6** respektive **8**. Pilarna på displayen **4** anger valet:



Hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna.



Luftflödet strömmar till defrostermunstyckena för vindrutan, sidorutorna och till golvmunstyckena.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet strömmar till alla ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena.



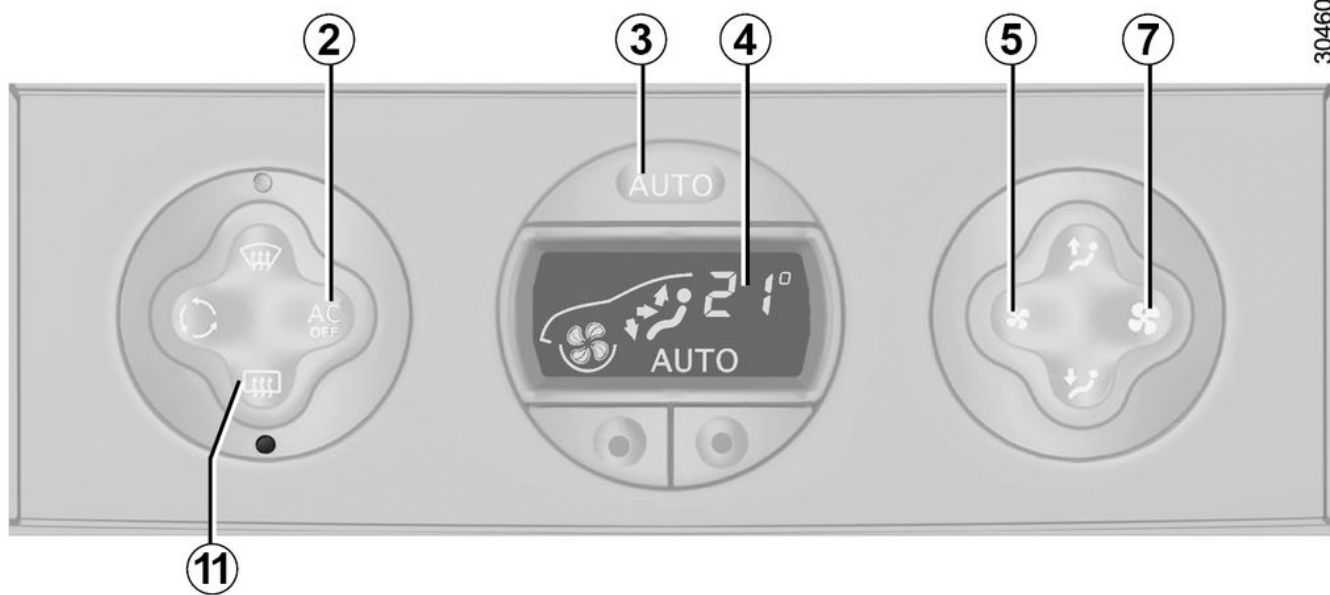
Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Vid manuellt val av luftfördelning slocknar kontrollampan på displayen **4** (automatläge) men det är endast luftfördelningen som inte längre kontrolleras automatiskt av systemet.  
Om du vill återgå till automatläget, tryck på knappen **3**.

# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen



# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

## Åtgärd

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Tryck på knappen **2** för att lämna automatiskt läge: AUTO försvinner från displayen **4** och AC OFF visas.

**Obs!** Funktionen "Sikt" aktiverar luftkonditioneringen automatiskt. Om du vill återgå till automatläget, tryck på knappen **3**.

## Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste fläkthastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Tryck på knapparna **5** och **7** om du vill gå ur automatläget.

Med dessa knappar kan fläkthastigheten ökas eller minskas.

## Is- och imborttagning på bakrutan och/eller backspeglarna.

Tryck på knappen **11** så tänds varningslampan.

Denna funktion ger snabb imborttagning på bakrutan och/eller de övre elbackspeglarna, beroende på utrustningsnivå.

**Om du vill gå ur detta läge**, tryck en gång till på knappen **11**.

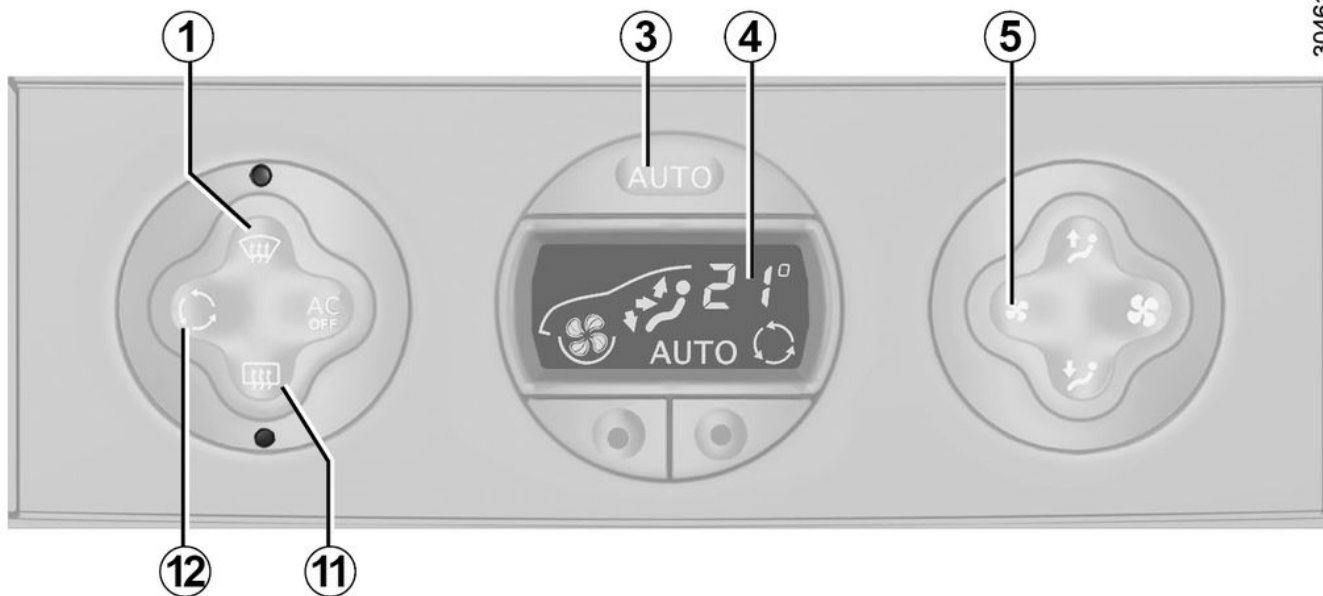
Imborttagningen stängs automatiskt av.



I automatläget startar inte den automatiska luftkonditioneringen med maximal effekt genast utan progressivt, tills motortemperaturen är tillräckligt hög för att kupélufven ska värmas upp. Detta kan ta från några sekunder upp till flera minuter.

# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

## Funktion "Sikt"



30461

# AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING

## Åtgärd

Tryck på knappen **1** så tänds varningslamporna för knapparna **1** och **11**.

AUTO försvinner från displayen **4**.

Med denna funktion kan du snabbt ta bort is och imma från vindrutan, sidorutorna fram och backspeglarna.

Den aktiverar automatiskt avisningsfunktionerna i luftkonditioneringen, bakrutan och/eller de uppvärmda backspeglarna och spärrar luftrecirkulation.

Tryck på knappen **11** om du inte vill starta elbakrutan och/eller elbackspeglarna.

**Obs!** Om du vill minska luftflödet (som kan åstadkomma en hög ljudnivå i kupén), tryck på knappen **5**.

**Om du vill gå ur denna funktion**, kan du trycka:

- antingen en gång till på knappen **1**,
- eller på knappen **3** (AUTO tänds på displayen).

## Luftrecirkulation

Tryck på knappen **12** för att aktivera luftrecirkulationen (symbolen tänds på displayen).

Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan man isolera kupén från luft utifrån (avgaser).

För lång användning av detta läge kan medföra dålig luft i kupén liksom imma på rutorna, eftersom luften inte förnyas.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt trycka på knappen **12** när luftrecirkulationen inte behövs längre.



## Öppna inte kylmediekretsen.

Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen → 163.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**

## Information och användningsråd

### Användningsråd



#### Bilar utrustade med ECO

När det aktiverats, ECO  
Kan det minska prestandan hos den automatiska luftkonditioneringen → 171.

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag osv.) kan det bildas imma på bilens vindruta och övriga rutor.

Vid imma, använd funktionen "**Klar sikt**" för att ta bort imman och därefter välj autoläget för klimatanläggningen för att undvika att imma bildas.

### Bränsleförbrukning

För bil utrustad med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

### Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

### Underhåll

För kontrollintervall, se serviceprogrammet.



Använd klimatanläggningen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

### Funktionsstörning

Ta alltid kontakt med en märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

– **Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.**

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igensatt.

## EXTRA

### – Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och säkringarna hela. Stäng annars av motorn.

### Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid är det normalt att vatten droppar under bilen. Det är kondensvatten från kylanläggningen.

### Kylvätska



59952

Kylmediekretsen (i vilken vissa komponenter är hermetiskt tätade) kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten **A** finns och var den sitter varierar från bil till bil.



### Typ av kylmedium



### Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



### Lättantändlig produkt



### Se bilens instruktionsbok



### Underhåll

(1) **x,xxx kg** Mängd kylmedium som finns i bilen.

(2) **GWP xxxxx** Potential för global uppvärmning.

(3) **CO2 eq x,xx t** Mängden uttryckt i vikt och CO2-ekvivalenter.

### Ytterligare information

Beroende på etikett och typ av köldmedium:

#### Kylmedium R-134a

- (1) 0,580 kg/0,880 kg
- (2) GWP 1 430
- (3) 0,83 ton/1,26 ton

#### Kylmedium R-1234yf

- (1) 0,540 kg/0,850 kg
- (2) GWP 1 430
- (3) 0,002 ton/0,003 ton

# MULTIMEDIAUTRUSTNING



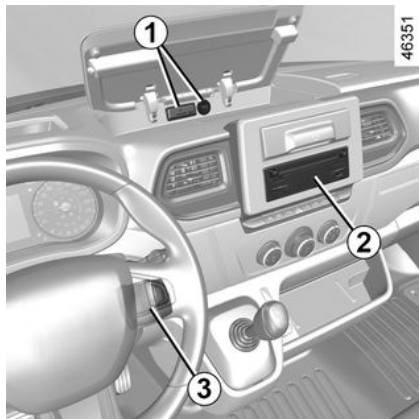
Anslut endast tillbehör med en maximal effekt på 12 watt.

**Risk för brand.**



**Användning av telefonen**

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.



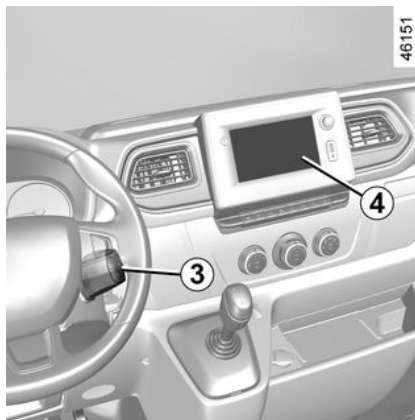
Om utrustningen finns och var den är placerad beror på bilens multimediautrustning.

1. Multimediauttag
2. Radio
3. reglage under ratten
4. Multimediaskärm.



För mer information, se multimediasytemets instruktionsbok.

## Multimediauttag 1

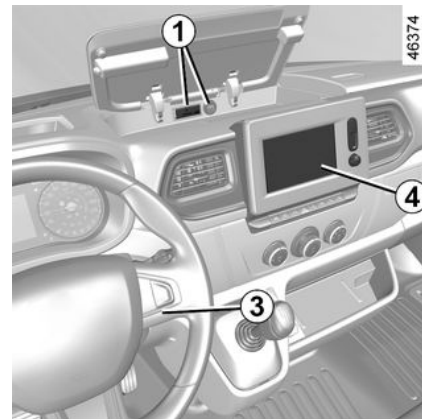


Du kan använda uttagen USB för att komma åt multimediainnehållet i dina

tillbehör samt för att uppdatera systemet.

Uttagen USB kan även användas till att ladda tillbehör med en maximal strömstyrka på 12 W (5 V) per port, vilket har godkänts av vår tekniska avdelning.

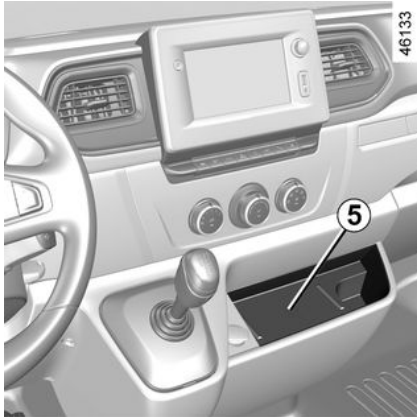
Systemet JACK kan användas för att lyssna på ljud med en auxkabel.





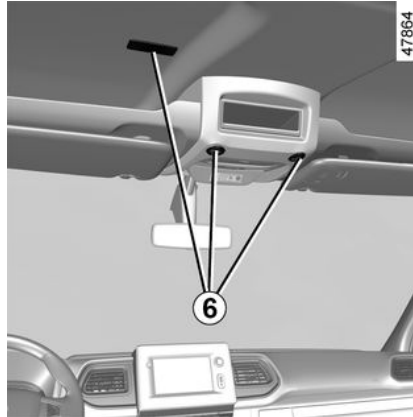
# MULTIMEDIAUTRUSTNING

## Trådlös laddare 5



→ 254

## Mikrofon 6





## Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln, fjärrkontrollen eller sändaren/

mottagaren inuti kupén om det finns barn, vuxna som inte kan klara sig själva eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex.

fönsterhissarna eller låsa dörrarna. Om någon kroppsdelen har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell knapp.

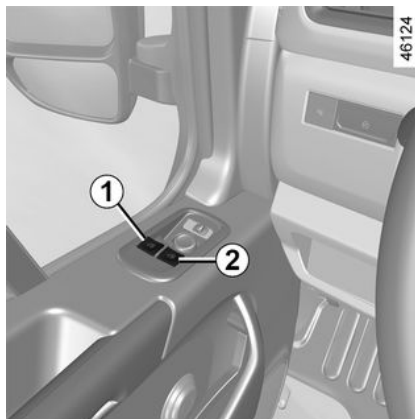
**Risk annars för allvarliga skador.**



När du stänger rutorna ska du se till att ingen kroppsdelen (arm, hand o.s.v.) sticker ut ur bilen.

**Risk annars för allvarliga skador.**

## Elfönsterhiss



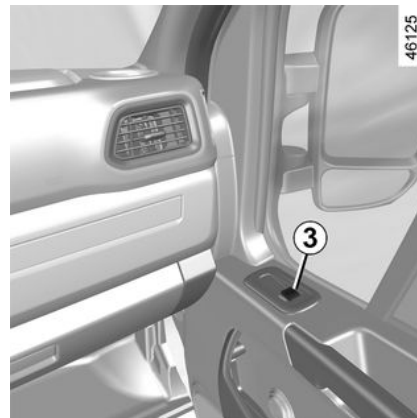
### Tändning på:

- tryck på strömställaren för att sänka rutan till önskad höjd.
- dra i fönsterreglaget för aktuellt fönster för att höja upp rutan till önskad höjd.

### Från förarplatsen

Tryck på strömställaren:

- **1** för förarsidan.
- **2** för passagerarsidan.



### Från passagerarsidan fram

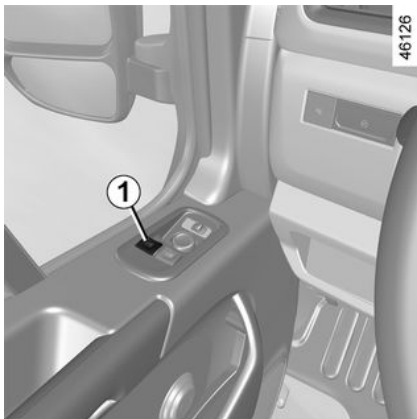
Tryck på strömställaren **3**.



Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissen kan skadas.

# RUTOR

## Elektrisk impulsfönsterhiss



Impulsläget används tillsammans med funktionen för elektriska fönsterhissar som beskrivits tidigare.

**Det finns på förarrutan och fungerar endast vid öppning.**

**Tryck snabbt** på strömställaren **1**: rutan öppnas helt.

Om du trycker på strömställaren avbryts pågående hiss rörelse.

**Det går inte att använda elfönsterhissens impulsstyrning**

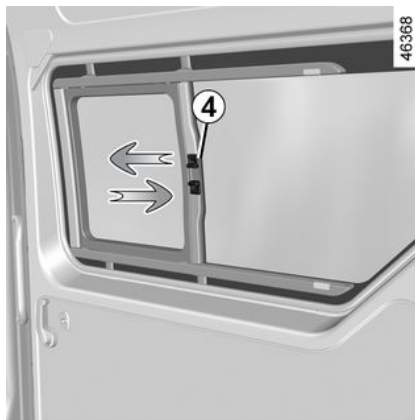
Elfönsterhissens impulsstyrning är utrustad med värmeskydd: om du trycker på fönsterhissströmställaren mer än sexton gånger i följd aktiveras skyddsläget (rutan låses).

Du kan:

- använda elfönsterreglaget kort och med intervaller på cirka 30 sekunder
- när motorn är igång låses rutan upp efter cirka 20 minuters inaktivitet för elfönsterreglaget.

**Obs!** Om rutan känner av motstånd när den stängs (t.ex. en trädkvist) stannar den och sänks sedan ner några centimeter.

## Skjutbara rutor bak



Tryck på reglaget **4** och öppna rutan.

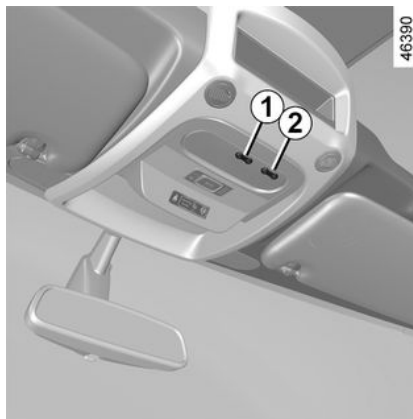
# INNERBELYSNING

**i** När dörrarna öppnas med fjärrkontrollen aktiveras den tidsfördröjda belysningen i kupén.

Om en av bak eller framdörrarna öppnas, startas funktionen. Därefter släcks innerbelysningen och bagagerumsbelysningen gradvis. Den tidsfördröjda belysningen avbryts:

- Efter cirka 15 minuter när en dörr står öppen.
- Efter cirka 15 sekunder när alla dörrar är stängda.
- När tändningen slås på.

## Innerbelysning



Använd strömställaren **1** för att aktivera:

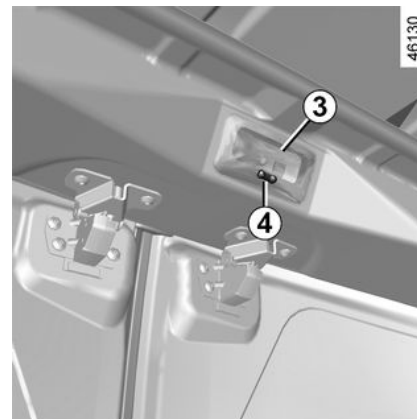
- belysningen är tänd hela tiden,
- belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Belysningen släcks omedelbart.

## Läslampor

(kan variera från bil till bil)

Använd strömställaren **2**.

## Belysning bak 3



Använd strömställaren **4** för att aktivera:

- Ständigt tänd belysning.
- Belysningen tänds när någon av bakdörrarna öppnas. Den slocknar först när alla dörrar är ordentligt stängda.
- Ständigt släckt belysning.

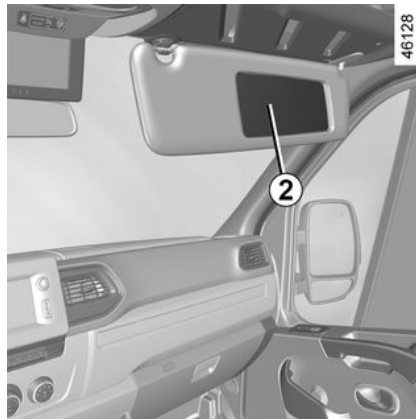
# SOLSKYDD, KURVHANDTAG

## Solskydd



Sänk solskyddet **1**.  
Solskyddet kan vikas ut mot dörrens ruta.

## Makeup-spegel eller extrabackspegel 2



(kan variera från bil till bil)  
Fäll ner skyddet för att komma åt spegeln.

**Särskilda anvisningar för extrabackspegeln → 121**

## Kurvhandtag 3



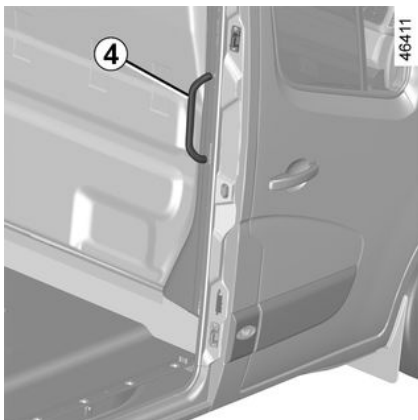
Det är till för passageraren att hålla i sig i under körning.



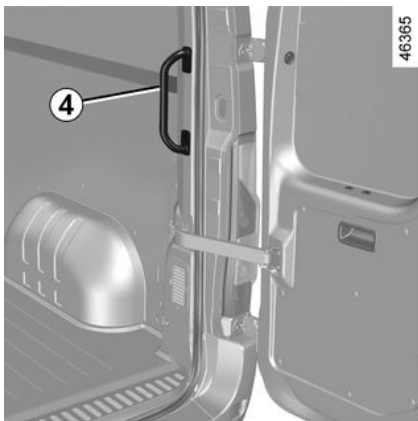
Använd det inte när du stiger i eller ur bilen.

# SOLSKYDD, KURVHANDTAG

## Hjälphandtag 4



Hjälper dig ta dig in eller ut ur bilen.



# ASKKOPP, CIGARRETTÄNDARE, ELUTTAG



## Eluttag 1

(kan variera från bil till bil)

De är avsedda för anslutning av märkesgodkända tillbehör vars strömstyrka inte överstiger 120 W (12 V spänning) per uttag.



Om bilen inte har cigarettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.

## Askkopp 2

(kan variera från bil till bil)

Askkoppen kan flyttas och placeras i hållaren .

Öppna askkoppens lock.

Dra ut den när den ska tömmas.

Askkoppen frigörs från sin plats.

## Eluttag 3 (sitter i bagagerummet)



Anslut endast tillbehör med en maxeffekt på 120 watt (12 V).

När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

**Risk för brand.**

# FACK, FÖRVARING I KUPÉN



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.



Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

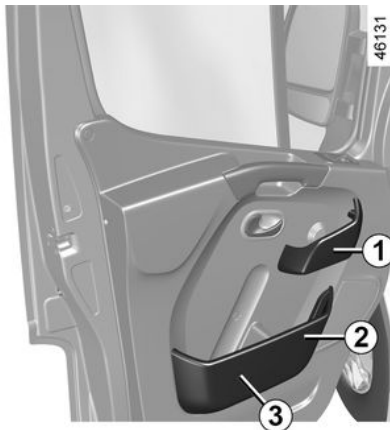


Lägg inga tunga eller spetsiga föremål i facken som kan ramla ner under körningen.

**Risk för allvarliga skador**

## Främre förvaring

### Fack i framdörrar



#### Förvaringsfack 1

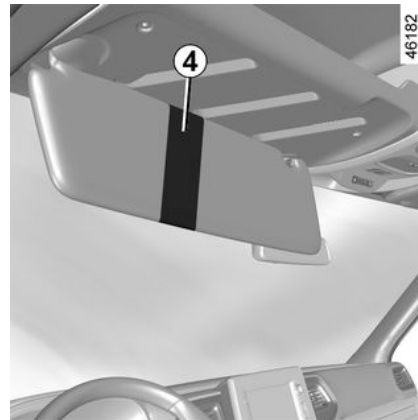
Använd det inte som handtag för att stänga dörren.

#### Förvaringsfack 2

#### Förvaringsfack 3

Här får det plats en flaska på 1,5 liter.

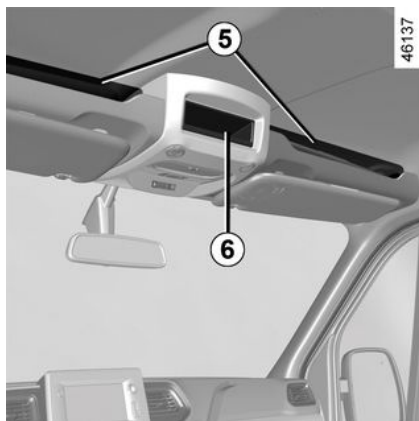
## Solskydd och övre förvaringsfack i kupén



**Solskyddet 4:** kan användas för att förvara parkeringsbiljetter, kort osv.



## FACK, FÖRVARING I KUPÉN

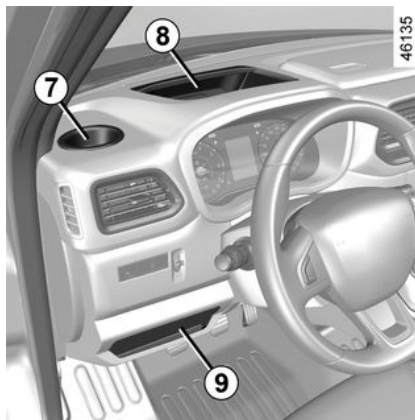


Övre förvaringsfack i kupén **5** och **6**: reserverade för transport av föremål.



Högsta tillåtna vikt i den övre förvaringsfacken i kupén **5**: 5 kg jämnt fördelat.

### Förvaringsfack vid förarplatsen



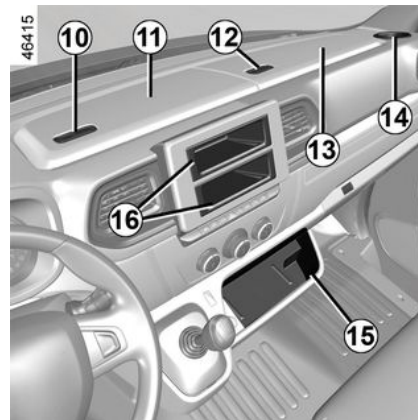
**Mugghållare 7**: Dessa kan användas för att hålla en burk eller en askkopp.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.  
**Risk för brännskador om innehållet är hett.**

Förvaringsfack **8** och **9**

### Förvaringsfack i mittkonsol och induktionsladdningsområde



**Slutna förvaringsfack 11 och 13**: för att öppna, tryck på reglagen **10** eller **12**.



Ha alltid förvaringsfackets lock stängt under körning:

- risk för skador vid häftig inbromsning eller olycka
- risk att föremålen kastas omkring i kupén.

**Mugghållare 14 och 15**

# FACK, FÖRVARING I KUPÉN



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.  
**Risk för brännskador om innehållet är hett.**

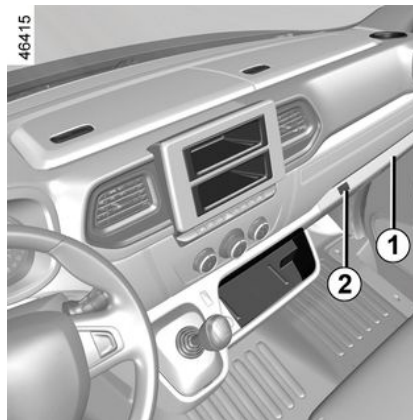
4

## Radioplats 16



**Induktionsladdningsområde 17:** Läs mer om induktionsladdningsområdet i instruktionerna för multimediasystemet.

## Ytterligare förvaringsfack

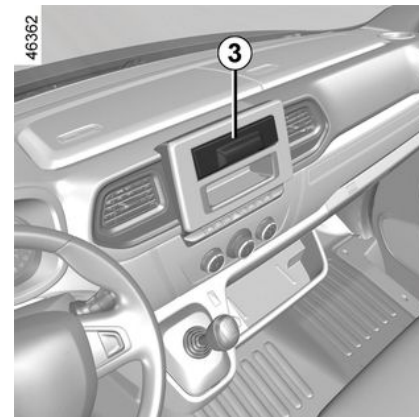


**Handskfack 1:** Öppna genom att trycka på reglaget 2 eller, beroende på bil, lyfta på handtaget. Den kan innehålla föremål som A4-dokument, en 2-liters flaskan vatten osv. Beroende på bil kan det även ventileras och kylas.



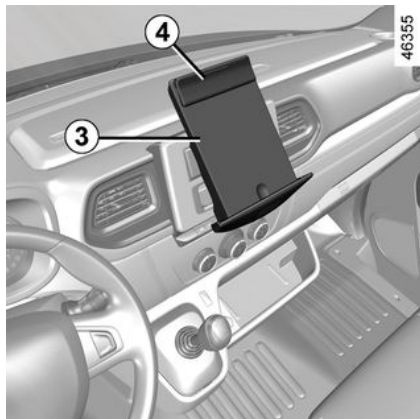
Högsta tillåtna vikt i handskfacket 1: 4 kg jämnt fördelat.

## Hyllor Mitthylla 3

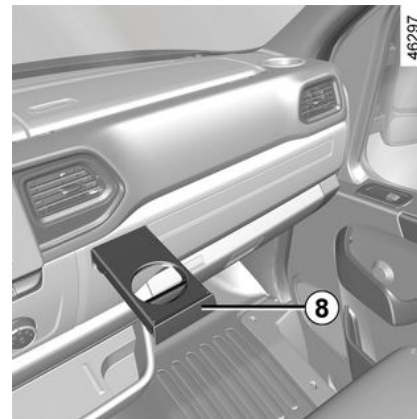
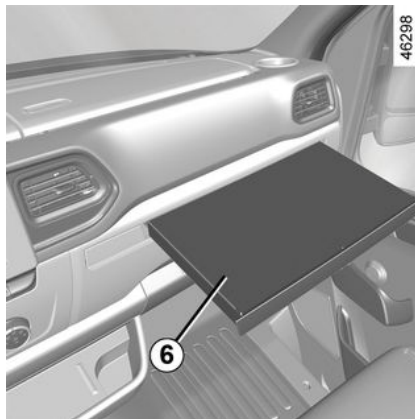


Dra hyllan 3 så långt som möjligt mot dig. Fäll den och skjut tillbaka den till ändläget. Du kan fästa den med hjälp av dokumentklämman 4 i A5. Sätt tillbaka hyllan genom att dra den mot dig tills det tar stopp, fälla upp den horisontellt och trycka in den tills det tar stopp.

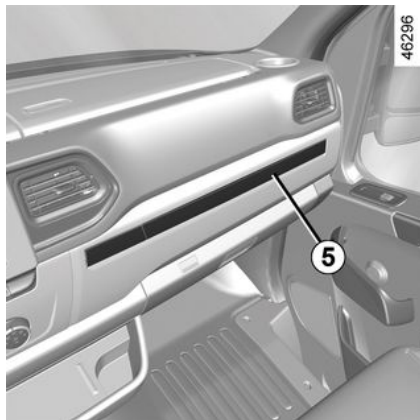
## FACK, FÖRVARING I KUPÉN



Passagerarsidans hylla 6



Öppna genom att trycka på reglaget 7.



Öppna genom att trycka på reglaget 5.

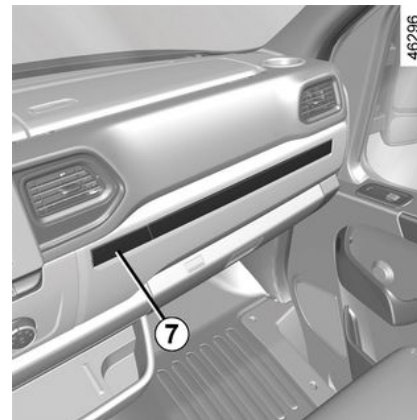


Tillåten vikt på hyllan 6: 25 kg jämnt fördelat.

### Burkhållare 8

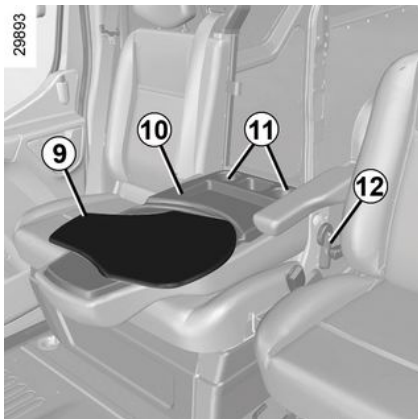


När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.  
**Risk för brännskador om innehållet är hett.**



# FACK, FÖRVARING I KUPÉN

## Ryggstödet i hylläge



Beroende på bil kan du sänka mittryggstödet genom att höja reglaget **12**.

Mittryggstödet är utrustat med följande funktioner:

- en hylla **9** som kan vinklas mot förarsidan (beroende på bil).
- ett förvaringsfack **10**.
- burkhållare **11**.

**i** Fäll tillbaka hyllan på plats innan du fäller upp mittplatsens ryggstöd. Se till att du låser mittplatsens ryggstöd ordentligt.

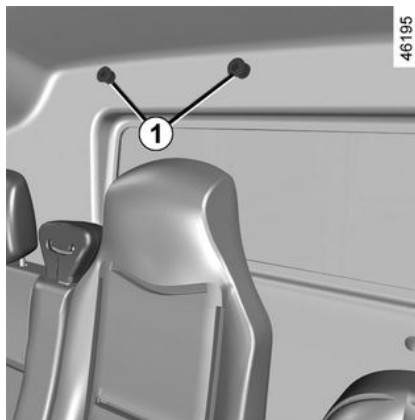
**i** Se till att inga föremål hindrar den fällbara hyllans funktion.



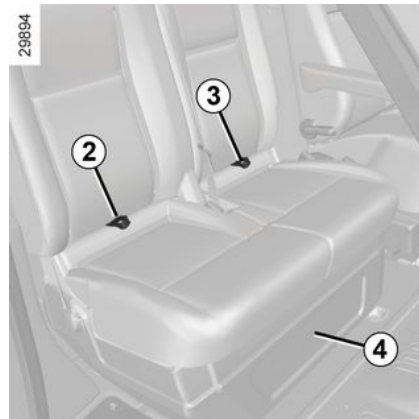
Man får inte sitta på mittplatsen när ryggstödet är fällt.

## Bakre förvaringsfack

### Klädkrokar **1**



## Fack under främre passagerarstol **4**



För att komma åt det, dra i fliken **2** eller **3**.

För att stänga förvaringsfacket, tryck på den bakre delen av sätesbasen så långt som möjligt. Se till att inget föremål förhindrar korrekt låsning av dynorna i stängt läge.

## FAK, FÖRVARING I KUPÉN

### Fack under det hela baksätet

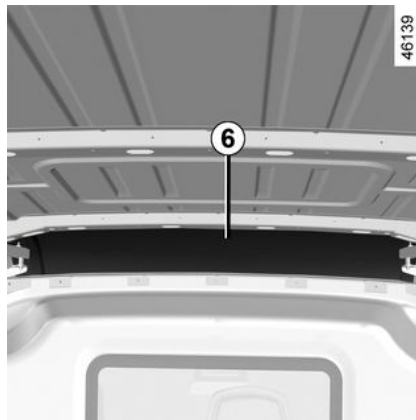


Sätetsbasen **5** kan höjas för att ge åtkomst till förvaringsfacket under sätet.



Kontrollera att bältena bak är korrekt placerade och fungerar bra varje gång du har ändrat något på stolarna bak.

### Övre förvaringsfack i den bakre delen **6**



Endast för transport av diverse föremål.



Högsta tillåtna vikt i förvaringsfacket **6**: 35 kg jämnt fördelat.

# BAKSÄTEN



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när bilen står stilla.



Kontrollera att bilbältena bak sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.



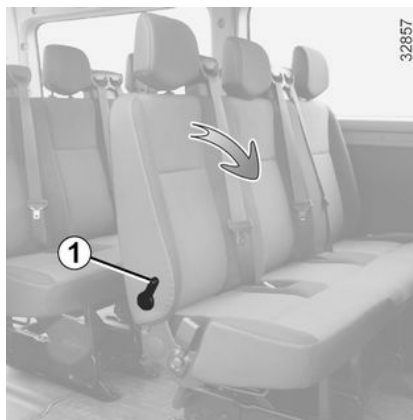
Förankringspunkterna får inte tas bort.



Sätets vikt är viktig (ungefär 65 kg). Av säkerhetsskäl, manövrera det försiktigt.

**Risk för allvarliga skador**

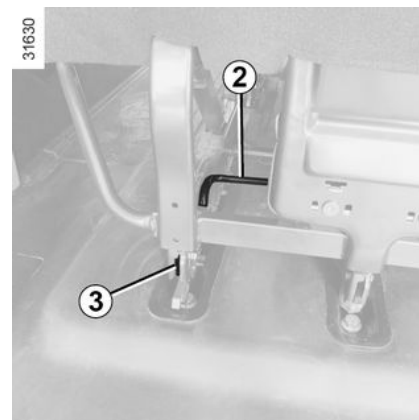
## Komma åt baksätet



För handtaget **1** bakåt för att sänka ryggstödet.

För att sätta tillbaka stolen på plats, placera ryggstödet i önskat läge.

## Borttagning av sätet



För var och en av bänksätena, lyft spakarna **2** placerade bakom varje bänksäte. Urtagen **3** skjuter ut för att visa att sätet är frigjort.

Dra sätet så att förankringspunkterna syns och lyft det sedan så att du kan ta ut det.

# BAKSÄTEN

## Ditsättning av sätet



De bakre sätena måste sättas fast i sina ursprungliga förankringspunkter.

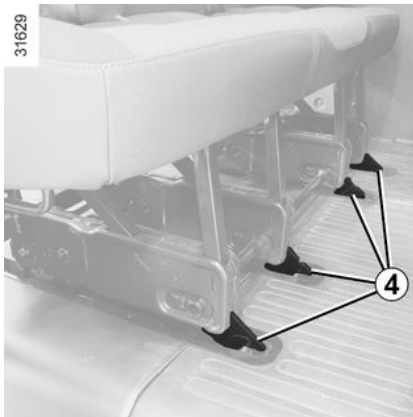
Sätena får inte vara bakåtvända vid körning.



Om du ska manövrera baksätet på något sätt, se till att infästningarna är rena (fria från grus, tygbitar eller andra föremål som kan hindra baksätet från att låsas).



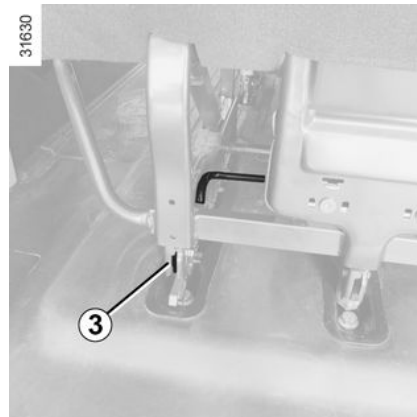
Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när bilen står stilla.



- Passa in styrningarna **4** på skenorna en bit från förankringspunkterna;
- skjut sätet framåt.

Sätet låses automatiskt.

Kontrollera att de röda urtagen **3** inte längre är synliga.



Sätena på rad 2 och 3 är inte utbytbara och ska inte tvingas på plats.

**Risk för skada.**

## Begränsad användning

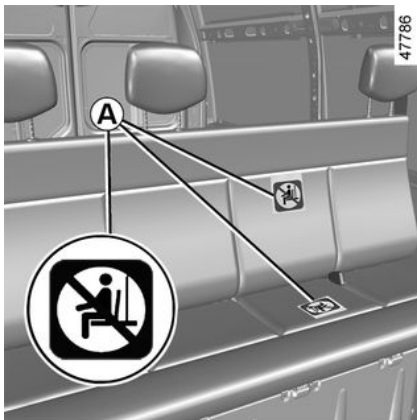


Det är inte tillåtet att köra med ett ryggstöd eller en stol nedfäld i

## BAKSÄTEN

framsätet när någon passagerare sitter i baksätet.

### Särskild anteckning för modeller med tre platser



Den här version skiljer sig på så sätt att den endast har bilbälten och nackskydd på sidoplatserna bak. Det bör aldrig sitta en passagerare i mitten av baksätet.

Etiketterna **A** informerar om att det är förbjudet för passagerare att sitta någon annanstans än i de säten som finns i bilen.



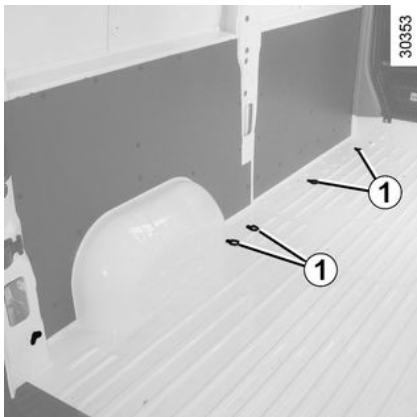
# TRANSPORT AV FÖREMÅL



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med

förankringspunkter på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt vid en häftig inbromsning. Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.

## Transport av föremål i lastrummet

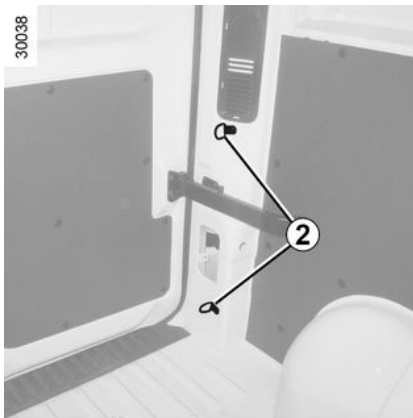


300353

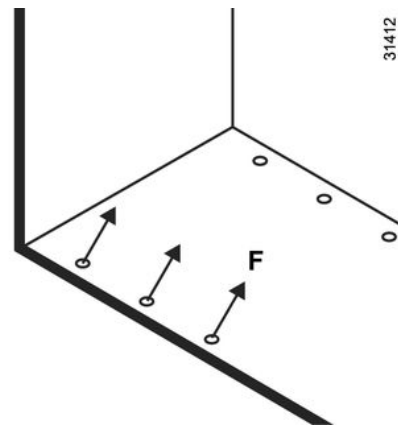
Med hjälp av öglorna **1** och **2** kan du fästa föremålen så att de hålls på plats. Antalet öglor och deras placering kan variera från bil till bil.



Öglorna **2** används endast till att hindra att lasten förskjuts. Lasten ska först fästas i förankringsöglorna **1** på bilens golv.



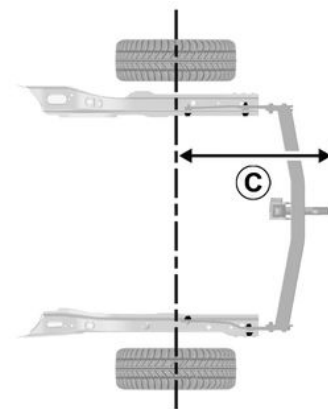
30038



31412

4

F max: 400 daN eller 500 daN (kan variera från bil till bil).



28702

Mått C (max)

# TRANSPORT AV FÖREMÅL

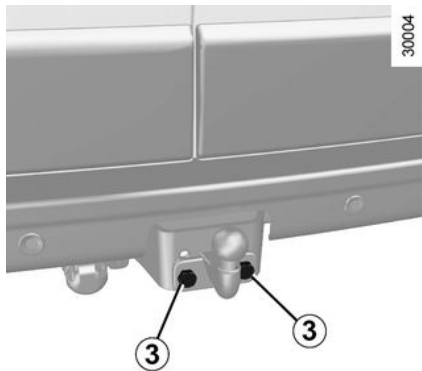
Framhjulsdraft

**C = 1 149 mm.**

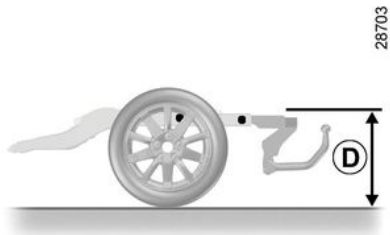
Bakhjulsdraft

**C = 1 766 mm.**

## Bogsering



## Montering av bogserkula



Placera kulan så att höjden **D** blir korrekt. Den ska ligga mellan 350 och 420 mm när bilen är lastad. Momentdra skruvarna **3** till 196 Nm. (Newtonmeter).



**Beträffande kultryck, max. släpvagnsvikt med och utan broms → 338.**

### Val och montering av draganordning

Maximal vikt för draganordning: 25 kg.

Det är inte tillåtet att montera en mekanisk draganordning (kula, krok osv.) som kan tas av utan verktyg eller som är infällbar om den inte enkelt kan tas bort eller flyttas när den inte används.

Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna monteringsanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

## TRANSPORT AV FÖREMÅL



Ingen draganordning får hindra någon belysningskomponent eller nummerskylten när den inte används. Mekaniska draganordningar (kula, krok osv.) som kan tas bort utan verktyg eller som är utdragbara måste tas bort eller flyttas undan när de inte används. Oavsett måste du alltid följa lagstiftningen i det land du befinner dig i.

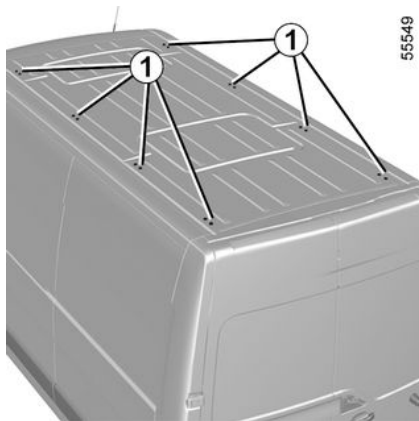
## TAKSKENOR



Originaltakskenorna, som är godkända av vår serviceverkstad, levereras med skruvar – inga andra skruvar än dessa ska användas för att fästa takskenorna på bilen.

4

Så här kommer du åt fästpunkterna 1



Innan du använder bagageluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox osv.) på takskenorna: Dessa måste vara korrekt placerade och fästa och får inte blockera bagageluckans rörelser.



Kontakta din återförsäljare om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil.

Beträffande montering av godkänd draganordning, se tillverkarens medföljande monteringsanvisning. Denna monteringsanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

**Max. taklast → 338.**

## Användningsföreskrifter

### Öppning och stängning av bakluckan

# MOTORHUV




Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen → 163.



Om kylargrillen eller motorhuv  
har utsatts för stötar, låt  
snarast möjligt kontrollera  
motorhuvens låssystem hos en  
märkesrepresentant.

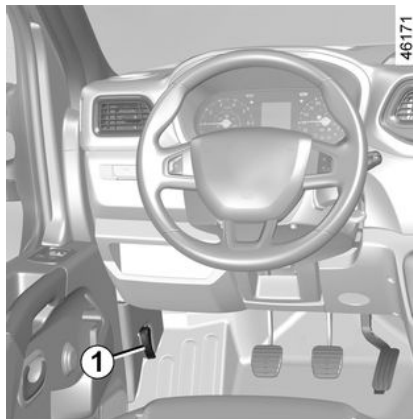


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

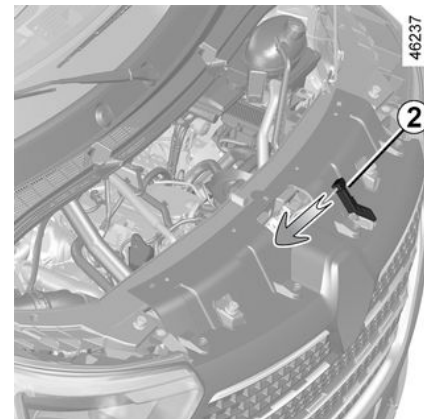
## Upplåsning av motorhuv



Öppna genom att dra i handtaget **1**.

## Upplåsning av motorhuvens säkerhetsspärr

Lås upp genom att skjuta spärren **2** åt vänster samtidigt som du öppnar motorhuv.

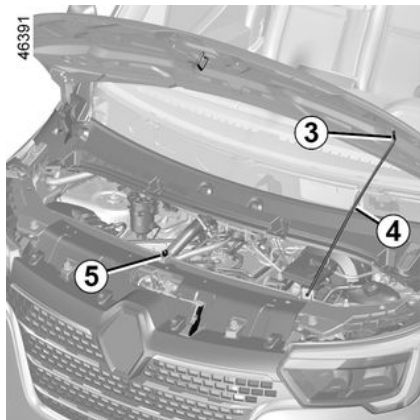


5

# MOTORHUV

## Öppning/stängning av motorhuven fram

### Öppning av motorhuven



Lyft huven och lossa stödstaget **4** från hållaren **5**. För din egen säkerhet **måste** du sätta fast staget i hållaren **3** under motorhuven.

### Stängning av motorhuven



Kontrollera att huven är ordentligt låst.  
Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg, etc.).

Se till att torkarbladen sitter riktigt.

Sätt tillbaka staget **4** i hållaren **5**, ta tag i mitten av motorhuven och sänk tills den befinner sig cirka 20 cm från stängt läge och släpp den sedan. Den spärrar då låsmekanismen av sin egen tyngd.

# MOTOROLJENIVÅ: : ALLMÄNT



## Överskridande av motoroljans maximinivå

Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån eftersom motorn och avgasreningssystemet då kan skadas.

Om " MAXI "-nivån överskrids, **starta inte bilen** och kontakta en godkänd återförsäljare.



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen  
→ 163.



Displayen visar bara minnivån, aldrig om maxnivån har överskridits. Detta måste avläsas med mätstickan.

## Allmän information

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

Om mer än 0,5 liter förbrukas per 1 000 km efter inkörningsperioden ska du kontakta en märkesrepresentant.

**Intervall för oljebyte: kontrollera oljenivån regelbundet samt alltid före en längre resa för att inte riskera att motorn förstörs.**


## Nivåkontroll

Kontrollen ska utföras på plan mark efter det att motorn har varit avstängd en lång stund.

**För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är för låg (risk att motorn förstörs) måste man använda mätstickan.** Se efterföljande sidor.

Beroende på bil visar displayen på instrumentpanelen bara när oljenivån når sin miniminivå.

## Varning för minimal oljenivå

Meddelandet "Justera oljenivån" och varningslampan  är upplysta på instrumentpanelen.

Återställ nivån snarast.

## Avläsning på oljemätstickan




### Fylla på motorolja

Använd en tratt eller skydda området vid påfyllningsröret så att det inte kommer olja på en het del i motorrummet eller på en känslig del (t.ex. elkomponenter).

**Risk för brand.**

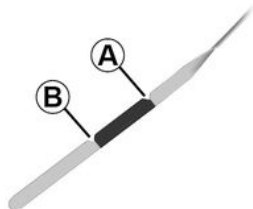


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**

# MOTOROLJENIVÅ: : ALLMÄNT

219990



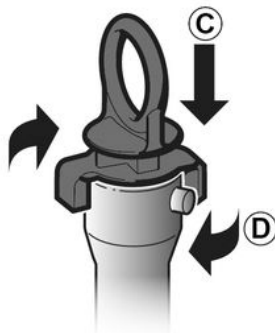
5

Stillastående motor:

- ta ut mätstickan och torka av den med en ren, luddfri trasa
- stoppa ner oljemätstickan helt;
- ta bort mätstickan igen;
- läs av nivån: Den ska aldrig falla under " MINI "-märket **B** och inte heller överstiga " MAXI "-märket **A** .

När nivån har kontrollerats, stoppa ner oljemätstickan helt.

56257



Beroende på bilmodell måste oljestickan vara låst:

- tryck in oljestickan så långt det går (rörelse **C**),
- vrid för att låsa (rörelse **D**).



Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



# MOTOROLJENIVÅ: : PÅFYLLNING



## Fylla på motorolja

Använd en tratt eller skydda området vid påfyllningsröret så att

det inte kommer olja på en het del i motorrummet eller på en känslig del (t.ex. elkomponenter).

**Risk för brand.**



## Överskridande av motoroljans maximinivå

Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån eftersom motorn och avgasreningssystemet då kan skadas.

Om max.-nivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen  
➔ 163.




**Byta motorolja:** var försiktig om du utför oljebyte när motorn är varm, så att du inte bränner dig när oljan töms ut.



Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**



## Fylla på och/eller kontrollera oljenivån:

När du fyller på eller kontrollerar oljenivån, se

till att ingen olja läcker ut på motorkomponenterna.

Glöm inte att stänga locket ordentligt och sätt tillbaka oljestickan för att förhindra oljesprut på heta motorkomponenter.

**Risk för brand.**



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

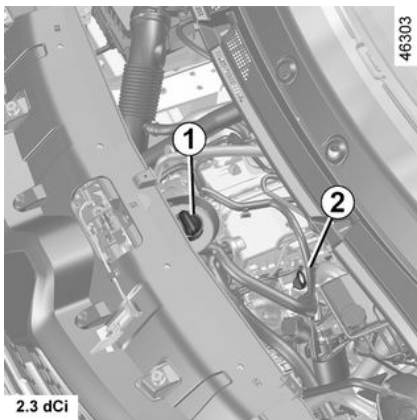
**Risk för allvarliga skador**



Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

# MOTOROLJENIVÅ: : PÅFYLLNING

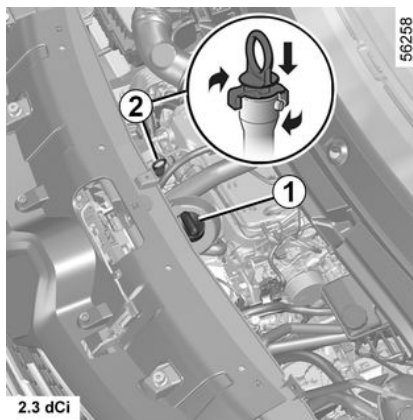
## Påfyllning



Bilen ska stå parkerad på horisontellt underlag och motorn ska vara avslagen och kall (t.ex. före dagens första körning).



Överskrid inte "MAXI"-nivån och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och oljestickan **2**.



- Lossa locket **1**.
  - Fyll på (kapaciteten mellan "MINI" och "MAXI"-nivåerna på oljestickan **2** är 1,5 till 2 liter, beroende på motor).
  - Vänta ca tio minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna vidare.
  - Kontrollera nivån med hjälp av oljestickan **2** (som beskrivits tidigare).
- När nivån har lästs av, sätt in oljestickan **2** så långt det går och, beroende på bilmodell, vrid den ett kvarts varv för att låsa den. Dra åt locket **1** helt.

### Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäfte.

## Oljebyte

**Serviceintervall:** Se din bils underhållshäfte.

## Oljevolym

Se serviceprogrammet i underhållshäftet eller kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera alltid motorns oljenivå med hjälp av oljestickan, såsom tidigare beskrivits (nivån får aldrig vara under "MINI"-nivån eller överstiga "MAXI"-nivån på oljestickan).


## Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäfte.

# NIVÅER, FILTER



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

**Risk för allvarliga skador**



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

**Stor risk för brännskador.**

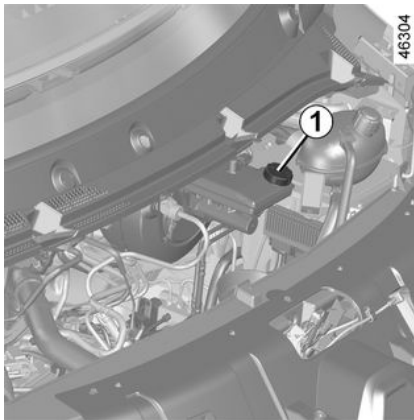


Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen  
➔ 163.

## Bromsvätskenivå



Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet. Nivåkontrollen görs med avstängd motor på plant underlag.



## Nivå 1

Nivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida "MINI ».

Om du själv vill kontrollera slitaget på skivor och belägg, använd den kontrollblankett som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

## Påfyllning

Varje åtgärd på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

Använd endast vätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning (i förseglad dunk).

## Bytesintervall



Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

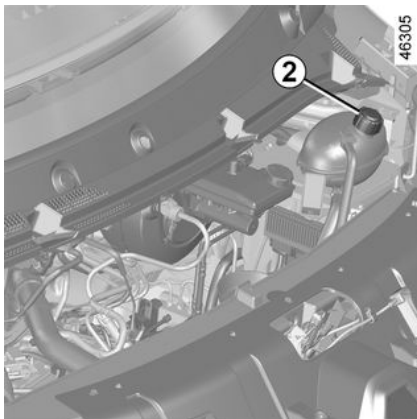
Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

## Kylvätskenivå



## NIVÅER, FILTER

Denna bild kan ses på kylvätskebehållarens lock **2**.



Med motorn stillastående och på jämnt underlag, ska kall nivå **vara mellan "MINI " och " MAXI"-märkena** på kylvätskebehållaren **2**.

Fyll på till den här nivån **när motorn är kall innan nivån når "MINI »**.

### Nivåkontroll

**Kontrollera kylvätskenivån regelbundet** (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd kylvätska som säkrar:

- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.

### Bytesintervall



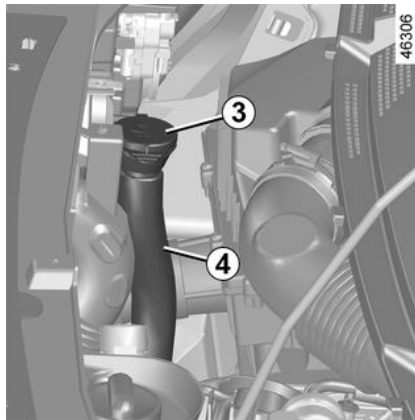
Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

### spolvätskebehållare



Denna bild kan ses på spolartankens lock **3**.



### Påfyllning

Med stillastående motor, öppna locket **3** på behållaren **4**, fyll på tills du kan se vätskan och stäng sedan locket.

### Vätska

Använd enbart spolärvätska som innehåller frostsnyddsmiddel. Vi rekommenderar att du kontaktar en godkänd återförsäljare eller en kvalificerad fackman.

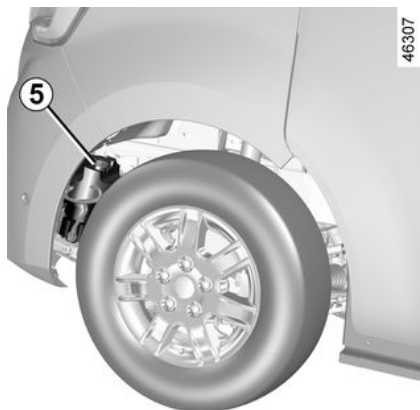
**Obs!** Använd inte hårt vatten (risk för skador på urluftsnyddspumpen och att kalkavlagringar bildas på pumpen och munstyckena).

### styrservopump



Denna bild kan ses på servostyrningspumpen **5**.

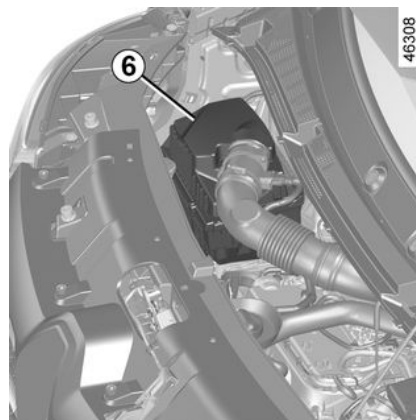
## NIVÅER, FILTER



### Särskild funktion på bilar med tanken 5

Eftersom det inte är möjligt att komma åt tankpåfyllningslocket **5**, får du kontakta din märkesrepresentant för påfyllning.

## FILTER



Byte av filterelement (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter osv.) ingår i underhållet av din bil.

### Bytesintervall för filterkomponenter:

Se din bils garanti- och servicehäfte.

När kontrolllampan **6** blir röd innebär det att luftfiltret är igentäppt.

Kontakta en märkesrepresentant så snabbt som möjligt.

# DÄCKTRYCK FÖR HJUL



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

För en bra väghållning ska dessutom, när byte av däck sker, utrustas med däck av samma typ, dimension, beteckning och helst samma fabrikat.

**De måste ha minst samma last- och hastighetsbeteckning som original däckerna och överensstämma med rekommendationerna från din auktoriserad återförsäljare.**

Om dessa anvisningar inte följs kan din säkerhet och bilens trafikduglighet påverkas.

**Det finns risk för att du förlorar vägkontrollen över bilen.**



**Körning med fullastad bil (Totalvikt) och släp**

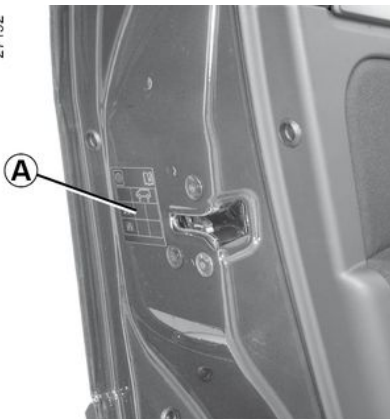
Maxhastigheten får inte överstiga **100 km/h** och

**ringtrycket ska ökas med 0,2 bar → 338.**

**Risk för däckexplosioner.**

## Dekal A

27192




Du kan läsa den om du öppnar dörren.

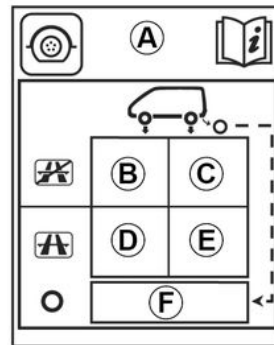
Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck, ska de angivna tryckvärdena ökas med 0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**. **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.**

**Bil utrustad med varningssystem för tryckfall i däcken**

Vid för lågt däcktryck (vid punktering

etc.) ska varningslampan  lyser på instrumentpanelen → 189.



30463

Zon **B**: Däcktryck för framhjulen när du inte kör på motorväg.

Zon **C**: Däcktryck för bakhjulen när du inte kör på motorväg.

Zon **D**: Däcktryck för framhjulen när du kör på motorväg.

Zon **E**: Däcktryck för bakhjulen när du kör på motorväg.

Zon **F**: Däcktryck för reservhjulet.

**Däcksäkerhet och montering av kedjor:** Information om underhåll av däcken och, beroende på bil, användning av kedjor → 299.


## BATTERI:

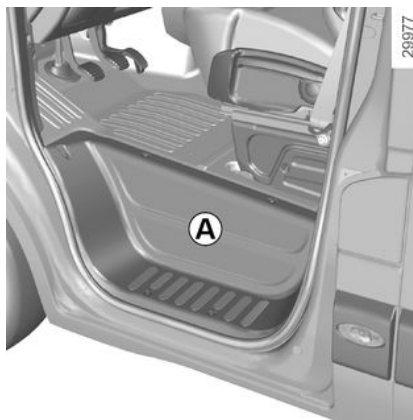


Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen → 163.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**



Den sitter bakom fotsteget **A** och kräver inget underhåll. **Du bör inte öppna det eller fylla på någon vätska.**

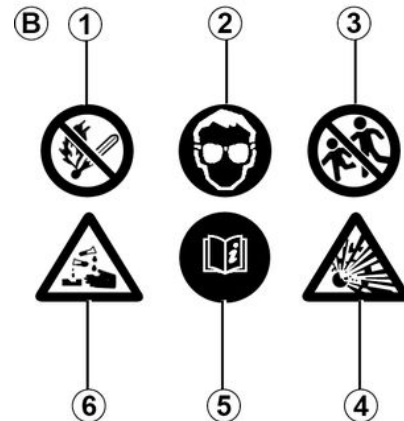
Beroende på bil kan det finnas ett system som hela tiden kontrollerar batteriets laddning.

När tändningen är avslagen kan vissa elförbrukare vara avstängda (t.ex. halvljus, radioanläggning, ventilation). När nivån blir kritisk visas meddelandet "Lågt batteri, starta motorn".

Batteriets laddning kan sjunka, framför allt om du använder bilen:

- för korta sträckor
- i stadsmiljö
- när temperaturen sjunker

– när den står stilla och motorn är avstängd.



### Etikett B

Följ anvisningarna på batteriet:

- **1** Öppen eld och rökning är inte tillåtet.
- **2** ögonskydd är obligatoriskt;
- **3** förvara utom räckhåll för barn.
- **4** Explosionsfarligt material.
- **5** se instruktionsboken.
- **6** frätande material.

# BATTERI:

## Byte av batteri



För att garantera din säkerhet och att bilens elektroniska utrustning fungerar som den ska (belysning, vindrutetorkare, ABS-system osv.) måste alla ingrepp på batteriet (borttagning, frånkoppling osv.) ovillkorligen utföras av en behörig reparatör.

**Risk för brännskador orsakade av elstötar.**

Se ovillkorligen till att perioderna som anges i underhållsdokumentet för byte av batteriet inte överstigs.

Batteriet är av en **specifik typ** och därför är det viktigt att det ersätts med ett batteri av samma typ.

Kontakta din återförsäljare.

5



# SKÖTSEL AV KAROSS

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

## Nedfall av korroderande ämnen:

- Luftföroreningar (i städer och fabriksområden).
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

## Trafikskador

### Slitageffekter:

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar. Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

## Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj noggrant i förväg med en högtryckstvätt:

- Växtnedfall och industriföroreningar
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,

## – fågelspillning som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken missfärgas och till och med kan flagna av,

Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,

- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförförande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se garanti och servicehäftet.

Om mekaniska komponenter, gångjärn osv. har rengjorts måste de skyddas på nytt genom att sprayas med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning.



Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

## Det här ska du inte göra!



Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.

Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

- mekaniska komponenter (t.ex.: motorrum)

## SKÖTSEL AV KAROSS

- hjulen (till exempel delar i bromssystemet såsom bromsok)
- underrede
- delar med gångjärn (t.ex.: inuti dörrarna)
- yttre lackerade plastdetaljer (t.ex.: stötfångare).

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

### 5 Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

#### Det här ska du göra!

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

#### Det här ska du inte göra!



Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).

För hård gnuggning.

Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.

Sätta fast självhäftande dekaler på lacken (risk för märken).

Tvätta bilen med högtryckstvätt.

### Tvätta bilen i en automatvätt

Ställ tillbaka torkarreglaget till parkeringsläget ➔ 144. Kontrollera att den yttre utrustningen sitter fast ordentligt, extraljus och backspeglar, och tejsa fast torkarbladen.

Ta bort radions antenspröt om bilen har ett sådant.

Kom ihåg att ta bort tejsen och sätta tillbaka antennen när tvätten är klar.

### Rengör strålkastare, givare och kameror.

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

**Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller tillbehör (t.ex.: en skrapa).**

### Rengöring av självhäftande dekaler, dekorativa filmer osv.

#### Det här ska du göra!

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk Fukta den med tvålvatten och torka sedan alltid av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

#### Det här ska du inte göra!



Använd alkoholbaserade rengöringsprodukter. Använd redskap (t.ex. en skrapa). För hård gnuggning.

Tvätta området med en högtryckstvätt.

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oavsett typen av fläck, använd **kall (eller ljummen) tvålvattenlösning baserad på naturtvål**.

**Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).**

Använd en mjuk trasa.

Skölj och torka upp överskottet.

### Multimediaskärm

Underhåll av skärmen kan bero på typen av multimediautrustning. För mer information, se multimediasystemets instruktionsbok.

### Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur osv.)

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktar lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att torka **försiktigt** med en mjuk och torr duk.

**Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.**

### SÄKERHETSBÄLTEN

De ska hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

**Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.**

### Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

#### Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

#### Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med hjälp av en spatel (arbeta från kanterna mot mitten för att förhindra att fläcken smetas ut).

Vid flytande fläck, rengör enligt anvisningarna.

### Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som vid en fast fläck.



För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

5

### Demontering/återmontering av originalmonterade borttagbara utrustningar i bilen

Om borttagbara utrustningar måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att de sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästnanordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, lacken fastnar i skyddsmattan osv.).

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER

**Det här ska du inte göra!**



Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.

Användning av högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

5

# PUNKTERING, RESERVHJUL




Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med en märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.



Rör inte avgassystemet.  
**Stor risk för  
brännskador.**

## Bil utrustad med varningssystem för tryckfall i däcken

Vid för lågt däcktryck (vid punktering

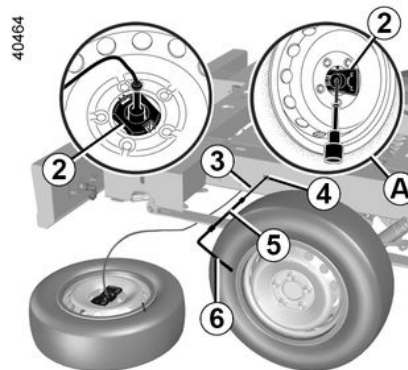
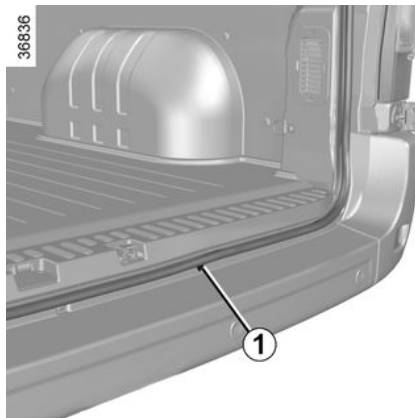
etc.) ska varningslampan  lysa på instrumentpanelen → **189**

I förekommande fall ligger reservhjulet under chassit.



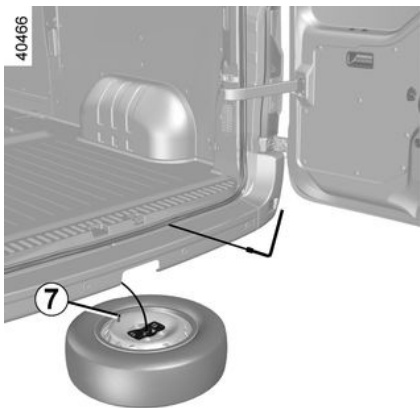
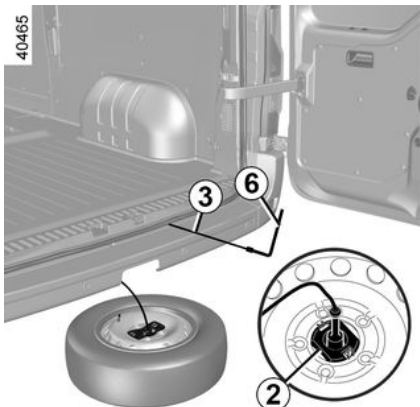
I vissa fall (punktering bak, lastad bil med släp osv.) kan det vara nödvändigt att först lyfta bilen (vid den lyftpunkt som är närmast berört hjul) för att kunna komma åt reservhjulet → **297**.

## Så här tar du ut reservhjulet



- I läget **1** eller **4**, sätt i anslutningen för den förlängda upplåsnyckeln **3**, beroende på bil, det sexkantiga förlängningsskaffet **5** och hjulnyckeln **6** (användning av andra verktyg kan skada mekanismen).
- Sänka nödreservhjulet så långt som möjligt.
- Lossa delen **2** på fälgen.
- Dra ut delen **2** genom fälgen (som på bilden **A**) och lossa hjulet.

## PUNKTERING, RESERVHJUL



### Sätta tillbaka ett hjul

Gå vidare i omvänd ordning mot ditsättningen:

- Placera hjulet plant under bilen.

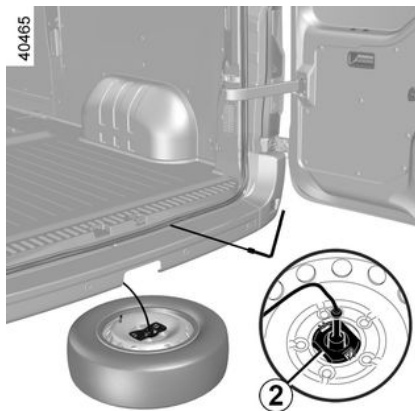
**Ventilen 7 måste vara riktad mot dig.** Risk för att tappa hjulet om inte rätt monteringsriktning beaktas vid återmontering.



Lägg det punkterade hjulet platt på marken.

**Ventilen 7 måste vara riktad mot dig.**

**Risk för att tappa hjulet.**



- Dra igenom kabeln och delen **2** genom fälgen.
- Centra delen **2** i mitten av hjulet och kläm fast den till fälgen.
- för tillbaka fästvadjern så långt som möjligt och kontrollera att hjulet är ordentligt spärrat.

**ANM.:** placera inte ett punkterat hjul med aluminiumfälgar i reservhjulshissen. Sätt tillbaka hissansordningen.

# VERKTYGSSATS



Låt aldrig några verktyg ligga löst i bilen eftersom de kan slungas i väg vid inbromsning och utgöra

en fara. Se noga till efter användning att sätta fast verktygen i fästena och lägga tillbaka dem på sin plats för att minimera risken för skador.

Om skruvar medföljer reservhjulet är det viktigt att de används och att de enbart används för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.



Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan

dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

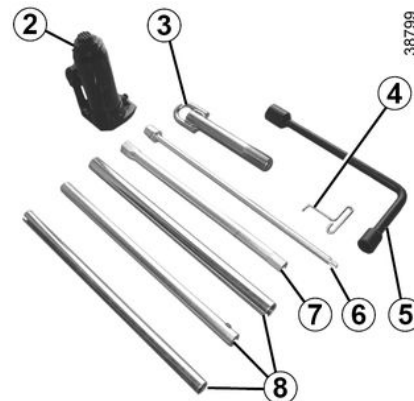
## Placering av verktygssats



Verktygssatsen **1** är placerad under förarstolen.

När du ska ta fram verktygen för du stolen framåt och fäller ner ryggstödet  
➔ **38**.

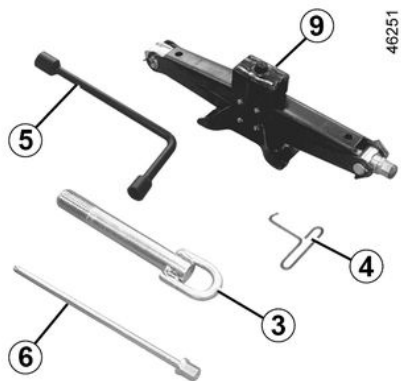
## Verktygssatsens innehåll



(kan variera från bil till bil)

- hydraulisk domkraft **2**.
- bogserögla **3**.
- Avdragare för navkapsel **4**.

## VERKTYGSSATS



6

- Hjulnyckel **5**.
- nyckel för upplåsning av hissanordning **6**.
- sexkantigt förlängningsskaft **7**.
- förlängningsskaft **8**.
- Domkraft **9**.



# SATS FÖR DÄCKPUMPNING

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på slitbanan **A** som har orsakats av föremål som är mindre än **4 mm**. **Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, till exempel för skador som är större än 4 mm** eller skador på däckets sida **B**. Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick. Ta inte bort det föremål som förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däck.



Använd aldrig däckpumpningssatsen om däckets skadats efter det att du har kört

med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

**Denna reparation är endast provisorisk.**

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist så fort som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däck.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna

sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med

reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

Se till så att reparationssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

### Sats för däckpumpning C



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.



Vid parkering på väggen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.



Ta inte bort det föremål som förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däck.



innan du startar motorn kontrollerar du att parkeringsbromsen är åtdragen och att växelspaken är i neutralläge eller läge **N** på robotiserade växellådor.



Inga föremål får placeras under förarens fötter eftersom dessa vid en häftig inbromsning kan hamna under pedalerna och hindra pedalernas funktion.



Varning! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens tätet och förorsaka minskat tryck. Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

Beroende på bil kan du vid en punktering använda däckpumpningssatsen **1** under förarstolen.

### Användning



# SATS FÖR DÄCKPUMPNING

Beroende på bil kan du vid en punktering använda däckpumpningssetsen **1** under förarstolen.



25640

Skjut fram förarstolen och fäll ryggstödet för att komma åt satsen för däckpumpning.

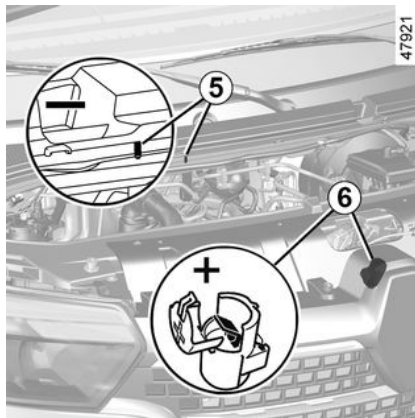
Öppna den.

Dra åt kompressorns ändstycke **3** på behållaren **2** och fäst behållaren på kompressorn **D**.

Flaskan ska alltid hållas i upprätt läge.

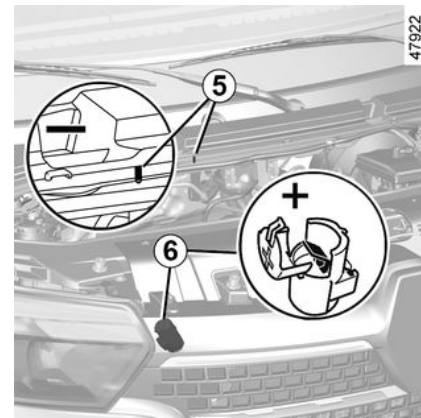
Skruva av det berörda hjulets ventilhatt.

Skruva fast uppblåsningsändstycket **4** på ventilen.



Om du vill ansluta kompressorn öppnar du motorhuv och kopplar in den svarta klämman **10** till jord **5** ➔ **313**.

Anslut sedan den röda klämman **11** till polen **6**.



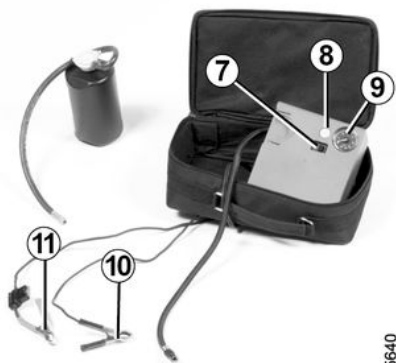
Starta motorn och tryck på strömställaren **7** så att pumpningen startar.

Pumpa inte längre än högst **15** minuter och avsluta med att läsa av trycket (på manometern **9**).

Ett tryck på minst 4,7 bar ska ha uppnåtts.

**Obs!** Medan behållaren töms (ca 30 sekunder) visar manometern **9** kort ett tryck på upp till 6 bar. Därefter sjunker trycket.

# SATS FÖR DÄCKPUMPNING



6

**Om rätt tryck inte kan uppnås är reparation omöjlig. Kör inte bilen. Kontakta en märkesrepresentant.**

**Om trycket är för högt, tryck på knappen 8** så sjunker trycket.



Ta bort satsen när däckets tryck är ordentligt pumpat. Skruva sedan loss pumpanslutningen **3** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och skruva fast däckets pumpnings slang **4** på flaskans öppning **2** så att medlet inte rinner ut.


Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.

Förvara satsen under förarstolen.

Starta omedelbart bilen så att produkten sprids jämnt i däckets, och efter **10 kilometer eller 10 minuters körning** stannar du och kontrollerar trycket. För att göra detta, placera du adaptorn **3** på däckventilen. Justera trycket om det är lägre än det

rekommenderade → **276**. Kontakta annars din återförsäljare: Det går inte att utföra reparationen.

## Bil utrustad med varningssystem för tryckfall i däcken

Vid för lågt däcktryck (vid punktering etc.) ska varningslampan  lysa på instrumentpanelen → **189**.

## Användningsföreskrifter för satsen



När du har genomfört en reparation med satsen får du inte köra längre än 200 km. Dessutom

måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningskitsen behöva bytas ut.

Satsen får inte användas mer än femton minuter i följd.

# SATS FÖR DÄCKPUMPNING

Flaskan måste bytas ut efter första användningen även om det fortfarande finns vätska kvar i den.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däcket.

## Sats för däckpumpning E



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt

igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

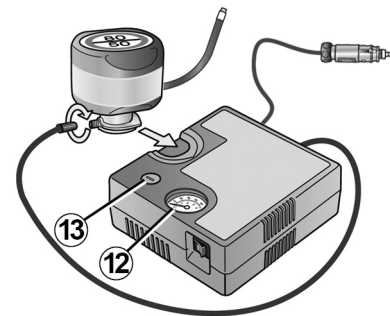


Inga föremål får placeras under förarens fötter eftersom dessa vid en häftig inbromsning kan hamna under pedalerna och hindra pedalernas funktion.



Varning! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och försäkra minskat tryck. Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.


35749



6

Beroende på bil kan du vid en punktering använda däckpumpningssatsen under förarstolen.

## Bil utrustad med varningssystem för tryckfall i däcken

Vid för lågt däcktryck (vid punktering etc.) ska varningslampan  Lyser på instrumentpanelen. → 189.

### Motorn igång, parkeringsbromsen åtdragen,

- Koppla från alla tillbehör i bilens tillbehörsuttag.
- **Se informationen om luftkompressorn** som ligger under förarsätet och följ anvisningarna.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING

– Pumpa däck till rekommenderat tryck → **276**.

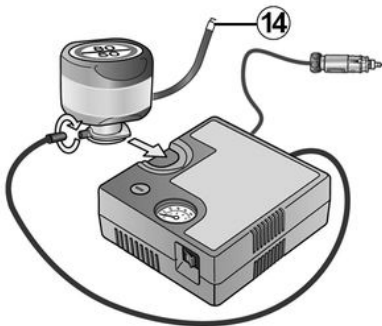
– pumpa inte längre än högst **15** minuter och avsluta med att läsa av trycket (på manometern **12**)

**Obs! Medan flaskan töms (ca 30 sekunder) visar manometern 12 ett tryckvärde på upp till 6 bar. Därefter sjunker det.**

– Justera trycket: Om det ska ökas fortsätter du pumpningen med satsen. Om det ska minskas, tryck på knappen **13**.

**Om rekommenderat tryck på 1,8 bar inte har uppnåtts efter 15 minuter är det inte möjligt att reparera. Kör inte bilen. Fråga din återförsäljare.**

35749



När däck har rätt mängd luft ska satsen tas bort: skruva långsamt loss behållarens pumpanslutning **14** för att undvika stänk. Förvara behållaren i plastförpackningen för att undvika läckage.

– Limma fast märketiketten för köranvisningar (som finns under flaskan) på en plats på instrumentbrädan som är väl synlig för föraren.

– Lägg undan satsen.

– Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft. Du måste köra en kort sträcka för att täppa till hålet.

– Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten fördelas jämnt i däck. Efter tre kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.

– Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna trycket (se etiketten som sitter på förardörrens gavel) justera trycket. Kontakta annars din återförsäljare: Det går inte att utföra reparationen.

## Användningsföreskrifter för satsen



När du har genomfört en reparation med satsen får du inte köra längre än 200 km. Dessutom

måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta.

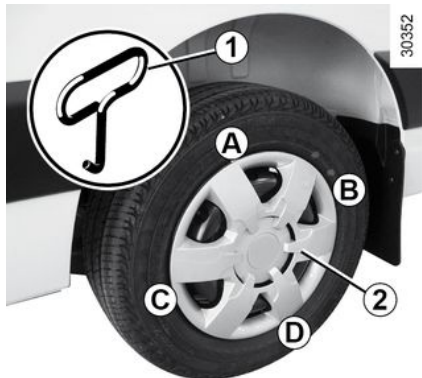
Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningsatsen behöva bytas ut.

Satsen får inte användas mer än femton minuter i följd.

Flaskan måste bytas ut efter första användningen även om det fortfarande finns vätska kvar i den.

# HJULKAPSLAR – HJUL

## Kapsel 2

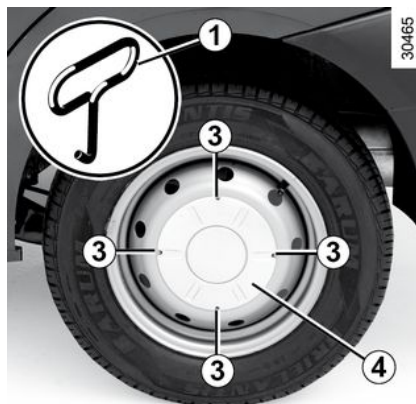


### (hjulksapsel med dolda skruvar)

Ta bort den med hjälp av hjulkapselavdragaren **1** (i verktygssatsen) genom att föra in kroken i den öppning som är närmast ventilen (så att du kommer åt metalltråden som sitter på hjulkapselns baksida).

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till ventilen. Tryck in fäst krokarna först vid ventilen **A** och sedan **B** och **C** och avsluta med sidan mitt emot ventilen **D**.

## Mitthjulksapsel 4

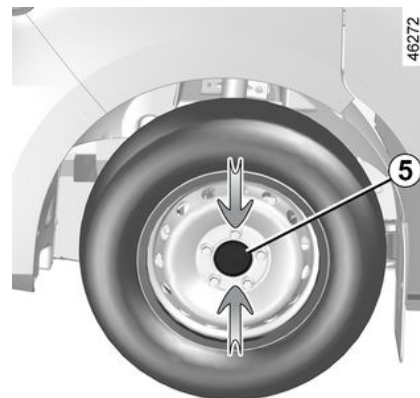


### (hjulksapsel med dolda skruvar)

Ta bort den med hjälp av en hjulkapselavdragare **1** genom att föra in avdragaren i de därför avsedda urtagen **3**.

Sätt tillbaka den genom att rikta den mot hjulbulten, knäpp fast den och kontrollera låsningen.

## Hjulksapsel 5



### (med synliga skruvar)

Om du vill ta bort hjulkapseln, utan att ta bort hjulet, lossa den vid pilarna.

Vrid den så att fäst krokarna på baksidan om hjulskruvarna frigörs.

Sätt dit den i omvänd ordning mot vid borttagningen.

# HJULKAPSLAR – HJUL

## Hjulkapsel 6



6

**(Framhjul endast för bilar med dubbla hjul)**

Ta bort mutterkåpan **6** för hand och sedan hjulkapseln.



# HJULBYTE



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

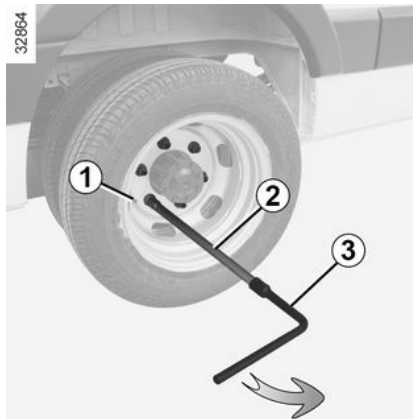


Aktivera varningsblinkern. Ställ bilen på avstånd från trafiken på plant, fast och halkfritt underlag. Dra åt parkeringsbromsen och lägg i en växel (ettan, backen eller D, M eller R för robotiserade växellådor). Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



För att undvika risk för kroppsskador och skador på bilen höjer du upp domkraften tills det hjul som ska bytas är högst 3 centimeter från marken.

## Hydraulisk domkraft



Vid borttagning av dubbla hjul skruvas du loss uppblåsningsförlängningen **1**.

**Glöm inte att dra åt den vid återmonteringen.**

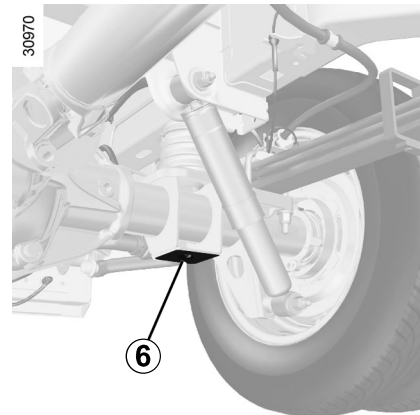
När du tar bort dubbla hjul, skruva loss förlängningsstycket för uppblåsning **3** med det sexkantiga

förlängningsstycket **2** (medföljer verktygssatsen) och tryck nedåt.



### Stödlåsskruv

Om du använder stödlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (annars kanske hjulkapseln inte kan monteras).



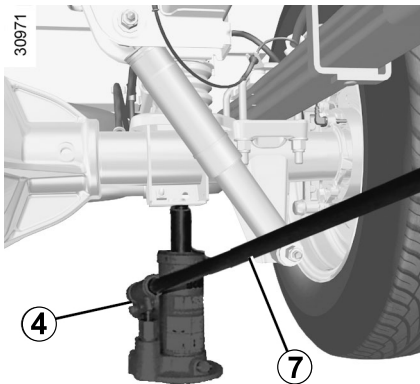
Ta fram domkraften **3** som finns i verktygssatsen. Titta på teckningen på domkraften innan den används.

# HJULBYTE

## Användning av domkraften

Placera domkraftens huvud mot stödunkten **2** närmast det berörda hjulet.

Placera domkraften **3** horisontellt. Domkraftens lyfthuvud måste vara placerat på punkten **2**.



Börja pumpa med de tre förlängningarna **4** placerade efter varandra. Dessa finns i verktygssatsen → **285**.

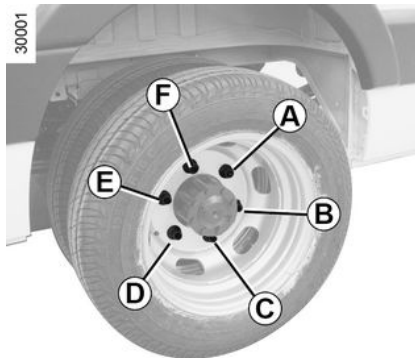
Lossa hjulet från marken.

**Obs:** Genom att använda de tre förlängningsdelarna **4** kan undvika att gå under bilen för att använda domkraften **3**.

Ta bort skruvarna och dra bort hjulet (dra ut den mittre hjulkapseln vid behov).

Sätt reservhjulet på plats på navet och vrid det, beroende på bil, så att hjulets skruvhål kommer mitt för navets fästhål.

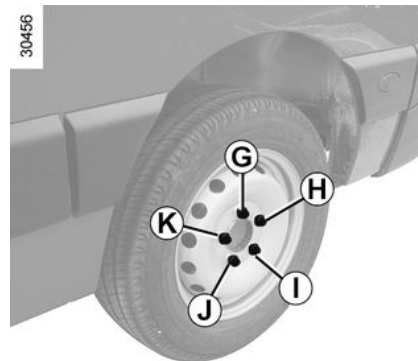
om skruvar har levererats tillsammans med reservhjulet ska dessa skruvar endast användas på reservhjulet.



Dra åt muttrarna och sänk ner domkraften.

När hjulet står på marken drar du åt skruvarna hårt. Dra åt dem i nedanstående åtdragningsföljd:

**Hjul med sex hål:** Börja med bult **A**, sedan **D**, **B**, **E**, **C** och slutligen **F**.

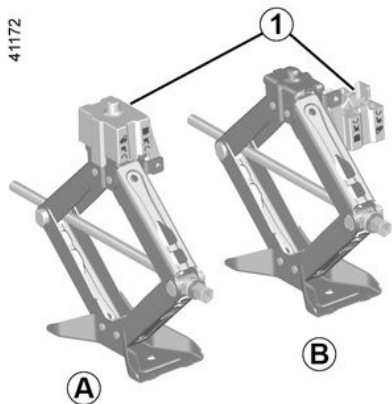


**Hjul med fem hål:** Börja med bult **G**, sedan **J**, **H**, **K** och slutligen **I**.

Kontrollera åtdragning och däcktryck i reservhjulet så snart som möjligt.

# HJULBYTE

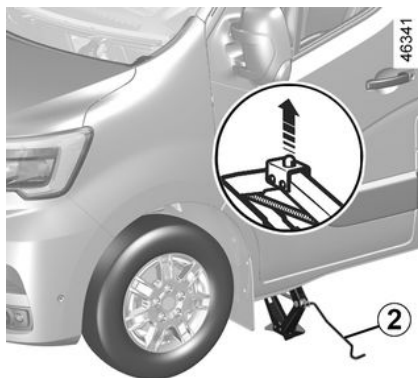
## Jack-uttag



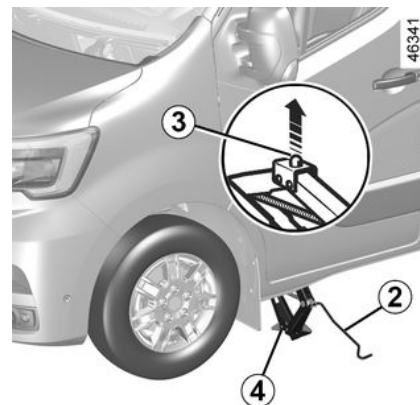
### Bil med domkraft med höjdjusteringsdel

Använd höjdjusteringsdelen **1** (figur **A**) vid byte av framhjul.

Ta bort höjdjusteringsdelen **1** (figur **B**) vid byte av bakhjul.



Ta bort hjulkapseln om det behövs.  
Lås upp hjulbultarna med hjulnyckeln **2**. Placera den så att den kraft som utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.



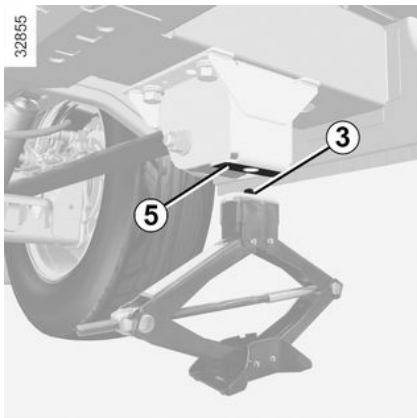
Placera domkraften **4** horisontellt. Domkraftens huvud **3** **måste** placeras i nivå med plåtförstärkningen närmast det aktuella hjulet eller kontaktpunkterna **5**.

skruva ut domkraften för hand tills dess fot vilar mot marken (något inåt under bilen).

Vrid handtaget några gånger med hjulnyckeln **2** tills hjulet lämnar marken. Ta bort bultarna och ta bort hjulet.

sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

## HJULBYTE



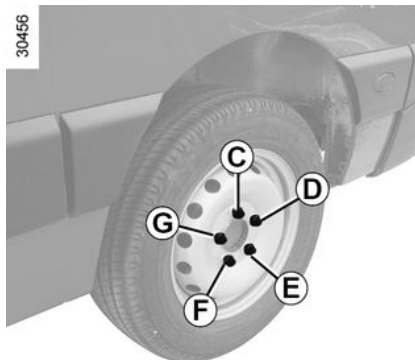
om skruvar har levererats tillsammans med reservhjulet ska dessa skruvar endast användas på reservhjulet. Dra åt skruvarna, förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav och sänk domkraften.

**ANM.:** smörj inte hjulbultarna.



### Stödlåsskruv

Om du använder stödlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (annars kanske hjulkapseln inte kan monteras).



Dra åt bultarna med kraft med hjulet på marken, börja med sida **C**, sedan **E**, **G**, **D** och slutligen **F**. Kontrollera åtdragningen och däcktrycket i reservhjulet så snart som möjligt.



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.  
Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

# DÄCK



Småolyckor vid körning, som stötar mot trottoaren, kan skada däcken och fälgarna och påverka frameller bakvagnsinställningen. Om det händer bör du låta kontrollera inställningen hos en märkesrepresentant.

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition. De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.

## Däckskötsel



31546

Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som den här bilen är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som består av **upphöjningar i botten på däckmönstret**.

När däckmönstret har slitits så mycket att slitagevarnarna blir **synliga 2**: **Är det absolut nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är max 1,6 mm, vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag.**

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av

bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.

## Hjulskitning

Skifta inte hjulen inbördes.

## Reservhjul

→ 283

## Ringtryck



**Ett felaktigt däcktryck** medför onormalt högt däckslitage samt överhettning. Detta kan påverka säkerheten markant och ha följande effekter:

- dålig väghållning;
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning osv.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Justera däcktrycket enligt användningsvillkoren (se etiketten på förardörrens kant).

Håll rätt däcktryck (gäller även reservhjulet). Däcktrycket ska kontrolleras minst en gång i månaden

## DÄCK

och inför varje längre resa (se etiketten på förardörrens kant → 276).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla. Ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om kontroll av däcktrycket inte kan utföras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.**


### Versioner med dubbla däck



Varning! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck. Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

När du ska pumpa det yttre däckets rekommenderar vi att du drar pumpslangen mellan de två hjulen.

### Bil utrustad med varningssystem för tryckfall i däcken

Vid för lågt däcktryck (vid punktering etc.) ska varningslampan  lyser på instrumentpanelen → 189

### Däckbyte



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag. För en bra väghållning ska dessutom, när byte

av däck sker, utrustas med däck av samma typ, dimension, beteckning och helst samma fabrikat.

**De måste ha minst samma last- och hastighetsbeteckning som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från din auktoriserad återförsäljare.**

Om dessa anvisningar inte följs kan din säkerhet och bilens trafikduglighet påverkas.

**Det finns risk för att du förlorar vägkontrollen över bilen.**

## Vinterkörning

### Kedjor



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjulen.

Om snökedjor ska användas måste anpassad utrustning införskaffas. Frågor, kontakta din återförsäljare.

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken kan **snökedjor inte användas**.

### Dragversioner

**Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.**

### Framdrivningsversioner

**Av säkerhetsskäl ska kedjorna endast monteras på bakaxeln.**

**ANM.:** På bilar med bakhjulsdrift och dubbla hjul placeras kedjorna på de yttre bakhjulen.

# DÄCK

## Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla hjul** för att få bästa möjliga väggrepp.

**ANM.:** Var uppmärksam på att dessa däck ibland har:

- en körriktning.
- en indikering av maxhastigheten som kan vara lägre än bilens maxhastighet.

## Dubbade vinterdäck

Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

Följ de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

De här däcken ska åtminstone sitta på de båda hjulen på framaxeln på dragversion och åtminstone på alla bakhjul på framdrivningsversioner.



Kontakta alltid din återförsäljare som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

## LAMPBYTE



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen  
→ 163.




Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

**Risk för allvarliga**

**skador**



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**



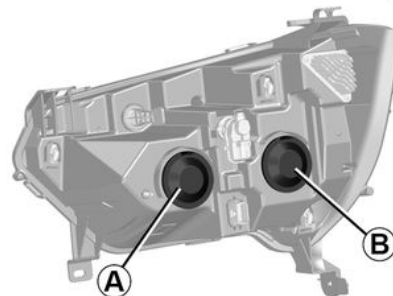
Alla åtgärder på (eller modifiering av) det elektriska systemet måste utföras av en auktoriserad återförsäljare, eftersom en felaktig anslutning kan skada den elektriska utrustningen (kablage, komponenter och i synnerhet generatorm). Dessutom har din återförsäljare alla delar som krävs för montering av dessa enheter.



Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

## Strålkastare

### Halvjuststrålkastare



Ta bort kåpan **B** och lossa lamphållaren **2**.

**Lamptyp:** H7LL

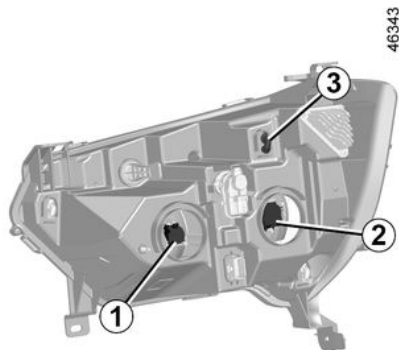
**Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.**

**Obs!** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.



# LAMPBYTE

Helljus:



Ta bort kåpan **A** och lossa lamphållaren **1**.

**Lamptyp:** H11.

**Obs!** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.

## Körriktningsvisare

Vrid lamphållaren **3** ett kvarts varv åt vänster.

När du ska sätta dit den vrider du lamphållaren ett kvarts varv åt höger.

**Lamptyp:** PY21W.

## LED-varselljus/-parkeringsljus 4



Frågor, kontakta din återförsäljare.

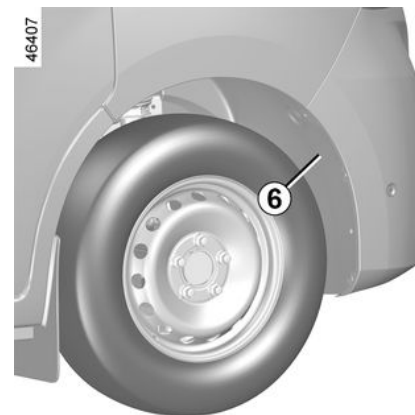
## Dimstrålkastare 5

– Skruva loss hjulbågens foder **6** med en platt skruvmejsel eller liknande verktyg.

– Du kommer åt lamphållaren bakom stötfångaren via hjulhusskärmens klädsel.

– Skruva loss lamphållaren.

**Lamptyp:** H16LL

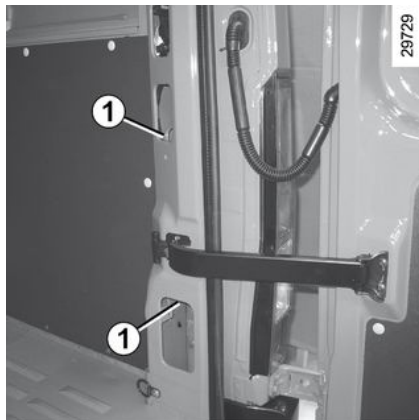


6

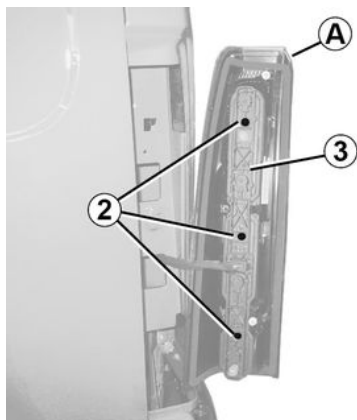
# LAMPBYTE

## Bakljus och blinkers

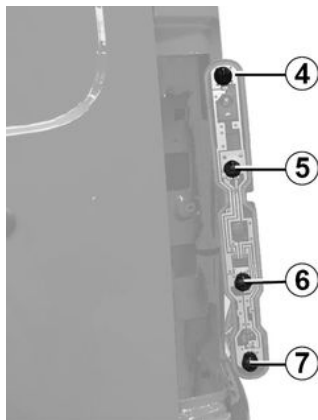
### Bakljus



Beroende på bil tar du bort skydsgallren. Lossa de två muttrarna 1 och dra i bakljusenheten A .



Skruva loss skruvarna 2 med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel för att avlägsna lamphållaren 3 .



### 4. Parkeringsoch bromsljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel med två trådar P21/5W

### 5. Kontrollampa

Lamptyp: Orange, pärnformig, stiftsockel PY21W

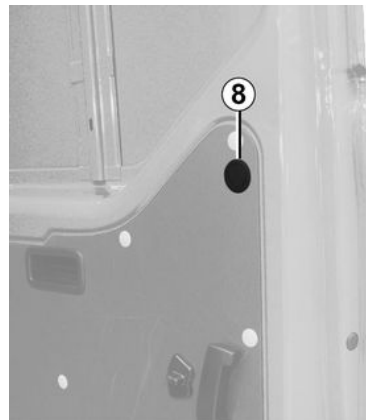
### 6. Backljus

Pärnformig lampa med stiftsockel P21W

### 7. Dimljus

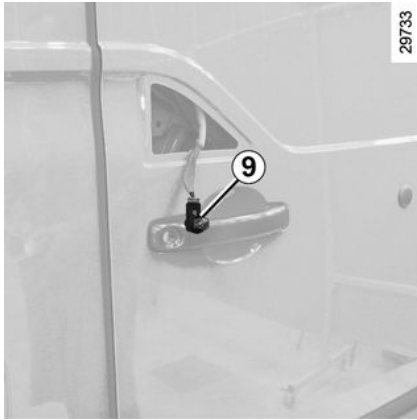
Pärnformig lampa med stiftsockel P21W

## Tredje bromsljus



Lossa skyddet 8 .  
Lossa muttern .

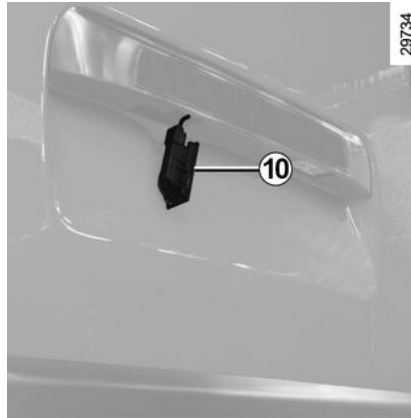
## LAMPBYTE



Ta bort enheten från bilens utsida för att komma åt lampan **9**.

**Lamptyp:** W16W

### Nummerskyltsbelysning

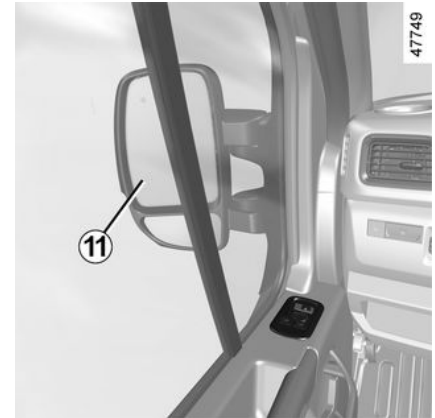


Lossa lampan **10** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Ta bort lampans kåpa så kommer du åt lampan.

**Lamptyp:** W5W

### Sidoblinkljus



Rikta spegeln **11** för att komma åt skruvarna.

Skruva loss skruven med hjälp av en torxskruvmejsel.

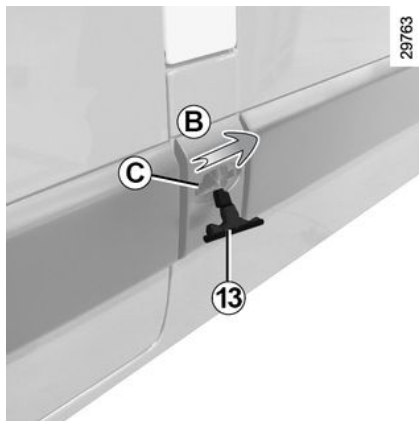
Ta bort blinkljuset och byt lampan **12**.

**Lamptyp (beroende på bil):** WY5W eller W16W

## LAMPBYTE



### Lastbelysning

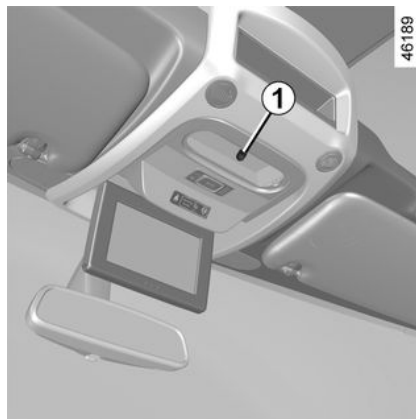


Tryck på lampan **13** (rörelse **B**) och tryck på **C** för att ta bort lampan. Vrid lamphållaren ett kvarts varv och byt lampan.

**Lamptyp:** W5W

## INNERBELYSNING

### Innerbelysning, halogenlampa



Lossa spridaren **1** från taket med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande verktyg.

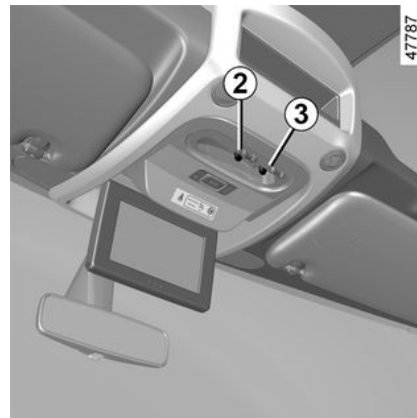
Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

**Lamptyp:** W6W eller W5W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.

## Innerbelysning, LED

Frågor, kontakta din återförsäljare.



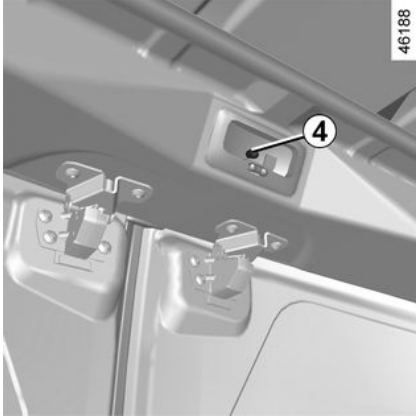
**Särskilda anvisningar för bilar utrustade med läslampa**

**Lamptyp 2:** W6W eller W5W

**Lamptyp för läslampa 3 :** W5W

# LAMPBYTE

## Baklampa, halogenlampa



Lossa spridaren för takbelysningen med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

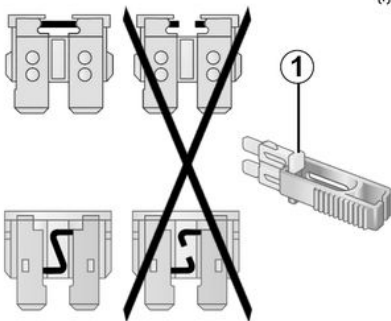
**Lamptyp 4:** W6W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.

## Baklampa, LED

Frågor, kontakta din återförsäljare.

# SÄKRINGAR



32868

6

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

Koppla bort säkringen med pincett **1** på baksidan av klaffen **A**.

Ta bort säkringen från tången genom att skjuta på den i sidled.

Använd inte de lediga säkringshållarna.



Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

Din bil har två säkringscentraler: I kupén och i motorrummet.



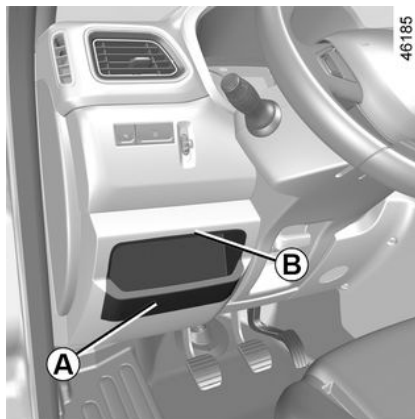
Kontrollera säkringen i fråga och **byt ut den vid behov**

**(reservsäkringen**

**måste vara likadan som originalsäkringen .**

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.

## Säkringar i kupén


























Lossa klaffen **A** via spåret **B**.

Märk säkringarna med hjälp av dekalerna som visar de olika säkringarnas läge (visas på nästa sida) som sitter på luckans baksida **A**.

# SÄKRINGAR

## Säkringarnas skyddsområde

(vilka säkringar som finns BEROR PÅ BILMODELL OCH UTRUSTNINGSNIVÅ)

Symbol	Skyddsområde	Symbol	Skyddsområde	Symbol	Skyddsområde
	Radio, eluppvärmda stolar, multifunktionsdisplay, uttag för ljud och larmanslutningar		Bromsljus, innerbelysning		ABS/ESC
			Dimmer för innerbelysning		Handsfreeöppning
	Eluttag	<b>STOP</b>	Bromsljus	<b>T</b>	Färdskrivare
	Cigarrettändare	ALIM UCH	Fönsterhissar, klimatanläggning och kupéns styrenhet		Motorfläkt för värme och luftkonditionering
	Instrumentpanel, diagnosuttag		Eluppvärmd bakruta, vänster	<b>ADP</b>	Kompletterande anpassningar
	Dörreglage		Eluppvärmd bakruta, höger		Fönsterhissar och kupéns styrenhet
	Kupéns styrenhet, färdriktningsvisare och dimbakljus		Vindrutergöring		Bakspegeldefroster
			Startspärr		Dieseluppvärmning
	Parkeringsljus höger		Eluppvärmda stolar	PTO	Motorkraftuttag
	Parkeringsljus vänster		Elektrisk centralenhet i kupén		Ljudsignal

# SÄKRINGAR

## Säkringar i motorrummet




Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

**Stor risk för brännskador.**



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som

helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

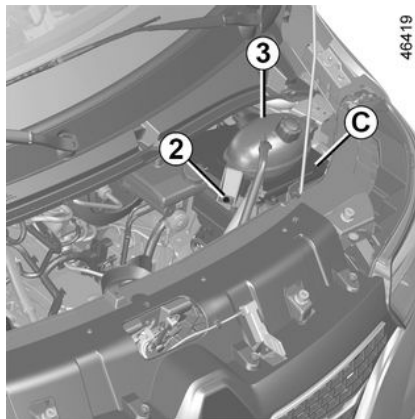


Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

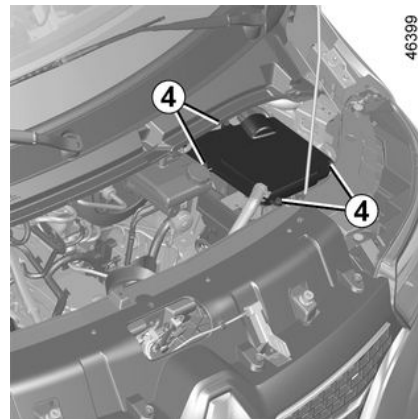


Kontrollera att inget vatten eller damm kommer in i enheten **5** vid borttagning/återmontering.

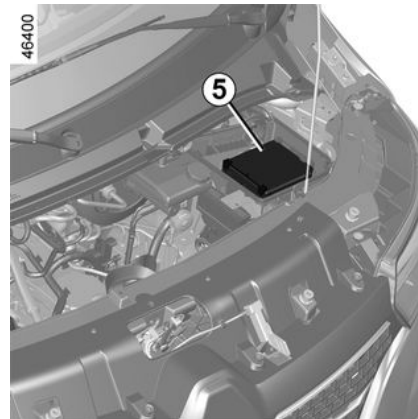
## Ta bort säkringsboxen C



Ta bort skruven **2** och ta bort kylvätskebehållaren **3**.



Lossa de fyra skruvarna **4**.



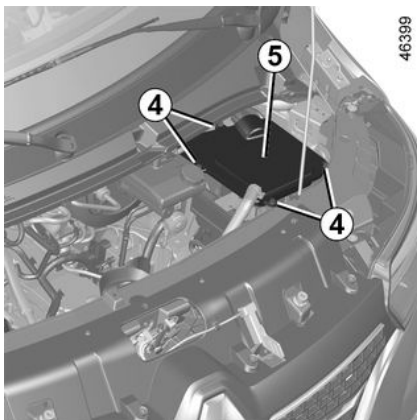
Vänd enheten **5** för att komma åt motorrumssäkringarna.



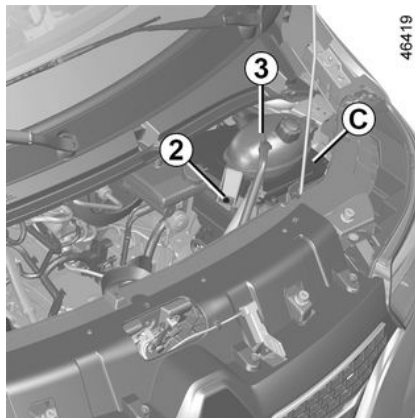
# SÄKRINGAR

I enheten finns en dekal med symboler som visar de olika säkringarnas läge (se nästa sida) **5**.

## Återmontering av säkringsbox **C**



Dra åt de fyra skruvarna **4** för att säkerställa att enheten **5** är helt tätad.



Placera kylvätskebehållaren **3** och dra sedan åt skruven **2**.

# SÄKRINGAR

## Säkringarnas skyddsområde

(vilka säkringar som finns BEROR PÅ BILMODELL OCH UTRUSTNINGSNIVÅ)

Symbol	Skyddsområde
	Isborttagning
	Klimatanläggning
	Halvljus höger
	Halvljus, vänster
	Dimljus
	Helljus vänster
	Höger helljus
	ABS
	Vindrutetorkare

## BATTERI:



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Kontakta din

märkesrepresentant.

Undvik gnistbildning, som kan förorsaka explosion, och utför arbetet i en lokal med god ventilation.

**Risk annars för allvarliga skador.**



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen  
→ 163.

**Risk för allvarliga skador**




Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i

kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända sköljer du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov.

Håll lågor, varma föremål och gnistor borta från batterikomponenterna (explosionsrisk).

Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när

som helst. Varningslampan  i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

– Vid laddning av batteriet ska du stänga av laddaren innan batteriet kopplas in eller ur.

– Placera inga metallföremål på batteriet eftersom de kan orsaka kortslutning mellan polerna.

– Vänta minst en minut efter att motorn har stängts av innan du kopplar ur batteriet.

– Se till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.

### Anslutning av batteriladdare

**Laddaren ska passa till ett batteri med 12 volts nominell spänning.**

Koppla inte ur batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur laddaren ska användas.**

Om många tillbehör är monterade på bilen ska dessa anslutas till + + efter tändningslås.

### Så här undviker du gnistbildning

– Kontrollera att energiförbrukande enheter (t.ex. innerbelysning) är avstängda innan du kopplar ur eller in ett batteri.

## BATTERI:

### Start med hjälpstartbatteri



Säkerställ att kabel **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra samt att pluskabel **A** inte kommer i kontakt med några metallkomponenter i den bil som matar ström.

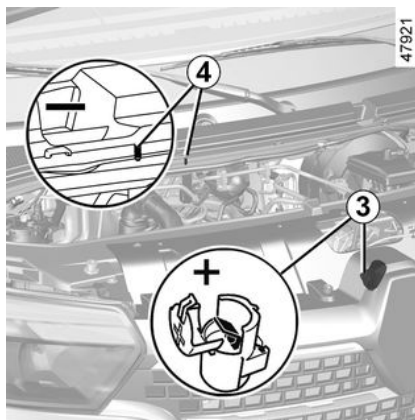
**Risk för personskador och/eller skador på bilen.**

6

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

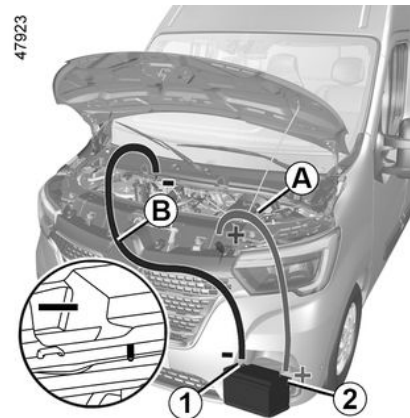
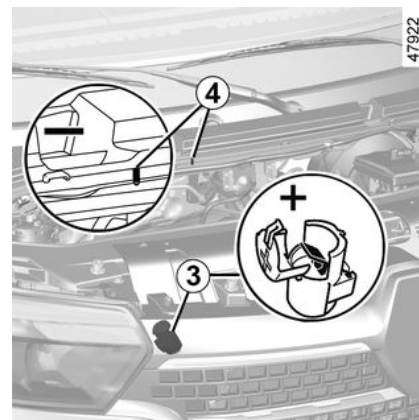
**Hjälstartbatteriets spänning ska vara lika det urladdade batteriets: 12 V.** Hjälstartbatteriets elkapacitet (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Kontrollera att det inte finns kontakt mellan de båda bilarna (risk för kortslutning vid anslutning av pluspolerna). Slå av tändningen.



Anslut pluskabeln (+) **A** till terminal **3** och därefter till terminalen (+) **2** på det batteri som matar ström.

Anslut minuskabeln (-) **B** till terminalen (-) **1** på det batteri som matar ström och därefter till jord (-) **4**.



Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.

## BATTERI:

Om motorn inte startar direkt stänger du av tändningen och väntar några sekunder innan du försöker igen.

När motorn är i gång kopplar du från kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**4-1-2-3**).

# FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD)



Vid byte:

- Se till att batteriet är korrekt isatt.

## Explosionsrisk.

- Om locket inte stängs ordentligt, använd inte enheten och håll den på avstånd från barn.



## Försiktighetsåtgärder vid hantering av batterier:

- Förvara (nya och använda) batterier utom räckhåll för barn
- Svälj inte batterier.

## Risk för kemiska brännskador som kan leda till döden.

- Vid inandning eller förtäring, uppsök en läkare snarast möjligt.



När de behöver bytas bör du använda samma eller motsvarande typ av batteri (kontakta en auktoriserad återförsäljare).

## Byte av batteri

27416



Öppna dosan vid springan **1** med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande. Byt batteriet **2** enligt typ och polaritet som visas på baksidan av höljet.

**Obs!** Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.



Vid återmonteringen är det viktigt att locket är ordentligt fäst och att skruven dras åt korrekt.

## Särskilda funktioner hos nyckeln A



Batterier finns hos din återförsäljare och byts vart annat år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: Risk för dålig kontakt.

522A



## FJÄRRKONTROLL (RADIOSTYRD)

Lossa bulten **3** för att ta bort fjärrkontrollens lucka.



Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera kan du fortfarande starta och låsa/låsa upp bilen → 29.

### Funktionsstörning



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

# SÄNDARE, MOTTAGARE HANDSFREE



Vid byte:

- Se till att batteriet är korrekt isatt.

## Risk för explosion.

- Om locket inte stängs ordentligt, använd inte enheten och håll den på avstånd från barn.



## Försiktighetsåtgärder vid hantering av batterier:

- Förvara (nya och använda) batterier utom räckhåll för barn
- Svälj inte batterier.

## Risk för kemiska brännskador som kan leda till döden.

- Vid inandning eller förtäring, uppsök en läkare snarast möjligt.



När de behöver bytas bör du använda samma eller motsvarande typ av batteri (kontakta en auktoriserad återförsäljare).

## Byte av batteri



Batterier finns hos din återförsäljare och byts vart annat år.

Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: Risk för dålig kontakt.



Vid hopsättning, kontrollera att locket sitter fast ordentligt.

31565



Öppna enheten via springan **1** med ett mynt.

30419





## SÄNDARE, MOTTAGARE HANDSFREE

Byt batteriet **2** och följ riktningsanvisningen som är ingraverad på locket.

**ANM.:** Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera kan du fortfarande låsa/låsa upp bilen → **29**.

### Funktionsstörning



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

26913



## TORKARBLAD



– Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan

torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).

– Kontrollera torkarbladens skick.

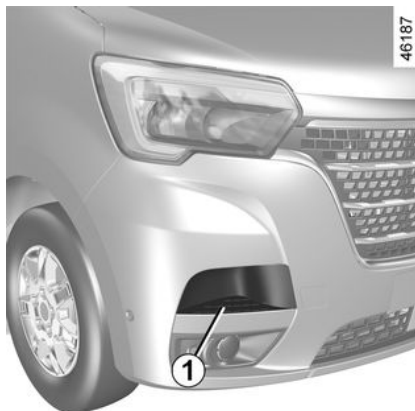
Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång/år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkarkarmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas



Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

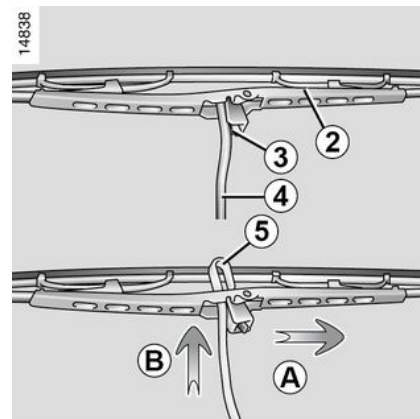
- rengör torkarbladen och vindrutan regelbundet med tvål och vatten,
- använd inte torkarna när vindrutan är torr,
- lossa dem från vindrutan när de inte har använts under en längre tid.



För att komma åt torkarbladen, stå på fotsteget **1**.

**Obs:** Fotpanelen kan vara halt.

## Byte av vindrutetorkarblad 2



Med tändningen på och motorn av sänker du ner torkarreglaget helt: torkarna stannar i ett läge långt från motorhuv.

- Lyft torkarkarmen **4**.
- Vrid torkarbladet vinkelrätt mot torkarkarmen.
- Tryck in spärren **3** och skjut torkarbladet nedåt tills det frigörs från torkarkarmens hake **5**.
- Skjut bladet **A** och flytta det sedan uppåt **B** för att ta bort det.

## Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

# BOGSERING

## starthjälp

Ratten får inte vara låst.

Tändningsnyckeln måste vara i " M "-läge (tändning på) för att möjliggöra signalering (bromsljus, varningsblinkers osv.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

**Ta bort släpet om sådant finns.**

Det är viktigt att uppfylla bogseringsvillkoren i respektive land och att inte överskrida den maximala släpvagnsvikten.

Vänd dig till din återförsäljare.



Ta inte ut startnyckeln under bogseringen.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.

## Bogsering av en bil med robotiserad växellåda

Om växellådan är blockerad på en växel:

- slå på tändningen
- välj neutralläget med bromspedalen nedtryckt.
- kontrollera att neutralläget verkligen är ilagt (genom att exempelvis skjuta på bilen en bit).

Om neutralläget inte kan läggas i måste bilen bärgas med upplyft framvagn.

**Vid bogsering måste tändningen alltid vara avslagen.**



- Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (förutsatt att landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.
- en bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- undvik ryck vid acceleration och inbromsning eftersom detta kan skada bilen.
- Hastigheten bör inte under några omständigheter överskrida **25 km/h**.

**Använd endast:**

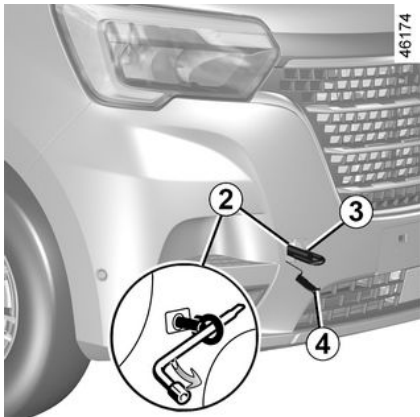
- **Vänster bak, bogserpunkt 1 .**
- **Fram, bogseröglan 3 (finns i verktygssatsen) och bogserpunkten 2 .**

## BOGSERING



6

Dessa bogserpunkter får bara användas för dragning, aldrig för lyftning, varken direkt eller indirekt.



### Åtkomst till bogserögla 3

Skjut fram förarstolen och fäll ryggstödet så att du kan dra ut verktygssatsen → 285.

### Åtkomst till bogserpunkt fram 2

Lossa kåpan 4 genom att sticka in ett platt verktyg under den.

**Skruva fast bogseröglan 3 för hand så långt det går.** Dra sedan åt den med hjulnyckeln som finns i verktygssatsen → 285.



Se till att bogseröglan är korrekt fastskruvad.

**Risk för att bogseringsobjektet**

**lossnar.**



När du förvarar verktygen, se till att de är korrekt placerade på sina ursprungliga platser

i verktygslådan och förvara verktygslådan under förarsätet. Låt aldrig några verktyg ligga löst i bilen eftersom de kan slungas i väg vid inbromsning och utgöra en fara.

## RADIOUTRUSTNING



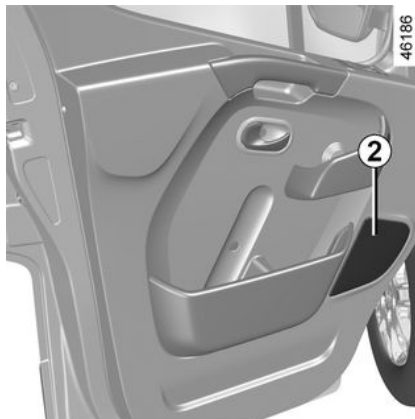
Om din bil inte är utrustad med radiosystem kan du anskaffa följande:

- radion **1**.
- Högtalare fram **2** (beroende på bil).

När du ska installera utrustningen rådfråga din märkesrepresentant.

### Plats för radio 1

Lossa skyddet. Anslutningar: antenn, strömförsörjning + och –, högtalarkablar bakom.



- i** – Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.
- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio.

För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.

- Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektroniska system och/eller de delar som är anslutna till detta.

# INSTALLATION OCH ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR: VIKTIGA REKOMMENDATIONER



## Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antennplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Vänd dig till din återförsäljare.

Innan du ansluter ett tillbehör till ett uttag, kontrollera att du inte överskrider den högsta godkända effekten för uttaget → 253.

### Risk för brand.

Allt arbete på fordonets elektriska och/eller elektroniska krets får endast utföras av en kvalificerad fackman. Varje felaktig anslutning och/eller installation av elektriska/elektroniska tillbehör som inte är godkända av tillverkaren kan orsaka:

- Skada på elektrisk och/eller elektronisk utrustning;
- Skada på de komponenter som är anslutna till den;
- Insamling och användning av fordonsdata;
- Ett intrång i integriteten (ändring, radering eller obefogad tillgång till uppgifter).

### Risk för allvarliga olyckor.

#### Risk för integritetsintrång.

Om du i framtiden har elektrisk utrustning, se till att du får information om amperetal och läge för motsvarande säkring.

#### Använda diagnosuttaget

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar på fordonets elektroniska system och/eller orsaka integritetsintrång (ändring, radering eller obefogad tillgång till personuppgifter).

För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en märkesrepresentant.

### Risk för allvarliga olyckor

#### Risk för integritetsintrång.

#### Framtida installation av tillbehör

Om du vill installera andra tillbehör på din bil, rådfråga din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattlås, fäst det endast i bromspedalen.

#### Hinder för körning

På förarsidan är det viktigt att golvmattan som är anpassade till bilen sitter fast i sina fästen. Kontrollera därför regelbundet fastsättning. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

## INSTALLATION OCH ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR: VIKTIGA REKOMMENDATIONER

Risk för pedalerna fastnar.

## FUNKTIONSSTÖRNING

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av fjärrkontrollen	ORSAK	ÅTGÄRD
Upplåsningen och låsningen av dörrarna fungerar inte längre med fjärrkontrollen.	Fjärrkontrollens batteri slitet.	Använd nyckeln.
	Apparater med samma frekvens som fjärrkontrollen används (t.ex. mobiltelefon).	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln.
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Batteri urladdat.	Byt batteriet. Du kommer fortfarande att kunna låsa/låsa upp och starta bilen → <b>29</b> och → <b>163</b> .
	Bilen är igång.	Låsning/upplåsning med nyckeln är inte möjlig när motorn är igång. Stäng av tändningen.
	Inaktivering av synkronisering av fjärrkontrollen.	Lås upp förardörren genom att sätta nyckeln i dörrlåset och starta sedan motorn → <b>163</b> för att synkronisera fjärrkontrollen.

6



## FUNKTIONSSTÖRNING

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Lampornas sken blir svagare eller de tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, urkopplade eller oxiderade.	Kontakta din återförsäljare.
	Batteriet urladdat eller ur funktion.	Anslut ett annat batteri till det felaktiga batteriet → 313 eller byt ut batteriet vid behov. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är inte uppfyllda.	→ 163
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	Vrid nyckeln och ratten för att frigöra rattlåset → 162.

# FUNKTIONSTÖRNING

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta din märkesrepresentant.
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din återförsäljare.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller läckage i kylsystemet.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta en märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds: – I kurvor eller vid bromsning – dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Nivån är för låg.	Tillsätt motorolja → 271.
	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant
Vit avgasrök.	Det är inte nödvändigtvis ett fel. Rök kan bero på rengöring av partikelfiltret.	→ 168
Rök under bilen vid påsättning av värmen.	Det är inte nödvändigtvis ett fel. Röken kan komma från värmaren. Om så är fallet försvinner röken gradvis då temperaturen i kupén når den förinställda temperaturen.	
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen. Fel i den elektriska assistansmotorn. Fel i assistanssystemet.	Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten. Frågor, kontakta din återförsäljare.
Motorn upphettas. Varningslampan för kylvätsketemperatur och	Kylfläkt ur funktion.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta en märkesrepresentant.

## FUNKTIONSSSTÖRNING

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
varningslampan STOP tändas.	Kylvätskeläckage.	Kontrollera kylvätskebehållaren: den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.



**Kylare:** Om det finns en betydande brist på kylvätska, kom ihåg att aldrig fylla på med kall kylvätska när motorn är mycket varm. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

Stoppad	ORSAK	ÅTGÄRD
Kupéfläkten sätts igång efter att tändningen har slagits av.	Det är inte nödvändigtvis ett fel. Kupéfläktgruppen kan sättas igång för att reglera motortemperaturen. Denna åtgärd kan ta flera minuter efter att motorn har stängts av.	
	Kupéfläkten går i mer än 10 minuter efter att motorn har stängts av.	Frågor, kontakta din återförsäljare.

# FUNKTIONSSTÖRNING

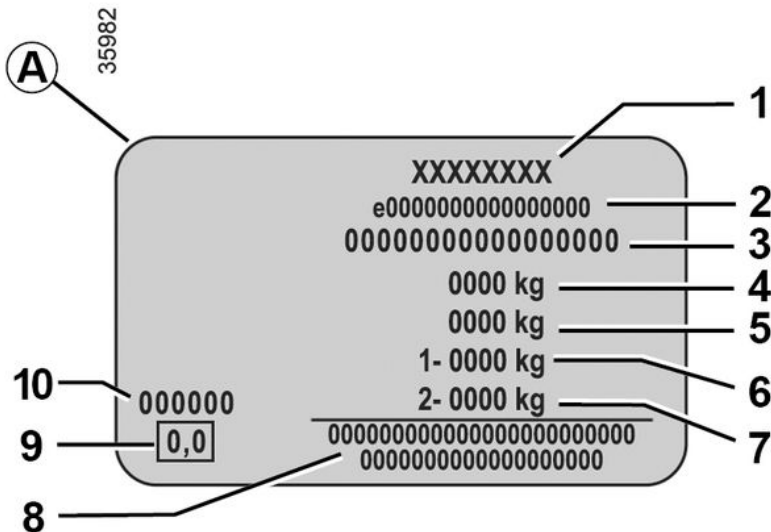
Elsystem	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Fel på elsystemet.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt → <b>308</b> .
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Defekt bakre glödlampa.	→ <b>302</b> → <b>304</b>
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt → <b>308</b> .
Färdriktningsvisare ur funktion.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt → <b>308</b> .
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
	Skadad säkring.	Byt ut säkringen eller se till att få den utbytt → <b>308</b> .
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt. Spåren försvinner snabbt när belysningen sätts på.	

6

# BILENS IDENTIFIERINGSSKYLTAR

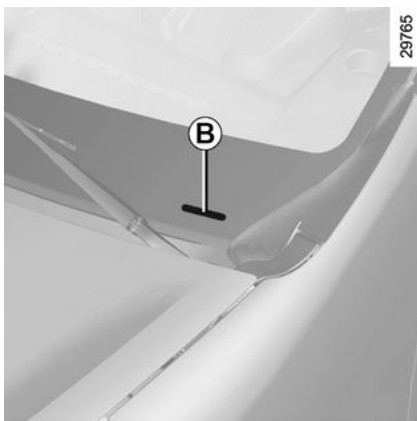
## Tillverkarens skylt A

De uppgifter som förekommer på tillverkarskylten ska anges vid all korrespondens samt vid beställning av reservdelar. Om den här informationen finns och var den sitter beror på bilen:



# BILENS IDENTIFIERINGSSKYLTAR

## Tillverkarens skylt: Detaljer



1. Tillverkarens namn.

2. Registreringsnummer eller godkännandenummer.

3. Identifikationsnummer.  
**Beroende på bilmodell kan den här informationen även finnas på märkningen B.**

4. MMAC (Totalvikt).

5. MTR (Max tågvikt: lastad bil med släp).

6. MMTA (Maximalt tillåten totalvikt) för framaxel.

7. MMTA för bakaxel.

8. Reserverad för partnerinformation eller kompletteringar.

9. Utsläpp från dieslavgassystem. Beroende på bilmodell anges denna information kanske inte på tillverkarens skylt utan på motorns rökopacitetsetikett → 168.

10. Lackreferens (färgkod).

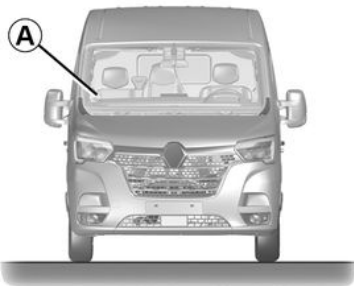
## Biltyp



För att ta reda på bilens typbeteckning och chassinummer tar du en spårskruvmejsel eller liknande och lossar kåporna C.

## TEKNISK INFORMATION FÖR RÄDDNINGSTJÄNST

57159



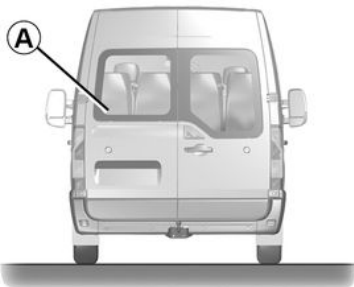
omedelbart få tillgång till teknisk information som är användbar för att kunna arbeta på bilen vid en olycka.

**Obs!** På versioner som inte har någon bakruta sitter etiketten **A** endast på vindrutan på framsidan.

Se till att etiketten **A** alltid är synlig och finns på både vindrutan och bakrutan.

**Alla typer av ändringar eller skador skulle förhindra tillgång till informationen.**

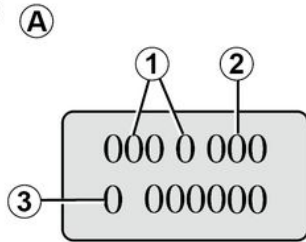
57345



Systemet QR Code på etiketten **A** gör det möjligt för räddningspersonal med en surfplatta eller smartphone att

# IDENTIFIERING AV MOTOR

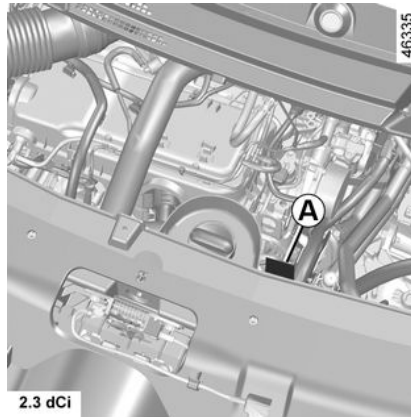
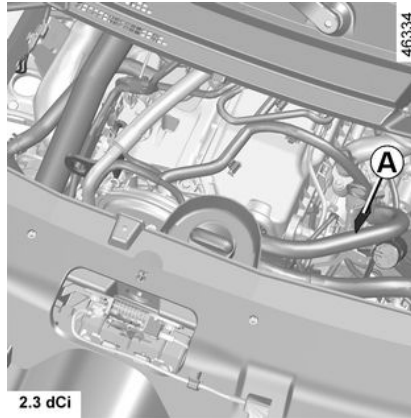
33293



**7** Ange uppgifterna på motorskylten i området **A** vid all korrespondens och beställning.

(varierande placering beroende på motortyp)

1. Motortyp.
2. Motorns indexnummer.
3. Motorns serienummer.

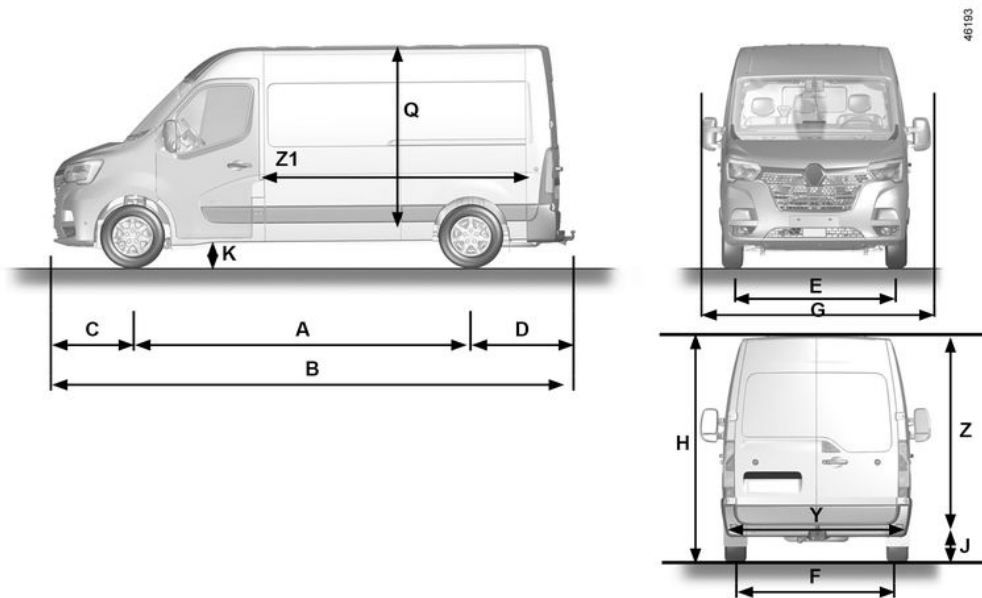




# MOTORSPECIFIKATIONER

<b>Motorutförande</b>	2.3 dCi
<b>Motortyp</b> (Se motorskylt)	M9T
<b>Cylindervolym (cm<sup>3</sup>)</b>	2 299
<b>Insprutning</b>	Diesel
<b>Bränslekvalitet</b> <b>Oktantal</b>	Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.
<b>Bränsletyper som uppfyller europeiska standarder och är kompatibla med motorer för bilar som säljs i Europa</b> (i alla andra fall, kontakta en godkänd återförsäljare).	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;"><b>B7</b></div> Diesel som uppfyller standarden <b>EN 590</b> innehåller upp till 7 % fettbaserad metylester. <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;"><b>B10</b></div> Diesel som uppfyller standarden <b>EN 16734</b> innehåller upp till 10 % fettbaserad metylester. <div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; display: inline-block;"><b>XTL</b></div> Paraffindiesel som uppfyller standarden <b>EN 15940</b> innehåller upp till 7 % fettbaserad metylester.
<b>Tändstift</b>	-

# MÅTT (METER)



7

# MÅTT (METER)

## Kompleta bilar utan framtida förändringar

	Kort (L1)	Medel (L2)	Medel (L2,5)	Långt (L3)	Långt (L4)
<b>A</b>	3,182	3,682	4,006	3,682 → 4,332	4,332
<b>B</b>	5,075	5,575	5,994	6,225	6,875
<b>C</b>	0,869				
<b>D</b>	1,024			1,024 → 1,674	1,575 → 1,674
<b>E</b>	1,750				
<b>F</b>	1,730	1,730 → 1,860		1,612 → 1,730	1,612
<b>G</b>	2,470				
<b>H</b>	2,222 → 2,500	2,256 → 2,745	2,256 → 2,261	2,270 → 2,815	2,267 → 2,808
<b>J</b>	0,546 → 0,560	0,543 → 0,787	0,735 → 0,740	0,542 → 0,775	0,700 → 0,789
<b>K</b>	0,189 → 0,196	0,166 → 0,185	0,166	0,166 → 0,208	0,166 → 0,178
<b>Q</b>	1,700 → 1,894	1,894 → 2,144	-	1,798 → 2,048	
<b>Y</b>	1,580		-	1,580	
<b>Z</b>	1,627	1,820	-	1,724 → 1,820	1,724
<b>Z1</b>	2,583	3,083	-	3,733	4,383

## VIKTER (I KG)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval. De varierar beroende på din bils utrustning. Fråga din återförsäljare.

<b>Max godkänd totalvikt ( MMAC ) Bilens maximaltågvikt ( MTR )</b>	Vikter som anges på tillverkarens skylt ( ➔ 331)		
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt med broms * ( MRF )</b>	räknas ut så här: MTR - MMAC		
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms *</b>	750		
<b>Kultryck – dragkrok *</b>	Versioner med MRF mellan 2 och 2,5 ton	Versioner med MRF mellan 2,5 och 3 ton	Versioner med MRF mellan 3 och 3,5 ton
	100	120	140
<b>Tillåten taklast</b>	Version med standardtak: 200 Kombiversion och skåpbil med högt tak: ej tillåten		

### \* Släpvagnsvikt (bogsering av släp, båt etc.)

Bogsering är förbjuden när MTR - MMAC beräkningsresultatet är lika med noll eller när MTR är lika med noll (eller inte anges) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de släpvagnsvikter som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Motorns prestanda och backtagningsförmågan minskar med höjden. Vi rekommenderar dig att minska maxlasten med 10 % per 1 000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjökning på 1 000 meter.

## ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Görs ändringar eller sker utbyte av originaldelar mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasreningsoch bullernormerna uppställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabriken specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida



# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

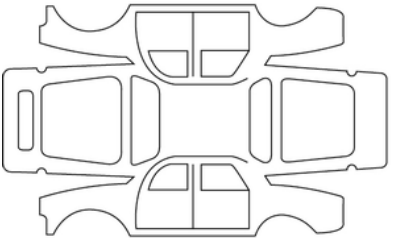
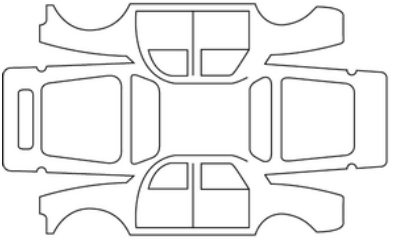
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

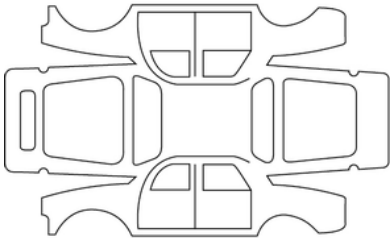
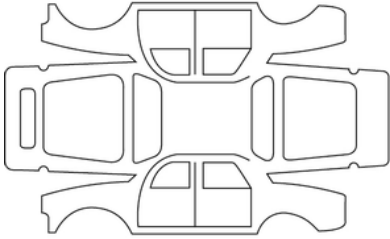
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

7

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

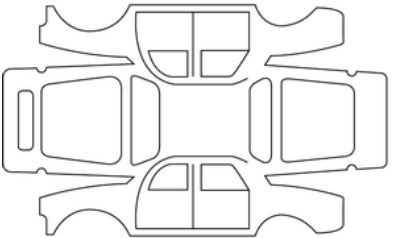
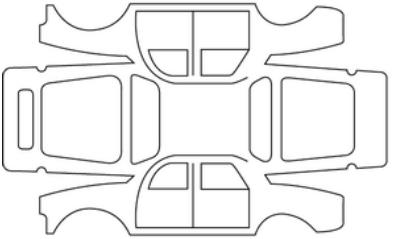
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

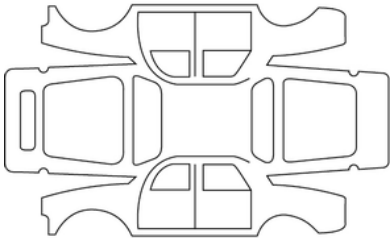
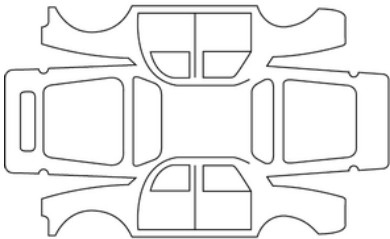
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

7

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

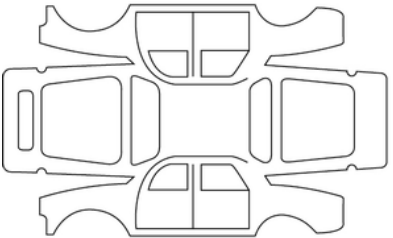
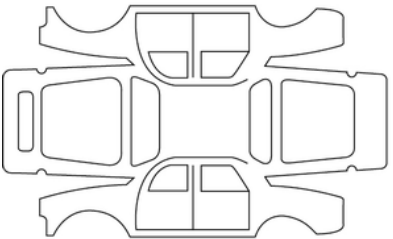
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

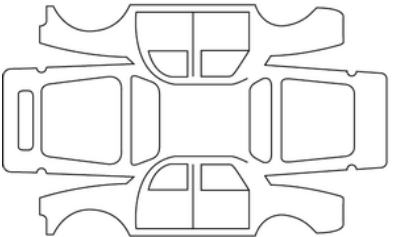
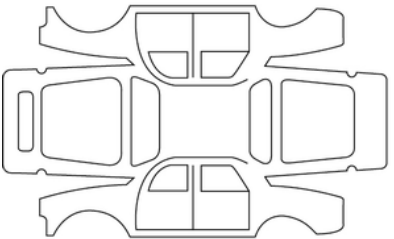
7



# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

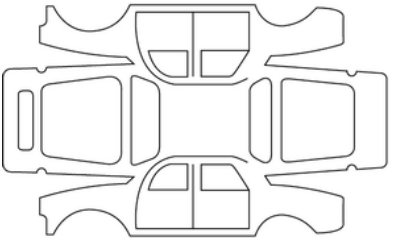
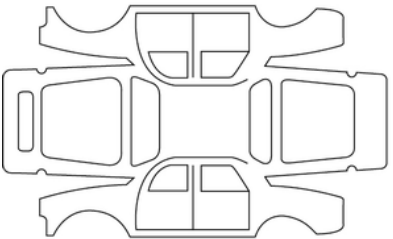
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

7

# ALFABETISKT INDEX

## A

ABS, [181,181](#)  
Airbag, [47,47,52,52](#)  
Airbags, [12](#)  
Airbags : extra säkerhetsanordningar, [53](#)  
Airbags : kompletterande fastspänningsanordningar till säkerhetsbälten fram, [47](#)  
Aktiv panikinbromsning, [185,187](#)  
ANTISPINNSYSTEM, [181,181](#)  
Assistans: körhjälpmedel, [222](#)  
AUTOMATISK LÄSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING, [31](#)  
Avståndskontroll vid parkering, [207,207](#)

## B

Backkamera, [211](#)  
Backkamera: aktivering, [211](#)  
Backkamera: inaktivering, [211](#)  
Backkamera: inställningar, [211](#)  
Backspeglar, [4,121,121](#)  
Backväxel: växling, [177,218,219](#)  
Bakre kamera, [179](#)  
BAKSÄTE, [260](#)  
Barn, [6,55](#)  
Barnsäkerhet, [6,55,61,86](#)  
Barnsäkerhetsanordning, [61,86](#)  
Barnsäkerhetssystem, [55,61,86](#)  
Barnsäten, [55,59,61,86](#)  
Batteri:, [16](#)  
Belysning: yttre, [150](#)

Belysning och dimljus, [146,146](#)  
Belysningssignaler, [146,146,150,150](#)  
Bilens identifieringsskyltar, [14](#)  
Bilens räckvidd, [136](#)  
Blinkrar, [151](#)  
Blockerat låsläge för dörrarna, [25,25](#)  
Bogsering, [18](#)  
Bogsering: bogsering, [321](#)  
Bogsering: felsökning: bogsering, [321](#)  
Bogsering: starthjälp, [321,321,321,321](#)  
Borttagning av imma, [234](#)  
Borttagning av imma: bakruta, [230,234](#)  
Borttagning av imma: vindruta, [230,234](#)  
Bränsle: fylla på, [152](#)  
Bränsle: förbrukning, [171](#)  
Bränsle: kvalitet, [152](#)  
Bränsle: tips för att minska förbrukningen, [171](#)  
Bränsleförbrukning, [171,171,171](#)  
Bränslepåfyllning, [152](#)  
Bränsletank, [152,152](#)  
Bränsletankens volym, [152](#)  
Bränsletips för att minska förbrukningen, [171](#)  
Bränsleurluftning, [152,152](#)  
Byta lampor i belysning fram, [302](#)  
Byte av lampor i bakljus, [302](#)  
Byte av lampor i parkeringsbelysningen, [304](#)  
Byte av säkringar, [308,308](#)  
Bältessträckare fram, [47,47](#)  
Bältessträckare till bilbälten, [47](#)

# ALFABETISKT INDEX

## C

Centralläsning av dörrar,[20,20,23,25,27,27,29,29,31,33,33,35,35](#)

## D

Defroster för vindruta.,[235](#)

Dekaler: fordonsidentifiering,[14](#)

Dekaler: motoridentifiering,[14](#)

Dekaler: säkringar,[308,310,312](#)

Diesel: särskilda anvisningar för dieselversioner,[168](#)

Differential,[217](#)

Dimljus,[146](#)

Display,[134,141](#)

Däck,[4,189,189,276,299](#)

Däckpumpning,[276](#)

Däcktryck för hjul,[14,136,189,189,276](#)

Döda vinkeln: varning,[196,198](#)

Dörrar,[32,33,35,35](#)

## E

ECO körning,[171](#)

Ekokörning,[171](#)

Elektrisk strålkastarinställning i höjdded,[150,150](#)

Elektroniskt stabiliseringssystem: ESC,[181,181](#)

Elfönsterhiss,[248](#)

Eluppvärmda stolar,[38](#)

ESC: Elektroniskt stabiliseringssystem,[181](#)

ESC : elektroniskt stabiliseringssystem,[181](#)

Extra,[226,230,231,234,235,244,244](#)

Extra säkerhetsanordningar,[52](#)

## F

Farthållare,[136,203,203](#)

Farthållare - fartbegränsare,[136,201,203](#)

Farthållare – fartbegränsare,[201,203](#)

Fastspänningsanordningar för barn,[47,47,55,61,86](#)

Filter: partikelfilter,[168](#)

Framsäten: inställning,[38](#)

Funktionen " Stop and Start »,[165](#)

Funktionsfel: fjärrkontrollbatterier,[326](#)

Funktionsfel: fordons haverier,[326](#)

Funktionsfel: fönsterhissar,[326](#)

Funktionsfel: kortbatterier,[326](#)

Funktionsfel: motorn startar inte,[326](#)

Funktionsstörning,[136,326,326](#)

Färddator,[134](#)

Förankringsöglor,[263](#)

Förarassistans,[10,185,187,196,198,222](#)

Förarplats,[8,124,126](#)

Förvaringsfack,[254](#)

Förvaringsmöjligheter,[254](#)

Förvaringsutrymmen/fack,[6](#)

## H

Halvljusstrålkastare,[146](#)

Handsfree,[27,27](#)

Hastighetsspärr,[206](#)

Helljus.,[146](#)

# ALFABETISKT INDEX

Hjul (säkerhet),[299](#)

Hjulbyte,[285](#)

Hjulkapselnnyckel,[285](#)

Hörbart larm: påminnelse om tända lampor,[146](#)

## I

igenkänning av bilar,[185](#),[187](#)

igenkänning av fotgängare,[185](#),[187](#)

Incidenter: funktionsfel,[136](#)

Indikatorer för yttertemperatur,[143](#)

Inkörning,[162](#),[162](#)

Innerbelysning: lampbyte,[306](#)

Instrumentbräda,[8](#)

Instrumentpanel,[8](#),[132](#),[134](#),[141](#)

Inställning: körställning,[6](#)

Inställning av framstolarna,[38](#)

Inställning av körställning,[6](#),[41](#)

Inställning av ratten,[120](#)

Inställning av stolarna,[41](#)

Isifix,[102](#)

## J

Jack-uttag,[285](#)

## K

Kamera: backkamera,[211](#)

Klimatanläggning,[234](#),[235](#),[244](#)

Klocka,[143](#),[143](#)

Kombinationsinstrument,[128](#),[132](#),[134](#),[141](#)

Komma åt lamporna,[302](#)

Kompletterande fastspänningsanordningar till säkerhetsbältena,[52](#)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL

SÄKERHETS BÄLTEN FRAM,[47](#)

Kontrollampa för styrning,[128](#),[132](#),[134](#)

Kontrollampor på instrumentpanel,[134](#),[141](#)

Kontrollampor på instrumentpanelen,[128](#),[132](#),[141](#)

Kraftuttag,[215](#)

Kylvätskenivå,[132](#)

Körhjälpmedel,[10](#),[185](#),[187](#),[196](#),[198](#),[222](#)

Körning,[10](#),[162](#),[181](#),[181](#),[185](#),[187](#),[189](#),[189](#),[206](#),[222](#)

Körriktningsvisare,[151](#)

## L

Lackunderhåll,[279](#)

Lampor: byte,[302](#)

Lampor: inställning,[150](#),[150](#)

Lampor: ställa in strålkastarna,[150](#)

LASTNING AV BAGAGERUM,[263](#)

Ledljusfunktion,[146](#)

Ljud- och ljussignaler,[151](#)

Ljudsignal,[32](#)

Ljudsignal Dörrar,[32](#)

Luftkonditionering: information och användningsråd,[234](#),[244](#)

Luftkonditionering: kylvätska,[244](#)

Luftkonditionering: luftkonditioneringsreglage,[234](#)

Luftkonditionering: luftmunstycken: ventiler,[226](#)

Luftkonditionering: reglage,[230](#)

Låsa fjärrkontroll,[20](#),[20](#),[23](#)

# ALFABETISKT INDEX

Låsning av dörrarna,[20,20,23,25,27,27,31,33,33](#)

Låsningfria bromsar: ABS,[181](#)

LÅSNINGSFRIA BROMSAR: ABS,[181](#)

Läge ECO,[172](#)

## M

Manuell luftkonditionering,[230](#)

Meddelanden på instrumentpanelen,[134,141](#)

Miljö,[176,176](#)

Motoridentifieringsskyltar,[14](#)

Motorolja,[272](#)

Motoroljenivå:,[272](#)

Multifunktionsskärm,[188](#)

## N

Nackstöd,[37](#)

Navigeringsystem,[143,246](#)

Nivåer:,[16](#)

Nivåer: bränsle,[132](#)

Nivåer: motorolja,[132](#)

Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll: användning,[20,23](#)

Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll: batteri,[316](#)

Nycklar,[20,20,23](#)

Nödinbromsning,[181,181,185,187](#)

Nödsamtal,[222](#)

Nödsituation: nödinbromsning,[185](#)

## O

Oljebyte,[136,136,272](#)

## P

Panikbromsassistans,[181](#)

PARKERINGSBROMS,[178](#)

Partikelfilter,[168](#)

Plats för säkringar,[310,312](#)

Punktering,[18,285,288](#)

På framsättesplatserna,[38](#)

## R

Rattoch tändningslås,[162](#)

Reagens: påfyllning,[154](#)

Reagens (tank),[154,154](#)

Reagenspåfyllning,[154,154](#)

Reagenstank,[132,141,154,154](#)

Reglage,[8](#)

Rengöring: fordonets interiör,[281](#)

Reservhjul,[191](#)

Robotiserad växellåda,[218,218](#)

Rutor,[4,248](#)

Råd om utsläppskontroll,[175](#)

Råd vid körning,[171,171](#)

Räckvidd till oljebyte,[136](#)

## S

SATS FÖR DÄCKPUMPNING,[288](#)

Servostyrning,[120,120](#)

Skydd mot korrosion,[279](#)

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER,[281](#)

# ALFABETISKT INDEX

Specialfunktioner för dieselfordon, [168](#)  
Speed limiter, [136,201,201](#)  
Spoiler, [266](#)  
Spolare/torkare, [144](#)  
START AV MOTOR, [163](#)  
starthjälp, [18](#)  
Starthjälp i backe, [181,181](#)  
Starthjälp i backe (HSA), [181](#)  
Stolar, [6](#)  
Stop and Start, [165,165](#)  
Stop and Start-funktion, [165](#)  
STOPP AV MOTOR, [163](#)  
strålkastare, [150](#)  
Strålkastare: inställning, [150](#)  
Strålkastarinställning, [150,150](#)  
Styrning: ratt, [120](#)  
Så här tar du dig in i bilen, [4](#)  
SÄKERHETSBÄLTEN, [12,41,41,52,52](#)  
Säkringar, [18,308,308,310](#)

## T

Takskenor, [266](#)  
TAKSKENOR, [266](#)  
Tank: reagens, [154](#)  
Tanklock, [152,152](#)  
Tanklucka, [4](#)  
Temperatur: yttre, [143](#)  
Tomgång, [216](#)  
Tomgång Förhöjd tomgång, [216](#)

TORKARBLAD, [18](#)  
Transport av barn, [55,61,86](#)  
Tvätt, [279](#)

## U

Underhåll, [175](#)  
Underhåll: Invändig klädsel, [281](#)  
Underhåll: karosseri, [279](#)  
Underhåll: mätarställning före oljebyte, [136](#)  
Upplåsning av dörrar, [27,27,29,29](#)  
Utsläppskontroll: råd Råd om utsläppskontroll Underhåll, [175](#)

## W

Warning, [151](#)  
Varning för döda vinkeln, [196,198](#)  
Varning om körfältsavvikelse, [192,193](#)  
Varningssignal, [151](#)  
Varningssystem för däcktrycksförlust, [189,189](#)  
Ventilation, [226,244](#)  
Ventilation: luftkonditionering, [226,244](#)  
Ventilationsmunstycken, [226](#)  
Verktygssats, [285](#)  
Volym för mekaniska komponenter, [273](#)  
Vägledningslinjer: backkamera, [211](#)  
Värme, [226,230,231,244](#)  
Växelspak, [177,218,218](#)  
Växelspak, automatväxellåda, [218,218](#)  
Växling, [177](#)

# ALFABETISKT INDEX

## Y

Ytterbelysning, [4](#), [150](#)

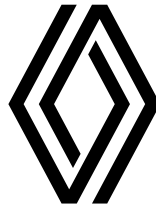
Ytterligare fastspänningsanordningar:

sidofastspänningsanordningar, [52](#)

yttertemperatur,, [143](#), [143](#)







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1327-10 – 99 91 072 84S – 08/2023 – Edition suédoise



999107284S

**BD**